WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SINGEN kommunal
Sonderteil

Abitur am Fri-Wö Gymnasium Auf der S. 3

Turnnachwuchs zeigt Klasse Auf der S. 23

HBH wird schlanker Auf der S. 24

Volkertshausen aktuell S. 4 + 5

30. JUNI 2010 | WOCHE 26 | SI/AUFLAGE 32.021 | 87.895 EXEMPLARE | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN

Die Lage ist relaxed

Der Finanzbericht, den der Finanzbürgermeister regelmäßig heraus gibt, ist ein wichtiger Indikator für die Finanzsituation der Gemeinde. Für 2010 spricht Bürgermeister Bernd Häusler von einer relaxten Situation. Die Einnahmen aus Gewerbesteuern liegen bei 24 Millionen. Das wertet Häusler als positives Signal.

Momentan geht es der Kommune nicht so schlecht, erst im Jahr 2011 kann es kritisch werden. Es wird gespart, das ist gut so, und die Gemeinderäte waren sich gestern darüber einig, dass die Lage nicht so schlecht ist, wie oftmals schon geunkt. Häusler spart, wo immer es geht, so kann man wohl auch 2011 überstehen.

Johannes Fröhlich
froehlich@wochenblatt.net

Der Neue kommt

Morgen hat er seinen ersten Arbeitstag, der neue Geschäftsführer des HBH-Klinikverbundes, Peter Fischer. Er versteht sich nicht als Sanierer, aber in Mannheim hat er schon gezeigt, wo der Weg bei einer maroden Klinik hingehen kann. Friedberg Lang und Sabine Schwörer sind Geschichte, die beiden erhalten eine einmalige Zahlung aus Kündigung. Fischer ist um seinen Job nicht zu beneiden, er kommt mit Familie, also ist es ihm ernst. -frö-

Asylantenheim wird abgerissen

Neue Bebauung ist noch offen

Singen (frö). Die Tage des Singener Asylantenheims in der Bohlinger Straße in der Südstadt sind gezählt. »Wenn alles glatt läuft, können wir im kommenden Winter mit dem Abriss beginnen«, sagt Roland Grundler, Chef der städtischen Baugenossenschaft GVV. Das Asylantenheim hat eine bewegte Geschichte hinter sich. Auf dem Gelände wurde unmittelbar nach dem Krieg eine französische Kaserne gebaut. Dort hatten Soldaten ihre Heimat. Erst 1995 hat die GVV das Haus gekauft. Nachdem die Franzosen aus Singen abgezogen waren, hat der damals noch Alusingen genannte Aluminium-Betrieb in der Bohlinger Straße seine Werksarbeiter untergebracht. Damals, das war in den 1960ern, wurde der Bau, wie er heute noch steht, gebaut.

1978 hat die Stadt Singen das Haus in der Bohlinger Straße von der Alu übernommen. Die Alu ihrerseits hatte das Haus 1961 gekauft.

Im Juni 1994 beschloss die Stadt, ihren Wohnungsbestand an die GVV zu verkaufen. Dabei ging auch das Haus in der Bohlinger Straße an die GVV über. Es gab eine Verpflichtung, das Haus als Asylbewerberheim zu nutzen. Bei der Übernahme waren bereits mehrere Asylantenheime angemietet. »Anfang der 1990er Jahre hatten wir viele Asylanten in der Stadt«, erklärt Roland Grundler, es wurde ein Heim in der Friedinger Straße erstellt, in der Berliner Straße entstand ein weiteres Heim. Die Zuständigkeit für die Angelegenheiten in Sachen Asylanten war damals vom Regierungspräsidium Freiburg auf das Landratsamt Konstanz übergegangen. Ende der 1990er Jahre dann wurden so viele Asylanträge wie noch nie gezählt, erst ab 2000 ging die Zahl wieder zurück. Auch die Baugenossenschaft Hegau hatte eine Immobilie- in der Franz-Siegel-Straße mit in den Bestand eingebracht. Die GVV hatte die Immobilie übernommen. Das Asylantenheim Friedinger Straße wurde abgerissen, das Heim in der Berliner Straße wurde modernisiert. Das Haus in der Bohlinger Straße, das über eine durchaus spannende Historie verfügt, steht nun seit 2004 leer. »Das ist für uns kein Zustand«, sagt Roland Grundler. Fraglich ist momentan noch, welche Nutzung in einem neuen Gebäude stattfinden soll. »Ein großflächiger Einzelhandel kommt nicht in Frage«, sagt Roland Grundler. Es kommt auch kein produzierender Betrieb in Frage. Das Grundstück ist 4.500 Quadratmeter groß. Grundler sieht das Problem als eine »schwierige Schnittstelle«. Die Abrissgenehmigung jedenfalls liegt vor, für einen Neubau sind 3 bis 4 Millionen Euro veranschlagt.

Roland Grundler (li) und Tobias Brendgens von der GVV zeigen es an: Die Tage des Asylantenheims in der Bohlinger Straße sind gezählt. *swb-Bild: frö*

Mit gesundem Menschenverstand

Woche der Justiz /Ein Gespräch mit Amtsrichter Dr. Gerhard Busam

Singen (frö). Dr. Gerhard Busam ist der Direktor des Singener Amtsgerichtes. Anlässlich der Woche der Justiz vom 12. bis zum 17. Juli führte das WOCHENBLATT mit dem Juristen ein Gespräch.

Frage: Herr Dr. Busam, inwiefern muss ein Gericht heute bürgernah und modern sein?

Dr. Busam: Das Singener Amtsgericht spricht nicht nur Urteile, sondern steht für Bürger(innen) zur Erteilung von Ratschlägen und Auskünften jederzeit zur Verfügung. Zum Beispiel im Falle einer Betreuung für ein älteres Familienmitglied. Täglich kommen Ratsuchende zu uns, die beraten wir und helfen bei aktuellen Problemen.

Frage: Wie behalten Sie bei so vielen Fällen den Überblick?

Dr. Busam: Man muss die Sitzungen sorgfältig vorbereiten, macht sich Notizen und behält die Fälle im Kopf. Der Fall muss präsent sein, bis das Urteil diktiert ist.

Frage: Wie begann Ihre Karriere?

Dr. Busam: Ich hatte 1978 als Strafrichter in Tittisee-Neustadt angefangen. Über die Jahre war ich an verschiedenen Stationen auch als Staatsanwalt tätig gewesen.

Frage: Ihre Ausbildung?

Dr. Busam: Ich habe 1968 in Freiburg studiert, für Revolte und Demos hatte ich wenig Zeit.

Dr. Busam: Wollten Sie mal Anwalt werden?

Dr. Gerhard Busam ist der Direktor des Singener Amtsgerichtes

Dr. Busam: Ich hab's mir überlegt, doch Richter entsprach mehr meinem Bestreben nach Ausgleich.

Frage: Gilt für Sie der Spruch »in dubio pro reo«?

Dr. Busam: Der Spruch gilt für alle Richter. Er ist in der Verfassung verankert. Ich bekomme auch Kritik von Verteidigern oder Angeklagten, die sich zu hart verurteilt fühlen. Auf Ausgleich bedacht bin ich schon. Das Strafverfahren soll auch Rechtsfrieden herstellen.

Frage: Ist Rechtsprechung im Wandel?

Dr. Busam: Ja, das gilt fürs materielle Recht wie für das Verfahren.

Frage: Brauchen Sie den gesunden Menschenverstand?

Dr. Busam: Ja, aber man muss auch das Handwerk beherrschen. Beim Schöffengericht haben wir auch Laien. Die sind oft ganz und gar unbelastet. Das ist gut so.

Frage: Was findet in der Woche der Justiz statt?

Dr. Busam: Die Bevölkerung ist eingeladen, beim Amtsgericht vorbei zu schauen, sich zu informieren, die Bediensteten stehen für Fragen zur Verfügung.

La IV Sibari feiert

Singen (swb). Der italienische Verein »La IV -Sibari« feiert das 10-jährige Vereinsjubiläum. Die Feierlichkeiten finden am 3. Juli statt. Um 14 Uhr gibt es ein Fußballspiel der Frauen auf dem Schnaidholz, um 15 Uhr findet das traditionelle Fußballturnier statt, um 19 Uhr gibt es die Feier in der Radrennbahn mit Livemusik und vielen Überraschungen, natürlich mit mediterraner Küche.

AUTO CREW
- Reparaturen aller Marken
- Inspektion und Service
- Elektrik und Elektronik
- Reifen - Service
- Klima - Service
- Bremsen - Service
- Glas - Service
- HU (durch TÜV-Süd)
- AU

Ein Service. Alle Marken.
Autohaus Brecht.
brecht
UNSER PREIS TIPP ...
www.auto-brecht.de • 07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

Die frischgebackenen Staffelsieger der E-Junioren 2 des FC Singen: 17 Siege, 0 Unentschieden, 1 Niederlage, 51 Punkte, 119–21 Tore. Oben von Links: Trainer Leonardo Mendolia, Jannis Rettinger, Jannik Turkovic, Andre Ferreira, Kevin Kling, Dario Coppola, Kimi Saliji, Dani Santos, Trainer Jorge Santos. Unten von Links: Enea Mendolia, Nassim Khodr, Florian Andorff, Lyn Celestino. Unten liegend: Niklas Wilms auf dem Bild fehlen:Ramazan Bakici, Ruben Francisco, Mateo Izco.

GOLDANKAUF
ZAHNGOLD UND ALTGOLD
BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
Durch den hohen Goldpreis erhöhen wir nochmals bis zu € 30,– für 1 g Feingold (Bankfähig)
Singen
Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW Volxbox/ neben Eiscafé Portofino
01.–03.07.2010
Do.–Sa. 9.30–12.00 + 14-18.00
Sa. 9.30–13.00
Engen
Vorstadt 6
Neben Wolle-Knapp/ neben Stadtapotheke
05.–07.07.2010
Mo.–Mi. 10–12.30 + 14.30–18.00
und nach Vereinbarung
Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen – Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.
Goldankauf Südwest · Hörnle 30 · 78073 Bad Dürrheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de

über 100 Jahre DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung
Gutes muß nicht teuer sein
Cordon Bleu
gefüllt mit saftigem Schinken und Käse
100 g € -,88
Aktion · Aktion
Schweine-halssteaks
Frisch muß es sein!
natur oder grillfertig mariniert
100 g € -,77
beiunsimmerfrisch
Hackfleisch gemischt
halb + halb
100 g € -,59
Knüller der Woche
Puten-schnitzel
besonders zart & bekömmlich
100 g € -,79
allseits beliebt
Nürnbergerle & Grillschnecken
100 g € -,77
die beliebte Vesperwurst
Krakauer im Ring
mit feiner Kümmelnote
100 g € -,79
aus schlachtwarmem Fleisch
Kalbfleisch-Leberwurst
fein und grob
100 g € -,99
täglich frisch
Hausmacher Wurstsalat
mit und ohne Emmentaler Käse
100 g € -,77
aus unserer Käsetheke
franz. Tortenbrie
100 g € -,79
Leerdamer
100 g € -,99
hier schmecken Sie die schlachtfrische Herstellung
Schwarten-magen
weiß und rot
100 g € -,77

fitwell PARK PHYSIO
Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 0 77 31 / 5 16 59

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

FLEISCHTHEKE

Rinderhüftsteak, mariniert	100 g	1,80
Schweinebauch, mariniert	100 g	0,58
Suppenfleisch, Brust/Rippe, Wade	100 g	0,68
Schweinehüftsteak, gewürzt	100 g	0,90
Rinder-/Sauerbraten, magere Stücke	100 g	0,92
Hähnchenschnitzel, einzeln sauber geschnitten	100 g	1,00

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN ZUR WELTMEISTERSCHAFT

Bierschinken – Rinderbierschinken, saftig	100 g	1,10
Zigeuner-Wacholderschinken, eine Spezialität!	100 g	1,40
Lyoner, verschiedene Sorten	100 g	0,88
Wienerle, knackig	100 g	0,89
Servela / Klöpfer, auch zum Grillen	100 g	0,70

Wurst der Woche: Singener Grillwurst 100 g 0,84

FISCHTHEKE
Forellen, auch zum Grillen 100 g 0,88

KÄSETHEKE
Bodenseekäse verschiedene Sorten, 45% Fett i.Tr. 100 g 1,39

Verschiedene Fertiggerichte im Glas/Hausmacher-Dosenwurst - auch im Glas
HOHENTWIELER LAMMFLEISCH
Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
HERTRICH METZGEREI
...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG
DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net

Aus Hanser wird
Nimm'... Bäckerei-Konditorei Nestel
WM-ANGEBOTE
Kirschstreusel St. 2,65 €
Grill-Knorzer öko-zertifiziert St. 1,79 €
Ciabattini's 5 St. 1,99 €
Wir suchen Aushilfen im Verkauf.
Bewerbungen an:
Bäckerei Nestel GmbH
Junkerreute 8, 78224 Singen, Telefon 0 77 31/9 71 20

Servicekalender

NOTRUFE

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung: (Tierambulanz)	07732/941164 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504
Kabel-BW:	0800/8888112

Engen

Polizeiposten:	07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke:	07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen:
07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:
0172/740 2007

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Gottmadingen

Wasserversorgung:	07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten:	07731/1437-0
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH:	0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung:	0171/2881882
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung:	07733/946581
Schlatt a. R.:	0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung:	07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Strom:	0041-52/624433

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen):	07733/8392
Johann Grumann (Ehingen):	07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:	07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen:	07461/7090
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle:	07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 01.07.: Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen

Fr., 02.07.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6 b, Radolfzell und Stadt-Apotheke, Marktstr. 7, Tengen

Sa., 03.07.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell

So., 04.07.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59 c, Singen

Mo., 05.07.: Neue Stadt-Apotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

Di., 06.07.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen und Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen

Mi., 07.07..: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell und Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen

Tierärztlicher Notdienst

03./04.07.:
Tierärztin Sibylle Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 66 67

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

METZGEREI FRICK ...feines aus dem Ländle
Angebot gültig von Donnerstag, 01.07.2010 bis Samstag, 03.07.2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

Schweineschnitzel mager + saftig	100 g	0,59 €
Schweinefleisch, geschnetzelt	100 g	0,69 €
Lyonerstange 500 g => 100 g = 0,60 €	1 Stange	3,00 €
Bauernschinken oder Spargelschinken heiß gegart	100 g	1,39 €

speziell für die Grillsaison empfehlen wir:
2,5-kg-Grillpaket, sortiert mit leckeren Würstchen, Spießen und herzhaftem Grillfleisch. Dazu erhalten Sie 1 Zoller-Hof Fürsten-Pils 5-Liter-Dose gratis.
Alles zusammen zum Sonderpreis von 25,00 €

Angebot gültig von Montag, 05.07.2010 bis Mittwoch, 07.07.2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

frische Putenschnitzel	100 g	0,79 €
Rinderbrustkern o. Bein ein gutes Suppenfleisch	100 g	0,69 €
Oberländer Bratwurst für Grill und Pfanne	100 g	0,69 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Das Schönste im Leben ist kostenlos.
WOCHENBLATT

Sie sind die vier Besten: Susanne Kugler, Ramon Greuter, Christian Werner und Markus Mahlbacher mit Direktor Horst Scheu. swb-Bild: frö

Jahre der Freundschaft

Abifeier am Friedrich-Wöhler-Gymnasium

Singen (frö). Abiturfeiern in der Stadthalle werden zur Tradition. Auch das Friedrich-Wöhler Gymnasium feierte am Samstag Vormittag in Singens neuer guter Stube. OB Oliver Ehret sprach ein Grußwort, nannte das Thema Schule als eines der wichtigsten in der Kommunalpolitik. Ehret erinnerte daran, dass auf die Schüler(innen) grenzenlose Mobilität warte. Der OB wünschte den Absolventen einen geraden Geist, damit sie die Kurven des Lebens meistern könnten.

Schmuck & Galerie
Irena Büge
Ekkehardstraße 35 · Singen
Tel. 07731/64272

Elternbeiratsvorsitzende Andrea Pilgermann forderte die Schüler(innen) dazu auf, vom Gelernten zu profitieren. »Euer Leben ist im Fluss«, sagte Pilgermann. Die Scheffelpreisträgerin Luisa Müller hielt eine bemerkenswerte Rede. Sie forderte auf zu finden, was man nicht weiß, sprach von einer Bilanz, die es zu ziehen gelte. Die Rednerin möchte keine moralischen und ethischen 'Wertigkeiten zulassen. Bildung ist inflationär, es gebe viele offene Fragen. Luisa Müller brachte die Begriffe Souveränität, Toleranz und Mut ins Spiel. »Wir hatten Jahre der Freundschaft und der Euphorie«.

Direktor Horst Scheu sprach von Kooperation und dem gemeinsamen Boot, in dem man sitze. »Wir brauchen soziale Gerechtigkeit, und können nicht alle Prozesse auf der Welt verstehen. Scheu warb für Vertrauen und Respekt.«

Regina Link vom Förderverein bescheinigte den Schüler(innen) die Qualifikation für die oberste Liga.

Sie erhielten einen Preis: Jana Hess, Mirka Müller, Adrian Gudra, Artur Gillich, Philip Burger, Kristina Greiner-Perth, Franziska Bertsche, Maxie Pilgermann, Christian Werner, Julian Wöhrle, Luisa Müller, Linda Blümel, Rebecca Auer, Markus Mahlbacher, S. Schellhammer, Ramon Greuter, Susanne Kugler, Martina Schneider, Sebastian Kuppel, Verena Jortzik, Hannah Hügle, Patrick Ritter, Tanja Mayer und Jonas Daub.

Kunst tut gut

Kunstverein feiert 50-jähriges Bestehen

Singen (frö). Der Singener Kunstverein kann dieses Jahr sein 50 jähriges Bestehen feiern. Das wird zum einen begangen mit der derzeit laufenden Ausstellung des Malers Karl Oßwald, als auch mit der großen Ausstellung »Singen Kunst«, die im Herbst stattfinden wird. Bei der Jahreshauptversammlung gab der erste Vorsitzende Jörg Wuhrer einen kurzen Rückblick auf das vergangene Jahr. Über 1.800 Besucher hatten die letzten Ausstellungen besucht.

Der Verein war aktiv an der Museumsnacht beteiligt, gemeinsam mit Schülern des Hegau-Gymnasiums hatte man ein Projekt erarbeitet. Als Jahresgabe wurden 6 Bilder der Künstlerin Barbara Ehrmann gekauft. Weiterhin hat der Verein ein neues Logo, designt vom Grafiker Rudolf Weber. Es wurden Postkarten vom Projekt Kapelle auf dem Ekkehardplatz aufgelegt, auf städtischen Bussen wirbt der Verein zum Jubiläum. Zudem ist der Verein Gesellschafter der Südwestdeutschen Kunststiftung geworden. Wuhrers besonderer Dank ging an Paul Gönner, der sich auch im vergangenen Jahr stark engagiert hat, besonders für die Ausstellung Karl Oßwald. Schatzmeister Stefan Meyer gab den Kassenbericht, der Verein verfügt über Guthaben. Am 1. Juli um 19.30 Uhr gibt es im Kunstmuseum einen Vortrag von Andreas Gabelmann über den Maler Ernst Ludwig Kirchner. Im Herbst erscheint zum Jubiläum eine Publikation mit Interviews und Portraits von Künstlern und Förderern. Auch beim 20-jährigen Jubiläum des Kunstmuseums bringt sich der Verein mit ein.

Stefan Meyer, Jörg Wuhrer und Bernd Häusler bei der Jahreshauptversammlung des Singener Kunstvereins. swb-Bild: frö

Schulfest an der Wessenbergschule

Singen (swb). Das diesjährige Schulfest der Wessenbergschule musste wegen schlechtem Wetter leider im Schulhaus stattfinden. Trotzdem war die Stimmung bestens. Die Schüler konnten an 10 verschiedenen Spielstationen ausgiebig spielen und durften sich am Ende einen Preis abholen. Begrüßt wurden Eltern, Kinder und Gäste von Schulleiter Peter Straßer zusammen mit fröhlichen Liedern von dem in diesem Schuljahr neu gegründeten Chor unter Leitung von Elisabeth Paul. Eine Lesung von Ganztagesschülern, die von Dr. Bernd Knappmann, einem Jugendbegleiter an der Schule, eingeübt wurde, war ein voller Erfolg. Die Eltern hatten zahlreiche Kuchen gespendet, die Firma Ribler die Grillwürste, sodass ein stattlicher Betrag in die Kasse des Fördervereins einbezahlt werden konnte und auch für das leibliche Wohl aller bestens gesorgt war. In einer umfangreichen Ausstellung konnten sich Eltern und Gäste über sehr gelungene kreative Arbeiten der Schüler informieren und bekamen somit einen guten Einblick in die schulische Arbeit, auch im Ganztagesbereich der Förderschule.

Spaß stand im Vordergrund an der Wessenbergschule. swb-Bild: pr

Richtig ist

Singen (frö). Bei der Meldung über die Urologische Praxis Dres. med Hirschle und Bentas ist der Redaktion ein Fehler unterlaufen. Zum Angebot der Praxis gehört nicht die Neurologie, sondern die Neurourologie. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.

Inselfest der Jugendmusikschule

Singen (swb). Die Freunde der Jugendmusikschule Singen und die Jugendmusikschule laden am Freitag/Samstag, 9./10. Juli auf die Muskinsel zum Inselfest 2010. Es gibt Livemusik, einen Flohmarkt, und jede Menge Musik auch zum Ausprobieren. Freitag ab 19.30 Uhr, Samstag, ab 11 Uhr.

Kunsthallenareal als Zwischenlager

Singen (frö). Manch Singener Bürger mag sich schon gewundert haben wegen der Lagerung von Bauschutt auf dem Kunsthallenareal. Hier stehen seit ein paar Tagen auch kleinere Bagger. Doch auf dem Areal wird noch nicht gebaut, das dortige Material kommt von der Baustelle Ekkehardstraße, wo gegenwärtig Kabel und Leitungen verlegt werden. Die ausführende Firma Bertsche hat von der GVV das Grundstück Kunsthalle gemietet, um dort den Bauschutt zu lagern der dann zum Zuschütten der Gräben in der Ekkehardstraße wieder benötigt wird.

Trauer um Günter Restle

Singen (li). Seinen 68. Geburtstag konnte Günter Restle noch vor wenigen Tagen feiern, doch dann wurde er von dieser Welt abberufen, gestern bereits fand die Beisetzungsfeier auf dem Singener Waldfriedhof statt. Restle hinterlässt seine Ehefrau und drei erwachsene Kinder. Günter Restle war ein durch und durch politischer Mensch. Als Oberstudienrat am Hegau-Gymnasium hatte er mit Mathematik ein schwieriges Feld als Lebensaufgabe. Dem stand das gesellschaftliche Engagement mit kulturellen Akzenten der ganzen Familie gegenüber. Restle trat früh der CDU bei, kandidierte 1971 mit vier Freunden der Jungen Union für den Gemeinderat und sorgte für frischen Wind, was ihm wenig später den Vorsitz einbrachte. Zu Günter Reste gehörten Ecken und Kanten - und das vor allem in der Politik. Er war kein angepasster Mitbürger, oft Stachel im Fleisch der Etablierten, was dann auch seine Position zur Neuen Linie in Singen betraf.

Gartenfest der Gartenfreunde

Singen (swb). Zum diesjährigen Gartenfest in der Waldeckanlage vom 9. bis 11. Juli sind alle Bürger recht herzlich eingeladen. Wie gewohnt ist Start am Freitagnachmittag. Am Samstagabend gibt es eine besondere Überraschung: Neben der beliebten Liveband »Die Zwei« gibt es zwei stimmungsgeladene Gastauftritte des Fanfarenzugs der Poppele-Zunft Singen 1860 e.V. und der Guggenmusik Gassä – Surrer vu Singen.

▸ GHOSTRIDERS

Am Samstag, 4. Juli werden die Ghostriders um Bandleader Michael Schwendemann wieder beim saustarken Gartenfest in Riedheim auftreten. Veranstaltet wird das Fest vom 3. bis zum 4. Juli von dem Fanfarenzug Catellaner Riedheim. Ort ist der Burgarten im Ort. Die Ghostriders sind die dienstälteste Rockband der Region.

▸ SPENDE

Unter dem Motto : »Fit für Südafrika« veranstaltete die Firma Würth Produktpräsentationen für ihre Kunden. Der Erlös der Verköstigung ging nun an die Werkstätten St. Pirmin der Caritas. Stolze 300 Euro kamen für den guten Zweck zusammen.

60 Jahre graue Reiter

Singen (swb) Vor kurzem trafen sich 4 Generationen der Singener Grauen Reiter auf der Burg Hohenkrähen und feierten gemeinsam die Sonnwende. 8 Pfadfinder der 1. Stunde in Singen waren dem Aufruf von Wilfried Biester und Rainer Maier gefolgt um ihre pfadfinderischen »Nachfahren« auf der Burg zu treffen, die sie vor gut 60 Jahren als Lehen von Baron Egg von Reischach erhalten hatten. Gemeinsamkeiten und Veränderungen in 60 Jahren Pfadfinderei wurden erörtert und diskutiert sowie die Geschichte der Entstehung der Singener Gruppe festgehalten.

Die Altpfadfinder beabsichtigen die »Thulaner« (so der Name der Singener Gruppe) in Zukunft in ihrem Tun zu unterstützen. Eine Möglichkeit mit der aktuellen Gruppe der Grauen Reiter in Kontakt zu kommen besteht über die Internetseite www.stammthule.de.

Im Bild die Grauen Reiter gemeinsam in Burggarten ihrer Häuser auf dem Hohenkrähen. swb-Bild: frö

Glasreinigung vergeben

Singen (frö). Die Stadt Singen hat die Unterhalts- und Glasreinigung an der Waldeck Schule ausgeschrieben. Mehrere Bieter gaben ihr Angebot ab, den Zuschlag erhielt die Firma Toma

Toma erhält den Zuschlag

Gebäudereinigung aus Stockach. Diese Firma wird ab dem 1. September 2010 bis zum 31. Juli 2013 die Arbeiten übernehmen. Das Gesamtvolumen beträgt 143.990 Euro. Der Ausschuss stimmte der Vergabe zu.

Fenster werden saniert

Singen (frö). Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 8. April die Sanierung der Beethovenschule beschlossen. Dies soll mit Mitteln der Bildungspauschale des Konjunkturpakets II geschehen. Nun wurden die Arbeiten für die Fenstersanierung ausgeschrieben. Das günstigste Angebot gab die Firma Schöttle Fensterbau aus Singen ab. Mit einem Bruttoangebotspreis von 217.651 Euro erteilten die Mitglieder im Verwaltungs- und Finanzausschuss der Firma den Zuschlag.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 26 · Mittwoch, den 30. Juni 2010

Aktuelles aus dem Rathaus

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

– **»Alte Kirche 2010“**

50,— € von einem ungenannten Spender

Neuer Kontostand: 1.130,45 €

Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubilaen

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 01.07.2010:
Herr Hans Herbert,
Eichenweg 8 a
seinen 86. Geburtstag

am 02.07.2010:
Herr Paul Srimsek,
Goethestraße 2
seinen 82. Geburtstag

am 03.07.2010:
Frau Gerda Miczuga,
Rosenbergstraße 3
ihren 74. Geburtstag

am 04.07.2010:
Herr Helmut Rokweiler,
Börisriedstraße 11
seinen 73. Geburtstag

am 06.07.2010:
Herr Pasquale Pandiscia,
Eichenweg 30
seinen 77. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Volkertshausen
Landkreis Konstanz

Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg«

Aufgrund der §§ 10 und 13 des Baugesetzbuches (BauGB), der §§ 73 und 74 der Landesbauordnung (LBO) i.V.m. § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in den jeweils gültigen Fassungen, hat der Gemeinderat am 21. Juni 2010 die Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg« vom 13. Februar 2006 beschlossen:

§ 1

§ 2 der textlichen Festsetzungen des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg« wird wie folgt neu gefasst:

§ 2
Maß der baulichen Nutzung

(1) Das Maß der baulichen Nutzung wird bestimmt durch Festsetzung der Grundflächenzahl und der zulässigen Wand- und Firsthöhe.

(2) Die **höchstzulässige Grundflächenzahl (GRZ)** beträgt 0,35. Die Überschreitung der festgesetzten GRZ darf höchstens 25 % betragen.

(3) Die Oberkante des Erdgeschossfußbodens (EFH) darf betragen für das Grundstück

Flst.Nr.	2572/1	maximal	478,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/3	maximal	478,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/4	maximal	478,10	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/5	maximal	477,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/6	maximal	476,65	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/7	maximal	476,65	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/9	maximal	478,75	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/10	maximal	478,75	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/11	maximal	479,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/13	maximal	478,75	m.ü.NN
Flst.Nr.	2572/14	maximal	478,75	m.ü.NN
Flst.Nr.	2710	maximal	486,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2711	maximal	485,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2712	maximal	484,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2714	maximal	483,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2715	maximal	483,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2716	maximal	482,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2717	maximal	481,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2718	maximal	480,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2719	maximal	485,90	m.ü.NN
Flst.Nr.	2720	maximal	484,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2721	maximal	485,10	m.ü.NN
Flst.Nr.	2722	maximal	483,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2723	maximal	483,20	m.ü.NN
Flst.Nr.	2724	maximal	482,90	m.ü.NN
Flst.Nr.	2725	maximal	481,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2726	maximal	480,70	m.ü.NN
Flst.Nr.	2727	maximal	478,90	m.ü.NN
Flst.Nr.	2729	maximal	484,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2730	maximal	483,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2731	maximal	482,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2731/1	maximal	482,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2731/2	maximal	481,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2731/3	maximal	481,10	m.ü.NN
Flst.Nr.	2734	maximal	479,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2735	maximal	480,15	m.ü.NN
Flst.Nr.	2736	maximal	481,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2737	maximal	481,60	m.ü.NN
Flst.Nr.	2738	maximal	482,60	m.ü.NN
Flst.Nr.	2739	maximal	483,60	m.ü.NN
Flst.Nr.	2740	maximal	482,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2741	maximal	482,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2742	maximal	481,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2743	maximal	480,60	m.ü.NN
Flst.Nr.	2744	maximal	479,90	m.ü.NN
Flst.Nr.	2745	maximal	479,20	m.ü.NN
Flst.Nr.	2746	maximal	480,70	m.ü.NN
Flst.Nr.	2747	maximal	480,20	m.ü.NN
Flst.Nr.	2748	maximal	479,60	m.ü.NN
Flst.Nr.	2749	maximal	479,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2750	maximal	478,40	m.ü.NN
Flst.Nr.	2752	maximal	481,20	m.ü.NN
Flst.Nr.	2753	maximal	482,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2754	maximal	482,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2755	maximal	481,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2756	maximal	481,70	m.ü.NN
Flst.Nr.	2757	maximal	480,60	m.ü.NN
Flst.Nr.	2758	maximal	479,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2759	maximal	479,20	m.ü.NN
Flst.Nr.	2760	maximal	479,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2761	maximal	480,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2762	maximal	480,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2763	maximal	480,40	m.ü.NN
Flst.Nr.	2764	maximal	479,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2765	maximal	479,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2766	maximal	478,70	m.ü.NN
Flst.Nr.	2767	maximal	479,40	m.ü.NN
Flst.Nr.	2768	maximal	479,90	m.ü.NN
Flst.Nr.	2769	maximal	478,90	m.ü.NN
Flst.Nr.	2770	maximal	479,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2771	maximal	478,60	m.ü.NN
Flst.Nr.	2772	maximal	479,20	m.ü.NN
Flst.Nr.	2773	maximal	478,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2774	maximal	479,10	m.ü.NN
Flst.Nr.	2775	maximal	478,40	m.ü.NN
Flst.Nr.	2776	maximal	477,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2777	maximal	477,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2778	maximal	478,50	m.ü.NN
Flst.Nr.	2779	maximal	477,55	m.ü.NN
Flst.Nr.	2780	maximal	477,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2781	maximal	479,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2782	maximal	478,10	m.ü.NN
Flst.Nr.	2783	maximal	478,70	m.ü.NN
Flst.Nr.	2784	maximal	478,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2785	maximal	477,90	m.ü.NN
Flst.Nr.	2786	maximal	477,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2787	maximal	478,30	m.ü.NN
Flst.Nr.	2788	maximal	478,80	m.ü.NN
Flst.Nr.	2789	maximal	479,00	m.ü.NN
Flst.Nr.	2790	maximal	479,20	m.ü.NN

Diese Obergrenzen gelten entsprechend für Teilgrundstücke, die aus den o.a. Grundstücken gebildet wurden bzw. gebildet werden.

(4) Die **Firsthöhe**, gemessen jeweils von Oberkante Erdgeschossfußboden (EFH) bis Oberkante Dachhaut, darf
- in der Randzone (Nr. 1) **7,80 m** und
- in den Mittelbereichen (Nr. 2) **8,50 m** betragen.

(5) Die **Zahl der Wohneinheiten** pro Gebäude wird auf maximal **2** Wohneinheiten begrenzt.

§ 2

Diese Satzung tritt mit der ortsüblichen Bekanntmachung (§ 10 Abs. 3 BauGB) in Kraft. Gleichzeitig treten der bisherige § 2 der textlichen Festsetzungen und die Angaben zur EFH in den zeichnerischen Festsetzungen des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg« außer Kraft.

Hinweis:

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 des Baugesetzbuches (BauGB) bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften bei der Aufstellung dieses Bebauungsplanes ist nach § 215 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes gegenüber der Gemeinde Volkertshausen geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind nach § 215 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb von sieben Jahren seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes gegenüber der Gemeinde Volkertshausen geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder die Mängel begründen soll, ist darzulegen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde Volkertshausen geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ausfertigung:

Volkertshausen, den 21. Juni 2010
Mutter, Bürgermeister

Gemeinde Volkertshausen
Landkreis Konstanz

Satzung zur 4. Änderung des Bebauungsplanes »Volkertshausen-Ost« der Gemeinde Volkertshausen

Aufgrund §§ 10 und 13 Baugesetzbuch (BauGB), § 74 Landesbauordnung für Baden-Württemberg (LBO) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in den jeweils gültigen Fassungen, hat der Gemeinderat am 21. Juni 2010 die Satzung zur 4. Änderung des Bebauungsplanes »Volkertshausen-Ost« beschlossen:

§ 1
Gegenstand

Der zeichnerische Teil (Plan) wird um die als Anlage dargestellte Fläche erweitert.

Nach § 20 der textlichen Festsetzungen wird folgender § 21 angefügt:

Der Beginn der Erdarbeiten ist mindestens 14 Tage vor Baubeginn dem Kreisarchäologen (Am Schlossgarten 2, 78224 Singen, 07731/61229 oder 0171/3661323) mitzuteilen. Gemäß § 20 Denkmalschutzgesetz sind etwaige Funde (Scherben, Knochen, Mauerreste, Metallgegenstände, Gräber, auffällige Bodenverfärbungen) umgehend dem Kreisarchäologen oder dem Regierungspräsidium Freiburg, Referat 25, Denkmalpflege (79083 Freiburg, 0761/2083570) zu melden und bis zur sachgerechten Dokumentation und Ausgrabung im Boden zu belassen.

Mit Unterbrechungen der Bauarbeiten ist gegebenenfalls zu rechnen und Zeit zur Fundbergung einzuräumen.

§ 2
Inkrafttreten

Diese Satzung tritt mit der ortsüblichen Bekanntmachung (§ 10 Abs. 3 BauGB) in Kraft.

Hinweis:

Gem. § 215 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) werden unbeachtlich:
1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung schriftlich gegenüber der

Letzte Meldung:

*Das **Sommertheater** des Jugendtreffs im Bauhof findet am Samstag, dem 28. August 2010, statt.*

Die Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule gibt bekannt:

Die Schülerbücherei Volkertshausen ist **jeden Donnerstag** von **12.00 Uhr bis 13.00 Uhr** und von **17.00 Uhr bis 18.00 Uhr** geöffnet.

Unser Angebot umfasst viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's für Kinder und Jugendliche,
sowie einige Bücher für Erwachsene.

In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.**Gemeinde Volkertshausen** 621.416-009

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt
Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ausfertigung:

Volkertshausen, den 21. Juni 2010
Mutter, Bürgermeister

Landratsamt Konstanz
- Untere Flurneuordnungsbehörde

Öffentliche Bekanntmachung
vom 18. Juni 2010

Flurbereinigung Engen-Mühlhausen/Ehingen (Wald)
Landkreis Konstanz

Unterlassen der Umweltverträglichkeitsprüfung

Das Landesamt für Geoinformation und Landentwicklung Baden-Württemberg - hat den Bau der gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen in der Flurbereinigung **Engen - Mühlhausen/Ehingen (Wald-Mühlhausen/Ehingen)** für zulässig erklärt.

Die Vorprüfung nach § 3c des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) hat ergeben, dass die **Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung hier nicht erforderlich** ist.

Die Öffentlichkeit wird hiervon gemäß § 3a UVPG unterrichtet. Diese Feststellung ist nicht selbstständig anfechtbar.

Vereinigungen im Sinne von §§ 2, 3 Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz (UmwRG) können gegen die Entscheidung unter den Voraussetzungen von § 2 Abs. 1 Nrn. 1 bis 3 UmwRG innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim **Landratsamt Konstanz, - Untere Flurneuordnungsbehörde - Waldstraße 30, 78315 Radolfzell** einlegen. Wird der Widerspruch schriftlich eingelegt, muss er innerhalb dieser Frist beim Landratsamt Konstanz - untere Flurbereinigungsbehörde - eingegangen sein.

Die Widerspruchsfrist beginnt mit dem 1. Tag dieser öffentlichen Bekanntmachung.

gez. Chluba,
Vermessungsdirektorin

Vereinsmitteilungen

Kunstverein Volkertshausen

Sonntag, 04.07. – 18.00 Uhr
Eröffnung der Sommerausstellung „fünf“ im Kultur- und Bürgerzentrum „Alte Kirche“

mit den Künstlern:
Barbara Seifried: Bilder in Öl und Tempera
Barbara Knoglinger-Janoth: Naturbilder in Öl und Ölpastellkreiden auf Leinwand
Angelika Brackrock: Papierobjekte
Rosemarie Pauli: Malereien, vorrangig mit Ölfarben und Pigmenten auf Kreidegrund
Robert LaVerne Steward: Holzskulpturen und Malerei
Begrüßung: Werner Kongehl, 1. Vors. des Kunstvereins
Einführung: Heidemarie Schulte
Musikalische Umrahmung: Kapo Brothers
Dauer der Ausstellung: 04.07.2010 bis 25.07. 2010

Öffnungszeiten: donnerstags und sonntags von 14-19 Uhr
oder nach tel. Vereinbarung unter 07774 7475

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung zum Juli-Stammtisch

Invito all' incontro mensile

di Luglio

Am kommenden Mittwoch, den 7. Juli 2010, findet um **20.00 Uhr im Clubheim des Sportvereins in der Wiesengrundhalle** der monatliche Stammtisch des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Wir laden hierzu herzlich ein.

Mercoledi prossimo, il 07 Luglio 2010, alle ore 20.00 avra'luogo **nel Clubheim dell' associazione di calcio (SV Volkertshausen) nella Wiesengrundhalle** il nostro incontro mensile (»Stammtisch«) dell'Associazione italo-tedesca Volkertshausen. Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facendo due chiacchere in un'atmosfera accogliente. Vi invitiamo cordialmente!

Turnverein 1885

Sportabzeichen

Wie jedes Jahr bietet der Turnverein die Möglichkeit zur Teilnahme am Deutschen Sportabzeichen. Die Abnahme für Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahre erfolgt am 8.Juli 2010 um 18.30 Uhr auf dem Sportplatz.

Die Abnahme der Schwimmübung erfolgt am 22.Juli 2010 um 18.15 Uhr im Aachbad in Singen. Wer nicht schon im Aachbad ist, kommt um 18.00 Uhr zum Parkplatz an der Wiesengrundhalle. In vielen Schwimmbädern besteht ständig die Möglichkeit zur Abnahme der Schwimmübung.

Wer also am 22.Juli keine Zeit hat, kann deshalb auch gerne eine entsprechende Bestätigung vorlegen.

Nähere Informationen und die Übungen sind zu finden unter www.deutsches-sportabzeichen.de
Rückfragen bitte an Hubert Kaiser, Tel. 6426.

125-jähriges Jubiläum

Der Turnverein Volkertshausen feiert sein 125-jähriges Bestehen mit einem dem Anlass entsprechenden Festwochenende, das am Freitag, den 16. Juli 2010, um 19 Uhr mit einem großen Festbankett in der Wiesengrundhalle seinen Auftakt hat.

Unter dem Motto „Turnen früher und heute“ werden einzelne Gruppen des Turnvereins Vorführungen zeigen. Der Musikverein Volkertshausen wird diesen Abend musikalisch untermalen. Ebenso ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Am Samstag, den 17. Juli 2010, wird ab 14 Uhr weitergefeiert. Unter dem Motto „Spiel und Spaß für Jedermann“ können sich Groß und Klein auf dem Sportplatz an der Wiesengrundhalle aktiv beteiligen. Es stehen außergewöhnliche Spiel- und Sportgeräte, wie z.B. Rhönräder, Bungee-Run, Hüpfburg und vieles mehr bereit. Auch wird es Aufführungen verschiedener Gruppen des Turnvereins geben.

Die Bewirtung seiner Gäste übernimmt der Turnverein gemeinsam mit der Männergemeinschaft Volkertshausen, die frisch gemixte Cocktails mit und ohne Alkohol zubereitet. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Wiesengrundhalle statt.

Zu beiden Veranstaltungen freut sich der Turnverein über zahlreiche Gäste.

Vorher und an den Festtagen kann beim Vorstand eine Festschrift zum Jubiläumspreis von 1,25 € erworben werden.

Sportverein 1913

Schnuppertraining für fußballbegeisterte Mädchen

Am Sonntag, den 4. Juli 2010, 11.00 Uhr lädt der Sportverein Volkertshausen alle fußballbegeisterten Mädchen und junge Damen zu einem Schnuppertraining auf dem Sportgelände an der Wiesengrundhalle ein.

Die Trainer der Damen und Juniorinnenmannschaften werden das Training gestalten.

Auch die Eltern sind recht herzlich eingeladen.

Für das leibliche Wohl und eine kleine Überraschung ist gesorgt.

Weitere Infos gibt es beim 1. Vorsitzenden Marcus Gross (Tel. 07774/929700) oder bei der Mädchenreferentin des südbadischen Fußballverbandes Marion Mirthes (Tel.07774/6754).

Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Der **Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.** bietet auch in diesem Jahr wieder in der Zeit vom 02. August bis 20. August 2010 vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr an der Schule eine **Ferienbetreuung** für Kinder im Alter von 3 bis ca. 11 Jahren an.

Es wird gespielt, gebastelt, erzählt und Sport gemacht.

Außerdem wird es in jeder Woche einen Ausflug geben.

Noch sind einige Plätze frei!

Anmeldungen nimmt das Rathaus Volkertshausen entgegen, die Kosten betragen 35 Euro pro Kind und Woche.

In Ausnahmefällen ist auch eine tageweise Anmeldung möglich.

Für Fragen stehen Ihnen Sabine Galefski (Tel. 0172/1801623) oder Uschi Knöpfle-Hoffmann (Tel. 07774/1894) zur Verfügung.

Musikverein 1857

Jahreskonzert

Das diesjährige Jahreskonzert des Musikvereins unter der Leitung von Josef Watz und der Jugendkapelle unter der Leitung von Andreas Mauerer findet am Sonntag, den 27.06.2010 um 18.00 Uhr in der Alten Kirche statt.

Eintrittskarten werden im Vorverkauf zu 5.- € bei der Firma Lüttke, Blasinstrumente, verkauft.

Eine telefonische Vorbestellung unter der Telefonnummer 1268 ist möglich.
Karten an der Abendkasse sind für 6.50 € erhältlich.

Der Musikverein freut sich auf Ihren Besuch und verspricht Ihnen ein anspruchsvolles, abwechslungsreiches Programm.

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Samstag, 03. Juli
18.30 Uhr Vorabendmesse

Montag, 05. Juli
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 06. Juli
9.00 Uhr Betstunde der kfd

Mittwoch, 07. Juli
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Sonntag, 11. Juli
10.15 Uhr Familiengottesdienst

Krankenkommunion
Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion:
am Donnerstag**, 01. Juli**, um **14.30 Uhr** in **Volkertshausen**

Pflege der Außenanlage in Volkertshausen
Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die mithelfen unsere Außenanlage zu pflegen und in Stand zu halten.

Nächste Termine hierfür wären **Samstag, 10. Juli**, von 9.30 bis ca. 12.00 Uhr. Sie können gerne spontan vorbei kommen oder sich bei Herrn Feininger (Mobil Tel. 01709062705) anmelden.
Gebet – Impulsvortrag – Meditation
Ort: Remigiushaus, Steißlingen
Termin: Dienstag, **06. Juli 2010,** um 20.00 Uhr
Leitung: Diakon Bernhard Speicher

kfd impuls

Einladung zur Fußwallfahrt am Mittwoch, den 07.07.2010, 19.30 Uhr nach Hilzingen St. Peter und Paul

Thema: Gottes Spuren entdecken. Die Fußwallfahrer treffen sich um 17.45 Uhr **am Verenaplatz.**

Die Autofahrer treffen sich um **18.30 Uhr** am Verenaplatz.

Nach dem Gottesdienst wollen wir in Hilzingen im Gasthaus „Schlupfwinkel“ den Abend ausklingen lassen.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 30.06.

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Samstag, den 03.07.

10.00 Uhr Konfirmanden-Radtour durch die Gemeinde, anschließend Grillen, bitte Grillgut mitbringen!!

Sonntag, den 04.07.

8.45 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche in Schlatt

9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen

10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche in Aach

Bericht von Vertretern des internationalen Gideonbundes über ihre Arbeit

Donnerstag, den 08.07.

Seniorenausflug nach Radolfzell mit Besichtigung des Münsters, Fahrt mit der Solarfähre HELIO und Kaffee trinken im Strandbad-Café auf der Mettnau

11.00 Uhr Abfahrt in Mühlhausen am Rathaus

11.15 Uhr Abfahrt in Volkertshausen am Gemeindezentrum

Gäste sind herzlich willkommen!

Sonntag, den 11.07.

8.45 Uhr Gottesdienst in St. Leodegar in Friedingen

10.00 Uhr Tauferinnerungsgottesdienst in der Christuskirche in Aach, im Anschluss Kirchenkaffee und Büchertisch

Müllermine

Mittwoch, 30. Juni 2010
Gelber Sack

Montag, 05. Juli 2010
Biomüll
Blaue Tonne

Freitag, 09. Juli 2010
Kühlgeräte
Bildschirme
Großgeräte

Montag, 12. Juli 2010
Biomüll

Dientag, 13. Juli 2010
Restmüll

Montag, 19. Juli 2010
Biomüll

Montag, 26. Juli 2010
Biomüll

Mittwoch, 28. Juli 2010
Gelber Sack

Rufnummern und E-Mail im Rathaus:

Zentrale 07774/9310-0
rathaus@gemeinde.volkertshausen.de
Telefax 07774/9310-20

Bürgermeister Alfred Mutter
Tel: 9310-15
buergermeister@gemeinde.volkertshausen.de

Sekretariat, Sabine Sapper
Tel: 9310-15
rathaus@gemeinde.volkertshausen.de
amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Hauptamt, Martin Gschlecht
Tel: 9310-19
hauptamt@gemeinde.volkertshausen.de

Hauptamt, Birgit Gross
Tel: 9310-14
standesamt@gemeinde.volkertshausen.de

Rechnungsamt, Stefan Reiser
Tel: 9310-17
rechnungsamt@gemeinde.volkertshausen.de

Kasse, Monika Muffler
Tel: 9310-13
kasse@gemeinde.volkertshausen.de

Grundbuchamt, Bernhard Speicher
Tel: 9310-11
grundbuchamt@gemeinde.volkertshausen.de

Einwohnermeldeamt, Heike Fath
Tel: 9310-12
steueramt@gemeinde.volkertshausen.de

Einwohnermeldeamt, Lena Gnädinger
Tel: 9310-10
meldeamt@gemeinde.volkertshausen.de

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN
Zum 125-jährigen Jubiläum am 3./4.7. auf der Konstanzer Hütte hat die Sektion Folgendes geplant: Sa., 3.7., Besteigung des Patteriol auf Eis-/Kletterrouten sowie leichtere Bergtouren (Anreise Freitag). Die übrigen Gäste fahren am Sa. ab Hallenbad Singen 11 Uhr, Zustiege in Radolfzell und Konstanz möglich. Ab 18.30 Uhr gemeinsames Abendessen auf der Hütte, danach Unterhaltung mit Musik. Am So., 4.7., ist 5.30 Uhr Abfahrt in Singen/Hallenbad, Zustiegsmöglichkeit Radolfzell und Konstanz. Ca. 11 Uhr Berggottesdienst, anschließend verschiedene Unterhaltungsangebote. Busrückfahrt ab 16.30 Uhr. Info bei der Geschäftsstelle Tel. 07531/21794 oder Mail info@dav-konstanz.de.

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 30.6., 18 Uhr Kochen; 18 Uhr Spaziergang in Radolfzell u. Einkehren; 18 Uhr Boule spielen; 18 Uhr Eis essen. Do., 1.7., Segeln in Moos. Fr., 2.7., 13-15 Uhr Theaterprobe; 20-4 Uhr Top 10. Mo., 5.7., 16.50 Uhr Rehasportgruppe 1; 18 Uhr Rehasportgruppe 2 Abenteuer Halle. Di., 6.7., 18 Uhr Alles Musik; 18 Uhr Einkehren m. Spaziergang; 18 Uhr Straßenkreide malen; 18 Uhr Fahrradtour (Fahrrad u. Helm mitbringen); 18 Uhr Thai Chi. Mi., 7.7., 18 Uhr Dankeschöntreffen Eurolager Pfadfinder aus Steißlingen. Grillen hinter dem Haus und Verabschiedung Heiko. Eurolagerteilnehmer bitte kommen. Info: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen« im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

FREUNDE DER JUGENDMUSIKSCHULE SINGEN
Die Jugendmusikschule der Stadt Singen und der Förderverein »Freunde der Musikschule Singen« laden zum 19. Inselfest ein. Es findet bei jedem Wetter statt (die Musikinsel ist überdacht). Fr., 9.7., 19.30 Uhr »Oldies spielen für Teenies« sixty6. Insel-Flohmarkt. Sa., 10.7., 11 Uhr Offene Türen zur Musik. Ausprobieren unter fachkundiger Anleitung der Lehrkräfte. Zuhören in der Cafeteria im Pavillon ab 11.30 Uhr. Mitmachen Schnuppergruppen ab 11.15 Uhr.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 8.7., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Der besondere Abend - Modern Design«. Tobias Klein von »contactor« im Neuwerk Konstanz gibt Einblicke in sein fotografisches Schaffen.

NATURFREUNDE SINGEN
Die Seniorengruppe der Naturfreunde trifft sich am 1.7., 14 Uhr zum Seniorennachmittag im Vereinsheim.

POPPELE-ZUNFT
Die Rebwieber treffen sich am Mi., 30.6., zum Grillen am »Roten Rettich« (nur bei gutem Wetter). Grillgut und Geschirr bitte mitbringen.

SCHNUPFVEREIN
Ein Flohmarkt wird am Sa., 3.7., ab 9 Uhr in der Lindenstraße/Hohgarten durchgeführt, zu dem der Schnupfverein einlädt. Die nächste Monatsversammlung des Schnupfvereins findet am Do., 1.7., 20 Uhr in den Singener Weinstuben statt.

TIERSCHUTZVEREIN SINGEN HEGAU
Zum Tierfreundetreffen lädt der Tierschutzverein Singen Hegau ein auf So., 4.7., 14-18 Uhr ins Tierheim Singen, Münchriedstr. 52. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

WANDERGRUPPE SINGEN
Beteiligung an den Wanderungen am 3.+4.7. in Wurmlingen/b. Tuttlingen. Start jeweils 7.30-13 Uhr.

WORBLINGEN

BÜRGER-/MUSEUMSVEREIN
Ein heimatlicher Rundgang im Nachbardorf Bohlingen findet am 4.7. ab 13.30 Uhr statt. Ottokar Graf führt zu historischen Plätzen, Winkeln und Gassen. Gäste willkommen.

ENGEN

DRK
Lebensrettende Sofortmaßnahmen wird als Kurs für Führerscheinbewerber der Klasse A, A1, B, BE, L, S, M und T am Sa., 3.7., um 13 Uhr im Rot-Kreuz-Heim in Engen, Ludwig-Finckh-Str. 2 angeboten. Anmeldung bei Petra Nagel, Tel. 07774/925979.

SKI-CLUB
Das Fitness-Training findet bis zur Sommerpause jeweils donnerstags statt. Treffpunkt: 20 Uhr am Parkplatz »Petersfels« zum Nordic-Walking. Bei extrem schlechtem Wetter fällt das Outdoor-Training aus. Hallen-Training findet bis auf Weiteres nicht statt. Infos: Nelly Twardon, Tel. 07733/7947.

BITTELBRUNN

RADFAHRVEREIN EDELWEISS
Ein Seifenkistenrennen »D' Gass ab« führt der Radfahrverein Edelweiß am Sa./So., 10./11.7., ab 10 Uhr am Ortsausgang Brudertal durch.

GOTTMADINGEN

BUND
Die BUND-Jugendgruppe trifft sich zu folgenden Terminen: Fr., 2.7., Besuch auf einem Biobauernhof; Fr. 9.7., Kreativität ist gefragt.

DLRG
Einen Aktionstag führt die DLRG am Sa., 10.7., ab 12 Uhr im Höhenfreibad Gottmadingen durch.

NATURFREUNDE
Zu einer Radtour um den Untersee mit Wilfried Schöller starten die Naturfreunde am So., 11.7.; Fahrstrecke: 80 km; Abfahrt 9 Uhr vom Parkplatz beim Feuerwehrhaus.
Zum Sommer-Grillfest laden die Naturfreunde Gottmadingen am Fr., 2.7., um 18.30 Uhr im Steinbruch der Familie Böhringer in Riedheim ein. Jeder bringt sein Grillgut mit. Für Getränke ist gesorgt.
Regenschutz ist vorhanden. Mitglieder u. Freunde willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN
Das nächste Vierteljahrestreffen findet am Mo., 5.7., um 19.30 Uhr im Siedlerheim statt. Vorstand, Wanderführer und interessierte Mitglieder sind eingeladen.
Zu einer Wanderung am nördlichen Bodanrück mit Marienschlucht trifft sich der Schwarzwaldverein am So., 4.7., um 8.30 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen mit Pkw. Reine Gehzeit ca. 3,5 Std.; feste Wanderschuhe, Wanderstöcke empfehlenswert - Trittsicherheit. Rucksackverpflegung. Leitung: Hugo Forster, Tel. 07734/2560 und Helmut Müller, 07731/72283.
Eine Radtour des Schwarzwaldvereins Gottmadingen startet am Do., 1.7., (Ausweichtermin 8.7.) um 10 Uhr am Parkplatz der Fa. Heinemann in Gottmadingen - es geht zum Mindelsee, Strecke rd. 48 km. Gäste willkommen. Info: Irmtraud Rath, Tel. 07731/72874.

SIEDLERGEMEINSCHAFT
Ein Straßenfest der Siedlergemeinschaft findet am Sa., 3.7., ab 18 Uhr in der Donaustraße beim Siedlerheim statt.
Am So., 4.7., ist ab 10 Uhr Frühschoppen mit Mittagstisch.

KURZ & BÜNDIG

Angebote des Bildungszentrums Singen: »Zeichnen und Malen in der Provence« Kurs 1: Sa., 31.7., bis Sa., 7.8., Kurs 2: Sa., 7.8., bis Sa., 14.8., jeweils 5 Maltage á6 Std. in der Nähe von Remuzat. Weitere Infos u. Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

Gottesdienstplan Singen: 03./04.07. »St. Elisabeth«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. »Herz-Jesu«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu«: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Josef«: So., 10 Uhr Eucharistiefeier (Silbernes Priesterjubiläum Kooperator Pawletta u. Gemeindefest, gemeinsam mit der Kroatischen Gemeinde in St. Josef). »Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle«: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Liebfrauen«: Sa., 18 Uhr Euchristiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. »St. Peter und Paul« So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier zum Patrozinium und 19 Uhr Eucharistiefeier.
Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein: So., 4.7.: 9.30 Uhr, Steißlingen, Gottesdienst + Kindergottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch); 10.30 Uhr, Schlosskapelle Langenstein, Gottesdienst m. Abendmahl (Pfrin. Müller-Fahlbusch); 10.30 Uhr, Orsingen, Daheim, Gottesdienst (Prädikantin Foth).

Jahrgang 1934/1935 trifft sich jeden ersten Dienstag im Monat um 18 Uhr im Café Amadeus, Uhlandstr. 35, Singen-Nordstadt. Nächster Treff: Di., 6.7.

Jahrgang 1936/1937 Singen trifft sich am Mi., 7.7., ab 18 Uhr im »Amadeus«, Uhlandstr. 35, in Singen.

1937/1938 Klassen Massler/Graf treffen sich am Mi., 7.7., ab 18 Uhr im »Amadeus«, Uhlandstr. 35, in Singen.

Senioren Bildungskreis lädt am Fr., 2.7., 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Fotoschauen von Rudolf Kuppel ein. Thema: »Fahr mal hin - nahe u. ferne Ziele«. Gäste willkommen.

Jahrgang 1939 Klasse 8 b Lehrerin Knirsch/Ekkehardschule trifft sich am Do., 1.7., ab 14 Uhr im Café Amadeus, Uhlandstr. 35, Singen.

Stammtisch Sped. Andres, ehem. Schultz Rielasingen. Jeden 1. Sonntag im Monat Frühschoppen ab 10 Uhr im Gasthaus Rössle in Arlen. Es sind ALLE ehemaligen Mitarbeiter eingeladen! Erster Hock: So., 4.7.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich! Weitere Infos: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Tel. 07731/99830.

SWIMMY-Gruppenstunde Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der Katholischen Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt, Engen, im Kath. Gemeindezentrum St. Martin, Hexenwegle 2, Engen, Tel. 07733/501241. Termin: circa 2-Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr.

BUND Kindergruppe Tengen: So.-Fest an der Heidehütte für Kinder v. 6-9 J. am Fr., 16.7., v. 15-17 Uhr an der Heidehütte (zwischen Büßlingen u. Tengen im Körbeltal). Infos: BUND Gottmadingen, 07731/977103

Gottesdienst Büsingen: So.,4.7., 10 Uhr Fest-Gottesdienst in der Bergkirche St. Michael, anschl. Bergkirchenfest., 17 Uhr Gitarren-Konzert Bergkirche.

Ein Kindergartenfest veranstaltet der Kindergarten Büßlingen am So., 4.7., in der Körbeltalhalle.

Stadt Engen: Feierabendhock am Do., 1.7., 18 Uhr auf dem Marktplatz.

Gottesdienst Gailingen: So., 4.7., 10 Uhr Fest-Gottesdienst Bergkirche St. Michael, anschl. Bergkirchenfest.
Marienlob am Sa., 3.7., um 17 Uhr bei der Gedenkstätte »Unsere Liebe Frau vom Hegau« in Gottmadingen-Bietingen, oberhalb der Zollstraße (bei Regen in der Bietinger Kirche).

Ev. Kirche Engen: Gottesdienst So., 4.7., 10 Uhr Gottesdienst, Kirchencafé.

Gemeindebücherei Gottmadingen: Reduzierte Öffnungszeiten v. 1.7.-10.9.: Mo. v. 14-17 Uhr, Do. v. 9-10.30 Uhr u. 18-20 Uhr. Vom 2.8.-13.8. ist die Bücherei geschlossen. Über das Online-Modul kann man den gesamten Bestand der Bücherei erhalten: www.gottmadingen.de/Leben in Gottmadingen/Infrastruktur/Bücherei.

Stadtbibliothek Engen: Traumstunde am Mo., 5.7., 15 Uhr, Lesung aus »Der glückliche Mischka« (ab 5 J.).

Männergemeinschaft wählt neuen Vorstand

Volkertshausen (swb). Kürzlich fand die jährliche Mitgliederversammlung der Männergemeinschaft Volkertshausen statt. Diese stand ganz im Zeichen der Wahl eines neuen 1. Vorsitzenden. Nach acht Jahren an der Spitze des Vereins stellte sich Andreas Schädler nicht mehr zur Verfügung. Im Beisein von Bürgermeister Alfred Mutter begrüßte der Mitbegründer Andreas Schädler die zahlreich erschienen Mitglieder und deren Partnerinnen. Nach der Vorstellung der Tagesordnung gab Schriftführer Andreas Weh einen Rückblick auf die Aktivitäten des abgelaufenen Jahres 2009. Im Anschluss verlas Kassier Erhard Fengler den Kassenbericht. Die Kassenprüfer Manfred Helmlinger und Stefan Haidvogl bestätigten dem Kassier eine einwandfreie Führung der Kasse. Bürgermeister Alfred Mutter bedankte sich bei der Männergemeinschaft für deren Einsatz und die Spenden, die die Männer aus deren Arbeitseinsätzen möglich machen. Die anschließende Entlastung der Vorstandschaft erfolgte einstimmig. Ebenso viel die Wahl des neuen ersten Vorsitzenden einstimmig zu Gunsten von Michael Kaps aus.
Die Vorstandschaft setzt sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzender: Michael Kaps, 2. Vorsitzender: Jürgen Habitzki, Kassier Erhard Fengler, Schriftführer: Andreas Weh, Beisitzer: Bernd Filisch, Pfarrer Engelbert Ruf, Andreas Schädler, Klaus Schädler, Klaus Widemann.
Weitere Infos unter www.maennergemeinschaft.de.

Die neue gewählte Vorstandschaft der Männergemeinschaft Volkertshausen mit ihrem neuen Vorsitzenden Michael Kaps. *swb-Bild: Waschkowitz*

Konzert zum Feierabend

Engen (swb). Am Donnerstag, 1. Juli, verwandelt sich der Engener Marktplatz wieder zum Treffpunkt für Jung und Alt: Nach einem verregneten Auftakt bietet von 18 bis 21 Uhr der Musikverein Anselfingen den ersten musikalischen Blumenstrauß der beliebten Feierabendkonzerte. Auf dem Programm steht Unterhaltungsmusik, wobei das Repertoire der Stimmung der Zuhörer angepasst wird. Der bestuhlte Marktplatz lädt zum gemütlichen Tagesausklang ein und bietet allen Besuchern einen erholsamen Abend in geselliger Atmosphäre. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl sorgen das Café Mäder und die Metzgerei Mayer. Bei schlechtem Wetter muss die Open-Air-Veranstaltung kurzfristig abgesagt werden.

Erfahrung Kunst im Museum Engen

Engen (swb). Am Donnerstag, 15. Juli, von 18.30 bis 20.30 Uhr, bietet Museumspädagogin Gabriele Schlenker zur Ausstellung »Implosionen« von Philipp Hennevogl im Städtischen Museum Engen einen Workshop für Erwachsene an.
Das Erstaunliche an Hennevogls Linolschnitten ist nicht nur die hochvirtuose Technik. Die Übergenauigkeit seiner Arbeiten kann leicht ins Absurde kippen. Der Künstler unterwandert gewohnte Sehvorstellungen. Das Gewöhnliche wird zum Ungewöhnlichen. Da ihm Fotografien als Vorlagen dienen, werden die Teilnehmer anhand eines mitgebrachten Fotos einen eigenen Druckstock erstellen und anschließend drucken. Die Auswahl des Bildmotivs ist jedem selbst überlassen, wie immer sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt. Bitte Arbeitskittel mitbringen. Die Anzahl der Teilnehmer ist auf zwölf begrenzt. Anmeldung beim Kulturamt unter Telefon 07733 502–211 oder per mail an mdurner@engen.de.

Falsche Mitarbeiter unterwegs

Engen (swb). In den letzten Tagen sind in Engen Stromverkäufer unterwegs, die sich als Mitarbeiter der Stadtwerke Engen ausgeben. Die Stadtwerke Engen machen aber keine Haustürgeschäfte.
Die Verkäufer locken damit, dass die Kunden die Hälfte ihrer Stromrechnung sparen könnten, wenn sie sofort unterschreiben.
Ein Preisblatt sowie einen Ansprechpartner werden den Kunden aber nicht überlassen.

Bastelabend im Waldorfkiga

Engen (swb). Die Elternschaft des Waldorfkindergartens Engen lädt heute, 30. Juni, um 20 Uhr, zu einem offenen Bastelabend im Kindergarten ein. Neben den Eltern sind auch alle Interessierte willkommen, die gerne in geselliger Runde schöne Dinge herstellen wollen.
Heute geht es wieder um die Technik des Filzens; es werden Windlichter für Balkon und Garten hergestellt. Die Teilnehmer sollten je zwei Handtücher mitbringen.

Bürgermeister Johannes Moser konnte am letzten Mittwoch an Stadtbrandmeister Thomas Maier den Schlüssel für den neuen Mannschaftstransportwagen übergeben.

Für weitere 29 Jahre

Feuerwehr weiht Transporter ein

Engen (of). Die Engener Feuerwehr kann sich über einen neuen Transporter freuen. Im Rahmen eines kleinen Empfangs am letzten Mittwoch konnte Stadtbrandmeister Thomas Maier den Schlüssel aus den Händen von Bürgermeister Johannes Moser entgegennehmen. Das Vorgängerfahrzeug, so Moser, habe als Katastrophenschutzfahrzeug 29 Jahre im Einsatz gestanden. Es sei zum Katastrophenfahrzeug geworden und nicht mehr einsatzfähig gewesen. Es sei nun ein Fahrzeug für die ganze Feuerwehr. Es könne auch genutzt werden um zu Fortbildungen zu fahren. Die Kosten lagen bei 30.000 Euro und das Land gab 10.000 Euro dazu. Für den Umbau brachte die Feuerwehr Engen noch viele Eigenleistungen ein. Auch dieses Auto solle nun weitere 29 Jahre halten, scherzte Moser.
Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer lobte die Engener Lokalpolitik, die sich früh um einen Gesamtplan für die Feuerwehr gekümmert habe und hier eine Lösung für alle Stadtteile gefunden hätte.
Pfarrerin Brigitte Haug und ihr katholischer Kollege und Dekan Matthias Zimmermann hoben bei der Segnung auf die Liebe unter den Menschen ab. Menschen in ihrer Not zu helfen, gehöre zur Liebe dazu und sei edle Aufgabe der Feuerwehrleute.
Insgesamt 26 Fahrzeuge und Geräteträger muss die Stadt Engen für ihre Kernwehr und Ortsteilwehren unterhalten.

Sonnenuhr für den Planetenweg

Engen (swb). Bei strahlendem Sonnenschein übergab der Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Konstanz, Georg Hiltner, im Stadtpark Engen die Sonnenuhr symbolisch an Engens Bürgermeister Johannes Moser, Schirmherr des Planetenlehrpfads, Jobst Knoblauch Initiator des Planetenpfads und Eckhard Strehlke, Vorsitzender des Sozialverband VdK im Landkreis Konstanz. Mit dabei war auch der Erschaffer der Sonnenuhr, der Metallkünstler Jean-Paul Baert aus Donaueschingen-Wolterdingen. Die Sonnenuhr ist Teil des Planetenlehrpfads Engen, der sich ausschließlich aus Spenden an den Sozialverband VdK, Kreisverband Konstanz, finanziert. Alle Informationstafeln des Planentenlehrpfads sind zusätzlich in Blindenschrift verfasst. Auch ist ein tastbarer Stadtplan mit Audioguide und einen Film mit Audiodeskription in Planung. Damit werden sehbehinderte und blinde Menschen eingeladen, sich auf ganz neue Art und Weise in diesem Modell des Sonnensystems zu bewegen.

Rund um die Sonnenuhr, von links: Metallkünstler Jean-Paul Baert, Bürgermeister Moser, Jobst Knoblauch, Eckhard Strehlke, sowie Stadtbaumeister Matthias Distler.

»Der Planetenlehrpfad ist eine tolle Idee. Er gibt Menschen mit körperlichen Einschränkungen ein Stück mehr Lebensqualität und wir halten das Projekt daher für sehr unterstützenswert«, so Georg Hiltner.
Die handwerklich geschaffene Sonnenuhr des Metallkünstlers Jean-Paul Baert zeige auf eindrucksvolle Weise das Zusammenspiel von Funktionalität und Gestaltung – eine Symbiose, die in allen Bereichen des Handwerks immer wichtiger werde.

Durch den Eiszeitpark

Engen (swb). Am Mittwoch, 7. Juli findet um 18 Uhr eine öffentliche Führung im Eiszeitpark Engen statt. Anmeldungen werden unter Telefon 07733 502–211 entgegen genommen. Dr. Marion Sillmann berichtet über die Eiszeitjäger, Ausgrabungen sowie die Entstehung des Eiszeitparks. Treffpunkt ist am Petersfels.

Mischka bei der »Traumstunde«

Engen (swb). In eine Geschichte hineinträumen können sich am Montag, 5. Juli um 15 Uhr alle Kinder ab 5 Jahren in der Stadtbibliothek. Christine Grecht-Melzer liest die schöne Geschichte vom glücklichen Mischka.
Anmeldung in der Bibliothek oder unter Telefon 07733 501839.

Warum Theater spielen?

Engen (swb). Rund um das Thema »Theaterspielen« dreht sich der nächste Frauenhock in Engen am Mittwoch, 7. Juli. Isabella Eisenhart von der Gruppe »Theater in der Gems« wird aus dem Nähkästchen plaudern und auch das nächste Theaterprojekt vorstellen. Alle Frauen sind am 7. Juli ab 19.30 Uhr ganz herzlich ins Gasthaus »Lamm« in Engen eingeladen.

Wertvolle Tipps von Bank-Azubis

Engen/Gottmadingen (swb). Die Schulzeit neigt sich dem Ende und der Einstieg in das Berufsleben rückt unaufhaltsam näher. »Wie bewerbe ich mich richtig und was benötige ich dazu?« - Diese Frage ist nur eine von vielen, die auf die jungen Leute zukommen.
Ziel der Aktion »Fit für den Berufseinstieg« war das Angebot der Auszubildenden der Sparkasse Engen-Gottmadingen, in den Schulen für Antworten rund um Berufseinstieg und Ausbildung zur Verfügung zu stehen. In Unterrichtseinheiten haben junge Kundenberater und Auszubildende der Sparkasse Engen-Gottmadingen, mit Schülern der Klassenstufen 9 und 10, diese Themen besprochen und bearbeitet. Im Rahmen eines Quiz wurde Patrick Reichelt aus Gottmadingen als Gewinner gezogen.

Turnzwerge ganz groß

Engen (swb). Gut 200 Turnzwerge gaben sich am vergangenen Samstag im Hegaustadion in Engen ein munteres Stelldichein beim alljährlichen Event des Hegau-Bodensee-Turngaus »Spiel & Spaß für Turnzwerge«. ausgerichtet.
Nachdem im letzten Jahr die Veranstaltung in Binningen dem schlechten Wetter zum Opfer fiel, war Petrus in diesem Jahr gnädig und belohnte die Kinder, wie die Organisatoren mit heißem Sommerwetter. Tanzend und singend läuteten die kleinen Sportler zwischen zwei und sechs Jahren den »Wettkampf« ein.
Der TV Engen als Ausrichter hatte pro Bahn drei Turn-und Spielstationen von der Hängebrücke, über Trampolinspringen bis hin zum Gruppenholzskifahren vorbereitet. Alle zehn Minuten erfolgte von den Verantwortlichen des Turngaus, Brigitte und Harald Märte, das Signal für den Bahnwechsel. Voller Eifer war der Turnnachwuchs bei der Sache.
Zum Schluss wurde noch eine riesengroße Polonaise über den Sportplatz gemacht. Bei »Spiel & Spaß für Turnzwerge« gab es nur Gewinner, denn jedes Kind erhielt im Anschluss eine Medaille und eine Urkunde.
Der Organisatorin des TV Engen, Marita Kamenzin mit ihrem Team, wurde zur gelungenen und bestens organisierten Veranstaltung gratuliert und von Brigitte Märte ebenfalls eine Medaille und Urkunde überreicht.
Zum 165. Geburtstag im Jahr 2012 lädt dann der TV Engen die etwas größeren Turnkinder im Rahmen des Kinderturnfestes vom Hegau-Bodensee-Turngau wieder nach Engen ein.

Moritz Kamenzin (Mitte) und Jürgen Waldschütz mit Bürgermeister Moser.

▸ URGESTEINE

Moritz Kamenzin und Jürgen Waldschütz konnten in der letzten Gemeinderatsitzung für 30-jährige Mitarbeit im Gemeinderat besonders von Bürgermeister Johannes Moser geehrt werden. Sie haben das jetzige Bild der Stadt mit gestaltet, sagte Moser, der eine Riesenliste mit Projekten verlas. Moritz Kamenzin wartet allerdings noch immer auf die Kornhaussanierung. Jürgen Waldschütz bekannte, dass er sich von Rainer Wöhrstein damals überreden ließ, denn die CDU brauchte in Zeiten des Riesenrats massig Kandidaten. Und damals gings auf der Liste per Alphabet. Wöhrstein wie Waldschütz wurden trotzdem gewählt und die Engener lesen die Wahlzettel offensichtlich von unten. Noch immer erinnern sich viele an die Auftritte in kurzen Hosen im Rat von Waldschütz. Seit der ersten Rüge trägt er Krawatte.

Wanderspaß auch bei Regen: Die Familiengruppe aus Engen.

▸ SPASS BEI REGEN

Am vergangenen Wochenende zeigte die Familiengruppe des Schwarzwaldvereins Engen erneut, dass Wanderungen in der Gruppe nicht nur bei schönem Wetter Spaß machen. Die von Lars Nilson geführte Wanderung führte diesmal von Leibertingen zur Burg Wildenstein und wieder zurück. Bei einsetzendem Regen ging es zunächst zum Bandfelsen und dann weiter zur Burg Wildenstein.

Für friedliches Miteinander

Engen (swb). Das Friedensgebet des ökumenischen Friedenskreis Engen findet am ersten Mittwoch jeden Monats - dieses Mal am 7. Juli - um 18.15 Uhr in der Stadtkirche Engen statt.

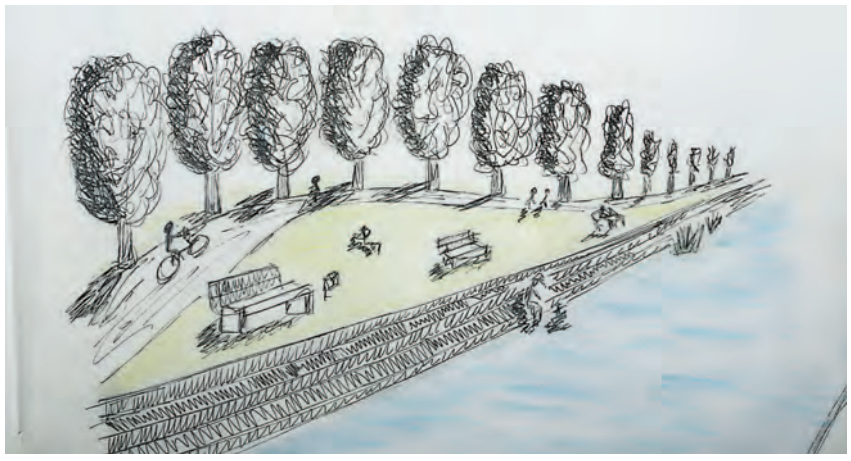
Strom wird abgeschaltet

Engen (swb). Wegen dringenden Arbeiten an der Stromversorgung im Netz der Energie Dienst AG, wird am Samstag, 3. und am Samstag, 10. Juli jeweils von 10 bis 11 Uhr der Strom in Biesendorf und der »Talmühle« abgeschaltet.
Die Stadtwerke Engen bitten um Verständnis.

WBG schasst Räte

Gremium reduziert / »Gute Lage«

Gottmadingen (of). Bei der Wohnbaugenossenschaft Gottmadingen geht es weiter turbulent zu. Nachdem auf der letztjährigen Hauptversammlung bereits die Hälfte der Aufsichtsratsmitglieder nicht wieder gewählt und durch andere aus den Reihen der Mitglieder vorgeschlagene ersetzt wurde, gab es bei der Mitgliederversammlung weitere Überraschungen.
Zur Abstimmung stand eine Verkleinerung des Aufsichtsrats. Doch statt das Gremium von 8 auf 7 Aufsichtsräte zu verkleinern, wurde aus den Reihen der Mitglieder der Vorschlag gemacht, das Gremium lieber gleich auf fünf zu verkleinern. Der Vorschlag bekam in geheimer Abstimmung auch die Mehrheit. Über die Wiederwahl der beiden Aufsichtsräte Dr. Bernd Schöffling und Jürgen Stille wurde damit gar nicht mehr abgestimmt.
Spontan war dieser Akt keineswegs: Viele Mitglieder brachten Vollmachten in die Versammlung mit, um für andere Mitglieder abzustimmen. Der Vorsitzende des Aufsichtsrats, Guido Mahrzahl, bedauerte dieses Vorgehen. Aus den Reihen der Aufsichtsräte habe es keine Initiative gegeben. Man sei auch erst Minuten vor der Sitzung durch den Geschäftsführer Brütsch vorgewarnt worden. Jürgen Stille bedauerte die Vorgänge als »einen Schlag gegen die Unternehmenskultur«.
Auf der Versammlung wurde bekannt gegeben, das Arben Sylejmani, der letztes Jahr in den Aufsichtsrat gewählt wurde, zurückgetreten war. Wegen seines Wegzugs aus Gottmadingen. Vorstandsvorsitzender Hermann Brütsch sagte, dass er seinen Vertrag auf Ende des Jahres gekündigt habe.
Im Rahmen des Berichts wurde bekannt gegeben, dass sich der letztes Jahr im Juni gewählte Aufsichtsrat erst Ende Dezember im zweiten Anlauf konstituieren konnte um Guido Marzahl als Aufsichtsratsvorsitzenden zu wählen. Das Thema einer Fusion mit der Hegau-Baugnossenschaft oder der Familienheim Bodensee stehe derzeit nicht mehr zur Debatte, sagte Brütsch auf Nachfrage des WOCHENBLATT.
Trotz aller Turbulenzen war das Geschäftsjahr 2009 der WBG nicht unerfolgreich. Hermann Brütsch berichtete von einer starken Belebung des Wohnungsmarkts. Rund 60 neue Mietverhältnisse seien eingegangen, die Leerstände seien aktuell kein Thema mehr. »Es stehen nur noch die Wohnungen leer, die gerade saniert werden. Dafür gibt es auch schon Anfragen.« In die vor allem energetische Sanierung des Bestandes hat die Genossenschaft im letzten Jahr 1,072 Millionen Euro (Vorjahr 210.000 Euro) investiert. Schwerpunkt war in der Roseneggstraße 33 bis 37. Das Gebäude sei erheblich aufgewertet worden. Durch die großen Investitionen in die Sanierung gab es einen Bilanzverlust von knapp 10.000 Euro bei einer Bilanzsumme von 5,14 Millionen Euro. Mit einer Eigenkapitalquote von 35,4 Prozent stehe die Genossenschaft eigentlich sehr kräftig da. Der Ausblick ist positiv: die Nachfrage bei den Wohnungen sei so stark, dass es wieder Wartelisten gebe, so Brütsch.



Eine solche Parklandschaft gäbe das Ufer des Riederbachs her, ist eine der Aussagen der Studentenpläne aus der letzten Woche. *swb-Bild: of*

Ohne B34 und Bahn

Studenten-Ideen zum Riederbach

Gottmadingen (of). Die Probleme rund um den Riederbach sind den meisten in Gottmadingen bekannt, denn über das Gewässer wird ja immer wieder mal diskutiert. Dass es manchmal Anstöße von außen braucht um neue Ideen in einer Diskussion zu bringen, das zeigten Studenten des Instituts für Städtebau der Uni Stuttgart, die für eine Woche in der Gemeinde zu Gast waren. Sie konnten sich aufgrund ihrer Eindrücke doch recht unbefangene Gedanken darüber machen, was besser werden kann. Unlängst wurden die Projekte vorgestellt, die innerhalb einer Woche entstanden waren. Eine Gruppe schlug als einfache Maßnahme einen Radweg in Richtung Hilzingen entlang des Bachs vor, um für mehr Erlebnisbereiche zu sorgen. Andreas Nüßle zeichnete in seinen Entwürfen einen Park rund um die Fahr-Kantine mit Bäumen und einem flachen Ufer zum Bach und Wegen die sich kreuzen. Lucia Diletta-Tarsia stellte den Besuchern einen Riederbach-Promenade vor. Das bedeutet, dass der Bachlauf im Ortskern von einem Weg und einer Baumreihe begleitet wird. Die Betonstufen würden in bestimmten Bereichen zum renaturierten Ufer, in anderen Bereichen zu Sitztreppen, die zum Verweilen einladen. Sie würde gerne sogar den Rathausplatz begrünen. Thorsten Uhlig und Michele Macchia überschrieben ihr Projekt »Wo Natur zum Kunstwerk wird« und wagten manchen Eingriff: Zum Beispiel die Umwandlung der Bundesstraße in eine Tempo 30-Zone und die Umleitung des Verkehrs über eine Umgehung (Hilzinger/ J.G.-Fahr-Straße. Im nun beruhigen Bereich wollen sie nicht nur dem Bach mehr Raum geben, um besser wahrgenommen zu werden, sondern auch mit manchen Wasserspielen aufwarten. Spielmöglichkeiten für Kinder sollen am Wasser geschaffen werden, zum Beispiel bei der Hebelhalle. Das Duo kann sich auch vorstellen ein Sichtdreieck zwischen Rathaus, Altem Rathaus und Fahrkantine als Gerüst zu schaffen, freilich müssten dazu einige Gebäude abgerissen werden. Auch sie können sich eine Promenade vorstellen, mit manch unkonventioneller Querungsmöglichkeit, die stark an den Neckar in der Gartenschau in Villingen-Schwenningen erinnert. Die beiden gehen aber noch weiter und schlagen vor, die Bahnlinie in den Untergrund zu verbannen um die Teilung des Orts aufzuheben. »Das wäre etwas für einen längerfristigen Zeitraum«, so Thorsten Uhlig. Eine immerhin mutige Vision, die viel Applaus erhielt. Vielleicht wird die eine oder andere Idee in künftige Diskussionen über den Riederbach einfließen können.

Breitband und Bürgerhaus

Gottmadingen (swb). Gleich zwei Themen stehen im Fokus des nächsten Dorfgespräches am Donnerstag, 1. Juli, in Ebringen. Bereits um 19 Uhr besteht die Möglichkeit, gemeinsam mit der beauftragten Architektin Thea Siegenführ und der Gemeindeverwaltung die Umbauarbeiten am Ebringer Schulhaus zu besichtigen. Auch für Bürgerinnen und Bürger aus den anderen Ortsteilen besteht so die Möglichkeit, sich ein Bild davon zu machen, wofür im kleinsten Gottmadinger Ortsteil rund 340.000 Euro ausgegeben werden. Mitten in der Umbauphase ist es auch möglich, den Saal zu benutzen und ab 19:30 Uhr über den Stand der Bemühungen zur Breitbandversorgung von Ebringen zu informieren.

Erster Zuschuss für Feuerwehrhaus

Gottmadingen (of). Die Gemeinde Gottmadingen wird aus dem Ausgleichsstock des Landes einen Zuschuss für den ersten Bauabschnitt zum Umbau des Feuerwehrhauses bekommen. Das teilte Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer letzte Woche mit. Demnach soll die Gemeinde 230.000 Euro bekommen. Wegen der aktuellen Finanznot wurde der Startschuss für den Umbau von diesem Zuschuss abhängig gemacht. Ein weiterer Fachzuschuss soll von der Förderung des Brandschutzes kommen. Baubeginn ist für Oktober geplant.

Gemeinsam essen am Patrozinium

Hilzingen (swb). Die Frauen der katholischen Frauengemeinschaft Hilzingen laden am Patrozinium am Sonntag, 4. Juli, nach dem Festgottesdienst zum gemeinsamen Mittagessen in den Kirchenkeller Hilzingen ein.

Ostsanierung in Hilzingen gestartet

Hilzingen (of). Der Hilzinger Gemeinderat hat in seiner Sitzung am letzten Dienstagabend einen weiteren Schritt in Richtung Ortskernsanierung vollzogen. Verabschiedet wurde eine Satzung über das Vorkaufsrecht der Gemeinde für Objekte im Bereich des Plangebiets in der Ortsmitte. Hier soll die Gemeinde in die Lage versetzt werden Entwicklungen mit zu steuern. Wie Hauptamtsleiter Markus Wannemacher auf Anfrage des WOCHENBLATT mitteilte, ist gegenwärtig gerade die Grobuntersuchung durch die zur LBS gehörende »Steg« (Städtebauliche Entwicklungsgesellschaft, www.steg.de) über das örtliche Architekturbüro Wieser im Gange. Die Grobuntersuchung soll ein erstes Bild über den Zustand der Gebäude in der Hilzinger Ortsmitte abgeben und auch den Rahmen für einen Förderungsantrag liefern. Dieser Antrag, so Wannenmacher, muss bis Oktober gestellt sein. Die Anwohner waren dann auf den gestrigen Dienstag in den August-Dietrich-Saal eingeladen. Sie wurden von der Gemeinde über das Zuschussangebot und den Zeitrahmen informiert.

Tanzkurs beim Bildungswerk

Gottmadingen (swb). Vieles ist ihnen als Paar schon gelungen, nur beim gemeinsamen Tanz haben sie immer wieder kapituliert.
Sie schauen sehnsüchtig den Paaren zu, die sich mit großer Hingabe und Leidenschaft auf der Tanzfläche drehen.
Tanzen kann jede und jeder lernen. Das Bildungswerk lädt zu einem Schnupperkurs mit der Tanzschule Seidel, Singen ein. Er findet vier Mal, montags von 20 bis 21.30 Uhr erstmals am 5. Juli (12./19. und 26.7.) im St.-Georgs-Haus, statt.
Verbindliche Anmeldung bei Agnes Saier bis spätestens Freitag, 2. Juli unter 07731/ 72268.

Sponsorenlauf für Christliche Schule

Hilzingen (swb). Die Christliche Schule im Hegau lädt am Samstag, 3. Juli zu einem Sponsorenlauf auf der Sportanlage des FC Hilzingen ein. Von 12 bis 18.30 Uhr sollen möglichst viele Teilnehmer in den Disziplinen Walken, Laufen (400 m), Inline-Skating (150 - 200 m) sowie Speed-Biking (5 min) von Sponsoren auf die Strecken geschickt werden. Ziel der Veranstaltung ist die Finanzierung der Einrichtung der Schule zum Schuljahr 2010/2011 in Hilzingen. Anmeldungen für die Läufe gibt es unter www.cs-bodensee.de oder im Sekretariat der Schule in Rielasingen-Worblingen unter Telefon 07731-794977.

Eine stattliche Anzahl historischer Traktoren kamen zum Sterntreffen der Fahr-Schlepperfreunde im Gottmadinger Gewerbegebiet zusammen.

Sternfahrt ganz in Rot

Gottmadingen (of). Eine Sternfahrt ganz in Rot, natürlich im Fahr-Rot der verschiedenen Jahrgänge, gab es am Sonntag im Gottmadinger Gewerbegebiet. Rund 40 Traktoren, darunter zwei Holzvergaser und sogar ein Modell, das von Coesfeld antransportiert wurde, machten bei der Ausstellungshalle der Fahr-Schlepperfreunde Station. Diese stellten neues Material und Filme aus der Blütezeit von Fahr in ihrer Ausstellungshalle vor und konnten sich über eine rege Resonanz interessierter Gäste freuen.

Schweigende Schule

Hilzinger Gewerbeverein zog Bilanz

Hilzingen (of). Der Hilzinger Gewerbeverein zog am vergangenen Samstag im Landhotel Dietrich seine Bilanz und war schnell fertig: denn 2009 war ein gutes Jahr und das wussten alle schon.
Kassierin Heike Dietrich legte auch die Abrechnung für die Gewerbeschau vom April vor, welche unter dem Strich etwas günstiger war als kalkuliert.
Bei den Neuwahlen wurde Andreas Puchstein als Vorsitzender des 69 Mitglieder zählenden Vereins wieder gewählt, ebenso Schriftführer Markus Geiger, die Beisitzer Andrea Heil, Jürgen Hiestand und Revisor Karlheinz Kaiser.
Bürgermeister Franz Moser, der erstmals seit der Gründung den Gewerbeverein bei einer Hauptversammlung besuchte, informierte zum aktuellen Stand der Breitband-Datenleitungen.
In Duchtlingen und Weiterdingen solle die bessere Versorgung über Glasfaserleitungen bis zum August in Betrieb gehen können, für das Hilzinger Gewerbegebiet werde es aber doch November werden. Die Leerrohre liegen bereits seit letztem Jahr.
Andreas Puchstein sprach in der Sitzung noch das Thema Nachwuchswerbung an.
Die Mitglieder des Vereins seien bereit, in die Schule zu gehen um ihre Unternehmen und Branchen vorzustellen oder auch in ihre Betriebe einzuladen, um den Kindern eine Orientierung zu geben.
Die Schule habe aber bisher nicht auf die Angebote reagiert.

Ein rasche und gute Bilanz konnten Markus Geiger, Andreas Puchstein und Rupert Martin vom Vorstand des Gewerbevereins Hilzingen am Samstag ziehen. *swb-Bild: of*

LIDL

Lidl lohnt sich.

Do, 1. Juli bis Sa, 3. Juli

Französische Aktionswoche

Duc De Coeur

QUALITÄTS MARKEN von LIDL

...und viele weitere Artikel!

Pastis Aperitif

- Der weltbekannte Pastis wird traditionell mit Wasser verdünnt und gekühlt als Aperitif serviert
- 40 Vol.-% Alkohol

1-l-Flasche **9.59***

Quiche Lorraine

- Lothringischer Speckkuchen mit Crème Fraîche
- In der Kühlung erhältlich

400-g-Packung **1.69*** (1 kg = 4.23)

Walnuss-Salami

- Mit Walnüssen verfeinerte, luftgetrocknete Salami

je 250-g-Packung **2.49*** (100 g = 1.-)

Weißer Nougat

- Süßwarenspezialität mit 20 % Mandeln, Honig und natürlichem Vanillearoma

250-g-Pckg. **1.59*** (100 g = -.64)

Billigpreise zum Wochenende!

MAGNUM Eis

4er-Pack!

- In den Sorten Classic u.a.
- Je 480-ml-Packung
- 1 l = 3.53

Knüllerpreis! seit 28.6. **1.69**

TIEFGEFROREN

Müller Milchreis

- In verschiedenen Sorten
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.15

-40 %! seit 28.6. ~~-.49~~ **-.29**

Milka Schokolade

- Alpenmilch, Noisette, Ganze Haselnüsse u.a.
- Je 100-g-Tafel

-37 %! seit 28.6. ~~-.79~~ **-.49**

Bella Crema

- LaCrema, Speciale oder Espresso
- Ganze Bohnen
- Je 1-kg-Packung

1-kg-Packung! **7.77***

Du darfst Leichte Butter

- Nur 39 % Fett, mit Buttermilch
- Je 250-g-Packung
- 100 g = -.28

-22 %! seit 28.6. ~~-.89~~ **-.69***

Président Meersalz-Butter

- Mit echten Meersalzkörnern
- Je 250-g-Packung
- 100 g = -.72

Aktion! **1.79***

Original Piccolinis

- Salami u.a.
- 270-g-Packung
- 1 kg = 6.56

-25 %! ~~2.39~~ **1.77**

TIEFGEFROREN

Mars SNICKERS Twix

- Je 6x 45-g-/6x 50-g-/5x 58-g-Packung
- 1 kg = 4.78/4.30/4.45

-21 %! ~~1.65~~ **1.29**

Rotkäppchen Sekt halbtrocken/trocken

- 11,5 Vol.-% Alkohol
- Je 0,75-l-Flasche
- 1 l = 3.72

-30 %! seit 28.6. ~~3.99~~ **2.79**

Dulano Delikatess Hähnchen-/Truthahnbrust

- Spitzenqualität
- Gepökelt, schonend gegart und geschnitten
- Je 100-g-Packung

-11 %! seit 28.6. ~~-.99~~ **-.88**

Aoste Kordel-/Ringsalami

- Luftgetrocknet
- Je 259-g-/250-g-Packung
- 1 kg = 13.48; 100 g = 1.40

Aktion! **3.49***

L'ORÉAL PARIS Elvital Shampoo/Spülung

- In versch. Sorten
- Je 250-ml-/200-ml-Flasche
- 100 ml = -.78/-.98

-20 %! seit 28.6. ~~2.45~~ **1.95**

lupilu Kinder-Sommerset, 2-teilig

- Sommerliche Kombination mit Shirt in weicher Single-Jersey-Qualität
- Jungen: Achselshirt oder T-Shirt mit Print; Shorts oder Bermudas in strapazierfähiger Twillqualiät mit praktischen Taschendetails
- Mädchen: Neckholdertop oder Shirt; Canvas-Shorts oder -Krempelshorts im 5-Pocket-Style oder Stufenrock in strapazierfähiger Popelinequalität
- Größen: 86/92–110/116

je Set **5.99***

SILVERCREST Fleischwolf

- Standfleischwolf mit umfangreichem Zubehör
- Mit leistungsstarkem leisen 250-W-Motor – geeignet zum Zerkleinern von Fleisch sowie zur Herstellung von Wurst und Spritzgebäck
- Entriegelungsknopf zum Abnehmen des Aufsatzes
- Platzsparende Kabelaufwicklung und 4 Antirutschfüße für sicheren Stand
- Maße (Motoreinheit): ca. B 16 x H 21,5 x T 16 cm

GARANTIE 3 JAHRE

39.99*

Mit Einfüllschale, Ein-/Auslassstutzen und Schnecke aus Aluminium-Druckguss, 3 Lochscheiben u.v.m.

crivit 3-teilige Kinder-UV-Schutz-Badekleidung

- 80 % Polyamid, 20 % Elasthan (LYCRA® SPORT)
- 1 Shirt mit Shorts und Overall oder 2 Kurzärmliges Shirt mit Shorts und Schirmmütze inklusive Nackenschutz
- Pflegeleicht und schnelltrocknend

je Set **9.99***

lupilu 2 Jungen-Shorts

Trockner-geeignet

- Strapazierfähige Shorts in Canvas- bzw. Denimqualität
- Weitenverstellbarer Innenbund mit Gummizug und Knopf
- Größen: 86/92–110/116

je 2 Stück **5.99***

Mädchen-Kleid

- Teilweise mit Alloverdruck, Glitzerfäden, Spitze, aufgesetzten Taschen und Stickerei am Saum oder mit Teilungsnaht und Raffung unter der Brust sowie Rüschen am Saum
- Größen: 122/128–146/152

je **6.99***

Verstellbare Spaghettiträger und gerafftes Gummiteil im Rücken für optimalen Sitz

2 Paar Kinder-Socken

- Aufwendig gemusterte Socken mit Spongebob®-, Spider-Man®-, Dora®- oder Disney-Princess®-Motiven
- Hautsympathisch durch hohen Baumwollanteil mit Polyamid und Elasthan

je 2 Paar **1.99***

ERNESTO Edelstahl-Pfanne

- Hochwertige Antihaftbeschichtung DURIT Protect plus™ aus dem Hause ILAG®
- Ideal für energiesparendes und fettarmes Braten; leicht zu reinigen

ca. Ø 24 cm **14.99***

ca. Ø 28 cm **15.99***

Hochwertiger, rostfreier 18/10-Edelstahl mit verkapselten Sandwichboden für gleichmäßige und schnelle Wärmeverteilung; mit hitzebeständigem Griff

meradeo Tischdecke oder 2 Tischläufer

- In elegantem Design mit aufwendigen Jacquardmotiven
- Pflegeleichte Qualität
- Tischdecke: ca. 130 x 170 cm, 2 Tischläufer: je ca. 45 x 150 cm

je/je 2 Stück **9.99***

2 Tischläufer

Jetzt bestellbar: www.lidl-shop.de oder per Telefon 01805/555 435 (€ 0.14/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis € 0.42/Min.). Inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung. – Modelle teilweise nicht in allen Größen erhältlich.

SINGEN kommunal
Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen
Jahrgang 9 | Ausgabe 24
30. Juni 2010

Demo für Wärmedämmung

Eisblockwette in Innenstadt

„Die Eisblockwette soll plakativ zeigen, was Wärmedämmung bringt“, betonte Oberbürgermeister Oliver Ehret beim Start der „unübersehbaren Demonstration pro Wärmedämmung bei Gebäuden“ in der August-Ruf-Straße. Ein 1000 Kilogramm schwerer Eisblock ist hier in einem wärmegedämmten Häuschen nach dem sogenannten „Passivhaus-Standard“ verpackt. Bis zum 17. Juli bleibt er so Sonne, Wind und Wetter ausgesetzt. Die Wett-Frage lautet: Wie viel Eis schmilzt in dieser Zeit?

Die Eisblockwette soll plakativ zeigen, was Wärmedämmung bringt. Die Wett-Frage lautet deshalb: Wie viel Eis schmilzt in der vorgegebenen Zeit?

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Die Stadt Singen hat sich hohe Klimaschutzziele gesetzt, die sie durch ein ganzes Maßnahmenbündel erreichen will. Ein effektives Mittel ist eine sehr gute Wärmedämmung wie sie der Passivhaus-Standard vorsieht. Und je mehr Menschen mitmachen – sei es bei der Altbaudämmung oder im Neubau – desto wirksamer werden die Klimaschutzbemühungen ausfallen.

Die Eisblockwette soll zeigen, was sich alles erreichen lässt. Denn effiziente Wärmedämmung erhöht die Wohnqualität, hilft Heizkosten sparen, schont die Umwelt durch weniger Energieverbrauch fürs Heizen und verringert auf diese Weise den Schadstoffausstoß. Interessierte können sich schon mal am heutigen 30. Juni bei einem Vortrag der Thüga (Industriestraße 9, 19 Uhr) informieren, wie man durch Sanierung Energie sparen kann.

Doch zurück zum Eisblock: Für die Wett-Tipps gibt es fünf Kategorien: 0 bis 20 Prozent, 21 bis 40 Prozent, 41 bis 60 Prozent, 61 bis 80 oder mehr als 80 Prozent. Aus den richtigen Tipps werden dann am 17. Juli vor Ort (August-Ruf-Straße vor der Dresdner Bank) die Gewinner ermittelt. Der 1. Preis ist eine Romantik-Übernachtung für zwei Personen im Iglu-Hotel an der Zugspitze, beim 2. Preis erhält man eine Gebäudeenergieberatung und beim 3. Preis einen Warengutschein der Firma FX Ruch.

Teilnahmekarten gibt es beim Häuschen selbst oder bei den Partnern der Wette (FX Ruch, Thüga Energie, Südkurier, Stadt Singen).

Eisblock wieder sicher „eingepackt“: Oberbürgermeister Oliver Ehret (Mitte), Andreas Kraus von der Firma Isover (links) und Christian Leitow von der Firma FX Ruch.

Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters am 5. Juli

Liebe Singener Bürgerinnen und Bürger,

am Montag, 5. Juli, findet wieder meine Bürgersprechstunde statt. Dazu sind Sie herzlich eingeladen. Von 16 bis 18.30 Uhr können Sie mir in meinem Besprechungszimmer (Zimmer 318 im 3. OG, Rathaus) besondere Anliegen direkt vortragen.

Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei komplexeren Sachverhalten möchte ich allerdings darum bitten, das Anliegen kurz telefonisch unter der Nummer 85-101 oder auch per E-Mail an ob.stadt@singen.de mitzuteilen.

Ich freue mich auf Sie!

Ihr

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Spendenkonto für schwerverletzte Singener Taxifahrerin

Noch immer steht die Region im Hegau und am Bodensee unter dem Schock der beiden brutalen Überfälle auf Taxifahrerinnen – trotz des schnellen Fahndungserfolgs der Polizei. Das schwer verletzte Opfer aus Singen und seine Familie befinden sich nach den furchtbaren Ereignissen nunmehr in einer dramatischen Situation. Viele Mitbürgerinnen und Mitbürger bieten ihre Hilfe an.

Aus diesem Grund hat die Stadt Singen ein Spendenkonto eingerichtet. Der Taxifahrerin und ihrer Familie will man so reibungslose Hilfen in dieser schwierigen Zeit zukommen lassen.

Oberbürgermeister Oliver Ehret möchte damit die Spendenbereitschaft der Bevölkerung unterstützen. Die Spenden können, dank der Mithilfe der Sparkasse Singen-Radolfzell, unter dem Stichwort

„Opferhilfe Singen“ auf das Konto 400 400 8 der Stadt Singen bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 692 500 35)

überwiesen werden.

Die Sparkasse Singen-Radolfzell hat einen Grundstock gelegt und bereits 1000 Euro auf das Konto eingezahlt. Die Spendenaktion ist mit der TAXIstiftung Deutschland – die Taxifahrerinnen und Taxifahrer, die zu Opfer von Gewaltverbrechen geworden sind, unterstützt – eng abgestimmt.

Im Bürgerzentrum sowie im Rathaus liegen vorgefertigte Überweisungsträger aus. Bei der steuerlichen Absetzung reicht beim Finanzamt die Vorlage des Durchschlags eines solchen Überweisungsträgers bei einer Spende bis zu 200 Euro. Insofern bedarf es keiner separaten Spendenbescheinigung.

Public Viewing lockte bisher schon weit mehr als 20 000 Besucher auf Rathausplatz

Trotz oft widrigster Wetterbedingungen kamen schon weit mehr als 20 000 Besucher zum Public Viewing der Fußball-WM in die Sparkassen-Arena auf dem Rathausplatz in Singen, wie Cheforganisator Jörg Müller (K&K Catering) berichtet. Zu den Live-Übertragungen der Weltmeisterschafts-Begegnungen auf der 24 Quadratmeter großen LED-Wand ist bis zum Endspiel jeweils ein attraktives Unterhaltungsprogramm auf der Showbühne geboten. Die Band „Startnummer 1“ als Teilnehmer des Band-Wettbewerbs tritt zum Halbfinalspiel am Dienstag, 6. Juli, ab 18.30 Uhr auf.

OB Ehret nimmt Stellung zur Kreistagssitzung vom 21. Juni

Nachdem der Kreistag in seiner letzten Sitzung das Gutachten der Beraterfirma PriceWaterhouseCoopers zur Krankenhausstruktur im Landkreis diskutiert hat, zeigt sich Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret von der Einschätzung des Gutachtens nicht überrascht. „Das Gutachten schlägt mit Singen und Konstanz zwei Zentralversorger im Landkreis vor – zum Nachteil der kleinen Häuser, denen das Gutachten keine Chancen auf einen Fortbestand einräumt. Mit Ausnahme von Radolfzell: hier schlägt das PWC-Gutachten den Umbau in eine orthopädische Fachklinik vor“, so Ehret.

Im sicherlich interessanten Gutachten stehe ganz klar die wirtschaftliche Optimierung im Vordergrund. Der OB betont aber, dass man die medizinische Versorgung im Landkreis auch im Hinblick auf die lokale Nähe zur Bevölkerung sehen müsse. Der HBH-Gesundheitsverbund verstehe sich als Dienstleister „nah bei den Menschen“.

Grundsätzlich gibt es zu Verbundlösungen keine Alternative.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Das habe sich der Verbund auch mittels Logo auf seine Fahnen geschrieben. Ehret erklärt im Hinblick auf die kleinen Standorte des Hegau-Bodensee-Klinikums: „Wir haben gute und verlässliche Partner. Mit ihnen gemeinsam wollen wir die Konsolidierung des Verbunds voran treiben“. Der OB macht damit klar, dass unabhängig vom PWC-Gutachten der Sanierungsplan für den Gesundheitsverbund in Abstimmung mit allen Verbundsmitgliedern fortgeschrieben wird.

Grundsätzlich gebe es zu Verbundlösungen keine Alternative, ist sich Ehret sicher. Diese Entwicklung sei im Moment in ganz Deutschland erkennbar. Man müsse eher aufpassen, dass man diese Entwicklung nicht verschlafe. Um die kreisweite Lösung im Landkreis Konstanz aber wirklich bewerten zu können, seien weitere belastbare Konkretisierungen erforderlich, macht der Oberbürgermeister klar. Die Landkreislösung will er im Einvernehmen mit den anderen Partnern des HBH-Verbunds weiter verfolgen.

Behindertengerechter Umbau von Stadtbus-Haltestellen

Die Umbaumaßnahmen in Sachen „Bruderhof-Haltestellen“ haben begonnen. Damit wird ein Gemeinderatsbeschluss fortgesetzt. Der Halt „Feldbergstraße“ (Bild) bekam als 1. Haltestelle des Bruderhofs behindertengerechte Bordsteine. Dadurch ist der Ein- und Ausstieg für Fahrgäste mit Rollstühlen, Rollatoren und Kinderwagen künftig erheblich erleichtert. „Feldbergstraße“ gilt als eine der wichtigsten Stadtbushaltestellen mit einem hohen Anteil an älteren Fahrgästen. Die Haltestellen „Schauinslandstraße“ und „Blauenstraße“ werden in den nächsten Wochen ebenfalls umgebaut. Die Stadtwerke bitten die Fahrgäste darauf zu achten, dass die Busse möglichst nahe an den Bordstein heranfahren können.

Sparkassen-Arena erst ab 15 Uhr geöffnet

Public Viewing: Die Sparkassen-Arena auf dem Singener Rathausplatz, die bis zu 3000 Fußball-Fans gleichzeitig Platz bietet, ist bis einschließlich der WM-Viertelfinal-Spiele am 2. und 3. Juli täglich erst ab 15 Uhr geöffnet.

VerBAL(L)-Artisten

Auch wenn er über links kommt, hat er nur einen rechten Fuß.

(Gerd Rubenbauer, TV-Fußballkommentator)

Du sitzt hier bequem auf Deinem Stuhl, hast drei Weizenbier getrunken und bist schön locker.

(Rudi Völler, ehemaliger Nationaltrainer, zu ARD-Fußballmann Waldemar Hartmann, 2003)

Hohentwielfestival:

Verkürzter Eintritt zur Festungsruine

Wegen des Hohentwielfestivals gibt es verkürzte Eintrittszeiten zum Besuch der Festungsruine auf dem Singener Hausberg. An folgenden Tagen ist sie bereits ab 16 Uhr gesperrt: Donnerstag, 15. Juli, Freitag, 16. Juli, Samstag, 17. Juli, und Dienstag, 20. Juli. Beim Burgfest am Sonntag, 18. Juli, kann die Festung mit dem Eintrittsbändel zum Burgfest (5 Euro) ganztägig, jedoch mit gewissen örtlichen Einschränkungen, besucht werden. Kinder bis 14 Jahren in Begleitung ihrer Eltern haben freien Eintritt.

Im Vorverkauf gibt es die Eintrittsbändel schon für 4,50 Euro bei Kultur und Tourismus Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefon 07731/85-262, oder in der Stadthalle, Telefon 85-504.

Sprechstunde des Stadtseniorenrats

Die monatliche Sprechstunde des Stadtseniorenrats findet am Dienstag, 6. Juli, von 10 bis 11.30 Uhr im Rathaus (Zimmer 12) statt.

Hausen hat neuen Dorfmittelpunkt: Einweihung mit vielen Besuchern

In Hausen an der Aach wurde der neu gestaltete Lindenplatz feierlich eingeweiht. Trotz den für Juni ungewöhnlich tiefen Temperaturen kamen sehr viele Besucher, um die Festreden, die vom Musikverein Hausen umrahmt wurden, zu hören.

„Blickpunkt, Mittelpunkt, Treffpunkt“, so betitelte Ortsvorsteher Thomas Stocker den neuen Platz in seiner Begrüßung. Der Ortsvorsteher ging auf die Entstehungsgeschichte ein, die mit dem Dorfentwicklungskonzept bis ins Jahr 2003 zurückreicht. Bereits in den Arbeitsgruppen zur Dorfentwicklungskonzept war der Wunsch nach einem Platz mit Brunnen zwischen Kirche, altem Rathaus, Pfarrhaus und altem Schulhaus geäußert worden. Durch die Aufnahme des Stadtteils in das Förderprogramm des Landes „Entwicklung Ländlicher Raum“ ist Schwung in die Erneuerung des Ortes gekommen.

Als 1. Schritt wurde der Umbau des „Alten Schulhauses“ zu einem Dorfgemeinschaftshaus getan. Der zweite Baustein ist mit der Neugestaltung des Lindenplatzes nun fertig gestellt. Ortsvorsteher Stocker dankte allem Mitwirkenden und ganz besonders der Dorfgemeinschaft, die sich nicht nur an Diskussionsrunden beteiligt hatten, sondern auch selbst bei den Bauarbeiten tatkräftig anpackten. Stocker verglich die Beteiligten mit einer Fußballmannschaft und deren Betreuern, die nur miteinander als Team funktionieren – in diesem Falle ganz besonders gut!

> *Das Engagement der Hausener Bürger und ihres Ortschaftsrates war sehr groß und überaus beispielhaft.*
>
> (Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Oberbürgermeister Oliver Ehret wies in seiner Rede darauf hin, dass es notwendig war, viele Beteiligte „unter einen Hut“ zu bekommen. Er dankte allen Beteiligten und schickte noch einen Extragruß nach Freiburg an das Regierungspräsidium und das Erzbischöfliche Ordinariat, deren Kooperation eine wichtige Voraussetzung war. Der OB hob das große Engagement hervor, das der Ortschaftsrat und die Hausener Bürger zeigten, wenn es um die Gestaltung ihrer „Neuen Mitte“ ging.
Christian Seng vom Büro 365° aus Überlingen dankte in seinem Grußwort den beteiligten Firmen, der Verwaltung und den Anliegern, die durch die Baustelle im Winter manche Geduld zeigen mussten. Planer und Bauleiter Seng stellte die tatkräftige Mitarbeit der „Firma Dorfgemeinschaft Hausen mit Kapo Stokker“ heraus, die in einer Samstagsaktion in die Flächen des Platzes bepflanzten und „dies so gut wie eine Gartenbaufirma gemacht haben“.

Zu guter Letzt segneten Pfarrerin Haug und Pfarrer Ruf den Platz. Haug nahm den Faden von Ortsvorsteher Stocker auf, der den neuen Platz als Kommunikationszentrum sieht. Sie regte an, darüber nachzudenken, ob aus Reden nicht mal Lästern werden könnte. Nach einem gemeinsamen Gebet und der Segnung mit Weihwasser spielte der Musikverein noch einige Stücke, die Reblaus-Zunft versorgte die Festbesucher mit Bratwürsten und kühlen Getränken.

Der letzte Programmpunkt, die Freilichtaufführung eines Lustspiels der Theatergruppe Schlatt musste auf Grund der kalten Witterung leider abgesagt werden.
Der neue „Lindenplatz“ bietet sich als Veranstaltungsort jedoch so gut an, dass dies sicher nachgeholt werden kann.

Der Lindenplatz in Hausen mit Brunnen und Linde (Vordergrund, großes Bild) wurde mit einem kleinen Fest eingeweiht.

Anti-Graffiti-Mobil steht auch Privatleuten zur Verfügung

Seit Juni haben Privatpersonen aus Singen die Möglichkeit, das „Anti-Graffiti-Mobil“ von der Stadt auszuleihen und die eigenen Flächen damit zu reinigen. Dafür sind lediglich eine Kaution von 100 Euro zu hinterlegen und eine geringe Leihgebühr von 25 Euro pro Tag zu entrichten. Interessenten brauchen für das Reinigen ihrer Hauswand also nicht selbst in den Kauf eines Reinigungsgerätes zu investieren, sondern nur wenig mehr als die entsprechende Eigenleistung zu erbringen.
Der Umgang mit dem Gerät ist einfach und nach einer kurzen Einweisung ohne Probleme auch für den Laien möglich. Zudem kann es mittels eines eigens durch die Technischen Dienste der Stadtverwaltung für das Gerät angeschafften Kfz-Anhängers, auf dem sich auch das erforderliche Stromaggregat befindet, problemlos transportiert werden.

Das Anti-Graffiti-Mobil der Stadt Singen mit Stromaggregat auf dem dazu gehörenden Kfz-Anhänger: Es steht auch Privatleuten zur Verfügung.

Interessierte Privatpersonen können sich für weitere Informationen oder konkrete Anfragen bei der Singener Kriminalprävention (Andreas Feser, Telefon: 85-115) melden.

Interreg IV-Auftaktveranstaltung

Vier Feuerwehren in Fußgängerzone

In der Singener Fußgängerzone (August-Ruf-Straße) werden am Samstag, 3. Juli, von 10 Uhr bis 16 Uhr die Feuerwehren Singen, Friedrichshafen, Konstanz und Schaffhausen vertreten sein. Es handelt sich dabei um eine Interreg IV-Auftaktveranstaltung. Die Wehrmänner aus Singen wollen gleichzeitig auf den parallel stattfindenden Tag der offenen Tür in ihrem Feuerwehrhaus verweisen. Es wird eine Pendelmöglichkeit mit einem Feuerwehrfahrzeug zwischen der August-Ruf-Straße und der Hauptstraße eingerichtet.

Interreg ist ein Regionalprogramm der Europäischen Union (EU) zur Förderung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, an dem sich auch Nicht-EU-Staaten beteiligen können. Im Bereich der Feuerwehr haben sich die sechs Städte Feldkirch (A), Friedrichshafen, Konstanz, Schaffhausen (CH), Singen und Überlingen a.B. zusammengefunden. Sie wollen den Bürgerinnen und Bürgern der Region das Thema „Feuerwehr“ näher bringen.

> *Wir hoffen nicht nur in der Fußgängerzone auf viele interessierte Besucherinnen und Besucher, sondern auch beim Tag der offenen Tür in unserem Feuerwehrhaus. Deshalb wird eine Pendelmöglichkeit mit einem Feuerwehrfahrzeug zwischen der August-Ruf-Straße und der Hauptstraße eingerichtet.*
>
> (Andreas Egger, Singener Kommandant)

Die Freiwillige Feuerwehr Friedrichshafen stellt in der Singener Fußgängerzone die Tätigkeit technische Hilfeleistung anhand einer Mitmachaktion für Erwachsene und Kinder vor. Für Kinder und Jugendliche bietet die Jugendfeuerwehr Konstanz Aktionen.
Die Feuerwehr Schaffhausen will ihre neueste Errungenschaft – einen Abrollbehälter zum Schläucheverlegen – präsentieren.

Jede Menge los ist an diesem Tag rund um das Singener Feuerwehrhaus in der Hauptstraße 31. Kommandant Andreas Egger und seine Kolleginnen/Kollegen hoffen auf viele interessierte Besucher. Dort gibt es Informationen und Einblicke am laufenden Band. Das Spektrum reicht von Vorführungen im Bereich Brandbekämpfung über die Belastungen das Atemschutztrupps bis zum Brandschutz und vielem mehr.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Kleine Besucher werden von der Jugendfeuerwehr betreut.

Singen aktiv - Netzwerk Existenzgründung

Impulsnachmittag und Gründerwerkstatt

Eine Gründerwerkstatt findet am Mittwoch, 7. Juli, im Rahmen des *Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung* statt. Interessierte können in Kleingruppen direkt im Anschluss an den Impulsnachmittag folgende Themenbereiche näher kennen lernen und ihre konkreten Fragen stellen:

- Unternehmerpersönlichkeit und Konzeption
- Marketing und Kundengewinnung
- Betriebswirtschaftliche Zahlen.

An jedem ersten Mittwoch im Monat werden in der Zeit von 15 Uhr bis 17 Uhr im Singener Gründer- und Technologiezentrum (SinTec), Maggistraße 7, Impulsnachmittage angeboten. Informationen zu den Partnern des Beraternetzwerkes: *www.singen.de* in der Rubrik *Wirtschaft/Existenzgründer/Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung*.

Mittagstisch: www.singen.de

Ob ein günstiger, schneller Eintopf in der Arbeitspause, ein entspanntes Essen mit den Freunden oder ein gediegenes Mittagsmenü mit Geschäftspartnern:

Unter www.singen.de kann man sich einen Überblick über das aktuelle Angebot von Mittagstisch und Mittagessen verschaffen.

England-Sprachreise mit der AWO

„Nicht für die Schule, sondern für das Leben ...“ Doch wo hat man als Schüler die Gelegenheit, sein Wissen und Können im Leben zu erproben? Was nützt die fehlerfreie Grammatik in der Klassenarbeit, wenn Sprache nicht im Alltag angewandt und gefestigt wird? – Nun, die Arbeiterwohlfahrt weiß zu helfen.

Denn die AWO-Sommersprachreise für 14- bis 17-Jährige vom 27. August bis 12. September in Bexhill-on-sea an der englischen Südküste ist genau darauf zugeschnitten.

Weitere Infos unter Telefon 9580-81 oder www.reisen.awo-konstanz.de (E-Mail reisen@awo-konstanz.de).

Schülerkunst im Bürgersaal

Zur Sonderführung durch die Schülerarbeiten-Ausstellung mit Harald F. Müller am Donnerstag, 1. Juli, um 18 Uhr findet auch eine Performance statt.

Eine Ausstellung mit Schülerarbeiten ist bis zum 16. Juli im Bürgersaal des Singener Rathauses zu sehen.

30 Grund- und Hauptschulen, Realschulen, Gymnasien und Sonderschulen des Landkreises zeigen die Arbeiten ihrer Schülerinnen und Schüler und bieten ein interessantes Spektrum an kreativen Schüler-Kunstwerken.

Öffnungszeiten der Ausstellung: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr und Mittwoch 14 bis 17 Uhr.

Eine **Sonderführung durch die Ausstellung mit Harald F. Müller findet am Donnerstag, 1. Juli, um 18 Uhr** statt. Dabei gibt es auch eine Performance mit dem Künstler Antonio Zecca sowie Schülerinnen und Schülern des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums.

Stadthalle Singen

Schauprogramm versammelt Schulen des Landes: Zuschauer sind willkommen

Wenn am Donnerstag, 8. Juli, 18 Uhr, in der Stadthalle Singen die 18. Schultanzbegegnung Baden-Württemberg über die große Showbühne geht, so tanzen und musizieren Schülerinnen und Schüler einer Reihe verschiedenster Bildungsstätten im Lande.

Aus Singen sind die Hardtschule und das Hegau-Gymnasium mit von der Partie, aus Konstanz die Grundschule Sonnenhalde, aus Rielasingen-Worblingen die Scheffelschule, um hier nur den Landkreis Konstanz herauszugreifen. Zudem gastieren die Musikschule Horrenberg-Dielheim e.V. und die Leimbachtalschule Dielheim. Gespannt darf man auf die Tanzgruppe einer Grundschule aus Nanjing in China sein.

> *Ein ganz besonderer Gast ist die Tanzgruppe einer Grundschule aus Nanjing in China.*

Parallel zu den derzeitigen intensiven Proben hat mittlerweile auch der Vorverkauf begonnen. Karten zum Preis von 6 Euro für Erwachsene und 3,50 Euro für Jugendliche sind bei den beteiligten Schulen und der Stadthalle Singen (Hohgarten 4, Telefon 85-504) beziehungsweise in der Touristinformation Marktpassage (Telefon 85-262) erhältlich.

SINGEN *Jahrbuch* 2010 (3)

Singen als Autostadt: „Hildebrand-Automobile“

Maggi, Alu, Fitting und Nycomed, jeder kennt die Singener Großindustrie. Doch wer weiß noch, dass Singen als Autostadt fast das „Sindelfingen unterm Twiel“ geworden wäre?

Leider sind die wenigen Wagen heute vollständig verschwunden. Selbst in großen Automobilmuseen oder Archiven wie dem Mercedes-Benz Werksarchiv konnten keine Unterlagen mehr zu den „Hildebrand-Automobilen“ ermittelt werden. Umso erfreulicher ist die Tatsache, dass die Tochter des Konstrukteurs, Elsbeth Gollrad, geb. Hildebrand, dem Stadtarchiv Singen die verbliebenen Fotografien und Blaupausen der Firma als Leihgabe überließ.

Gründer Martin Hildebrand hatte zunächst als Mechaniker eine Werkstatt am Hohgarten. Als Fabrikant zog er in die Moltkestraße (heutige Alpenstraße) um. Die Fabrikationshalle zog sich von der Hadwigstraße 4 bis zum heutigen Altenheim St. Anna.

Im Folgenden ein Auszug aus Willy Kornmayers Beitrag im Singener Jahrbuch 1975 (Seite 39 ff.) über die Geschichte der Hildebrand-Automobile: „Am 2. Dezember 1921 gründete Martin Hildebrand die Hildebrand-Automobil-Werke AG in Singen (Hohentwiel). Namhafte Bürger der Stadt waren im Vorstand. Hildebrand stammte aus Germersheim in der Pfalz. Nach Besuch der Schule und Technikum und nach einigen Anfangsstellen war er um die Jahrhundertwende bei Friedrich August Haselwander, dem Erfinder der Drehstrommaschine, des kompressorlosen Dieselmotors ...“

Lesen Sie weiter im SINGEN *Jahrbuch* 2010 (38 Beiträge mit wunderschönen Farbseiten zum Abopreis von 9,80 Euro nur bei MarkOrPlan Verlag Telefon 07731/977-150, Fax 977-151, Info@MarkOrPlan.de bzw. für 10,80 Euro im Buchhandel).

„Hildebrand-Automobile“: Singen wäre als Autostadt fast das „Sindelfingen unterm Twiel“ geworden...

Öffentliche Sitzung

des Betriebsausschusses
am Dienstag, 6. Juli, 16 Uhr, im Sitzungssaal Hohentwiel (Zimmer 319) des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung

1. Bericht des Wirtschaftsprüfers über den Jahresabschluss der Stadtwerke Singen zum 31. Dezember 2009

2. Vorberatung über den Bau einer Bustrasse zwischen dem „Aacher Weg“ und der Landesstraße L189

3. Mitteilungen

4. Anfragen und Anregungen

5. Offenlage

6. Übertragung der Ausgabereste der Stadtwerke von 2009 nach 2010

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Landratsamt Konstanz
– Untere Flurneuordnungsbehörde –

Öffentliche Bekanntmachung

vom 18. Juni 2010
Flurbereinigung
Engen-Mühlhausen/Ehingen (Wald)
Landkreis Konstanz

Unterlassen der Umweltverträglichkeitsprüfung

Das Landesamt für Geoinformation und Landentwicklung Baden-Württemberg hat den Bau der gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen in der Flurbereinigung **Engen-Mühlhausen/ Ehingen (Wald)** für zulässig erklärt.

Die Vorprüfung nach § 3c des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) hat ergeben, dass die **Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung hier nicht erforderlich** ist.
Die Öffentlichkeit wird hiervon gemäß § 3a UVPG unterrichtet. Diese Feststellung ist nicht selbstständig anfechtbar.
Vereinigungen im Sinne von §§ 2, 3 Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz (UmwRG) können gegen die Entscheidung unter den Voraussetzungen von § 2 Absatz 1 Nrn. 1 bis 3 UmwRG innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Landratsamt Konstanz, Untere Flurneuordnungsbehörde, Waldstraße 30, 78315 Radolfzell, einlegen. Wird der Widerspruch schriftlich eingelegt, muss er innerhalb dieser Frist beim Landratsamt Konstanz – untere Flurbereinigungsbehörde – eingegangen sein.
Die Widerspruchsfrist beginnt mit dem 1. Tag dieser öffentlichen Bekanntmachung.
gez. Chluba
Vermessungsdirektorin

Landratsamt Konstanz

Ausschreibung

Nach dem Grundstückverkehrsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

Gemarkung: Singen,
Flst.Nr.: 12094,
Fläche: 2195 Quadratmeter,
Nutzung: Dauergrünland

Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz – Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt bis zum 14. Juli 2010 schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: **3151 8481.02/0268-2010**

Gelber Sack: Müllabfuhr ab 6 Uhr

Die Stadtwerke und die Firma Sita weisen nochmals auf die Abfuhrzeit für den Müll hin. Gelbe Säcke und Müllbehälter müssen am Abfuhrtag **morgens um 6 Uhr** am Straßen- bzw. Gehwegrand bereitgestellt sein. Es gibt hierbei **keine Ausnahmeregelung**, da sich die Zeiten, wann die Behälter geleert werden, durch Baustellen oder durch sonstige Gründe (wie z.B. Änderungen beim Personal) nicht festlegen lassen. Sonderabholungen sind kostenpflichtig!

Tipp: Wer den Gelben Sack mal vergessen haben sollte, der kann ihn auch beim städtischen Wertstoffhof (Ecke Pfaffenhäule/Im Haselbusch) zu den Öffnungszeiten abgeben (Dienstag 10 bis 14 Uhr, Donnerstag 14 bis 19 Uhr und an jedem letzten Samstag im Monat 9 bis 13 Uhr).

Für Rückfragen zum Wertstoffhof steht das Büro der Abfallberatung der Stadtwerke unter Telefon 85-425 (Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr und Mittwoch 14 bis 17 Uhr) zur Verfügung.

Agentur für Arbeit Konstanz

Bei Nebenverdienst gilt Meldepflicht für Arbeitslose

Arbeitslose, die Arbeitslosengeld als Versicherungsleistung beziehen, müssen jeden Nebenverdienst unverzüglich melden, sei es ein saisonal befristeter Nebenjob z.B. in der Gastronomie oder ein regelmäßiger Nebenjob. Dies gilt auch für freiberufliche oder selbständige Tätigkeiten. Darauf weist die Agentur für Arbeit hin. Wer seinen Nebenjob nicht oder nicht rechtzeitig anzeigt, muss mit Konsequenzen rechnen, auch wenn dieser unter dem zugelassenen monatlichen Freibetrag liegt. Zu Unrecht erhaltene Leistungen werden zurück gefordert. In jedem Einzelfall ist zu prüfen, ob eine Ordnungswidrigkeit vorliegt oder ein Strafverfahren einzuleiten ist.

Nebenverdienst liegt nur dann vor, wenn weniger als 15 Stunden pro Woche gearbeitet wird. Wer wöchentlich mehr arbeitet, ist nicht mehr arbeitslos und hat keinen Anspruch mehr auf Arbeitslosengeld. Das beim Nebenverdienst erzielte Einkommen wird nicht in voller Höhe auf das Arbeitslosengeld angerechnet. Es gilt in jedem Fall ein Freibetrag in Höhe von 165 Euro monatlich.

Wohngift-Telefon: 0800/7293600

Die kostenfreie Wohngift-Telefonnummer in Baden-Württemberg hat sich geändert:
Die Schadstoff-Experten des Instituts für angewandte Umweltforschung können nun unter 0800/ 7293600 erreicht werden.

Das Sinfonische Blasorchester der Jugendmusikschule Singen eröffnet das Burgfest am Sonntag, 18. Juli, um 10.15 Uhr auf der Karlsbastion.

Burgfest auf dem Hohentwiel

Volkstümliche Musik ist Trumpf

Das Burgfest auf dem Hohentwiel und die Blasmusik pflegen ein langjähriges Verhältnis. Bei der diesjährigen Ausgabe am Sonntag, 18. Juli, von 10 bis 21 Uhr werden wieder hoch motivierte heimische Formationen aufgeboten. Den Auftakt macht auf der Karlsbastion das Sinfonische Blasorchester der Jugendmusikschule Singen.

Zahlreiche Konzerte und Reisen im In- und Ausland sowie mehrere erste Preise bei Festivals und Wettbewerben kann der 1975 gegründete und von Martina Bennett geleitete Klangkörper vorweisen. Er setzt sich aus Mädchen und Jungen ab etwa zwölf Jahren zusammen und sorgt für einen klangvollen Beginn des 41. Hohentwielfestivals.

Im Anschluss an den Auftritt der Akteure von der Singener Musikinsel übernimmt der Musikverein Bohlingen das musikalische Zepter. 41 Aktive Mitglieder hat der traditionsreiche Klangkörper vom Fuß des Schiener Bergs. Für sein Jahrzehnte währendes musikalisches Schaffen gab es im Jahr 2004 die Pro-Musica-Plakette.

Beim Burgfest auf dem Hohentwiel werden hoch motivierte heimische Formationen aufgeboten. Ganz nach dem Motto: „Volkstümliche Musik ist Trumpf“.

(Walter Möll, KTS-Geschäftsführer)

Wahre Stimmungskanonen sind die Original Hohentwiel-Musikanten. Ihre angestammte Domäne ist seit Jahrzehnten die Herzogsburg. Dort ganz auf dem Gipfel des Singener Hausbergs, treiben es die Mannen um Trompeter und Bandleader Wolfgang Lerch auf die musikalische Spitze. Zur Freude der vom Narrenverein Neu-Böhringen bewirteten und zumeist schwindelfreien Gäste.

Was es sonst noch an Attraktionen gibt, steht in der kostenlosen Programmvorschau. Erhältlich ist diese bei der Tourist Information Singen (Marktpassage, Telefon 85-2 62, oder Stadthalle, Hohgarten 4, Telefon 07731/85-504). Dort gibt es auch den Festbändel für 4,50 Euro (Erwachsene) im Vorverkauf. Am Veranstaltungstag kostet er fünf Euro. Der Festbändel berechtigt auch zur Fahrt mit dem Pendelbus auf halbe Berghöhe bis zum Dokumentationszentrum Hohentwiel. Kinder bis 14 Jahre in Begleitung haben beim Burgfest freien Eintritt.

Bahnbaustelle bei der Aach

Die Arbeiten bei der Bahnbaustelle bei der Aach kommen weiterhin gut voran.
Seit 21. Mai läuft das Wasser ungehindert durch den Triebwerkskanal; das bedeutet, dass die Wasserkraftanlage an der Jugendmusikschule wieder am Netz ist.

- Der Überbau Nord erfolgt (Stengele-Parkplatz) vom 3. bis 5. Juli. Um den engen Zeitplan einzuhalten, werden die Arbeiten den ganzen Tag – also auch während der Nacht – hindurch fortgesetzt. Dabei kann es zu Lärmbelästigungen kommen.
- Im Anschluss sind dann noch Restarbeiten wie beispielsweise die Rückverlegung von Kabeln und Leitungen zu erledigen, bevor die Baustelle abgebaut wird.
- Der Verbindungsweg entlang der Bahnlinie über die beiden Aluminiumbrücken soll nach den Sommerferien 2010 wieder möglich sein.

Informationsnachmittag

Qualifizierung zum „Jugendbegleiter Ernährung“

Das Ministerium für Ländlichen Raum, Ernährung und Verbraucherschutz unterstützt im Rahmen von „Komm in Form“ – der Initiative für eine bessere Ernährung unserer Kinder und Jugendlichen – die Ausbildung zum „Jugendbegleiter Ernährung“ in Baden- Württemberg.

Die Qualifizierungsmaßnahme umfasst einen achttägigen Grundkurs zur fachlichen Weiterbildung, sowie zur Fachdidaktik und -methodik in Nahrungszubereitung, Ernährungsgrundwissen und Lebensmittelhygiene. Die Weiterbildungsmaßnahme ist kostenfrei und wird voraussichtlich ab Herbst 2010 im „Forum ernähren, bewegen, bilden (Febb)“ in Breisach angeboten.

Jugendbegleiter führen für mindestens ein Schulhalbjahr verbindlich eigenständige Bildungs- und Betreuungsangebote in Allgemein Bildenden Schulen durch (Ganztagesbetreuung). Angesprochen sind Meisterinnen der Hauswirtschaft oder Interessent/innen mit ähnlichen Qualifikationen im Bereich „Hauswirtschaft und Ernährung“.
Ein Informationsnachmittag findet am 16. Juli von 14 bis 16 Uhr im „Febb“ in Breisach (Europaplatz 3) statt.

Information und Anmeldung bis 12 Juli unter Telefon 0761/2187-9580 oder online unter www.forum-ebb.de. Infos vor Ort gibt es beim Landratsamt Konstanz, Amt für Landwirtschaft Stockach, Telefon 07531/800-2942. Weitere Infos: www.jugendbegleiter.jugendnetz.de

SINGEN KOMMUNAL im Internet

Das städtische Mitteilungsblatt *SINGEN KOMMUNAL* gibt es auch auf der Internetseite www.singen.de der Stadt Singen unter der Rubrik „Aktuelles aus dem Rathaus“: einfach auf der linken Seite „*SINGEN KOMMUNAL*“ anklicken.

Hohentwielfestival: Programmheft ist da!

Über 60 Seiten umfasst das jetzt druckfrisch vorliegende Programmheft zum 41. Hohentwielfestival in Singen (15. bis 20. Juli).
Im Mittelpunkt der kostenlosen Programmvorschau stehen Beiträge zu den Musikgruppen „Crosby, Stills und Nash“, „Toto“ sowie „Culcha Candela“, zum Klassikkonzert mit Gaststar Denyce Graves aus den USA und zum ganztägigen Burgfest am Sonntag, 18. Juli (10 bis 21 Uhr). Grußworte von Oberbürgermeister Oliver Ehret und von den Sponsoren stimmen auf das umfangreiche Veranstaltungsgeschehen des fünftägigen Festivalreigens auf dem Singener Hausberg ein.
Das Programmheft ist bei der Tourist Information Singen in der Marktpassage (Telefon 85-262) oder Stadthalle (Telefon 85-504) kostenlos erhältlich. Es liegt auch in zahlreichen öffentlichen Einrichtungen, in Geschäften in Singen und der Nachbarschaft sowie in Reservix-Vorverkaufsstellen aus.

Bürgerzentrum

Das Bürgerzentrum schließt am Donnerstag, 8. Juli, wegen des Betriebsfestes um 16 Uhr.

Erlebnistour hat wieder begonnen

Die von solarcomplex kostenlos angebotene Erlebnistour „Erneuerbare Energien“ hat wieder begonnen und wird bis Ende September jeden Samstag zweimal angeboten. Bei der kostenlosen Rundfahrt im Kleinbus kann die ganze Vielfalt Erneuerbarer Energienutzung im westlichen Bodenseeraum besichtigt werden.
Das genaue Programm ist jeweils im Internet angekündigt (www.erlebnistour-erneuerbare-energien.de). Treffpunkt/Abfahrt: jeden Samstag um 10 bzw. 14 Uhr am Rathaus in Singen, die Tour dauert dann ca. drei Stunden.

Man muss sich lediglich unter Telefon 0163/1410357 anmelden, dann ist ein Platz garantiert.

BW-Meisterschaften im Kunstturnen: Erfolg für Stadtturnverein Singen

Im Rahmen des Landesturnfestes in Offenburg fanden die Baden-Württembergischen Meisterschaften im Kunstturnen statt. Für den Stadtturnverein Singen starteten in der AK 17 Philipp und Tim Leitenmair. Ersterer belegte am Ende einen 6. Platz. Sein Zwillingsbruder Tim (Bild) schaffte Platz 3 in der Gesamtwertung und somit die Qualifikation für die Deutsche Jugend-Meisterschaft in Öhringen. In der AK 18 holte sich Christian Dehm den Baden-Württembergischen Titel. Mit dem 3. Rang qualifizierte er sich ebenfalls für Öhringen. Bei den Männern AK 19+ erturnte sich Sam Bürsner den 10. Platz.

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport und Rettungsdienst: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

Glas-Mitbringverbot für Public Viewing auf Rathausplatz

Willkommen beim Public Viewing in der Sparkassen-Arena, aber bitte ohne Glas im „Gepäck“! Denn das Mitbringen (und Besitzen) von Glasflaschen, Trinkgläsern und sonstigen Glasbehältnisse ist schlichtweg untersagt.

Daran haben sich alle Besucher, Teilnehmer und sonstige Beteiligte des Public Viewing zur Fußball-WM auf dem Rathausplatz zu halten.

Das Mitbringverbot gilt bereits seit Beginn der WM und dauert bis 11. Juli – und zwar auf dem gesamten Rathausplatz mit der „Sparkassen-Arena“ sowie den öffentlichen Straßen Hohgarten, Schmiedstraße, Lindenstraße bis zur Zinkengasse: an den Spieltagen mit Public Viewing-Veranstaltungen jeweils ganztägig, an den spielfreien Tagen von 0 bis 6 Uhr morgens.

Singener Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden:
Blaues Haus, Telefon 85550;
Südpol, Telefon 28460;
Ju-No, Telefon 31349.

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch, 30. Juni:
Emilie Maria Greulich (93), Helmut Franz Götsch (84), Anton Vranjkovic (83), Robert Schiebler (80), Lambert Wehrle (80).
Donnerstag, 1. Juli:
Verona Faltiska (87), Melanie Irma Treptow (87), Karl Romanenko (85), Reinhold Asphal (83), Flora Zander (81), Abdulrasoul Al Attar (80).
Freitag, 2. Juli:
Hella Juliane Binder (85), Bruno Flader (83), Walter Karl Schäfer (83), Alois Sprenger (83), Ruth Krizischke (82), Susanne Ursula Elisabeth Rech (82), Walter Georg Zister (81).

Samstag, 3. Juli:
Irmgard Korte (93), Robert Ifor Roberts (87), Maria Franziska Rustemeier (83), Brigitte Veeser (82), Ruth Elisabeth Auer (80).
Sonntag, 4. Juli:
Hildegard Becker (93), Theresia Stadlbauer (92), Marta Krome (88), Alfons Schiehle (88), Alfred Scheuch (85), Manfred Bernhard Robert Stille (84), Lieselotte Gerda Lorenz (83), Hildegard Irene Przytulla (83), Horst Wolfgang Erich Garbrecht (82), Francesco Errico (80), Rolf Hermann Nestlen (80).
Montag, 5. Juli:
Gerhard Karl Nikolai (86), Magdalena Albinger (81).
Dienstag, 6. Juli:
Hildegard Anna Elisabeth Zientek (88), Helmut Franz Robert Hufnagel (85), Gerhard Erich Knorr (85), Anna Lindenmayer (84), Agnes Margrit Scheller (84), Ewald Franz Nowatius (81).

Ehejubilare

Goldene Hochzeit
Donnerstag, 1. Juli:
Hilpert, Gerhard und Alma Else, geb. Würfele.
Sonntag, 4. Juli: Ehrlich, Waldemar und Sinaida, geb. Schabaschowa.

Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, kann sich einfach telefonisch beim Bürgerzentrum unter 85-600 oder 85-601 von 8 bis 18 Uhr melden.

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle: Telefon 45640
Fax 791771
singen-beuren@t-online.de
www.beurenanderaach.de
Öffnungszeiten:
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
1. u. 2. Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei:
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr

Familienpass

Familienpassinhaber können die Gutscheinkarten zum Landesfamilienpass bei der Verwaltungsstelle abholen.

Aachfest

Der Musikverein Harmonie lädt zum Aachfest am Freitag, 2. Juli, ab 19 Uhr und am Sonntag, 4. Juli, ab 11 Uhr am Milchhäusle ein und freut sich auf zahlreiche Gäste.

St. Bartholomäuskirche

Sonntag 4. Juli, 9 Uhr: Messe.

Krankenkommunion

Donnerstag, 8. Juli, ab 14.30 Uhr: Krankenkommunion durch Pfarrer Engelbert Ruf in Hausen, anschließend in Beuren.

Bohlingen

Verwaltungsstelle: Telefon 22160
Fax 52068
singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten:
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 bis 12.30/14 bis 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Mittwoch 17 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung
Stadtteilbücherei im Rathaus:
Montag 16 bis 18.30 Uhr

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Mittwoch, 30. Juni, um 20 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses statt.

Tagesordnung:
1. Vorstellung GMA-Gutachten zur Errichtung eines Netto-Markendiscounters;
2. Baugesuche a) Errichtung eines Tagescafés in vorhandener Ausstellungsfläche (Fabrikstraße 29); b) Errichtung einer Fahrzeughalle und zwei Fertiggaragen (Zum Espen);
3. Beschlussfassung zur Anbringung von Plakaten an der Aachbrücke;
4. Bericht zur Lage an den Schlammteichen;
5. Information zur Errichtung eines Grillplatzes auf Antrag der Freiwilligen Feuerwehr;
6. Verschiedenes (Tagesordnung: Anschlagtafel und Infokasten).

Dorfbach wird gereinigt

Die Technischen Dienste der Stadt werden den Dorfbach reinigen, sobald sie über freie Kapazitäten verfügen.

Wallfahrt nach Schienen

Die Wallfahrt nach Schienen findet am 4. Juli statt. Treffpunkt: 8.30 Uhr mit Diakon Wilfried Ehinger an der 1. Station des Stationenwegs. Gegen 10 Uhr werden die Wallfahrer von Pfarrer Hutterer, einer Abordnung aus Schienen und dem Musikverein an der Marienkapelle/Schrotzburg abgeholt, wo es eine kleine Erfrischung gibt. Um 11 Uhr findet der Wallfahrtsgottesdienst mit dem Kirchenchor statt.
Anschließend bewirtet die Jugendfeuerwehr Schienen mit Spießbraten, Kartoffelsalat, Würsten und Pommes; die Schiener Ministranten bieten Kaffee und Kuchen an. Neu dieses Jahr: Für das Essen müssen keine Bons vorab gekauft werden und es gibt keine Selbstbedienung. Ein großes Dankeschön geht an alle Teilnehmer, Mithelfer und Organisatoren der Wallfahrt.

Friedingen

Verwaltungsstelle: Telefon 45393
Fax 791775
singen-friedingen@t-online.de
Öffnungszeiten:
Montag 14 bis 16 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Donnerstag 14 bis 17.30 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Donnerstag 16 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung

Kaffee- und Spielenachmittag

Donnerstag, 1. Juli, 14.30 Uhr: Spiele- und Kaffeenachmittag in der Unterkirche.

Landfrauen

Die Landfrauen laden zu einer **Podiumsdiskussion zum Thema „Frauen in der Landwirtschaft“** am Samstag, 10. Juli, um 14 Uhr im Uhu-Hof der Familie Binder (Schoren 3 in Steißlingen-Wiechs) ein. Besonderer Gast ist Brigitte Veit, Vorsitzende der Frauenunion Südbaden.

Neue Eissorten (Kräutereis, Gemüsesorbet u.v.m.) probieren? Treffpunkt bei Walburga Kaiser am 12. Juli um 19.30 Uhr in Öhningen.

Maria-Hilf-Fest

Die Pfarrgemeinde feiert am Sonntag, 4. Juli, das Maria-Hilf-Fest mit einem Hochamt (10.15 Uhr), dem Rosenkranz (13.30 Uhr) und der Bruderschaftsandacht um 14 Uhr; anschließend gibt es Kaffee und Kuchen auf dem Kirchplatz.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle: Telefon 42851
Fax 789436
singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten:
Dienstag 8 bis 12/13.30 bis 16.45 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Dienstag 16 bis 17 Uhr
sowie nach Vereinbarung
Stadtteilbücherei:
Donnerstag 16 bis 18 Uhr

Stadtteilbücherei in Sommermonaten

Die Bücherei ist in den Sommermonaten jeden Donnerstag von 17 bis 19 Uhr geöffnet.

Blaue Tonne

Donnerstag. 1. Juli: Blaue Tonne.

Feuerwehrtermine

Freitag, 2. Juli, 15 bis 17 Uhr: **Kegelnachmittag der Senioren** im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Montag, 5. Juli, 19.30 Uhr: **Probe der Aktiven** am Gerätehaus (Vorbereitung für den Kreisfeuerwehrtag).

Sommerfest der Pfarrgemeinde

Das Sommerfest der Pfarrgemeinde findet am Sonntag, 4. Juli, nach dem Gottesdienst, der um 10.15 Uhr beginnt, auf dem Festplatz beim Pfarrhaus statt.
Alle Gemeindemitglieder und Gäste aus den benachbarten Gemeinden sind herzlich eingeladen.

Der Musikverein spielt zur Unterhaltung auf und eine Tombola erwartet die Besucher. Ab 12 Uhr gibt es Mittagessen, nachmittags Kaffee und Kuchen.

Sachspenden für die Tombola werden gerne angenommenen (bitte bis 2. Juli bei Hildegard Kopp, Ortsstraße 17, abgeben).

Jugendturnier

Der Sportverein veranstaltet am Wochenende vom 9. bis 11. Juli den 13. „Sport Müller-Teamcup“. Am Freitag findet ab 18 Uhr das Turnier der D- und C-Mädchen statt, am Samstag ab 10 Uhr die D- und ab 14 Uhr die C-Jugend. Am Sonntag spielen ab 10 Uhr die G- und F-Jugend und ab 13.15 Uhr die E-Jugend.

An allen drei Tagen ist für Bewirtung gesorgt. Nähere Infos unter www.teamcup-hausen.de.

Seniorentreff

Mittwoch, 7. Juli, ab 14.30 Uhr Monatshock der Seniorengruppe im Gasthaus „Sonne“.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle: Telefon 42615
Fax 791700
singen-schlatt@t-online.de
www.schlatt-unter-kraehen.de
Öffnungszeiten:
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
1. u. 2. Freitag im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin:
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr

Evangelischer Gottesdienst

Sonntag, 4. Juli, 8.45 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in der St. Johanneskirche.

St. Johanneskirche

Sonntag, 4. Juli, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier.

Krankenkommunion

Donnerstag, 1. Juli, ab 14.30 Uhr: Krankenkommunion durch Pfarrer Engelbert Ruf in Volkertshausen und anschließend in Schlatt.

Fahrradrallye-Bildersuchfahrt

Der PTSV Nordstern Singen-Schlatt lädt zu einer Fahrradrallye mit Bildersuchfahrt am Sonntag, 11. Juli, herzlich ein. Start: 10.30 Uhr an der Feldscheune. Auf die Teilnehmer wartet wieder eine interessante Tour.
Für Verpflegung ist bestens gesorgt und die Sieger erhalten Preise. Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der PTSV Nordstern.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle: Telefon 22539
Fax 791773
singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Mittwoch 8 bis 9.30 Uhr
und nach Vereinbarung
Stadtteilbücherei:
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Rentnertreffen

Mittwoch, 7. Juli, 14 Uhr: Rentnertreffen im Gasthaus „Kreuz“. Alle Einwohner über 65 Jahre sind herzlich eingeladen.

AH-Turnier in Bayern

Die beiden Altherrenmannschaften des TSV Überlingen und Tengling in Oberbayern (Kreis Traunstein) pflegen eine jahrelange Freundschaft. So kamen die Tenglinger auch dieses Jahr zum AH-Turnier nach Überlingen. Ein zweitägiger Gegenbesuch (mit Turnier) steht am 23. und 24. Juli an.

Termine

Freitag, 9. Juli, 17 Uhr: AH-Turnier in Hilzingen;
Dienstag, 20. Juli, 19 Uhr: Trainingsbeginn 1. Mannschaft;
23. und 24. Juli: AH-Turnier in Tengling (Oberbayern).

Freundeskreis Sannat

Im Rahmen der Kunstausstellung veranstaltet der Freundeskreis Sannat am Samstag, 24. Juli, von 13.30 bis 17 Uhr einen Kinderflohmarkt bei der Riedblickhalle. Alle Kinder und Jugendlichen sind eingeladen, ihre nicht mehr benötigten Schätze anzubieten (keine Standgebühr). Der Freundeskreis Sannat fungiert als Organisator und beteiligt sich mit einem Stand (alkoholfreien Getränke). Bitte anmelden beim Vorsitzenden des Freundeskreises, Anton Wolf, Telefon 0174/2447459, E-Mail: mail@freundeskreis-sannat.de.

2. Dämmerschoppen

Der 2. Dämmerschoppen findet nach dem großen letztjährigen Erfolg am Freitag, 2. Juli, am Bürgerhaus statt. Ab 19 Uhr unterhalten die Überlinger Musikerinnen und Musiker; für Speis und Trank ist bestens gesorgt (Ausweichtermin bei schlechtem Wetter: 9. Juli). Der Musikverein freut sich auf viele Besucher.

Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft lädt zur **Fußwallfahrt** am Mittwoch, 7. Juli, in die Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen ein. Der Wortgottesdienst beginnt um 19.30 Uhr. Thema: „Gottes Spuren entdecken“; Wanderung: ca. 1 Stunde mit drei Stationen. Für Frauen, die schlecht zu Fuß sind, gibt es eine kleinere Strecke bei der Kirche (Treffpunkt: 18.45 Uhr); anschließend Einkehr im „Laurenziushof“, Hilzingen. Abfahrt mit dem Bus am Brunnen: 16.30 Uhr (gemeinsame Fahrt mit den Frauen aus der Aachtalgemeinde). Bitte bis 2. Juli anmelden unter Telefon 29952.
Als **Abschlussabend vor den Sommerferien** ist eine Wanderung nach Worblingen zum Gasthaus „Hardtgarten“ vorgesehen. Treffpunkt: Freitag, 16. Juli, 18 Uhr, am Sportplatz. Es gibt auch einen Fahrdienst. Bitte bis 12. Juli unter Telefon 29952 anmelden.

IMPRESSUM

Herausgeber
von *SINGEN KOMMUNAL:*
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Michael Gnädig (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

Wafrös alemannische

Dialektik

Ob’s ime Läbe nochem Tod i de sogenannte Ewigkeit au so ä Public Viewing giit, mag i it beurteile. Vill Leit glaubed jo anen Himmel und as Gegeteil, wobei die meischte Hinterbliebene vu ihrne Verblichene anähmed, dass se im Himmel sind, obwohl se den Heimgegangene oft gnueg zum Deifel gwinscht hond.Die Sach mit dere Höll und dem ewige Feier, will mer eigentlich niemerd zuemuete. Aber wenn’s im Jenseits so ebbes wie des Public Viewing giit, o hot min Vadder dotsicher glueget und hot sich am End nomol g’ärgeret, dass sin einzige Sohn en Fuessballmuffel wore isch.
Viellicht hot’er aber au irgendwie gsäeh, dass sin Bue des Länderschpiel England gege Deitschland vu vorne bis hinde aglueget hot Und ob i gluegt hon! i hett doch it denkt, dass i so ussem Häusle grot, wäge dem Schpiel. Des war nämlich gar ko Schpiel meh, sondern „die Schtunde der Wahrheit“ hot min Sohn gset. Schliesslich isch England ä große Fueßballnazion und wer gege die gwinne will, der moss scho ebbes druf hon. Etz isch im Vorfeld scho de Pechkübel iber de deitsche Mannschaft abetrüelet, weil on um de ander Verletzt wore isch und bi uns ufem Rothus hond se Halbmascht gflaggt, weil’s de Fuessballgott Ballak au troffe hot. Etz hot seller „Jogi“ de Träner, de Löw mösse ä fascht neie Mannschaft ufschtelle, mit junge Leit. Wenn der Löw it us Baden, ussem Hotzewald schtamme dät, no hett der des sicher it fertig brocht, aber wa vu do hunne schtammt, des isch halt Qualidät
Gschpillt hond die Kerle, dass sogar i ä Freid ghet hon und i de Paus noch de erschte Halbzeit hon i min Bluetdruck g’messe und de obere Wert isch bi 210 g’läge, de undere hon i gar it aglueget. De Puls isch au um die 100 rumgjuckt, i war grad froh wo alls rum war und die Fachlüt, de Netzer und de Delling ihre Kommentar abgäe hond. Am meischte hot me intressiert, wa se zu dem Tor saged, wo zwar de Bolle dinne war, aber de Schiedsrichter hot’s it gsäeh. Ha des war denn intressant und mi hot der Dischput läbhaft a die Argumentazionstechnik vum Vatikan erinneret. Die Entscheidunge vum Schiedsrichter sind quasi unfählbar, au wenn’er ebbes entscheidet, wa it richtig isch. Wa der Pfieft, isch Ex Cathedra! S hot aber au i dem Fall ko Roll meh gschpillt, die Deitsche hond verdient g’wunne!
Eigentlich hett i etz ehrlicherwies sage mösse, „mir“Deitsche hond g’wunne. Mir derfed wieder „mir Deitsche“ sage, ohne dass mer sich schäme dät. Tausende mached as Auto die Deitsch Flagge als Fähnele und wo me anelueget, isch des Schwarzrotgold a de Hüet, uf de Hember, i de Gsichter bis uf de Fingernägel vu de Tiineitscher. Des isch en neie Trend aber der hot nix z’tued miteme iberschteigerete Nazionalismus. Die Hundertausende i däne Großschtätt vor däne Großbildschirm sind kone Glatzkepf mit Schpringerschtiefel. Zvorderscht dane z Berlin isch so ä Bande Türkebüeble, so Zwelfjährige gschtande, sie hond d Ärm i d Luft gschtreckt und is Mikrofon gschriee Deutschland, Deutschland, wir haben gewonen! Des hett i nie fir meglich g’halte, dass ä Schpiel au integriere ka! Dass i unsere Nazionalmannschaft au Farbige schpieled und i dem Team eibettet sind, des hett’s anne 1936 it gäe, wo de sell Österreicher Hitler sich g’weigeret hot, dem Jesse Owens per Handschlag z’gratuliere und wemmer denn no gsäeh hot, wie unsere Kicker mit de Engländer umgange sind und umkehrt, do mecht mer direkt dra glaube, dass d Menschlichkeit doch ä winzigs Ruckerle vürse macht.

Keine Spielhalle in Schaffhauser Straße

Singen (frö). Die Mitglieder des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen haben sich in ihrer letzten Sitzung einstimmig gegen die Ansiedlung einer Spielothek mit Gastronomie ausgesprochen. Das Projekt sollte in der Schaffhauser Straße entstehen, dort wo sich momentan noch eine Kfz-Werkstatt und eine Pizzeria befinden. Ein Betreiber wollte acht Automaten aufstellen und hatte eine Anfrage an die Stadt Singen gerichtet. Das Votum der Ausschussmitglieder war einstimmig gewesen.
Einig war man sich im Ausschuss und auf Seiten der Verwaltung darüber, dass das Gebiet »Offwiese« nicht bebaut werden wird. Immer wieder kamen hier Anfragen, die Offwiese soll bleiben, wie sie ist.

Sport-Müller Team Cup

Singen-Hausen a.A. (swb). Der SV Hausen an der Aach veranstaltet am Wochenende vom 9. bis 11. Juli den 13. Sport-Müller Teamcup. Es haben sich wie die letzten Jahre auch weit über 100 Mannschaften in den Bereichen C-, D-, E-, F- und G-Jugend angemeldet. Davon sind es alleine 18 Mädchenmannschaften! Das bedeutet zirka 1200 Kinder und Jugendliche, verteilt auf drei Tage. Gespielt wird wie folgt: Freitag, 9. Juli ab 18.00 Uhr die D- und C-Mädchen; Am Samstag ab 10 Uhr die D-Junioren und ab 14 Uhr die C-Junioren. Schlussendlich spielen am Sonntag, den 11. Juli ab 10 Uhr die G- und F-Junioren und ab 13.15 Uhr die E-Junioren. Die Veranstalter freuen sich über Zuschauer.

MÜNCHOW MÄRKTE

EDEKA

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

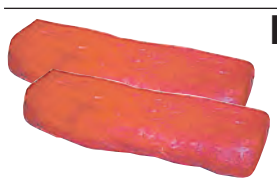
city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**	Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Rinderbraten/ -rouladen
1 kg
8,99 €

Rinder-Entrecote
100 g
1,69 €



Lammlachse
mariniert
100 g
2,99 €

Fleischkäse-Aufschnitt
100 g
0,69 €

Landjäger
Paar
0,99 €

„Prosciotto Nationale“
orig. italienischer Rohschinken
100 g
2,59 €

KÄSE

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Lindenberger
mind. 45 % Fett i. Tr.,
100 g
0,79 €

Deutscher Chiantino Rotweinkäse
mind. 50 % Fett i. Tr.,
100 g
1,49 €

Zikko Ziegenkäse
Holländischer Schnittkäse aus Ziegenmilch,
mind. 48 % Fett i.Tr.
100 g
1,49 €

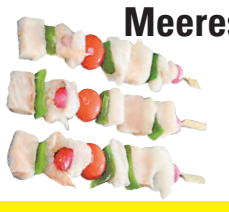
FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Pangasiusfilet
aus Binnenfischerei
TK zum Verkauf aufgetaut
100 g
0,69 €

Schollen
küchenfertig
100 g
0,89 €

Meeresfrüchte-Spieß
100 g
1,49 €



OBST & GEMÜSE

Paraguayos
Spanien,
Klasse I
kg
2,99 €

Mixpaprika
Holland oder Spanien,
Klasse I
500-g-Beutel
0,99 €

Rispentomaten
Deutschland,
Klasse I
1 kg
1,99 €

MOLKEREIPRODUKTE

Rama Original
(1 kg = 1,58 €)
500-g-Becher
0,79 €

Zott Monte
Milchdessert, 6er
(1 kg = 3,36 €)
6 x 55-g-Packung
1,11 €

Ferrero Milchschnitte
5er
(100 g = 0,71 €)
140-g-Packung je
0,99 €

VERSCHIEDENES

Melitta Café
verschiedene Sorten
(1 kg = 5,50 €)
500-g-Packung je
2,75 €

Mamma Mia Eiscreme
verschiedene Sorten
(1 l = 1,04 €)
950 ml
0,99 €

Baden Bötzinger
Müller-Thurgau,
Q.b.A.,
auch trocken
1-l-Flasche
zzgl. 0,02 € Pfand je
2,79 €

© Singener Wochenblatt

ANGEBOT GÜLTIG VOM 1. JULI BIS 3. JULI 2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGEN-HINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:

Dehner GmbH & Co. KG
Pick & Pack Bodensee
Sport Müller GmbH
HEM expert
OBI

Teilausgaben:

Wochenblättle Stockach, Winterspüren, Mahlspüren
Fußpflege & Wellnessmassage Götting
EDEKA Schmidt Ludwigshafen
DWW Woolworth Deutschland
Wochenblättle Gottmadingen
TEDI GmbH & Co. KG
dm Drogeriemarkt
Pizza Sprint

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

VERLAG
SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN

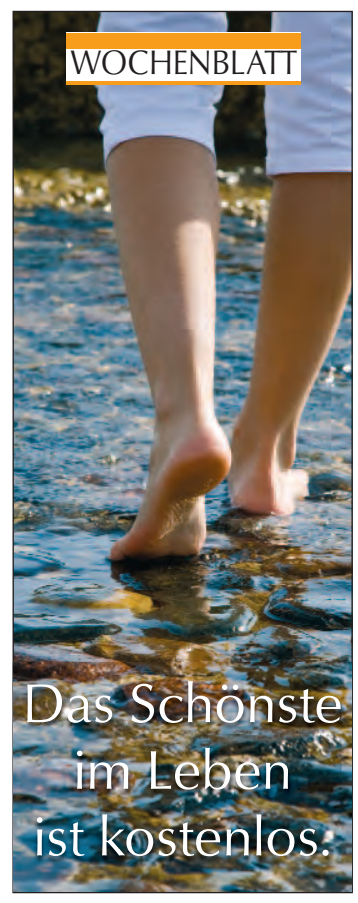
Menschen helfen e.V. sucht für eine Familie aus der Region:
2 Betten, 2 Lattenroste, 2 Matratzen und einen Kleiderschrank.
Kontaktdaten:
01 52/21 42 66 07

Wenn Sie den Förderverein »Menschen helfen e.V.« unterstützen möchten, dann können Sie Ihre abzugsfähige Spende auf das Konto

Menschen helfen e.V.
Sparkasse Singen-Radolfzell
Bankleitzahl: 692 500 35
Kontonummer: 4 55 15 78
Stichwort: Menschen helfen

überweisen.

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.menschen-helfen-im-hegau.de



SERVICE · VERKAUF · VORFÜHRUNG · KAFFEE- UND ESPRESSOMASCHINEN NEU/GEBRAUCHT
WMF · SAECO · GAGGIA · NIVONA
LA PAVONI · GASTROBACK
24 STUNDEN REPARATURZEIT!
BS BestSolutions®
KAFFEE · KÜCHE · KULINARIK
HERMANN-LAUR-STR. 2 · 78253 EIGELTINGEN
INDUSTRIEGEBIET · TEL + 49 (0)77 74/93 99 0
MO - FR 07:30 - 17:00 SA 08:00 - 12:00 UHR

Duschkabinen 30-40% gespart!
Tel. 07732/988999 oder 07774/925430

ÄRZTETAFEL

Dr. Heike Lauer
- Zahnärztin -

WIR ZIEHEN UM!

Sehr geehrte Patienten,
zum 01.07.2010 verlege ich meine zahnärztliche Tätigkeit in neue Räumlichkeiten

Dr. Heike Lauer
in der Praxis Dr. Dieter Köstlinger
Schützenstr. 84 Millennium III · 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 99600 od. 971833

Sprechstunden nach Vereinbarung.

Ich würde mich sehr freuen, Sie, meine geschätzten Patienten, in neuem und modernem Ambiente auch weiterhin zahnärztlich behandeln zu dürfen.

Der Ruhestand rückt näher. Ich bin froh, ankündigen zu können, dass

Herr Bruno Sauter,

Oberarzt und Leiter der Endoskopie-Abteilung der II. Med. Klinik des HBH Singen, mit mir eine Gemeinschaftspraxis führen wird.

Dr. med. Helmuth Fahr

Also heißt es ab 01.07.2010:

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Helmuth Fahr & Bruno Sauter
Fachärzte für Innere Medizin - Gastroenterologie
Feldbergstr. 8, 78224 Singen, Telefon: 07731/947294

Wir machen Urlaub !
Vom 05.07. – 16.07.10
dr. petra **horn** zahnärztin
Hegaustraße 1, Singen
Vertretung: Dr. Werner, Tel. 45259
Dr. Schwarz, Tel. 45150

Praxisübergabe

Zum 01.07.2010 übergebe ich meine Zahnarztpraxis an meinen Kollegen, Herrn Dr. med. dent. Björn Gieck, der schon seit über einem Jahr in meiner Praxis tätig ist.
Herr Dr. Gieck wird die Praxis in meinem Sinne weiterführen.
Ich möchte mich bei meinen Patienten für das mir entgegengebrachte Vertrauen und die jahrelange Treue herzlich bedanken.
Ich würde mich freuen, wenn Sie auch meinem Nachfolger Ihr Vertrauen schenken.

Dr. E. Ritzi

Praxisübernahme

Liebe Patienten,
am 01. Juli 2010 übernehme ich die Zahnarztpraxis von Herrn Dr. Ritzi.
Ich werde diese in seinem Sinne weiterführen und würde mich freuen, wenn Sie auch mir Ihr Vertrauen entgegenbringen.

Ihr
Dr. med. dent. B. Gieck
und Praxisteam

Ihr Fachmann für
EDELMETALL-ANKAUF
“sofort Bargeld”
Zahngold /gelb /grau
Gold- u. Silberschmuck
Zinn Kilo 2,00 €
Gold- u. Silbermünzen
Orden und Ehrenzeichen
SCHULER GmbH
Edelmetalle
GOLD SILBER PLATIN ZAHNGOLD ALTGOLD
STANDORT: August-Ruf-Str. 13, 78224 SINGEN, In der Marktpassage EG, Jeden Dienstag
STANDORT: St. Johannis Str. 2 bis 4, 79189 RADOLFZELL, Im “deja vu” Wohnstudio Mattes, Jeden Dienstag
STANDORT: Katzgasse 13, 78462 KONSTANZ, Neben der Volkshochschule, Dienstag u. Freitag
STANDORT Hauptstrasse 4, 78333 STOCKACH, Neben Apotheke Braun, Jeden Mittwoch
ÖFFNUNGSZEITEN: 10:00-12:30 Uhr u. 14:30-17:30 Uhr Tel: 017620792942
seriös & kompetent

Gabelstapler | Mietpark | Kundendienst | Ersatzteile | Staplerschein
Stapler online!
Besuchen Sie unsere neue Homepage mit großer Auswahl an Neu-, Gebraucht-, und Mietstaplern unter
www.kugler.net
Harald Kugler
Gabelstapler-Service & Vermietung GmbH, 88356 Ostrach

5 JAHRE JAHR100BAU

TAG DER OFFENEN TÜR

Samstag, 3. Juli 2010, von 10 Uhr bis 15 Uhr

Großes Gewinnspiel
Modenschau auf der »seemeile«
Führungen durch den »Jahr100Bau«
Rahmenprogramm für die Familie

100 Gründe zum Feiern

Geburtstagsfest für »Jahr100Bau«

Fünf Jahre »Jahr100Bau« in Radolfzell. Das sind 100 Gründe zum Feiern. Im Juni 2005 wurde das ehemalige »Schiesser«-Werksgebäude nach einer umfassenden Sanierung eröffnet. In dem Zentrum für Gesundheit, Dienstleistung, Service und Handel sind Ärzte, Einzelhandelsgeschäfte und Gastronomie untergebracht. Und sie alle laden am Samstag, 3. Juli, von 10 bis 15 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Denn: »Der Jahr100Bau« war unser erstes großes Projekt«, erklärt Stephanie Widmann von der »Hesta«, die für das Marketing zuständig ist. Der »Jahr100Bau« in der Sankt-Johannis-Straße ist zudem ein wichtiges Bindeglied zwischen Altstadt und »seemaxx«, er wird gut angenommen, ist bei Bevölkerung und Besuchern fest verankert, gehört zum Stadtbild. Darum, so die Marketing-Fachfrau, wird am Samstag, 3. Juli, gefeiert. Mit vielen Highlights.

GEWINNSPIEL:

Eine echte Glückssache! Zum Glück gibt es über 75 Preise im Gesamtwert von etwa 2.000 Euro. Hauptgewinn ist ein »Bleaching«, eine Zahnaufhellung, doch auch Essens- und Einkaufsgutscheine, eine Solarbootrundfahrt, Sitzkeile und andere Sachpreise warten auf neue Besitzer. Teilnahmecoupons gibt es am Veranstaltungstag in den Geschäften entlang der »seemeile« und in den Praxen im »Jahr100Bau«. Mit dieser Karte gehen Teilnehmer dann in den »Jahr100Bau« und die Läden der »seemeile« und lassen sich von zwei Praxen und zwei Geschäften einen Stempel geben. Dann Namen und Adresse auf den Coupon schreiben, ihn beim »Infopoint« der »Hesta« vor dem »Jahr100Bau« abgeben oder dort in die Gewinnbox einwerfen und Daumen drücken! Um 15 Uhr zieht eine Glücksfee auf der Festbühne entlang der »seemeile« die Gewinner. Sie werden auch schriftlich benachrichtigt. Ein Tipp: Die Gewinnspielpreise können bei »Adora Mode« im Schaufenster angeschaut werden.

MODENSCHAU:

Ein »anziehender« Programmpunkt. Um 11, 12 und 14 Uhr werden auf dem Laufsteg entlang der »seemeile« jene Stoffe gezeigt, aus denen viele Frauen- und Männerträume sind. Doch diese Modenschau ist einen Tick anders - neben Bekleidung, so Stephanie Widmann, werden auch verschiedene Produkte auf interessante und abwechslungsreiche Weise präsentiert. Diese Schau mit »Mode und mehr« moderiert Christian Stocker. Einfach mal reinschauen!

FÜHRUNGEN:

Lernen Sie das Innenleben des »Jahr100Bau« kennen! »Verführerische« Rundgänge werden um 10.00, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30 und 14.00 Uhr angeboten. Start ist am Eingang des »Jahr100Bau«, wo Vertreter der Narrenmusik Radolfzell die Gäste in Empfang nehmen.
Dann geht es mitten hinein ins Gebäude. In den einzelnen Praxen wird Station mit einem informativen Aufenthalt von je fünf bis zehn Minuten gemacht. Ziel ist im »Hesta«-Konferenzcenter.

AUSSTELLUNG:

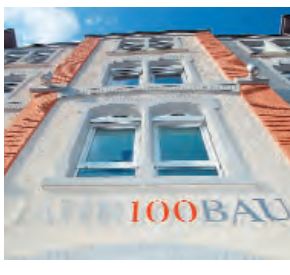
Der »Jahr100Bau« und die Projekte der »Hesta« - ihre Geschichte, Entstehung, Entwicklung, Zukunft! Darüber wird im »Hesta«-Konferenzcenter im Obergeschoss des Gebäudes aufgeklärt. Hier gibt es Bilder, Fotos, Powerpointpräsentationen, Tafeln....

RAHMENPROGRAMM:

Langeweile - was ist das? Auf der Geburtstagsparty des »Jahr100Baus« hat sie Hausverbot. Da ist immer was los - Musik von der Narrenmusik Radolfzell, Bewirtung vom Restaurant »Bürgerstube«, Kinderschmuck basteln, ...

Ein stattliches Geburtstagskind: Der »Jahr100Bau« in Radolfzell feiert sein fünfjähriges Bestehen am Samstag, 3. Juli, von 10 bis 15 Uhr.

Jede Minute Aktion
Geschenke für die Gäste



Die Geburtstagsparty des »Jahr100Bau« im Überblick: medizinisches Ohrlochstechen, Eisstand, Prosecco-Bar, Kinderschmuck basteln. »CompuRama«, ein Aktionskreis der »Ideenschmiede Vhs Radolfzell«, zeigt technische Oldies bei »Schreibwaren Schmidt-Winter« - Rechenmaschinen, Telefone, Radios und Computer von anno dazumal. Und die Aktion »Bewegtes Kind - Bewegtes Leben« ist auch mit dabei. Außerdem bietet der Werner-Messmer-Kindergarten Kaffee und Kuchen an.
10.00 bis 14.00 Uhr: jede halbe Stunde Führungen durch »Jahr100Bau«.
10.00 bis 14.30 Uhr: Riechtest in Praxis Dr. Dieter Schwall.
10.30 bis 15.00 Uhr: Computergestützte Aufmerksamkeitstests in der Praxis Dr. Schwall.
10.30 bis 12.00 Uhr: Vortrag zum Thema »Diagnostische Arbeit und das Training mit grundlegenden Wahrnehmungsfunktionen bei Kindern, die unter Lernproblemen leiden« vom Blicklabor Freiburg in Praxis Dr. Schwall.
11.00 Uhr: Modenschau, auch um 12.00 und 14.00 Uhr.
11.30 Uhr: Zauberer Piccolo am Durchgang des »Jahr100Bau«, auch um 12.30 und 13.30 Uhr.
13.00 Uhr: »Salsa«-Show mit der Tanzgruppe »Rumba Rica«.
13.30 Uhr: Vortrag über »Säure-Basen-Medizin in der orthopädischen Schmerztherapie« in der Praxis Dr. Wulf Saur.
15.00 Uhr: Auslosung des Gewinnspiels.
10.00 bis 16.00 Uhr: Ergänzend findet ein Aktionstag der Aktionsgemeinschaft unter dem Motto »Ein Herz für Kinder« statt.

Im »Jahr100Bau«: Zahnmedizin Dr. Basset

Zauberhafter Zahnarzt

Mit einem Lächeln zum Zahnarzt - Dr. Uwe Basset tut alles dafür. Seine Praxis im »Jahr100Bau« in Radolfzell verscheucht Angst und Schrecken. Sie ist hell, freundlich, modern, großzügig. Hat etwa 460 Quadratmeter Fläche. Flößt Vertrauen ein. Und gegen ganz hartnäckige Fälle von Zahnarztpanik hat der Doktor ein gutes Rezept - einen Stoffhund, passenderweise ein Basset, mit einem charmanten Lächeln. Das möchte der 44-Jährige auch auf die Gesichter seiner Patienten zaubern.

Vier Zahnärzte sind in seinem medizinischen Zentrum im obersten Stock des »Jahr100Baus« beschäftigt. Spezialisten mit ganz verschiedenen Fachgebieten wie Kinder- oder Alterszahnmedizin. Insgesamt arbeiten 20 Menschen in dem zweigeschossigen Zentrum, das fünf Behandlungszimmer, einen Röntgenraum, Büros, Verwaltungszimmer und einen Konferenzbereich beherbergt. Das war nicht immer so gewesen.

Den Sprung in die Selbstständigkeit wagte der gebürtige Freiburger als junger Zahnarzt 1994 im bescheideneren Rahmen: Seine erste eigene Praxis in der Brühlstraße in Radolfzell hatte eine Helferin, einen Stuhl, und zur Eröffnung kamen nur elf Leute.

Doch Uwe Basset wollte mehr, und dann verliebte er sich - in ein ehemaliges Produktionsgebäude der »Schiesser AG«. Vor seinem geistigen Auge tauchte ein moderner Büro- und Geschäftskomplex auf.

Darum hat er sich mit der »Hesta Immoblien GmbH« in Verbindung gesetzt, die für Planung und Vermarktung der Gebäude des ehemaligen »Schiesser«-Areals zuständig ist. Das Ergebnis der Bemühungen ist der »Jahr100Bau«. Uwe Basset war ein Mann der ersten Stunde, ein Pionier, und er ist ein Fan des Gebäudes geblieben. Hier kann er seinen Traumberuf Zahnarzt in einer traumhaften Atmosphäre ausleben.

Gemacht werden ästhetische Zahnmedizin, Beratung, Implantatologie, Zahnersatz, Parodontose-, Kopfschmerz- und Kiefergelenk-Behandlung oder Zahnreinigung. Zum Tag der offenen Tür im »Jahr100Bau« am Samstag, 3. Juli, von 10 bis 15 Uhr werden in seinem Zentrum alte Zahnbürsten gegen neue getauscht, es gibt Infos und Filme für Kinder. Für die Tombola hat Uwe Basset den Hauptpreis, ein »Bleaching«, und weitere Preise gestiftet. Mit einem Lächeln zum Zahnarzt.

- Simone Weiß

Sie wollen, dass die Patienten lächeln - das Team des zahnmedizinischen Zentrums von Dr. Uwe Basset.

TAG DER OFFENEN TÜR
Samstag, 3. Juli 2010, von 10 Uhr bis 15 Uhr

dr.basset
ZAHNMEDIZIN Für Ihr schönstes Lächeln
ZENTRUM

> Chirurgie und Implantologie
> Ästhetische Zahnmedizin
> Premium Zahnersatz
> Zahnfleischbehandlungen
> Prophylaxe und Ernährung
> CLUB-55plus Zähne im Alter
> Club-Junior Kinderzahnheilkunde

Dr. Basset | Dr. Storzer | Dr. Möhrle | Dr. Hoang-Do

Fünf Jahre im »Jahr100Bau«
Wir danken unseren Patienten für Ihre Treue.

Informationsveranstaltung
Freitag, den 16.07.2010 um 20.00 Uhr
> Ästhetische Zahnmedizin <
Wir zeigen Ihnen das Geheimnis des perfekten Lächelns !

Die Veranstaltung ist kostenlos und findet in unserem Zentrum statt. Die Plätze sind begrenzt.

WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANMELDUNG !
Telefon 0 77 32 / 30 33

JAHR100BAU
Zentrum für Ihre Gesundheit.

Sankt-Johannis-Str. 1
D-78315 Radolfzell

www.dr-basset.de

Michael Necke setzt auf einen ganzheitlichen Ansatz in der Medizin

Hausbesuche als Rezept: Der Mensch im Mittelpunkt

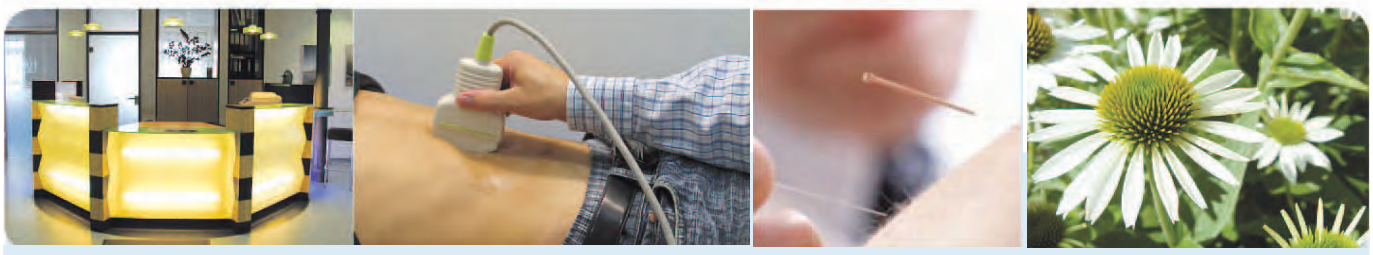
»Mein Ziel ist die ganzheitliche Erfassung des Menschen«, versichert Michael Necke und betont, dass dies keine Floskel sei. Der Allgemeinmediziner, der seine Praxis im »Jahr100Bau« in Radolfzell hat, meint damit, dass er keine »Überwachungsmedizin« macht. Für seinen ganzheitlichen Ansatz benutzt er Informationen aus verschiedenen Lebensbereichen und geht besonders auf die Vorgeschichte seines Patienten ein. »Ich nehme mir viel Zeit für ihn und höre viel zu«, sagt er. Der Arzt macht Hausbesuche, um das häusliche Umfeld mit einzubeziehen. »Sie bringen weitere Erkenntnisse, die für die Begleitung und Heilung wichtig sind«, weiß er.

»Mein Behandlungsgebiet ist vielfältig. Es reicht von Behandlungsansätzen der sogenannten Schulmedizin über die Notfallmedizin bis hin zur nebenwirkungsarmen Naturmedizin und Pflanzenheilkunde.« Die regelmäßige Teilnahme an Fortbildungen, beispielsweise auf den Gebieten Ultraschalldiagnostik, Akupunktur und psychosomatischer Versorgung, würden es ihm ermöglichen, Medizin auf hohem Niveau anzubieten. Einen großen Stellenwert hat für ihn die Prävention von Erkrankungen. Dazu gehören beispielsweise Impfungen. Insbesondere aber möchte er durch gesunde Ernährung und Bewegung zu Früherkennungsuntersuchungen und individueller Vorsorge motivieren. Seit 2005 betreibt Necke seine Praxis für Allgemeinmedizin, Naturheilverfahren und Notfallmedizin im »Jahr100Bau«. Dabei unterstützen ihn zwei Fachkräfte. Integriert in die Praxis ist ein Kosmetikstudio.

Den Einzug in den »Jahrt100Bau« hat er nie bereut. Er schätzt vor allem die kurzen Wege zu den anderen Fachärzten im Haus. Diese für ihn wichtige Zusammenarbeit mit den anderen Medizinern ermöglicht seinen Patienten, dass ihre gesundheitlichen Probleme rasch behandelt werden.

- Rainer Pudwill

→ allgemeinmedizin → naturheilverfahren → notfallmedizin



Michael Necke

Leistungen

Allgemeine Untersuchungen
Hausärztliche Versorgung
Laboruntrsuchungen
EKG / Belastungs-EKG
24-Std.-Blutdruckmessung
Ultraschalluntersuchungen
Psychosomatische Grundversorgung
Impfungen, Reisemedizin

Vorsorgeuntersuchungen
Krebsvorsorgeuntersuchung
Hautkrebsvorsorgeuntersuchung
Gesundheitsuntersuchung

Naturheilverfahren
Schröpfkopfbehandlung
Magnetfeldtherapie
Akupunktur nach TCM
TENS (Schmerztherapie)
Eigenblutbehandlung
Pflanzliche Medikamente (Phytoth.)

m.necke
allgemeinmedizin
JAHR100BAU 1/2.OG
Sankt-Johannis-Str. 1
D-78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 35 87
Fax 0 77 32 / 5 29 84
www.m-necke.de

Der Allgemeinmediziner Michael Necke betreibt seine Praxis seit 2005 im »Jahr100Bau«. Unterstützt wird er von Ulrike Wegener und Tabea Hösel (v.r.). *swb-Bild: Pudwill*

TAG DER OFFENEN TÜR
Samstag, 3. Juli 2010, von 10 Uhr bis 15 Uhr

»Jahr100Bau« – Ein Streifzug durch eine Ära

Ein Jahrhundert in Stein

Der »Jahr100Bau« in Radolfzell - eine Jahrhundertgeschichte. Voller Geschichten. Ein umtriebiger Ort zuerst. Dann der Dornröschenschlaf. Und 2005 die Renaissance als aufgewecktes Geschäfts- und Bürogebäude. Am Samstag, 3. Juli, feiert der »Jahr100Bau« von 10 bis 15 Uhr sein fünfjähriges Bestehen. Grund für einen Streifzug durch ein Jahrhundert.

Um 1900. Ein umtriebiger Ort. Menschen arbeiten, Maschinen knattern, Transmissionsriemen surren. In der langen, langen Halle am nördlichen Stadtrand von Radolfzell lässt der Textilunternehmer Jacques Schiesser Strickstoffe anfertigen. Mechanisch. Modern. Maschinell. Alles ist up-to-date. Ein technisches Schmuckstück. Doch irgendwann ist es nicht mehr so schmuck. Die Produktion wird verlagert. Baumwolle wird im Gebäude deponiert. Die ist lichtempfindlich. Fenster werden daher zugemauert.

Ein wichtiges Stück Radolfzeller Stadtgeschichte: Um 1900 wurde der heutige »Jahr100Bau« als Produktionsgebäude errichtet. Über Transmissionsriemen wurden mehrere Maschinen hintereinander angetrieben.

1999. Erwachen aus dem Dornröschenschlaf. Die »Hesta« übernimmt das leer stehende Gebäude von der »Schiesser AG«. Die Immobilienfirma ist für die Planung und Vermarktung des ehemaligen »Schiesser«-Areals zuständig - ein etwa 15 Hektar großes Gelände, doppelt so groß wie die Radolfzeller Altstadt. Die »Hesta« hat viele Ideen für die Nutzung des ehemaligen Fabrikgebäudes. Handel? Dienstleistung? Wohnen? Eine Ärztegemeinschaft mit dem Zahnarzt Dr. Uwe Basset an der Spitze träumt von einem Gesundheitszentrum und zündet den Initialfunken. Der Traum wird zur Vision, die Vision zum Ziel.

2003. Die Renaissance beginnt. Das Gebäude wird in nur 14 Monaten komplett saniert. Die Außenfassade und der historische Charakter bleiben erhalten, erklärt Gerhard Faden, Projektleiter bei der »Hesta«. Die alte statische Konstruktion über eine Holzbalkendecke auf Stahlträgern und gusseiserne Stützen wird belassen. Doch das Dach wird komplett erneuert. Und das Gebäude erhält Loftaufbauten, wird über innenliegende Treppenaufgänge erschlossen, und in dem bisher viergeschossigen, durchgehenden Produktionsbau entstehen einzelne Mieteinheiten.

Juni 2005. Der »Jahr100Bau« wird eröffnet. Mehr als 5.000 Besucher kommen zur Einweihung, erinnert sich Uwe Basset. Sie bekommen was zu sehen - ein Gebäude mit einer Fläche von über 5.000 Quadratmetern, einer Länge von 100 Metern und einer Breite von 14 Metern. Ein Büro- und Geschäftszentrum mit 17 Mietern, mit Ärzten, Einzelhandel, Dienstleistern, mit etwa 200 neuen Arbeitsplätzen. Bereits bei der Eröffnung bestens vermietet. In zentraler Lage. Ein Blickfang, unübersehbar. In gelungenem Umfeld, mit innenstadtnahen Parkplätzen. Und mit einem griffigen Namen. »Jahr100Bau«. Weil es um 1900, zur Jahrhundertwende also, entstanden ist, erklärt Gerhard Faden.

2010. Fünf Jahre Erfolgsgeschichte. Der »Jahr100Bau« feiert Geburtstag. Er liegt nun im Zentrum des Stadtgebiets. Und hat eine Jahrhundertgeschichte zu erzählen.

Eine Chronik

Um 1900:
Errichtung des heutigen »Jahr100Baus« durch den Textilunternehmer Jacques Schiesser. In der Fabrikhalle werden Strickstoffe hergestellt.

1999:
Die »Hesta Immobilien GmbH« übernimmt das leer stehende Gebäude von der Schiesser AG.

Ende 2003:
Startschuss für die komplette Sanierung.

Juni 2005:
Eröffnung des neuen »Jahr100Bau«. In dem modernen Wohn- und Geschäftshaus sind 17 Mieteinheiten untergebracht.

3. Juli 2010:
Geburtstagsfest zum fünfjährige Bestehen des »Jahr100Bau«.

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg.

Sicherheit für Mensch und Vermögen

- Einbruch-Meldeanlagen [VdS]
- Brand-Meldeanlagen [VdS]
- Video-Überwachungssysteme
- Zutrittskontrolle
- Zeiterfassung
- 24-Stunden-Service

FELIX Sicherheitstechnik GmbH
Fronäckerstraße 34 · 71063 Sindelfingen · Telefon 07031/778355-0 · Fax 07031/778355-55
Hauptstraße 14 · 77855 Achern · Telefon 07841/270003 · Fax 07841/270004
www.felix-sicherheit.de · info@felix-sicherheit.de

FELIX Sicherheitstechnik GmbH

Orthopädisch-/unfallchirurgische Praxis Dr. med. Wulf Saur in Radolfzell

VORTRAG: Säure-Basen-Medizin in der orthopädischen Schmerztherapie am 03.07.2010, 13.30 Uhr in unseren Praxisräumen

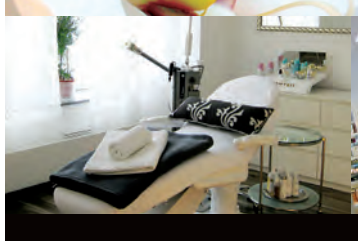
Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie
ambulante Operationen im Jahr100Bau ▪ 1. OG ▪ St.-Johannis-Str. 3
78315 Radolfzell, Tel. +49 (0)7732 98 29 90
dr.saur@orthopädie-radolfzell.de ▪ www.orthopädie-radolfzell.de

Dr. med. Wulf Saur

KOSMETIKTEAM WISSER

Kosmetik und Wellness
KOSMETIKTEAM WISSER

Kosmetikbehandlungen
Microdermabrasion
Parfümerie
Wellnessmassagen
Med. Fußpflege
Nagelmodellage
Maniküre
Warmwachs-Enthaarungen



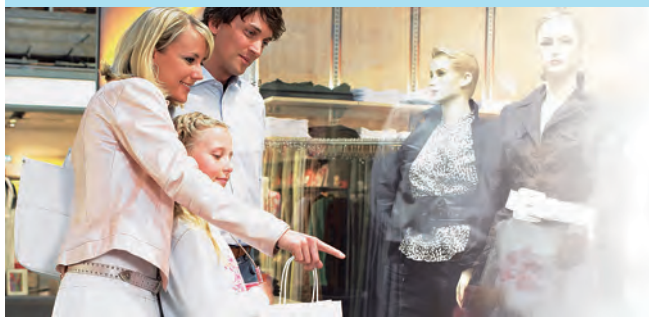
BABOR

Kosmetikteam Wisser
St.-Johannis-Str. 3 Jahr100Bau 78315 Radolfzell
Tel. 07732/2804 info@kosmetik-wisser.de

www.kosmetik-wisser.de

seemaxx.
Factory Outlet Center Radolfzell

seemaxx Factory Outlet Center Radolfzell



Top-Marken
30% bis
70%
reduziert!*

*gegenüber der ehemaligen unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.

Sport- und Jeansfashion · Damen-, Herren-, Kindermode · Wäsche · Accessoires und Heimtextilien

30% bis 70% Preisvorteil*

TOMMY HILFIGER Reebok mexx GERRY WEBER Levi's SCHIESSER camel active CALAMAR pierre cardin OTTO KERN K&S SCHLOSSBERG DOCKERS MARC TOM TAILOR felina CHEVY MILANO

Mo - Sa, 10 - 19 Uhr · www.seemaxx.de · Schützenstr. 50 · 78315 Radolfzell · Tel +49 (0) 7732-940 999 30

TAG DER OFFENEN TÜR
Samstag, 3. Juli 2010, von 10 Uhr bis 15 Uhr

Viel getan, viel zu tun: die »Hesta«

Aufgeweckte »Kinder«

Er ist erwachsen geworden - der »Jahr100Bau« in Radolfzell wird fünf Jahre alt. Das Geschäfts- und Bürozentrum an der Sankt-Johannis-Straße war das erste »Baby« der »Hesta Immobilien GmbH« gewesen. Sie ist für die Planung und Vermarktung der Gebäude des ehemaligen »Schiesser«-Areals zuständig und hat daher noch viele weitere »Kinder«. Vor allem drei Projekte sind in Planung, erklärt Projektleiter Gerhard Faden. Das 2006 eröffnete Factory-Outlet-Center »seemaxx« soll auf bis zu 10.000 Quadratmeter Verkaufsfläche erweitert werden. Das nötige Planungsverfahren wurde bereits in Gang gesetzt. Und das ehemalige Kesselhaus auf dem »Schiesser«-Gelände wird einen »innovativen Charakter und zukunftsorientierte Bürokonzepte« erhalten. In einen eigenständigen Baukörper sollen Produktion und Büros einziehen. Ein Plan, der in den nächsten zwei bis drei Jahren umgesetzt werden soll. Und ebenfalls in diesem Zeitraum möchte die »Hesta« neben dem Markthallenareal ein modernes Dienstleistungsprojekt verwirklichen. Viel zu tun, viel getan. Die »Hesta«, so heißt es in einer Pressemitteilung, hat das ehemalige »Schiesser«-Areal umstrukturiert und in die Innenstadt eingegliedert. »Innerhalb von zehn Jahren ist ein neues Stadtquartier mit großzügiger fußläufiger Anbindung an die Innenstadt, hochwertigen Wohnungen, Handels-, Gastronomie- und Dienstleistungsflächen sowie modernen Gewerbeeinheiten entstanden.« Dazu gehören das »Hesta«-Logistik-Center, das »seemaxx« und eben der »Jahr100Bau«. Für diese Umstrukturierung und Sanierung einer Brachfläche mit einer gleichzeitig innerstädtischen Aufwertung eines komplett neu entstandenen Areals, wurde am 11. Februar 2009 der Flächenrecyclingpreis Baden-Württemberg 2008 für das HESTA-Areal in Radolfzell vergeben.

»Schon gesehen?«: Viel zu sehen gibt es im »Déjà vu?« – das zeigen Frank Pinkass und Cornelia Mattes-Hartstein.
swb-Bild: Weiß

Der heutige »Jahr100Bau« wurde um 1900 am nördlichen Stadtrand von Radolfzell errichtet. Nach einer umfassenden Sanierung und Umwandlung in ein Geschäfts- und Bürogebäude liegt er heute im Zentrum des Stadtgebiets.

Viel zu sehen im »Déjà vu?«

Appetit auf mehr

Wer mit Wohnkultur und Wohlfühlatmosphäre viel am Hut hat, der ist im »Déjà vu?« in der Sankt-Johannis-Straße zwei bis vier an der Seemeile in Radolfzell genau richtig. Denn hier gilt: »Two in One«. Oder: »Zwei Geschäfte, eine Location«, wie es Inhaberin Cornelia Mattes-Hartstein formuliert. Hier herrscht auf 220 Quadratmetern Fläche ein geschmackvoll arrangiertes Chaos, ein liebevoll designtes Durcheinander, ein gefällig gestyltes Miteinander von Möblen, Accessoires, Dekokissen, Geschenkartikeln, Taschen, Kindersachen.... Das ist der eine Laden. Der mit der Wohnkultur. Und dann gibt es noch das Hutgeschäft. In ihrem Bereich fertigt Caroline Engel kunstvolle Kopfbedeckungen an - originell, witzig, solide oder auch mal schräg. Aber immer in Handarbeit und bester Qualität. Das muss auch so sein - denn das »Déjà vu?« ist ein geschmackvoller Appetithappen, der Hunger auf mehr machen soll. Für Cornelia Mattes-Hartstein ist der Laden neben dem »Jahr100Bau« ein Schaufenster, eine Werbeplattform, eine Überleitung für ihr Hauptgeschäft in der Allweilerstraße 33 bis 37. Dort bietet ihre Familie seit 1888 auf 1.300 Quadratmetern Möbel der gehobenen Wohnkultur an. Alles, was Wohnungen schmeichelt, außer Küchen. Doch das Geschäft liegt in einem Wohngebiet, die Laufkundschaft fehlt - darum wurde im September 2009 das »Déjà vu?« eröffnet. Zuerst vom Seniorchef betrieben, Karl Mattes wurde dafür extra aus dem Ruhestand zurückgeholt. Nun ist es das Reich von Seniorchefin Ursula Mattes. Ihr Patenonkel betrieb das Kaufhaus »Pfeiffer« in Stetten am kalten Markt, und sie fühlt sich daher im bunten Allerlei des »Déjà vu?« besonders wohl. Denn hier sagen die Kunden ständig: »Hast du schon gesehen?« - Simone Weiß

HESTA
Immobilien GmbH

Die Entwicklung von Radolfzell liegt uns am Herzen

Lebensqualität schaffen – für Bewohner, Besucher und Touristen. Das ist unser Ziel.
Dafür machen wir uns stark. Seit vielen Jahren.

HESTA Immobilien GmbH | Schützenstr. 24 | 78315 Radolfzell | Tel. 07732/940999-0
Fax 07732/940999-90 | info@hesta-immobilien.de | www.hesta-immobilien.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Wir betreuen unsere Patienten seit 5 Jahren im Jahr100Bau!

Edwin Arnold
Krankengymnastik /
Manuelle Therapie
Ergotherapie
Lymphdrainage

GEA
Zentrum für Gesundheit Edwin Arnold

Termine nach Vereinbarung
Alle Kassen und Privat

Gesundheitszentrum Edwin Arnold
St.-Johannis-Str. 5
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 94 15 58 E-Mail: info@e-arnold.de

Finde Dein lieblingsstück! Schuhe, Taschen, Accessoires...

lieblingsstück
my favourite

20 % Rabatt am Tag der offenen Tür!

„One-Night-Stand!?“

Ein verführerisches Angebot!
neu eingetroffen – neue Schlafsofas
zu Frühlingspreisen z.B. „La Luna“ ab € 1.225,--

verschiedene Modelle, in vielen Größen und unendlich
vielen Stoff- und Ledervarianten
auch mit Lattenrost, auf Wunsch abziehbar und vieles mehr...

Lieferung frei Haus
inklusive Zahnbürste für Ihren Spontangast!

déjà vu?
wohnstudio mattes
st.-johannisstr.2-4 radolfzell t. 07732-9407021

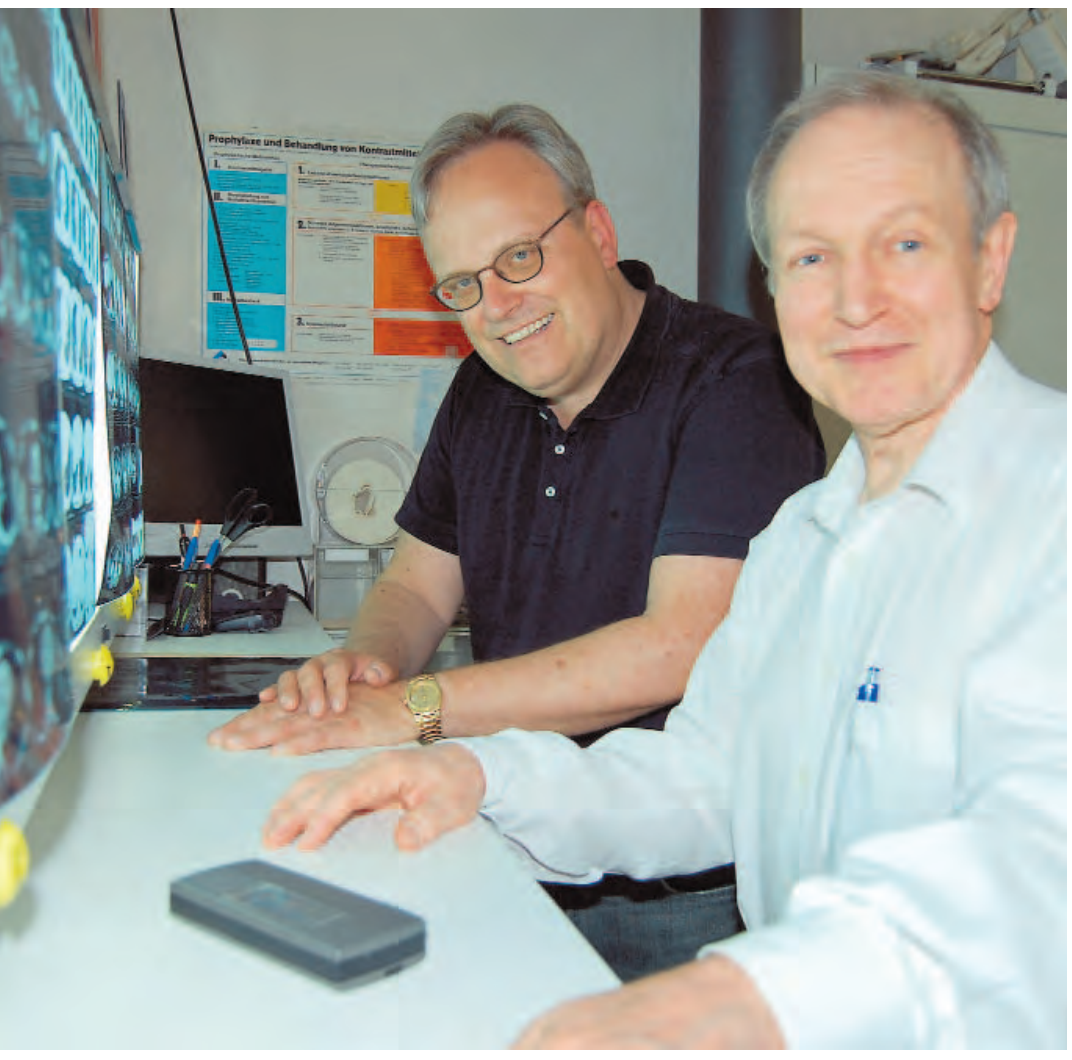
wohnstudio mattes
allweilerstr.33-37 radolfzell t. 07732-3075

TAG DER OFFENEN TÜR
Samstag, 3. Juli 2010, von 10 Uhr bis 15 Uhr

Dr. Weisser übergibt an Dr. Zwicker

Eine starke Gemeinschaft

An der Wand hängt ein Holzschnitt mit dem Aufdruck »Attempto - ich wag's«. Das ist Programm. Wagemutig sind Dr. Gerhard Weisser und Dr. Michael Lieke gewesen, als sie ihre radiologische Praxis 2005 im »Jahr100Bau« in Radolfzell eröffneten. Denn vor fünf Jahren, so erinnert sich Gerhard Weisser, lag das Gebäude noch außerhalb der Innenstadt im Industriegebiet und die ehemalige Produktionshalle musste komplett renoviert werden. Heute gehört der »Jahr100Bau« zur City, ist die Heimat einer modernen Praxis und hat sich als Standort bewährt. Und wieder gilt: »Attempto - ich wag's«. Wagemutig wird die Radiologie Radolfzell mit der Radiologie Singen zusammengefasst und von PD Dr. Christian Zwicker, Dr. Peter Uhrmeister und PD Dr. Nadir Ghanem geleitet. Ab Donnerstag, 1. Juli 2010, wird eine überörtliche radiologische Berufsausübungsgemeinschaft gebildet. Eine Einheit an zwei Standorten. »Das hat medizinische und wirtschaftliche Vorteile«, erklärt Christian Zwicker. Verwaltung und EDV können eng verzahnt, Synergieeffekte genutzt, Personalausfälle kompensiert, der Einsatz der Beschäftigten optimiert werden. Die Anschaffung kostenintensiver, moderner Geräte verteilt sich auf mehrere Schultern, und aus medizinischer Sicht sind Doppelbefunde möglich. »Attempto«. Sie wagen's. An beiden Standorten werden radiologische Untersuchungen wie Röntgen, Ultraschall, Mammographie, Computertomographie und Nuklearmedizin durchgeführt. 25 Mitarbeiter kümmern sich in Singen und zehn in Radolfzell um die Patienten. Christian Zwicker, gebürtiger Berliner und Dozent an der dortigen Wilhelm-von-Humboldt-Universität, ist seit 18 Jahren Arzt in Singen, Gerhard Weisser ist seit 15 Jahren in Radolfzell tätig. Zuerst in der Fürstenbergstraße und seit 2005 nun im »Jahr100Bau«. »Attempto«. Zum Glück hat er es 2005 gewagt. Für ihn ist der Beginn des Neuen gleichzeitig das Ende seiner bisherigen Tätigkeit.



Dr. Christian Zwicker und Dr. Gerhard Weisser. *swb-Bild: Weiß*

Hochmotiviert: Kosmetikteam »Wisser«

Ein Lächeln für die Zeit

Sie nimmt den Jahren ihren Schrecken: Heike Wisser und ihr Team haben einen Schwerpunkt ihrer Arbeit auf den Bereich »Anti-Aging« gelegt. Das Motto der Fachfrauen lautet: »Lächeln Sie der Zeit ins Gesicht!«. Seit drei Jahren ist das Kosmetikteam im »Jahr100Bau« in Radolfzell zu Hause.

Seit drei Jahren befindet sich das Kosmetikteam Wisser in einem exklusiv und großzügig gestalteten Ambiente im »Jahr100Bau« in Radolfzell. Hier sind Profis am Werk - die Vollzeit-Kosmetikerinnen Christine Vogler, Ann Hölzel, Bianca Indlekofer und Heike Wisser kümmern sich um ihre Kunden. »Unser Team ist hochmotiviert und sehr gut ausgebildet.

Wir alle haben ein staatliches Diplom«, erklärt Heike Wisser. Ihr »Wohlfühlangebot« beinhalte alle klassischen Gesichts- und Körperbehandlungen, Microdermabrasion, Wellnessmassagen, medizinische Fußpflege, Hand- und Fußnagelmodellagen, Depilation mit verschiedenen Warmwachsen sowie Make-up-Beratung. Der Schwerpunkt liegt im Bereich Anti-Aging. »Mit wegweisenden Pflegekonzepten nahe der Medizin im Bereich Wirkstoffkosmetik und Microdermabrasion bieten wir sanfte Alternativen zur Schönheitschirurgie«, bestätigt die Fachfrau. Weil eigene Schönheit und das persönliche Wohlbefinden eng zusammenhängen, lautet ihr Motto »Lächeln Sie der Zeit ins Gesicht«. »Erst wenn wir uns buchstäblich wohl in unserer Haut fühlen, dann können wir auch auf andere attraktiv wirken«, weiß Heike Wisser. Zum umfassenden Angebot gehören weiterhin exklusive Designerdüfte, Parfümerieluxusartikel und modische Accessoires.

Beim Geburtstagsfest zum fünfjährigen Bestehen des »Jahr100Baus« am Samstag, 3. Juli, von 10 bis 15 Uhr werden Kunden zehn Prozent auf alle Düfte und Kosmetikartikel gewährt. Zudem erhalten sie einen Gutschein für eine süße Leckerei, der am Eisstand vor dem Studio eingelöst werden kann. - Rainer Pudwill

dr. med. dieter schwall
neurologie · psychiatrie · rehabilitation

[Effektive Therapieangebote] (auch ohne Medikamente)

» Magnetreize (rTMS)
gegen Verstimmung, Tinnitus und Leistungsschwäche

» fundierte ADHS-Abklärung
auch im Erwachsenenalter

» NEU: Stützpunkt für Blicklabor aus Freiburg

JAHR100BAU
St.-Johannis-Str.1
D-78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 4228
Fax 0 77 32 / 4672
Mobil 0160/5502660
E-Mail/ Internet
www.dr-schwall.de
praxis@dr-schwall.de

© MARKE : : GENTILE Werbeagentur

neue-stadtapotheke
Unser Team für Ihre Gesundheit.
St.-Johannis-Str. 1 in Radolfzell
Wir freuen uns auf Ihren Einkauf und dürfen Ihnen dabei ein Präsent überreichen!
Solange Vorrat reicht!

Besuchen Sie uns im Jahr100Bau in der Nähe vom Outletcenter Seemax in Radolfzell.
UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. - Do. 10.00 - 1.00 Uhr
Fr. - Sa. 10.00 - 2.00 Uhr
So. 11.00 - 00.00 Uhr
FRÜHSTÜCK:
Mo. - Sa. 10.00 - 11.30 Uhr
So. 11.00 - 12.30 Uhr
MITTAGSTISCH:
Mo. - So. 11.00 - 15.00 Uhr
TÄGLICH KAFFEE & KUCHEN
Bis zum 11. Juli täglich LIVE-Fussballübertragung auf der Leinwand.
Unsere Gäste die Hektik und den Stress des Alltags für mindestens einen Moment vergessen zu lassen - das ist unser Ziel.
Wir freuen uns auf Sie, Ihr Fino-Team.
Sankt-Johannisstr. 5 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/823 9512/13
Fax 07732/823 9514 · E-Mail: restaurant@fino-radolfzell.de
Web: www.fino-radolfzell.de
Fino

Sommermarkenmode
STARK REDUZIERT
Große Modenschau
ADORA mode Rita Krall
Rita Krall * St.-Johannis-Str. 6 * 78315 Radolfzell

Der Top-Friseur für Jung und Alt!
Alles für je € 12,-:

Damen-Haarschnitt (inkl. Waschen, ohne Fönen)	alle Längen	€ 12,-
Waschen + Fönen oder Legen	alle Längen	€ 12,-
Dauerwelle*	Kurzhaar	€ 12,-
Farbe*	Kurzhaar	€ 12,-
Kamm-/Haubensträhnen*	Kurzhaar	€ 12,-
Foliensträhnen* (bis 11 Folien)	Kurzhaar	€ 12,-
Intensivtönung*	Kurzhaar	€ 12,-
Herren-Haarschnitt (inkl. Waschen + Fönen)	alle Längen	€ 12,-
Kinder-Haarschnitt (bis 10 Jahre, inkl. Waschen + Trocknen)		€ 12,-

COIFFURE VELLY Das Original IHR FRISEUR
www.velly.de
* Ohne Schnitt und Frisur, ab schulterlangem Haar + € 12,-
(Aufpreis ab schulterlangem Haar wird nur 1x zur Komplettbehandlung hinzugerechnet!)
GOLDWELL
WELLA

• Ohne Voranmeldung
• Durchgehend geöffnet
• Montags geöffnet
• Geschultes Fachpersonal
• Markenprodukte
Coiffure Velly Professional Team
Inh. Hans-Peter Seidler
Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 8-16 Uhr
St. Johannisstr. 3
78315 - im JAHR100BAU
RADOLFZELL
Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 8-16 Uhr
Hadwigstr. 11
78224 - neben Café Schröder
SINGEN

TAG DER OFFENEN TÜR
Samstag, 3. Juli 2010, von 10 Uhr bis 15 Uhr

Seit 10 Jahren: Sybit wächst und wächst und wächst

Kunden und Mitarbeiter sorgten für den Erfolg

Was mit vier Unternehmensgründern und einem kleinen Büro in Böhringen zur Untermiete begann, ist heute, 10 Jahre später, ein renommiertes IT-Unternehmen mit über 100 Mitarbeitern geworden. Fünf Jahre dieser Erfolgsgeschichte fanden für »Sybit« im »Jahr100Bau« in Radolfzell statt und hier wird die Erfolgsgeschichte auch weiter geschrieben, denn im »Jahr100Bau« wird sich »Sybit« ab dem kommenden Sommer noch um einen weiteren Abschnitt erweitern. Und das in Zeiten, in denen viele gerne von einer Krise sprechen.

Damals, im Jahr 2000, hatten es IT-Unternehmen, besonders Neugründungen, nicht leicht. Die »Dotcom-Blase« war gerade geplatzt und der Internet- und Technologieboom der 90er Jahre ging mit einem großen Knall zu Ende. Thomas Regele, Martin Müller, Johannes Hartmannsgruber und Jürgen Kohl wagten es trotzdem und gründeten mit »Sybit« ein Unternehmen, das schon bald wichtige Kunden sowie hoch motivierte Mitarbeiter gewinnen und seinen Erfolg kontinuierlich ausbauen konnte. Der Standort Radolfzell war dabei bei weitem kein Zufall. »Wir sind hier in der Mitte des Landkreises und können so unsere Mitarbeiter aus einem guten Umkreis heraus gewinnen«, unterstreicht Thomas Regele. Und die Innenstadtlage des »Jahr100Baus« hat eben ein Umfeld, das für das Arbeiten und die Pausen sehr gut ist. Heute ist »Sybit« als renommiertes mittelständisches IT-Beratungshaus in drei Geschäftsbereichen (Customer Relationship Management, Media und Industry) erfolgreich tätig. »Mit diesen drei Säulen sind wir gut aufgestellt, auch in Krisenzeiten«, sagt Thomas Regele, Vorsitzender der Geschäftsführung.

Der Erfolg gibt ihm und seinen Mitarbeitern recht: Im Durchschnitt wuchs das Unternehmen seit der Gründung jährlich um gut 20 Prozent. Auch im Krisenjahr 2009 konnten 15 Prozent Zuwachs verzeichnet werden und 13 neue Mitarbeiter wurden eingestellt. Den Erfolg haben die Radolfzeller nicht zuletzt auch ihrer Bodenständigkeit zu verdanken. »Gerade die Gründungsphase war sehr lehrreich. Wir haben uns von Anfang an am Markt behaupten müssen und liefen so nie Gefahr abzuheben«, so Martin Müller. Zum Kunden- und Partnerkreis gehören sowohl namhafte Großunternehmen, Innovationsführer wie auch bekannte mittelständische Unternehmen wie Siemens, Daimler, Audi, EADS, SWR, Arte, MDR, das Schweizer Fernsehen, MTU, Aesculap, Karl Storz, Wirgen, manroland, KUKA oder Voith. Dazu Johannes Hartmannsgruber: »Unsere Kunden vertrauen auf eine exzellente Fachkompetenz, umfassende Projekterfahrung und eine ehrliche, engagierte Zusammenarbeit – das hat »Sybit« solide und erfolgreich gemacht.«

Dass dieser Erfolg auch in Zukunft anhält, dafür sorgen engagierte und hoch qualifizierte Mitarbeiter zusammen mit einer Unternehmensführung, die an ihrem Erfolgskonzept festhält: Qualität und fundiertes Know-how, gepaart mit einem fairen Miteinander. Und das ist Erfolg, der im »Jahr100Bau« realisiert wurde.

Mehr zum Unternehmen auch unter: www.sybit.de.

Die Sybit Geschäftsführung mit Thomas Regele, Martin Müller und Johannes Hartmannsgruber.

ZWEIRAD MEES
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Telefon 07732/2828
VERKAUF - VERLEIH - REPARATUR
info@zweirad-mees.de Inh. Bertram Pausch

83. Radolfzeller Gebrauchträder-Markt
Samstag, den 3. Juli 2010, auf dem Platz Hinter der Burg, Höllturmpassage
Bringen Sie IHRE Räder (alle Fahrräder sowie MTB, Trekking, Kinderräder, Kinderanhänger, Mofas usw.) am **SAMSTAG,** den **3. Juli 2010** zu uns und wir verkaufen diese für Sie.
Anlieferung der Räder ist von 8.00 Uhr - 9.30 Uhr. Der Verkauf der Räder beginnt um 9.00 - 12.00 Uhr. Die nicht verkauften Räder müssen bis **12.30 Uhr** wieder abgeholt werden!
10 % vom Verkaufserlös geht an den BSV Nordstern für die Jugendkasse !

- 5 Jahre Jahr100Bau
- 10 Jahre Sybit
- 5 Jahre Miteinander

Unser halbes Leben haben wir im Jahr100Bau verbracht – und uns immer wohlgefühlt. Wir gratulieren zu 5 Jahren Moderne, 100 Jahren Geschichte und wünschen alles Gute für die Zukunft.

Sybit – der IT-Dienstleister für CRM, Media und Industry

Ein **Grund zum Feiern?**
Nein, viele!
www.sybit.de

Das Beste im Leben ist kostenlos.

WOCHENBLATT

Seit Juni 2005 ist die **radiologische Praxis Dr. Weisser und Dr. Lieke** im Jahr100Bau tätig.
In der Praxis werden sämtliche radiologische Untersuchungen wie

- **Röntgen**
- **Ultraschall**
- **Mammographie**
- **Computertomographie**
- **Nuklearmedizin**

durchgeführt.
Die Reputation der radiologischen Praxis ist weit über die Grenzen von Radolfzell bekannt. Die Qualität der Diagnostik wird von den zuweisenden Ärzten im gesamten Landkreis hoch geschätzt.
Jetzt erfolgt zum **01.07.2010** die erforderliche Weiterentwicklung zu einer überörtlichen radiologischen Berufsausübungsgemeinschaft mit der Übergabe der Leitung an die Singener Praxis

PD Dr. Zwicker, Dr. Uhrmeister, PD Dr. Ghanem, Fr. Dr. Schlägel

Für Dr. Weisser und Dr. Lieke ist der Beginn des Neuen gleichzeitig das Ende ihrer bisherigen Tätigkeit. Eine kompetente Radiologen-Gemeinschaft wird weiterhin in den schönen Räumlichkeiten des Jahr100Baus für Sie tätig sein.

Standort Radolfzell
St.-Johannis-Str. 3 · Tel. 0 77 32 / 48 40

Standort Singen
Kreuzensteinstr. 7 · Tel. 0 77 31 / 99 85 30

PUBLIC VIEWING

WM 2010 – SINGEN, 11.06. – 11.07.2010

DIE GROSSE FUSSBALLPARTY AUF DEM RATHAUSPLATZ

Die nächsten Höhepunkte

Unbestreitbarer Höhepunkt wird natürlich am Samstag, 3. Juli, 16 Uhr, das Viertelfinalspiel Deutschland-Argentinien sein – und wenn die Deutschen die Argentinier genauso vom Platz fegen wie die Engländer, dann steht für kommenden Mittwoch, 20.30 Uhr das Halbfinale auf dem Turnierplan an. Am Samstag ist die Arena ab 14 geöffnet. Absolut sehenswert wird auch die Begegnung Niederlande-Braslilien am Freitag, 2. Juli, ab 16 Uhr sein. Ab 15 Uhr öffnet die Arena und rund um das Spiel wird die Band »Lemongras« die Besucher unterhalten. Ab 20.30 Uhr folgt schon ein weiterer Knaller mit der Begegnung Ghana-Uruguay! Schaffen es die Afrikaner ins Halbfinale? Am Samstag, 3. Juli, 20.30 Uhr wird es zur Begegnung von Paraguay gegen den Gewinner des WM-Traumspiels Portugal-Spanien kommen und dann sind wirklich die besten Teams beieinander. Das erste Halbfinalspiel am Dienstag, 6. Juli, ab 20.30 Uhr wird eingeläutet von der Band »Startnummer1« als dritter Teilnehmer des Bandcontest. Aktuelle Informationen und Bilder von allen Spielen gibt es unter www.wochenblatt.net/sparkassenarena

Am Samstag wird die Band »Heat out Sun« das Deutschland-Spiel als Bewerber im Bandcontest einläuten.

»So werden wir Weltmeister!«

Klasse Stimmung in der Sparkassen-Arena zum Deutschen Sieg

So schön kann Freude sein: In der voll besetzten Sparkassen-Arena wurde am Sonntag der Deutsche Sieg über England ausgelassen gefeiert. swb-Bild: of

Singen (of). Das war ein Ding. Die rund 3.000 Gäste in der Sparkassen-Arena konnten am Sonntag ein wahres deutsches Feuerwerk im Klassiker Deutschland-England erleben und machten Singen zur Partymeile. Selbst Skeptiker Walter Frevert von Radio 7, der hier am Sonntagnachmittag eigentlich eine Niederlage erwartet hatte, war nach dem Spiel restlos begeistert wie alle Fans: »So werden wir Weltmeister«, rief er aus und ließ das Publikum tanzen mit der Musik von Accoustical South.

Mancher Gast der Sparkassen-Arena blieb gleich dort, um im Anschluss noch die Begegnung Argentinien–Mexiko zu erleben, die ebenfalls durch eine grobe Schiedsrichter-Fehlentscheidung mit der Wertung eines Abseitstors geprägt war. Doch jetzt geht der Blick nach vorn.

Tipp: unsere hochwertige Markenqualität

betten diehl

zu top-reduzierten Preisen

Bettwäsche, Handtücher, Bettdecken, Kissen u.v.m.

Betten Diehl

78224 Singen · Scheffelstr. 31

Telefon 0 77 31 / 6 25 59

www.betten-diehl.de

Vor Messi und Maradona braucht das Deutsche Team keine Angst zu haben. Dieses nächste Spiel der Spiele gibt es natürlich am Samstag ab 16 Uhr in der Sparkassen-Arena, die bereits ab 14 Uhr öffnen wird. Denn im Rahmen dieses Spiels der Spiele wird auch die zweite Finalrundenband beim Bandwettbewerb auftreten: und »Heat Out Sun« haben sich viel vorgenommen. Sie wollen die Arena zum Toben bringen mit ihrem geradlinigen Rock, der so gut zur aktuellen Stimmung passt. Am Samstag war die Band »Cold Hearted Sisters« die erste Band des Wettbewerbs, die hier mit einem guten Blues- und Rock-Konzert und vor allem ausschließlich eigenen Liedern ihren Hut in den Ring geworfen hat. Von dieser Nachwuchsband wird man in Zukunft sicher noch eine ganze Menge hören können. Bilder von ihrem Auftritt gibt es unter www.wochenblatt.net/sparkassenarena.

Am Dienstag, 6. Juli, wird im Vorfeld um das Halbfinalspiel (ab 20.30 Uhr auf der Leinwand der Sparkassen-Arena) ab etwa 19 Uhr die Band »Startnummer 1« als dritte Band des Finales ihr Konzert geben. Eine tolle Einstimmung!

Am Mittwoch, 7. Juli, kann der Gewinner des Bandwettbewerbs bekannt gegeben werden. Diese Band wird das Finale dieser Fußball-WM auf der Bühne begleiten dürfen. Und jetzt gibt es eigentlich nur noch Highlights in der Sparkassen Arena.

Gastronomie erweitert

Veranstalter Jörg Müller gab bekannt, dass der gastronomische Bereich für die nächsten Spiele erweitert wurde, um dem gesteigerten Andrang gerecht zu werden. Das angesagte schöne Sommerwetter der nächsten Tage ist schließlich auch ideal, um die Biergartenatmosphäre in der Zeit zwischen und vor den Spielen zu genießen.

Geöffnet hat die Sparkassen-Arena jeweils an den Spieltagen der Fußball-WM.

30.000 Besucher in der Arena

»Mit bisher 30.000 Besuchern beim Public Viewing in der Sparkassen-Arena auf dem Rathausplatz in Singen haben wir exakt zur Halbzeit schon unser ursprüngliches Gesamtziel erreicht«, freut sich Organisator Jörg Müller. Und er hat einen weiteren Grund zur Freude: »Bisher lief alles höchst friedlich ab. Das bestätigen auch die Sicherheitskräfte«, so Müller.

Der Arbeiter-Samariterdienst, das DRK, die Johanniter und die Malteser sind bei den großen Spielen mit bis zu 13 Mitarbeitern im Einsatz für die Besucher der Sparkassen-Arena. swb-Bild: of

... Service erleben
COWA
Gebäudereinigung | Zeitarbeit

Brandverletzungen erfolgreich behandelt

Engen/Mannheim (swb). In jeweils mehr als sechsstündigen Operationen hat ein Ärzteteam der Universitätsmedizin Mannheim (UMM) und der Ludwigshafener BG Unfallklinik vor einer Woche zwei Kinder von den schlimmsten Folgen ihrer schweren Brandverletzungen befreit. Die dreijährige Ana und ihre zweijährige Schwester Mihaela waren aus Mannheims Partnerstadt Chisinau in Moldawien an das Mannheimer Universitätsklinikum gebracht worden, weil die Behandlungsmöglichkeiten vor Ort erschöpft waren.
Ein besonderes Augenmerk der Ärzte galt bei der Operation den Narben, die sich aufgrund der erlittenen Verletzungen gebildet hatten. So mussten sie Hände und Finger wieder neu ausrichten, die durch Narbengewebe so gekrümmt waren, dass sie kaum noch greifen konnten. Ähnliches galt für die Kniegelenke des älteren Mädchens, das seine Beine nun wieder strecken kann. Auch an Mund und Auge mussten die Chirurgen mit viel Fingerspitzengefühl Korrekturen der umgebenden Haut vornehmen.
»Nun müssen wir zunächst noch etwas abwarten, ob die Haut-Transplantate gut einheilen, aber ich denke, es ist ganz gut gelaufen«, zeigt sich Dr. Bettina Lange vorsichtig optimistisch.
Als sehr fruchtbar habe sich die Kooperation mit ihrem Kollegen Dr. Adrien Daigeler erwiesen, der an der Klinik für Plastische Chirurgie der Berufsgenossenschaftlichen Unfallklinik arbeitet: »Solch eine Zusammenarbeit lohnt sich fortzusetzen.« Etwa einen Monat wird die Behandlung insgesamt dauern. Das Spendenkonto von Pro Humanitate lautet: Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 69250035), Konto-Nummer 3636362, Stichwort: Brandopfer.

Dekanatsrat Hegau konstituiert sich

Worblingen (swb). Am Freitag, 2. Juli, findet in Worblingen die konstituierende Sitzung des neuen Dekanatsrates des Dekanat Hegau statt. Die öffentliche Sitzung beginnt um 19 Uhr mit einem Gottesdienst in der St. Nikolaus-Kirche Worblingen.

Frühstück auf dem Bauernhof

Kreis Konstanz (swb). Am Sonntag 4. Juli, laden zum 7. Mal 22 Landwirte zum Frühstücksbuffet auf ihren Höfen ein von 9.30 bis 13 Uhr. Bei vielen Höfen sind die Plätze bereits ausgebucht. Eine Übersicht findet sich unter www.plenum-bodensee.de.

Sommerfest beim Portas-Fachbetrieb

Mühlhausen (swb). Am kommenden Wochenende öffnet der Portas-Fachbetrieb Schellhammer in Mühlhausen-Ehingen seine Pforten zum großen »Sommerfest«. Am Samstag, 3. Juli, von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag, 4. Juli, von 11 bis 18 Uhr präsentiert der Mühlhauser Renovierungsspezialist innovative Lösungen für Türen, Küchen und Treppen und auch Fenster. Außerdem erfährt man bei der Live-Renovierungs-Show in

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

der Werkstatt, wie Portas aus verwohnten Türen, alten Fenstern und Decken wieder »Neue« herstellt.

Treffen für den Gäubahn-Ausbau

Singen (swb). Zum Thema »Notwendiges Zukunftsprojekt oder teure Illusion« veranstalten die Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer und der CDU-Stadtverband Singen ein Informationsgespräch am Dienstag, den 6. Juli, 19:30 Uhr im Hotel Lamm in Singen. Gemeinsam mit dem Tuttlinger Bahnkämpfer und Landrat Guido Wolf wird dort über die Notwendigkeit des Ausbaus diskutiert.

Schlammteiche sind fertig

Bohlingen (swb). »Die Tiefbauarbeiten zur Sanierung der Bohlinger Schlammteiche sind abgeschlossen«, teilt das Landratsamt mit. Der Aushub des am stärksten belasteten Teich II mit unbelastetem Bodenmaterial konnte nun abgeschlossen werden. Rund 24.000 Tonnen Abfall wurden in verschiedene Entsorgungsanlagen verbracht. Etwa die Hälfte dieses Materials wurde in einer thermischen Bodenbehandlungsanlage behandelt. Die Anlage zur Wasserhaltung muss jedoch noch für einige Monate weiter laufen.
Die Kosten mit 8 Millionen Euro sind rund zwei Millionen Euro unter der ursprünglichen Kalkulaltion. Hiervon werden rund 6,7 Millionen vom Land bezuschusst. Der Abschluss soll am 3. August mit Umweltministerin Tanja Gönner gefeiert werden.

Fußwallfahrt in Bohlingen

Singen-Bohlingen (swb) Die Bohlinger lieben ihre Traditionen, dazu gehört die jährliche Fußwallfahrt am Nordhang des Schienerberges. Am kommenden Sonntag, 4. Juli, um 8.30 Uhr ist es wieder soweit, am Waldrand oberhalb der Hittisheimer Straße treffen sich die Pilgerer. Dann ziehen die Wallfahrer entlang der 14 Stationen durch den Wald. In Schienen ist Gottesdienst um zirka 11 Uhr.

»LOS ÄMOL«

OHNE WENGERT

Der Singener Wirtschaftsprüfer Georg Wengert hat es jetzt schriftlich: Ins Singener Stadtmarketing »singen aktiv« wird er nicht aufgenommen. Das sei im Vorstand mit Blick auf Ziele und die Satzung so entschieden worden, sagt Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen auf Anfrage des WOCHENBLATTs. Mehr nicht. Dass ein Stadtmarketing ein Wirtschaftsunternehmen ablehnt, ist durchaus ungewöhnlich, da man sich ja wünscht, dass alle an einem Strang für die Stadt ziehen. Mit dem streitbaren Mann wollte man sich offenbar nicht belasten, zumal er als CDU-Mitglied bewiesen hat, wie er mit »Parteifreunden« umgehen kann. -li-

SCHULGEWALT

Es war vor Ostern, dass ein Mädchen in der Singener Waldeckschule massiv von Mitschülern sexuell belästigt wurde. Seither liegt die Sache beim Staatsanwalt. Das Mädchen muss die Schule nun verlassen, sie wird doppeltes Opfer und die Zeit ist gegen sie. Der Vater des Opfers versteht nicht weshalb eine Schulleitung nichts tut. -of-

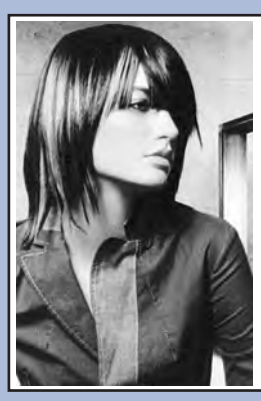
RENOVIERUNG DES
»FRISEURSALONS JOOS« IN ORSINGEN

RÄUMLICHKEITEN IM HÄGLEWEG 32 WURDEN KOMPLETT UMGESTALTET

Haarscharf gelungenes Styling

Freundlicher, heller, moderner: Hier findet niemand ein Haar in der Suppe. Die Renovierung des Friseursalons Joos ist sehr gelungen.
swb-Bild: Weiß

Orsingen-Nenzingen (sw). Diese Renovierung ist haarscharf gelungen. Denn die Räumlichkeiten des Friseursalons Joos im Hägleweg 32 in Orsingen sind nun freundlicher, heller, moderner, ansprechender. Sie hatten einfach mal Lust auf was Neues gehabt, wollten frischen Wind ins Geschäft reinbringen, erzählt Friseurmeisterin Nina Joos. Also packten sie es an - frischer Anstrich, neue Ausstattung, anderes Mobiliar, Umgestaltung von Vorhängen, Beleuchtung, Interieur. Große Spiegel, heller Fußboden, bewusst gesetzte, auberginefarbene Akzente im sonst überwiegend weißen Ambiente, ansprechende Atmosphäre. Der etwa 80 Quadratmeter große Raum wirkt durch die Umgestaltung größer und großzügiger, ein Wohlfühlort für Kunden und Mitarbeiter. Das fünfköpfige Team um die Friseurmeister Ernst Joos und Nina Joos hat ein geübtes Händchen für Haare. Und so sind Kinder, Herren und Damen bei ihnen in den besten Händen. Das Serviceangebot umfasst schneiden, föhnen, legen, färben, Strähnchen machen, Dauerwelle oder permanentes Glätten. Und wer für Hochzeit, Abschlussball, Schulfest oder eine andere Feier noch eine passende Frisur braucht, ist bei Friseur Joos genau richtig. Doch die Dienstleistungen in dem Salon sind nicht nur haarig - es werden auch Beratung, Maniküre, dekorative und pflegende Kosmetik durchgeführt. In dem Fachgeschäft, so betont Nina Joos, wird sehr viel Wert auf das Menschliche gelegt. Gespräche, Austausch, Entspannung sollen Kunden hier finden. Für viele Berufstätige und andere Gestresste sei der Besuch in ihrem Salon eine Art Erholungsmassage für die Seele. Einfach mal runterkommen nach der alltäglichen Hektik! Und eine Verschönerung gibt es noch dazu. Darin hat Ernst Joos Erfahrung, denn er hat den Friseursalon 1978 gegründet und zu einer guten Adresse aufgebaut. Und nun hat der Salon neuen Glanz bekommen. Nina Joos ist mit dem Ergebnis der Renovierung sehr zufrieden: Die Räumlichkeiten seien richtig edel, erklärt sie. Und ergänzt, dass sie jeden Tag gern zur Arbeit kommen würde. Denn das neue Styling ist aufs Haar gelungen.


FRISEURSALON
Joos
HÄGLEWEG 32
78359 ORSINGEN
TEL. 07774 /1054

Elektro-Knam
ELEKTROTECHNIK
WIR BEDANKEN UNS FÜR DEN AUFTRAG
UND WÜNSCHEN IHNEN WEITERHIN VIEL ERFOLG!
Alfred Knam
78315 Radolfzell - Güttingen
Bordwaldstr. 4 • Tel. 0 77 32 / 16 99 • Fax 0 77 32 / 1 44 30

Ihr Raumausstatter
Steinert
seit über 100 Jahren Ihr Meisterbetrieb
Freiheitstraße 16 I 78224 Singen
Fon 07731–66672 I Fax 07731–67188
Gardinen
Bodenbeläge
Polsterwerkstatt
Sonnenschutz
Insektenschutz
Wandbespannung
www.steinert-singen.de

Wir bedanken uns für den erteilten Auftrag
und wünschen weiterhin viel Erfolg.
HERBERT BLUDAU
Maler- und Lackierermeister
Hinterdorfstr. 12 · 78253 Eigeltingen
Tel. 0 77 74 / 75 51
Fax 0 77 74 / 92 97 92
maler MEISTER zumkeller
Beurener Straße 32 · 78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 56 38 · Fax 0 77 38 / 76 23
Mobil 0171 – 672 23 62
Info@maler-zumkeller.de · www.maler-zumkeller.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

WIR GRATULIEREN
ZUM GELUNGENEN
UMBAU.
Ihre Anzeigenberaterinnen vom
STOCKACHER
WOCHENBLATT

Susann Sendner
Tel. 07771/933110
s.sendner@wochenblatt.net
Isabel Hof
Tel. 07771/933114
i.hof@wochenblatt.net

Karotsch im Nationalteam

Stockach (swb). Frank Karotsch von der TG Stockach hat vom Deutschen Leichtathletikverband die Nominierung in die Nationalmannschaft erhalten. Zum 2. Mal wird der Stockacher beim Länderkampf gegen Frankreich, der in Yutz (Lothringen) stattfindet, offiziell im Nationaltrikot starten. Am 10. Juli startet Frank Karotsch bei der Länderkampf–Challenge, die im letzten Jahr überlegen an Deutschland ging, über seine »Hausstrecke«, die 1.500 Meter.
Für Frank Karotsch, der zu den besten Altersklassenathleten in Europa zählt, ist dies Belohnung und eine Ehre zugleich, erneut offiziell die Farben Deutschlands zu vertreten.

Basti will an die Spitze

Aach (swb). Vom 2. bis 4. Juli startet Sebastian Kördel (GER-220, Lorch, Neil Pryde) aus Aach beim Deutschen Windsurf Cup (DWC) an der »Weißen Wiek« in Boltenhagen. Kördel belegt in der vorläufigen Jahresrangliste den dritten Platz der Gesamtwertung. Seitdem er den dritten Tourstopp des DWCs beim »White Sands Festival« auf Norderney gewann, gibt es ein Kopf-an-Kopf-Rennen zwischen dem 19-jährigen Nachwuchstalent und dem 14-maligen Deutschen Meister Bernd Flessner (GER-16, JP, Neil Pryde) von Norderney. In der Disziplin Racing liegt Kördel mit nur einem

Sebastian Kördel aus Aach will die Führung im Windsurf-Cup übernehmen. swb-Bild: Stevie Bootz

Punkt Abstand hinter Flessner. Er hat somit bereits beim DWC in Boltenhagen die Chance, die Führung im Racing zu übernehmen und sich in eine gute Ausgangsposition für das DWC-Meisterschaftsfinale vom 21. bis 25. Juli beim FLENS SURF CUP auf Sylt zu bringen. Damit kann er sich eine gute Basis für das Erreichen des Meistertitels schaffen.

Christian Dehm am Barren.

Turnnachwuchs zeigt Klasse

Hegau (swb). Beachtliche Erfolge erzielten die Turner vom Hegau-Bodensee-Turngau bei den diesjährigen Deutschen Jugendmeisterschaften im Kunstturnen der Männer in Öhringen. In einem hochkarätig besetzten Teilnehmerfeld konnten sich Tim Leitenmair und Christian Dehm vom StTV Singen sowie Viktor Weissenberger vom TV Erzingen vor einem großen Publikum präsentieren. Es musste zweimal ein kompletter Kür-Sechskampf absolviert werden.
Dabei hatte Christian einen denkbar schlechten Start und musste gleich am Pauschenpferd zweimal das Gerät verlassen. Besser erging es Tim, der seine Übungen konzentriert durchbrachte. Beide lagen am Ende auf einem guten Mittelfeldplatz. Sehr gut in den Wettkampf fand Viktor Weissenberger, der vorübergehend den 8. Platz einnahm. Der zweite Wettkampftag in der Ortenauhalle verlangte von allen Turnern noch einmal äußerste Konzentration. Dieses Mal hatte Christian Dehm seine Nerven besser im Griff und konnte an fast allen Geräten mehr punkten als am Vortag.
Dem hohen Druck musste Viktor Weissenberger Tribut zollen, denn er konnte seine Topleistung in diesem Durchgang nicht wie gewohnt abrufen. Trotzdem stand am Ende für alle ein hervorragendes Ergebnis fest. Viktor Weissenberger wurde Zwölfter, Christian Dehm belegte den 15. Platz und knapp dahinter folgte Tim Leitenmair auf dem 16. Platz bei insgesamt 27 teilnehmenden Turnern.
Zur Freude aller mitgereisten Fans kamen die Turner auch in den Gerätefinals zum Einsatz. Viktor Weissenberger belegte dort den 5. und Tim Leitenmair den 8. Platz. Kurz vor dem Sprungfinale rutschte hier noch Viktor ins Teilnehmerfeld und erreichte mit zwei guten Sprüngen den 6. Platz.

Souveräner Heimsieg

Radolfzell (swb/of). Überraschend deutliche Ergebnisse gab es am 5. Spieltag in der ersten Damen-Tennisbundesliga. Vacono TC Radolfzell gewann mit 8:1 gegen Mitmeisterschaftskandidat TC ZWS Moers. Damit wahren die Badener ihre Meisterschaftschancen und bleiben weiterhin an der Tabellenspitze. Nur ein einziges Doppel musste das Bingeser-Team in der Sommerhitze abgeben. Der Sieg ist allerdings noch kein Ruhekissen. Radolfzell führt mit 8:2 Punkten und 29:12 Matches zwar die Tabelle an, TC WattExtra Bocholt jedoch bleibt mit 6:2 Punkten und 20:16 Matches dicht auf den Fersen.

Silber für Minigolfer

Hilzingen (swb). Beim abschließenden 6. Spieltag der Regionalliga Süd in Singen, genügte der Hilzinger Mannschaft in der Besetzung Robert Ebi, Roland Schmid, Julian Honold, Jörg Hauer, Axel Lenz, Philip Lau und Jürgen Pfisterer ein 3. Rang in der Tageswertung, um die angestrebte Silbermedaille in der Gesamtwertung zu sichern. Die Heilbronner standen faktisch schon als Meister fest. Dahinter folgten Waldshut und Hilzingen punktgleich. Die Saison ist damit noch nicht zu Ende: Für Philip Lau fährt zur Jugend DM nach Berlin und es folgt das Int. Pokalturnier am 1. August in Hilzingen.

Abenteuer Badenliga beginnt

Singen (swb). Die 1. Herren-Mannschaft der DJK Singen-Tennisabteilung startet dieses Wochenende in die Badenliga-Saison 2010. Nachdem man sich im Vorjahr ungeschlagen die Meisterschaft in der Oberliga sichern konnte, ist man in der stark besetzten Badenliga lediglich Außenseiter. »Der Klassenerhalt wäre für einen kleinen Verein wie den unseren bereits eine große Überraschung«, sagt Mannschaftsführer Marcel Fahr vor dem Saisonstart. Während man am Samstag (3. Juli) zuerst in Freiburg antreten muss, steht diesen Sonntag (4. Juli) um 11 Uhr auf der Tennisanlage der DJK Singen das erste Heimspiel gegen den SSC Karlsruhe auf dem Programm.

Halbzeit beim WD-Dittus Cup

Singen (swb). Mit dem fünften von zehn Läufen am morgigen Donnerstag ab 18.30 Uhr ist Halbzeit im WD-Dittus Bahn-Cup auf der Singener Radrennbahn. In der ersten Saisonhälfte haben sich die Sieger aus 2009, Domenic Weinstein und Lucas Fußnegger als Favoriten wieder heraus kristallisiert. Der Donaueschinger Weinstein konnte bei den Schüler-/Jugendfahrern bisher alle Läufe gewinnen. Auf Platz zwei der Gesamtwertung liegt der Singener Moritz Gut, vor seinen Vereinskollegen Johannes Meier und Tobias Rigling. Auch der Schwenninger Lucas Fußnegger konnte sich in der Junioren-/Eliteklasse einen guten Vorsprung herausfahren. Ganz knapp dagegen der Vorsprung von Roberto Caruso, Zürich, vor den beiden Singenern Tobias Jäger und Christoph Schelle. Jeweils nur ein Punkt trennt die Fahrer.

Nachwuchs an der Platte

Mühlhausen-Ehingen (swb). Am Samstag, 3. Juli, ab 9.30 Uhr, ist der TTC Mühlhausen wieder Ausrichter eines hochkarätig besetzten Tischtennisturniers. Ausgespielt wird die Baden-Württembergische TOP 24 Rangliste der Mädchen und Jungen U15 und U18. Franziska Plieninger (Mädchen U18) vom TTC Singen und Marco Reich (Jungen U15) vom TTC Mühlhausen sind die einzigen Vertreter aus dem Bezirk Bodensee. Infos unter www.ttc-muehlhausen.de.

▶ VERPASST

Der Singener Tim Böhme hat sein Ziel, bei der Moutainbike-Marathon-Europameisterschaft im italienischen Montebelluna unter die Top Ten zu fahren, knapp verpasst.
Nach 130 km extrem hartem Rennen fuhr der Bulls-Profi auf Platz 13, als bester Deutscher, ins Ziel.

Start bei den »Deutschen«

Singen (swb). Philipp Antkowiak von den Schwimm-Sport-Freunden (SSF) Singen hat allen Grund zur Freude: Bei seinem tollen Auftritt bei den Deutschen Jugend-Meisterschaften im Schwimmen in Berlin qualifizierte sich der 17-jährige SSFler nicht nur für fünf Jugendfinales, sondern unterbot auch noch zwei für die offenen Deutschen Meisterschaften geforderte Normen: Über 100 Meter Rücken sowie über 200 m Rücken knackte der derzeit erfolgreichste Schützling von SSF-Trainer Norbert Mayer die DSV-Norm. Antkowiak/Mayer legen bei diesen offenen DSV-Titelkämpfen den Schwerpunkt auf die 200-m-Strecke.
»Ein Platz unter den ersten Dreißig wäre unser großes Ziel«, so Mayer.

Fünf EM-Medaillen für Nicky Lange

Singen (swb). Mit fünf Medaillen kehrte Nicky Lange (Schwimm-Sport-Freunde Singen) von den Gehörlosen-Europa-Meisterschaften in Dortmund zurück.
Bei 18 startenden Gehörlosen-Nationalmannschaften holte sich der Mittel- und Langstreckenspezialist aus der SSF-Trainingsgruppe von Norbert Mayer zwei Silber- und drei Bronzemedaillen.
Nun ist Lange für die im August folgenden Masters-Weltmeisterschaften (der Hörenden) in Göteborg bestens gerüstet.

80 Jahre ... eine Zeller Legende schließt die Pforten

Möbel-Räumungsverkauf

1.7. - 31.7.2010
wegen Geschäftsaufgabe

Wir räumen unser gesamtes Möbel-Sortiment ... alles aus den Bereichen SCHLAFEN, WOHNEN, ESSEN, Einzelteile, Stücke aus Eigenfertigung, Polstermöbel, Matratzen usw.
Schauen Sie bei uns rein - günstiger wird's nie mehr.

Stop

Aus, Schluss, Sense, Babaus

bis 31.7. geöffnet Mo - Fr 09.00 - 19.00 Uhr - Sa 09.00 - 16.00 Uhr
Abholpreise, bequem mit ec-card bezahlen.

KRÖMER
Möbelhaus & Schreinerei

78315 Radolfzell, Ratoldusstraße 8, Tel. 07732/2067 www.moebel-kromer.de

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thuga Energie

KURZ & BÜNDIG

Die Lungensportgruppe Radolfzell trifft sich jeden Dienstag von 16.40-18.15 Uhr im Friedrich-Hecker-Gymnasium, Markelfinger Str. 15 in Radolfzell. Interessenten sind willkommen. Anmeldung bei Rolf Bader, 07732/53137, e.bader@online.de.

Betreuungsnachmittag - auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung - bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe Singen dienstags, 14.30-17.30 Uhr. Infos: 07731/99830.

Gottesdienste in der Autobahnkapelle So., 4.7., 11 Uhr, Ökumen. Gottesdienst, verantwortlich: Sr Leokadia, Sr Angelika, Fr. Barbara Ried.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: So., 4.7., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Pfadfinderschaft Grauer Reiter: Gruppenstunde der Gruppe Merlinam Sa., 3.7., von 14-16 Uhr im B-Treff, Mühlenstr. 9, Singen. www.stammthule.de

Parkinson-Selbsthilfegruppe: Bewegungsgruppe Mi., 7.7., 16 Uhr Praxis Stark und Partner, Scheffelstr. 6, Singen.

Elternkreis drogengefährdeter Jugendlicher: Mi., 7.7., um 19 Uhr im Haus der Diakonie MGH (Seniorentreff), Teggingerstr. 16, Radolfzell, 07732/52814.

HBH wird schlanker

Gesellschafter setzen Fakten / Zeitplan nochmals verlängert

Singen (li). Keine Überraschungen bietet die neueste Presseerklärung des HBH-Klinikenverbundes nach der Sitzung des Gesellschafterausschusses am vergangenen Freitag: Klar ist, dass vor Jahresende die Klinken im Westen nicht abgestoßen werden können. Jetzt wird mit den Gewerkschaften ab Mitte Juli der Notlagentarifvertrag weiterverhandelt.

Die Reform des Verbundes soll zusammen mit Kienbaum fortgesetzt werden. Das wurde einstimmig beschlossen.

Ab August soll es da mit einer weiteren Kanzlei für Gesellschaftsrecht vorangehen.

Kienbaum soll den Rest der Kliniken dann verkaufen. Der Auflösung des Vertrags mit den bisherigen Chefs Friedbert Lang und Sabine Schwörer zum 30. Juni wurde zugestimmt.

Die Abfindungen liegen bei 100.000 Euro. Die Berufung von Peter Fischer als Nachfolger wurde bestätigt. So die Fakten.

Man werde in den Bemühungen, gemeinsam mit den Partnern den Verbund langfristig zukunftsfähig zu machen, nicht nachlassen, so Aufsichtsratsvorsitzender Oliver Ehret. Wenn das Sanierungskonzept wie geplant umgesetzt wird, rechnet er für das Jahr 2010 mit einer positiven wirtschaftlichen Bilanz im Hegau.

Kienbaum zur Sanierung: Sowohl für Sankt Marien als auch für die Hochrhein-Eggberg-Klinik werden bis Mitte Juli potentielle Käufer erwartet.

Mit dem Landkreis Waldshut gibt es zum Bad Säckinger Krankenhaus konkrete Austrittsverhandlungen. Als Termin wird der 1. Januar 2011 vorgesehen.

Wohnträume aus Holz...
von Schreinern im Landkreis Konstanz - wenn es etwas Besonderes bedarf...!

Ein Wert mit Beständigkeit

Sind Möbel ein Wegwerfprodukt, das man nach kurzer Zeit durch ein neues ersetzt? Gewiss nicht. Denn Möbel, die meisten zumindest sind Begleiter durchs Leben. Sie stehen für Stil, Wohnkultur, gestaltete Natur, für Wertbeständigkeit und auch für Individualität. »Eine Wohnung oder auch eine Küche sind immer ein Spiegel der Persönlichkeiten, die darin leben«, weiß Paul Ziganke, Obermeister der Schreiner-Innung im Kreis Konstanz mit ihren 58 Mitgliedern, von denen auch jedes seine eigene Stilrichtung und ein mit den zufriedenen Kunden gewachsenes Profil hat.
Doch wie wird eine Wohnung zum Spiegel des eigenen Geschmacks? »Mit Möbeln von der Stange oder aus dem Discount sind die Möglichkeiten natürlich begrenzt«, sagt Paul Ziganke. Er und seine Kollegen haben in den letzten Jahren auch wieder verstärkt jüngere Kunden bedienen dürfen. »Junge Menschen suchen wieder hochwertige Möbel, die eine ganze Menge miteinander verbinden. Es geht um eine individuelle Gestaltung, aber auch um eine hohe Qualität, die auch manchen Umzug klaglos überstehen kann«, sagt Ziganke.
Das sind Wünsche, welche die Schreiner gerne erfüllen. »Wo sonst kann man all seine Ideen einbringen in ein Möbelstück?« Holz alleine muss es dabei nicht immer sein. Die Kombination aus Kunstoff, Glas, Metall erlaubt manch interessantes Design. »Beim Schreiner ist man am besten mit seinen Wohnwünschen aufgehoben, denn hier wird man sehr gut beraten«, sagt Paul Ziganke. Für alle Wünsche gibt es Ideen. Viele Schreiner innerhalb der Konstanzer Schreinerinnung habe zum Beispiel die spezielle Zusatzqualifikation »60plus«, die besonders auf Senioren ausgerichtet ist.
»Der Schreiner kann auch eine Küche perfekt nach Körpergröße planen und bauen«, betont der Obermeister. »Das gibt es von der Stange nicht, denn man kann bei der Küche viel mehr gestalten als den Sockel nur zu erhöhen. Große Menschen können da auch Platz für ihre Küche gewinnen.
Das selbe gilt übrigens auch für Tische oder Stühle. »Es lohnt sich Möbel, Küchen, Türen, Innenräume vom Schreiner gestalten zu lassen.« Der Schreiner garantiert für höchste Qualität und besten Service.
Den Schreiner, der am besten zu einem passt findet man auch unter www.schreiner-bw.de.

Gestaltung von Lebens- und Arbeitsräumen
Shop Office Home

Qualitätsküchen „made im Hegau“
Homburger
Möbelwerkstätte seit 1934
Obere Gießwiesen 7
78247 Hilzingen
Fon: +49 (0) 77 31 .99 75 - 5
Fax: +49 (0) 77 31 .99 75 - 99
info@moebelwerkstaette.eu
www.moebelwerkstaette.eu

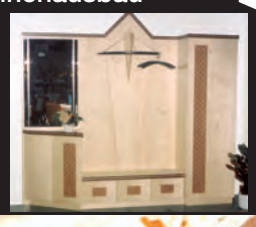
Schreinerei Denzel

Individuelle Möbel
Innenausbau
Reparatur + Service
Küche + Parkett
78224 Singen
Tel. 07731 / 6 35 08
Fax 07731 / 6 86 89
Info@schreinerei-denzel.de

SCHREINEREI hug HILZINGEN
Roseneggstr. 11
Tel. 0 77 31 / 6 41 04
www.schreinerei-hug.de

IDEEN IN HOLZ: WOHNEN NACH MASS
IHR INNENEINRICHTER FÜR ANSPRUCHSVOLLES DESIGN
SORGFÄLTIGE AUSARBEITUNG UND KREATIVE PLANUNG

SCHREINEREI SCHMID
– Innenausbauten mit Pfiff
– Individuelle Möbel nach Maß
Suchen Sie Ihren persönlichen Stil – wir helfen Ihnen dabei!
Jürgen Schmid, Bau- u. Möbelschreinerei
78224 Singen · Freibühlstraße 17
Tel. 0 77 31/6 28 65 · Fax 6 49 38
e-mail: schreinerei.schmid.singen@t-online.de

BRUGGNER
Schreinerei · Möbel · Innenausbau
Talstraße 12
78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 22 77


Sie suchen den IDEALen Schreiner ?
www.Ideal-Moebelbau.com
tel. 07731 / 71317
info@ideal-moebelbau.com

schreinerei nakowitsch gmbh
obere gießwiesen 19
78247 hilzingen
☎ 0 77 31 / 6 11 57

• holzdecken • parkettböden
• haus-/zimmertüren
• einbauküchen • cnc-fertigung
• wohnungs-/ladeneinrichtungen
• möbel-/wohnraumplanung
• badezimmermöbel
• möbel-restaurationen
• tür-/fensteröffnungsnotdienst
• sämtliche reparaturen

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

PORTAS-SOMMERFEST
Herzlich willkommen!
Aus alt und verwohnt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.
Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster
Wünsche erfüllen - Werte erhalten
Die schlaue Lösung
Kommen - Sehen - Staunen!

03. Juli 2010
10.00 – 18.00 Uhr
04. Juli 2010
11.00 – 18.00 Uhr
PORTAS-Fachbetrieb
Schellhammer-Schreinerei
Im Kai 2
78259 Mühlhausen-Ehing.
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

WIE WO WAS weiß OBI
Aktueller Prospekt in diesem Wochenblatt!

Warnung vor Wanderkolonnen

Der Deutsche Asphaltverband (DAV) weist darauf hin, dass auch im privaten Bereich der Einbau von Asphalt in die Hände von Fachunternehmen gehört. Hintergrund ist wieder das verstärkte Auftreten so genannter Asphaltkolonnen, die anbieten, die Winterschäden vor allem auf privaten Asphaltflächen zu scheinbar günstigen Preisen zu sanieren.
In der Vergangenheit ist es mehrfach zu Ungereimtheiten im Zusammenhang mit derartigen Anbietern gekommen. Die bauliche Ausführung war durchgängig mehr als mangelhaft und entsprach keineswegs den Anforderungen. Der DAV macht deshalb deutlich darauf aufmerksam, dass für eine nachhaltige Sanierung, auch von Asphaltflächen mit geringer Belastung, ein Know-how erforderlich ist, das in Deutschland von entsprechenden Fachfirmen angeboten wird.
Eine Liste der Firmen in der Nähe gibt es unter www.asphalt.de im Bereich »Mitglieder des DAV« oder direkt beim deutschen Asphaltverband unter dav@asphalt.de.

Die »Hegau« lädt Mitglieder ein

Die Baugenossenschaft Hegau hält am Donnerstag, 1. Juli, die ordentliche Vertreterversammlung ab. Termin ist 19 Uhr in der Stadthalle Singen. Zur Veranstaltung sind nicht nur die Vertreter, sondern auch alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Gesunde Baustoffe im Vertrag festlegen

Experten geben Tipps zur Risikoreduktion

»Allergien plagen Millionen Menschen, gerade jetzt im Frühjahr. Aber längst nicht alle Allergien werden von Gräsern oder Pollen ausgelöst, viele werden auch durch ungesunde Wohnverhältnisse verursacht«, weiß Thomas Penningh, Vorsitzender des Verbands Privater Bauherren (VPB). Wer unter Heuschnupfen, gereizten Augen, Nase oder Rachen leidet, wer Opfer unerklärlicher Schlafstörungen und Kopfschmerzen ist, wer Haut- und Schleimhautreizungen, Neurodermitis, Konzentrationsstörungen oder Haarausfall beklagt, der geht in der Regel zum Arzt. Und wenn er Glück hat, dann findet der Arzt schnell die Ursache für die Befindlichkeitsstörung. Manchmal allerdings sind Ärzte ratlos und können dem Patienten nicht helfen, weil sie noch viel zu selten das Wohnumfeld eines Patienten in ihre Diagnose mit einbeziehen.
Das muss sich ändern, fordert der Verbraucherschutzverband, denn allein in Innenräumen können heute 8.000 chemische Verbindungen nachgewiesen werden, von denen viele dem Menschen gesundheitlich schwer zu schaffen machen. Neben den chemischen Verbindungen gehören auch Stäube, Gerüche sowie Schimmelpilze oder Bakterien zu den sogenannten Schadfaktoren.
»Mit diesem Wissen können wir vor allem Allergikern und empfindlichen Menschen helfen, ihr neues Haus von Anfang an schadstofffrei zu planen und zu bauen.«
»Das Prozedere ist im Grunde einfach, erfordert allerdings den aktiven Einsatz der Bauherren«, erläutert Architekt Penningh. Zunächst müssen alle betroffenen Familienmitglieder zum Wohnmediziner oder Allergologen und exakt abklären lassen, worauf sie im Einzelnen reagieren. Mit der Diagnose und der Liste der Allergene kommt die Familie anschließend zum Bausachverständigen.
»Wir arbeiten in unserem Beraternetzwerk eng mit Speziallaboren und Innenraumhygienikern zusammen.«
Im nächsten Schritt wird diese Liste in den Bauvertrag verhandelt.
Dort sollte ausdrücklich stehen, vor welchen Allergien der Bauherr und seine Familie geschützt werden müssen.

IMMOBILIE DER WOCHE

Hegaugemeinde Nähe Schweiz
Elegante Stadtvilla in idyllischer Lage, Baujahr 2007, Grundstück ca. 600 m², Wohnfläche ca. 220 m², neuwertige, edle Ausstattung, EBK, Doppelgarage
Kaufpreis: EUR 450.000

Rielasingen
Extravagantes EFH in ruhiger Wohnlage mit sehr schönem Garten, moderne Ausstattung, ca. 175 m² Wohnfläche, Grundstück ca. 700 m², Doppelgarage
Kaufpreis: EUR 450.000

BW-Bank Immobilien • August-Ruf-Straße 26 • 78224 Singen
Telefon 07731 8203-286 • Telefax 07731 8203-296
www.bw-bank.de/immobilien • immobilien@bw-bank.de
Baden-Württembergische Bank
BW Bank

Grenzenloses Gartenerlebnis

Singen/ Hegau (swb). Die Vulkanlandschaft Hegau und das Schaffhauserland bieten eine faszinierende Vielfalt an Landschaft, Natur, Genuss und Kultur. Die Gäste können einen Blick hinter die Pforten privater Gärten werfen oder durch die meist frei zugänglichen Parks und öffentlichen Gärten schlendern.
Die nächsten Garten-Highlights im Juli sind an den folgenden Tagen:
Samstag, 3. Juli: Mondscheinführungen nach Voranmeldung bei Duft- und Kräutergarten Syringa, Hilzingen-Binningen, 21 Uhr. Infos: www.syringa-pflanzen.de, 00 49 / 77 39 / 14 52.
Sonntag, 11. Juli: 10 bis 17 Uhr, Passiflora-Ausstellung bei Gärtnerei Dülli, CH-Thayngen, Biberweg 13. www.gaertnerei-duelli.ch
Samstag, 17. Juli: »Lauschige Sommernacht« bei Siegwarth Gartenmanufaktur, Bohlingen mit großem Programm und kulinarischen Köstlichkeiten.
Samstag, 17., bis Sonntag, 18. Juli, jeweils 10 bis 18 Uhr: Gartenbesichtigung bei Günter & Claudia Rohr, Rielasingen-Arlen, Wiesholzer Straße 14.
Sonntag, 18. Juli: »Tag der offenen Gartentür« bei Lang Zita, Hilzingen, Riederhof, von 10 bis 18 Uhr. 07731/63393.
Den Führer »Grenzenloses Gartenerlebnis« gibt es bei Hegau-Touristik in der Marktpassage Singen und in der Stadthalle wie bei den Tourist-Infos der Region sowie unter www.hegau.de (Sehenswertes/Parks & Gärten) zum Herunterladen.

Zu verkaufen in der Schweiz, direkt an der Grenze:
- Grundstück mit Abbruchobjekt
- Größe: 3.663 m²
- Preis: EURO 195.000,–
- Lage: Hofen SH – angrenzend an Büßlingen D
- +41 79 320 15 36
marcello.ticino@bluewin.ch

2-FH m. ausgeb. DG in Sipplingen, ca. 280 m² Wohnfl., ca. 500 m² Grdst., sehr gepflegt, Garage, gr. Balkone, Kaminhalle, Bj. 1963
Kaufpreis 350.000,– €
LÖHLE IMMOBILIEN
Tel. 0162/6620188 auch am WE

Verkäufe:

Blumenfeld - Altstadthaus	129.000,- €
Engen – DHH mit ELW	269.000,- €
Engen – EFH, großes Grundstück	299.500,- €
Engen-Anselfingen – DHH	235.000,- €
Engen-Ortsteil – DHH	239.000,- €
Engen – Altstadthaus (3 WE), auf Anfrage	
Engen – Bauplatz beste Südhanglage, auf Anfrage	
Bohlingen – Bauplatz, auf Anfrage	
Engen – 2-Zi.-Whg.	99.500,- €
Singen – 3-Zi.-Whg., EBK, Balkon	92.500,- €
Singen – 3-Zi.-Whg., 2 Balkone	79.500,- €
Stahringen – 4-Zi.-Whg., EG, 108 m², 2 Balkone	173.100,- €
Stahringen – 4-Zi.-Whg., 0G, 107 m², 2 Balkone	173.500,- €
Stahringen – 3-Zi.-Whg., 0G, 105 m², Balkon	163.100,- €
Stahringen – 3-Zi.-Whg., 0G (Altbau), 98 m², Balkon	143.200,- €
Stahringen – 4-Zi. + Galerie DG (Mais. Altbau), Balk., 123m²	179.800,- €
Einzelgaragen, Preis pro Stück	9.800,- €

Provisionsfrei:

Singen 2x 3 Zi., Neubau, mit Aufzug	194.500,- €
Singen 2x 4,5 Zi., Neubau, mit Aufzug	191.500,- €
Engen, Neubau, 11 ETW, von 54 m² bis 124 m²	

Evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen.
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V+B VEIT & BRAUN GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Bistro in Singen
Kompl. neu von A–Z eingerichtet zu verkaufen.
Telefon 01 78 / 3 88 33 37

ivd

1-Fam.-Haus, Stockach-OT, sonnige Lage, Bj. 80, 134 m² Wohnfl., 529 m² Grst., Garage, Pool
€ 219.000
1-Fam.-Haus mit Laden, Mühlingen, 198 m² Wohnfl., 379 m² Grst., Garage, teilmodernisiert **€ 75.000**
Ehemaliges Bauernhaus, Eigeltingen-OT, erweitert und durchgreifend modernisiert, ca. 125 m² Wohnfl., ca. 736 m² Grst., Scheuer, Schopf, Garage **€ 170.000**
EWO IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

2-geschoss. EFH in Ludwigshafen, ca. 175 m² Wohnfl., ca. 630 m² Grdst., sehr ruhige Lage, 3 Gehminuten zum See, Garage, Bauj. 1969
Kaufpreis 492.000,– €
LÖHLE IMMOBILIEN
Tel. 07771/877421 oder 0162/6620188

www.rewa-immobilien.de
Si.-Nord – 3-Fam.-Haus z. Kapitalanlage (H-305)
Wfl. 275 m², Grstk. 630 m², sehr schöne Lage, Solar, Topzustand, KM ca. 20.000 € p.a., Garage **319.000,– €**
Singen-Nord – schöne und helle 4-Zi.-Whg. (E-552)
Wfl. 82 m², ideale Aufteilung, EBK, schöne, ruhige Lage, Fliesen, Balkon, Bad m. Fenster, Garage, nur **119.000,– €**
RZ-Böhr. – Kapitalanleger, 2,5-Zi.-DG-Whg. (E-516)
Wfl. 53 m², ruhige Lage, Bj. 95, EBK, 2 Balk., eig. Speicher, hell, Top-Zustand, KM 375 €, Keller, SP **94.900,– €**
Gaienhofen – sonnige 4-Zi-EG-Whg. m. Gart. (E-193)
Wfl. 85 m², eigener Garten 150 m², 3-FH, ruhige Lage, EBK, Keller, Garage, Parkettlam. **136.000,– €**
ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Priv. Hausverwaltung
architekt+Knoll@online.de
Tel. 0 77 32 / 60 40 19

Gottm.: 3,5 Zi. nur 98.000 €
87 m² Wfl. mit Fernsicht, Balkon, zentral
Weitere 149 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33 - 97 71 34

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Verkauf
Singen-Süd, Gewerbehalle mit Büro, Sozialräume, bei Bedarf kurzfr. frei, Gbfl. ca. 1700 m², Gstf. ca. 3000 m² **KP € 598.000,–**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

Singen: DHH, ca. 140 m² Wfl. **195.000,– €**
Espasingen: Bauernh., Scheune, 25 m² Terrasse, 180 m² Wfl., neu renov., 500 m² Grdst., 7 Stellpl. KP **165.000,– €**
Weitere Objekte, ETW's u. Häuser a. Anfr.
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

HEMPEL Immobilien
Tel. 07731/999555 · info@immobilien-hempel.de
Werner-von-Siemens-Str. 25 · D-78224 Singen
Ein Haus, das zum Träumen einlädt
Eigeltingen; 180 m² Wfl., gr. Terrasse, Fußbhzg., Garage, für **235.000,– €**
*** Hammerschnäppchen ***
Gailingen, 3 Zi.-DG-Whg., 75 m² Wfl., EBK, gr. Bad, für nur **40.000,– €**
Schöne DHH in ruhiger & sonniger Lage
Gottmadingen, ca. 140 m² Wfl., ca. 335 m² Grst., Keller, 2. Whg., für **185.000,– €**
Moderne 3-Zi.-Whg. mit Blick ins Grüne
Rielasingen; 77 m² Wfl., Balkon, Gäste-WC **KM 610,– € + 140,– € NK + Kaution**

MFH in Allensbach-Langenrain, geh. Ausstattung, EG-Whg. ca. 104 m² Wfl., 2. OG, Whg. ca. 82 m² (derzeit getr. Appart.), UG 1-Zi.-App., ca. 30 m², sep. Eingang, gr. Garage, ca. 560 m² Grdst., Bj. 95
Kaufpreis 575.000,– € VHB
LÖHLE IMMOBILIEN
Tel. 0162/6620188 auch am WE

DIE WOHNUNGSBAU GENOSSENSCHAFTEN
BODENSEE-HEGAU
Weitere Angebote unter
www.wohnungsbaugenossenschaften.de

Energiesparhäuser
130 m² Wfl., inkl. Bodenplatte, Wintergarten, Rollläden etc. auch KfW-40 oder Passivhaus

schlüsselfertig* 119.900,--
***ohne Wand-/Bodenbeläge**
Info-Tel. 07774/6351
www.hornstein-haus.de

FINGER HAUS
EIN QUALITÄTSBEGRIFF
Baugrundstücke gesucht!
Wir suchen im Raum Konstanz Baugrundstücke ab 390 m² zur Bebauung mit einem Finger-Haus. Sie haben ein Grundstück?
FingerHaus GmbH · Beratungsbüro Singen · Tel. 07731 975889 oder per E-Mail manfred.klinkhardt@fingerhaus.com

Qualitäts-Umzüge weltweit! seit 1927
zieh gut mit Gut
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall 08 00 9 43 44 88
E-Mail info@zieh-gut.de

Radolfzell: 3 Zimmerwhg. Balkon, Stellplatz bezugsfrei, zentrale sonnige Lage, **€ 98.000,-**
Engen: EFH, sonnige ruhige Stadtrandlage, Bj. 91 EBK, Winterg., 160m² Wohnfl., frei **€245.000,-**
Gottmadingen OT: 2 FH, sehr gepflegt, sonnige Wohnl., 700m² Grundstück, D-Garage, **€ 329.000,-**
Aach: EFH, 450m² Grundstück, KM € **900,-** zuzügl. Kaution und NK, bezugsfrei
Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen zu kaufen u. mieten.
Rufen Sie mich unverbindlich an!
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

VERMIETUNGEN

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1,5-Zi.-Galerie-Whg., 51 m², Balk. **KM 330,– €**
Bezug Juni 2010
TG-Stellplatz EUR 25,00 / NK / 2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 – 4 70 68 12

Vermietungen:

Si.-Süd, 3 Zi., ca. 76 m²	KM € 350,– + NK
Si.-Nord, 3 Zi., ca. 72 m², EBK, Balk.	KM € 450,– + NK
Gottm., 4 Zi., ca. 91 m², Balk.	KM € 520,– + NK
Gottm., 2 Zi., ca. 60 m², Balk.	KM € 340,– + NK

Immobilien Rietschle · 78224 Singen
Tel. 07731/64472

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., 26 m², Balkon **EUR 215,–**
Bezug August 2010
TG-Stellplatz € 25,–/zzgl. NK/2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 – 470 68 12

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN
WOCHENBLATT

*** VERMIETUNGEN ***

Hilzingen
2,5 Zi., 61 m², Maisonette, 2 Balkone, frei ab 01.08.10 **KM 400,– € + 120,– € NK**
2,5 Zi., 62 m², DG, Balkon, EBK, Garage, sofort frei **KM 350,– € + 110,– € NK**
4,5 Zi., 90 m², 1. OG, Balkon, EBK, Garage, frei ab 01.8.10 **KM 490,– € + 160,– € NK**
3 Zi., 72 m², 1. OG, Balkon, 4 WE, Garage, sofort frei **KM 400,– € + 120,– € NK**

Hilzingen-Riedheim
4 Zi., 118 m², 1. OG, gr. Balkon, 3 WE, Kachelofen, ruhige Lage, Stellplatz, sofort frei **KM 590,– € + 160,– € NK**

Rielasingen-Worblingen
3 Zi., 54 m², 1. DG, EBK, Balkon, Stellpl., frei ab 01.09.10 **KM 410,– € + 120,– € NK**
3 Zi., 70 m², EG, Terrasse, EBK, Garage, frei ab 01.08.10 **KM 480,– € + 170,– € NK**
3 Zi., 80 m², 1. OG, EBK, Balkon, Stellpl., frei ab 01.08.10 **KM 450,– € + 200,– € NK**

*** HÄUSER ***
Ältere DHH in Singen-Nordstadt, ca. 90 m² Wfl., kl. Garten, überd. Terrasse, Garage, sofort frei **KM 650,– € + 350,– € NK**

zzgl. 1,5 KM + 19% MwSt. Provision und 2 KM Kaution

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-13 · Fax 07731/8724-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

KÜMMEL
Immobiliengesellschaft mbH

4-Zi.-Eigentumswohnung, Singen-Hausen mit Gartennutzung! Wfl. 104 m², in einem 2-FH, Garage, 1. OG, ausbaufähiger Speicher, kurzfr. beziehbar! € 118.000,–

3-Zi.-Eigentumswohnung, Singen, zentrale Wohnlage! Wfl. 75 m², Balkon, gute Raumaufteilung, sofort frei! € 69.000,–

DHH, Rielasingen, renovierungsbedürftig! 4 Zimmer, Garage im Haus, Grdst. 266 m², voll unterkellert, kurzfristig frei! € 98.000,–

Maggistr. 7 · 78224 Singen
Fon 07731 – 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Ich werbe im
WOCHENBLATT...

Manz
Immobilien-Management
Scheffelstraße 4, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 8 22 85-15
Homepage: www.manz-immo.com

»...weil durch die kostenlose Verteilung des SINGENER WOCHENBLATT jeder Haushalt erreicht werden kann. Nicht jede Familie kann sich heute eine Tageszeitung leisten.«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · www.heim-invest.de · info@heim-invest.de
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

Rielasingen, 3-Zi.-ETW, 72 m² Wfl.
schöne Aussicht, Tiefgarage, EBK, kurzfristig beziehbar € 69.980,–

Singen-Süd, 3,5-Zi.-DG
Penthousecharakter, 103 m² Wfl., Bj. 82, Stellplatz, Dachterrasse, frei € 94.000,–

Singen, 3-Zi.-ETW – 3. OG, 76 m² Wfl.
in komplett renoviertem Zustand, Speicher € 75.000,–

Für die Großfamilie
Gottmadingen, 1-2-Fam.-Haus + Nebengeb.
f. Büro, Praxis od. ELW, 209 m² Wfl., 708 m² Grst., 44 m² Nutzfl., neues Dach u. neue Heizg., sof. beziehbar (Schätzwert: € 335.000,–) nur € 268.000,–

Gailingen, DHH mit 2 ETW
2 Gar., Balkon, OG, 130 m² Wfl., wenige Meter zum Zentrum, neue Heizung, Fenster nur € 99.800,–

Gailingen, 2-Fam.-Haus mit ELW
Fernsicht, 215 m² Wfl., 894 m² Grst., Garage, frei € 226.000,–

Singen, Bungalow
in schöner, sonniger Lage, 125 m² Wfl., 300 m² Grst., Garage, Bj. 91 nur € 258.000,–

Radolfzell, Bungalow
ruhige, zentrale Lage, 160 m² Wfl., 620 m² Grdst., Garage, Terrasse, sofort frei nur € 340.000,–

Radolfzell, EFH – Superlage –
160 m² Wfl., 615 m² Grdst., Bj. 1970, Garage, Garten € 340.000,–

- Kalkofen Superhaus -
EFH m. ELW, Bauj. 93, 780 m², sehr ruhige Lage (Verkehrswert € 365.000.–) Bez. n. Vereinbarung € 262.000,–

Hohenfels-Kalkofen
1- bis 2-Fam.-Landhaus, Ortsrandlage mit Nebengeb., Werkstatt, Büro, 200 m² Wfl., 1.456 m² Grst., - frei - € 162.000,–

Mahlspüren i. T.
1- bis 2-Fam.-Haus m. schönem Gartenhaus, 250 m² Wfl., 5.000 m² Grdst., Bauplätze, abtrennbar, Gar. Carport, Bj. 62, Schwimmb./Sauna, frei n. Abspr. € 450.000,–

Eigeltingen-Honstetten, EFH
200 m² Wfl., Winterg., Kachelofen, Doppelgar. € 178.000,–

Traumhaus in Eigeltingen
3-Familienhaus, 210 m² Wfl., 515 m² Grdst., Garage, Stellpl., 2 gr. Terrassen nur € 238.000,–

Stockach-Nenzingen, EFH
ruhige, sonnige Lage, 138 m² Wfl., Grst. 486 m², Bj. 85, Bezug ab 01. 08.10 € 285.000,–

!!! Gelegenheit !!!
Friedingen, DHH, 145 m² Wfl., 300 m² Grst., 4 Garagen, neuw. EBK, ruhige, sonnige Lage nur € 238.000,–

- Schnäppchen der Woche -
Engen – DHH – mit Traumaussicht, 500 m² Grdst., 7 Zi., Bk, Garage, Terrasse, Bad mit Fenster, Öl-ZH, voll unterkellert € 162.000,–

- Liebhaberimmobilien -
Stockach-OT, Bio- u. Pferdehof, exklusive Ausstattung, 355 m² Wfl., 65.000 m² Grst., 2 Wohnhäuser, DG ausbaubar, Ställe, Scheunen u. Schuppen € 790.000,–

! Gewerbehalle Notverkauf !
Singen – Produktionshalle mit modernen Büroräumen, vielseitig nutzbar, neuwertig, 700 m² Lager-/Produktionsfläche, 2.100 m² Grst., gehobene Ausstattung mit bester Verkehrsanbindung nur € 498.000,–

- Weitere Hallen mit Büroräumen -
verschiedene Größen, Gewerbegrundstücke in Singen – Gottmadingen – Hilzingen – Radolfzell – Konstanz – Stockach

-Anzeige-

www.radolfzeller-handwerker.de

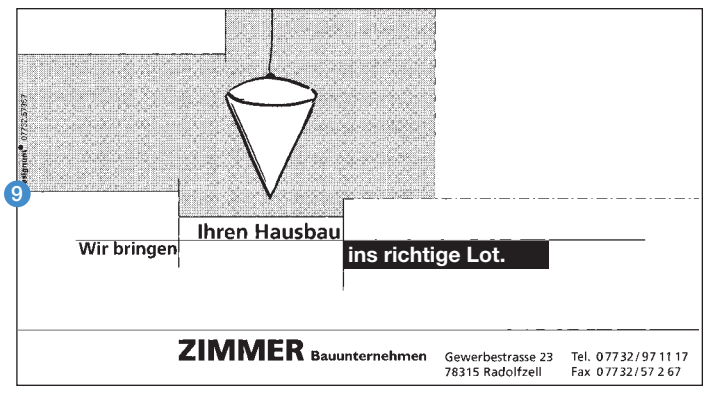
Wärme und Behaglichkeit

Thomas Stark

Thomas Stark, Kachelofenbaumeister, führt seinen gleichnamigen Familienbetrieb bereits in dritter Generation. Traditionelle, handwerklich gefertigte Kachelöfen, Kachelherde und Heizkamine nach dem neuesten Stand der Technik stellen den Schwerpunkt des Meisterbetriebs dar. Ein weiteres Standbein aus neuerer Zeit bildet die Heizungsunterstützung zum Beispiel durch vollautomatischen Holzscheit-Pelletsbetrieb als Ganzhausheizung für Niedrigenergiehäuser. Wir bieten praktikable Lösungen nach architektonischen Vorgaben, mit verschiedenen Materialien und Stilarten. Die Herausforderung für uns ist, für anspruchsvolle Menschen ästhetische Lösungen zur Raumgestaltung zu finden. Ob modern oder rustikal oder im feinen Landhausstil – das Motto lautet: Hauptsache stimmig. Wir fertigen individuelle Gestaltungsvorschläge und bieten Beratung vor Ort an.
Auch Energie und Umweltschutz spielen heute eine wichtige Rolle. Hochwertige, modernste Technik im Kachelofenbau nach der strengen DINplus-Norm für geprüfte Feuerstellen, geben Ihnen die Gewissheit aktiv Umweltschutz zu leisten, da Holz CO_2-neutral verbrennt.
Die sachgerechte Bedienung und Pflege Ihres Wärmespenders wird in umfangreichen Einweisungen vermittelt. Freuen Sie sich auf eine Bereicherung für ein gemütliches Zuhause!

7 HIRLING
Zimmerei + Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

8 F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

9 

ZIMMER Bauunternehmen
Gewerbestrasse 23
78315 Radolfzell
Tel. 07732/97 11 17
Fax 07732/57 2 67

10 Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

11 m.mehne

Schreinerei Mehne
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

12 FENSTER OSWALD RADOLFZELL
INH. KLAUS OSWALD
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

5 VIDA W
Wasserführender Kamineinsatz
Das Plus an Wärme.
- Heizkostenersparnis
- 15 kW Leistung (hohe Wasserleistung)
- Besonders schadstoffarme Verbrennung

LEDA
www.leda.de

STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

1 Qualität aus Meisterhand
Sanitär · Heizung · Blechnerei schäuble

Herrenlandstr. 43
78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 92560
Fax 07732 / 925615
www.schaeuble-radolfzell.de

2 REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
Dieter Karrer

6 Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

3 DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

4 Schlenker-Fliesen.de
Nicht einfach nur Fliesen
Beratung - Verkauf - Verlegung
Reparatur-Service
Schlenker
Fliesen Radolfzell
Libellenweg 10, 07732 12182
Mo-Fr 9-12 Uhr u. 13-17.30 Uhr
Sa. 9-12 Uhr oder nach Vereinb.

BABYLAND
Grandios für Kleine
Bohlinger Straße 25 • 78224 Singen (Nähe OBI)
Tel.: 07731/63937 • NEU: www.babyland-singen.de

Mietgesuche

1 Zimmer

Günstige 1-Zi.-Whg.
in Si./Umg. ab sof. ges. (Tel.-Anschl.) Zuschriften unter 112741 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zimmer

Suche 2-Zi.-Whg. sofort
bis WM 350.- €, Kü., Bad, in Singen, Rielas., Rzell., 0170-1174929

Su. für meine Tochter
(12) und mich (41 w.) eine kuschel. 2,5-3-Zi.-Whg. in Singen, Nordstadt bevorz., mögl. m. EBK. Bitte melden unter 0151-23619608

2 Zi.-Whg. in Singen
u. näherer Umgebung für unsere Tochter wg. Ausbildung ab 1.9. gesucht. Tel. 07735/98925 oder 0174-7687339

Er/63 sucht zum 01.10.
kleine, rhg. 2- Zi.-Whg. bis KM € 350.- Tel. 07731/144425

Erzieherin mit
2 Katzen sucht zum 15.07. rhg.-gelegene 2 Zi.-Whg. m. Freilauf, Umgebung Engen, KM € 300.- bis 400.- Tel. 0761-2057970 (AB)

2-3 Zi.-Whg. v. Lehrerin
in Si./Umgeb. f. Aug./Sept., mögl. m. EBK u. Blk., T. 0157-73215984 o. whg_gesucht1@gmx.de

3 Zimmer

Berufstätiges Paar mit
sicherem Einkommen sucht ab sof. schöne 3-4 Zi.-Whg. Grossraum Singen zur Miete. Tel. 0173-5827896

3 Zi.-Whg
ges. im Kreis Hegau, Tel. 0178-3633183

2-3 Zi.-Whg
ca. 70 m² im Raum Engen ges. Tel. 07461/78170

Berufst. Paar sucht in
Singen 3 Zi. Whg. m. BLK o.Ter. + Garage, Kl. Wohneinh., kein Makler. T. 0172-7445109 ab 18 Uhr.

3 Zi.-Whg. gesucht
in Singen o. Hilzingen für mich und meine 2 Töchter. Tel. 07731/381578 oder 0174-8636459

Suche 3-4-Zi.-Whg.
in Radolfzell, T. 07771/921501

3- 4 Zi.-Whg. gesucht
hell, mind. 90 m² od. Haus bis 160 m² zu kaufen od. mieten in nebelarmen Ort, Tel. 0173-9068250

Suche mindest. 3 Zi.
WHG ,von 2 berufst. Pers. i Radolfzell, bis 600 € KM. T. 0151-12462028

4 Zimmer und mehr

Ab sofort 4 Zi-Whg,
mit Balkon, in Radolfzell gesucht. Tel. 0172/7746109

SBG-Busfahrer m. Fam.
su. ab 1.9. eine günst. 4-5 Zi.-Whg. o. Haus in Si./Umgeb. T.0176-22031418 oder vladtka@yahoo.de

Liebe, solide Familie
mit sicherem Einkommen u. 2 Kindern aus NRW sucht baldmög. Haus m. Garten, WM 999,- € im Raum Engen(Hegau, Tel. 07774-348686

4-5 Zi.-Whg gesucht
von Mutter m. 3 Kindern, 18, 14 u. 5 J., baldmöglichst, Tel. 0175-9547067

Nette Patchworkfamilie
(Sie 40, Er 42, beide berufst., Sohn 19, Sohn 16, Tochter 7 (nicht immer im Haushalt lebend) u. 2 liebe Hunde, 2 Vögel u. 2 Schildkröten) su. größere bezahlb. Whg. (ab 4 Zi.- u. ca. 95qm) od. Haus m. Garage, mögl. v. privat ab August 10 in der Region Hegau (bevorz. Rielas.-Worbl. od. Hilzingen). Tel. 0172/7124878

4 Zi. Whg o. Häuschen
Fam. sucht Whg. ab 4 Zi. in Volkertsh. u. Umgebg. T. 0171-6881181

Häuser

Liebe, solide Familie
m. sicherem Einkommen u. 2 Kindern aus NRW sucht baldmögl. Haus m. Garten, WM 999,- €, im Raum Engen(Hegau), Tel. 07774-348686 o. 01520-9812396

Kl. Familie sucht Haus
m. kl. Kind u. Haustiere, Haus im Grünen, KM b. 800.- €, EFH, DHH o. RH m. Grdst., 0170-1728016

Sonstige Objekte

Ca. 150- 200qm
Kreis Singen + Parkplatz ab sof. ges. Tel. 0176-96262100

Vermietungen

1 Zimmer

R'zell möbl. Zimmer NR
(m) 20m², Küchenzeile, Dusche/WC, sep. Eing., Busanschluß, FB-hzg., 230.-€ + NK+KT, ab 1.9. frei. Tel. 0176-20551237

1 Zi.-Whg. Singen
36m², sep. Kü., Keller, Stellpl., gute Wohnlage, 280.-€ + NK. Tel. 07732/52512 oder dorothea.prutscher@web.de

Singen-Mitte: 1-Zim.-Whg. € 250,- + NK
SIENER Immob. Tel. 07731 / 1 21 71

Möblierte Whg., Singen
kpl. ausgest., kurz- o. langfristig zu vermieten, zent. Lage, ab sof., 450 € inkl. NK, T. 0170-8529807

Gottmad.-Randegg
1,5-Zi.-Whg., neue EBK, neues Bad, Blk. Keller, nach VB zu verm. , KM € 260 € + Stellplatz + NK, Tel. 07734/6843

1-Zi.-Dachwhg., Singen
Nähe Rathaus, 41 m², EBK, Bad, an Einzelpers./NR., KM 240.- + NK + KT, Tel. 07731/62114

1 Zi.-Whg. möbliert
SW-Lage, ca. 34 m², in Stockach, ab sofort, KM € 230,- + BK € 85,- + KT € 690,-, Tel. 07771-3383

Gailingen
Einzelzi. m. Du. u. Kochgelegenh. zu verm. KM 160 €, 07734/934128

2 Zimmer

2 Zi. DG-Whg in Eigelt.
m. EBK + Du., ca. 50 m², ab sofort zu verm., KM 280.- € + NK + KT, 0172/7378442 o. 07461/165888

2-Zi.-Whg. in Rielas.
an jüngere Frau zu verm., WM € 475.-, Si. 28299 o. 07531/25318

Si.-Nord, Richard-Wagner-Straße
2-Zim.-Whgen € 350,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731 / 1 21 71

2 Zi.-Whg. Singen-City
im Conti ca. 47 m², KM € 340,- + NK + 3MM KT, Tel. 07771/62942

2 Zi.-Whg
50 m² Wfl., KM € 350,- + NK, in Stockach-Kernstadt ab sofort zu verm., Tel. 0160-6638981

2 Zi.-DG-Whg.
Hilzingen - Weiterdingen, EBK, teil möbl., ab 1.8. zu verm., € 280.- + NK + KT 2 MM, T.0176-54630690

Schöne 2,5-Zi.-Whgen, in Singen-Mitte u. Nord, R'singen
72 m², gr. Blk., Garten, ruhig € 410 + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Bodman, 2 Zi.-UG-Whg
in Seenähe, 45 m², KM € 380,- + NK + 3MM KT, EBK, Stellpl., ab 15.07.2010, Tel. 07773/5662

Gailingen, 2-Zi.-Whg.
ca. 70 m², EBK, Du., Bad, Blk., KM 380 €, Tel. 07734/934128

2,5 Zi.-Whg., Randegg
bei Gottmad., neu ausgebaut, in Altbau, 3. OG., 45 m², KM 320 € + NK, Tel. 0751/43977

2 Zi.-Whg, Worblingen
schöne Lage, an eine Einzelperson ab Oktober zu verm., Tel. 07731/22213

Hilzingen-Riedh.: 2,5 Zi. DG
m. Balkon u. Galerie, Wfl. 53 m², mod. Ausstg., EBK, Bj. 91, Stellpl., Keller, KM 383,– €, zzgl. NK.
ReWa Immobilien, T: 07732 970 720
www.rewa-immobilien.de (V-520)

Suche Nachmieter
für 2-Zi.-Whg., EG., 65 m², zum 1.7.10 in Rielasingen, KM 430 € + NK, T. 07731/749808

Volkertshausen
2,5 Zi.-Whg., 53 m², Südlage m. Blk., EBK, Keller, 1.OG, Bad (Wanne,Du.), 375.-€ + NK + Garage. Tel. 0151-10729843 o. Si. 27945

Nachmieter zum 1.8.10
gesucht für 2 Zi.-Whg., 51qm m. Blk., TG + Kellerabteil. KM € 375.- + NK + Kt. Besichtigung am Sa + So od. nach VB. T. 0173-2367727

Nachmieter gesucht
ab sof. Öhningen-Höri, 60 m², EBK, 2 Terr., Garten, WM inkl. Stellpl. 465.- € + Strom, 07735/440899, Mobil 0152-09196263

2 Zi.-Einliegerwhg.
R'zell-Markelf., 39 m², m. EBK, KM 340,- € + NK, Tel. 0170-4481722

Schöne 2-Zi.-Whg., DG.
gr. Blk., EBK, Singen, U. Nordstadt, EBK, KM 380 €, T. 0172-7419471

3 Zimmer

Rielasingen 3-Zi.-Whg.
1. OG, ca. 78 m², ruh. Lage, teilw. Laminat, Balkon, KM 490 € zuzügl. 50 € Garage + Stellpl., ca. 150 € NK, 2 MM KT, frei ab 1.9.10, Tel. 07733/1485 ab 10 Uhr

3 Zi.-Whg Si-Süd
ca. 75 m² EG m. Terrasse, KM 500,- € + NK + 3KM Kaut. Tel. 0176-61174344

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

3 Zi.-Whg. Singen-City
80qm, sof. fr., KM € 470.- Tel. 07731/68459 ab 18.30 Uhr

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
renov., ca. 84qm, Laminat, gr. Süd-Blk., Garage ab sof., KM € 580.- + NK + 3 KM Kt., T. 0172-7284361

3 Zi.-Whg. Singen Nord
Stadtnah, ca. 86m², Balkon, Keller, kpl. renov., Autoabstellpl. ab 1.8. für KM 490.-€ + NK + KT. Tel. 07731/42715

Schöne, ruh. 3 Zi.-Whg.
R'zell-Böhringen (Ortsrandlage), EG, kl. WE, 90 m², m. Garten, Terr., EBK, Tageslichtbad m. Fb.-Hzg., Gäste-WC, Parkett, evtl. Carport, 620.- + NK, ab 1.10. Zuschriften unter 112727 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 DG-Whg. in
Mühlhausen, 85qm m. Blk. u. Dach-Terr., EBK, Stellpl. od. Garage, Tel. 0160-91422276 morg. u. abends

3 Zi. Whg. i. Singen
77 m², 2 OG, alles neu repariert, 650 € warm. T. 07731/319913

schöne helle 3 Zi.-DG
ab 01.07. in Hohenfles-Deutwang, Ortsraqndlage, FBHZ, BLK, GästeWC, Stellpl., Böden durchg. gefliest, ca. 80 m², KM € 480,- + NK + Garage + 2 MM KT, T. 07578/1544

Schöne 3-Zi.-Whgen, in Nenzingen, Moos, Singen
95-110 m², EBK, Blk., Garten, ruhig € 550-750 + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

BANKHOLZEN 3,5 Zi.
EG, ca. 90 m², EBK, Bad m. Wanne u. Du., Gäste WC, 2 Terr. m. gr. Garten, KM 600.- zuzügl. 50.- € Garage + Stellpl., ca. 150.- € NK, frei ab 1.11.,T. 07732/8237520

3 Zi. 78333 Stockach
105 m², 1.OG in 2FH, sofort frei, Wohnküche, gr. BLK, Wasch- u. Kellerraum, an NR, keine Tiere, KM € 540,- + NK + KT + Garage, Tel. 0163-9266310

Attraktive 3 Zi.-Whg.
in Singen-Stadtmitte, ca. 81qm, KM € 450.- + NK € 150.- + 2 MM Kt., Tel. 01578-2423181

78239 Rielasingen-Arlen
3-Zi., 1.OG., ca. 77 m², EBK, Blk., Hobbyraum im KG 15 m², KM 615.- € + NK + KT + PKW-Pl., in sehr schöner u. ruh. Wohnl. in 6-FH, ab sofort zu verm., Tel. 07533/5089

3 1/2 Zi. Whg.
i. Rielasg, 106 m², keine Haustiere-Warmmiete 720 €, + Kaution, + Stellpl. zu verm. T. 07731/28357

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
m. Blk., 72qm, 4. OG, KM € 420.- + NK + Kt., ab sof., Kü. u. Schlafzi.-Einbauschr. sollte übernommen werden. Tel. 07731/48650 ab 20h.

4 Zimmer und mehr

Rielasingen-Arlen
ca. 105 m², Mais. Whg, DG, Bj 98, teilw. FBb.Hzg/Fliesen, sep. WC, Bad, BW + DW, Balk. ruhige Wohnlage, KM 660.- € + Stellpl. + NK + 3MM KT, Tel. 0160-96650234

Si-City in 3 FH 4 Zi.
2.OG, 112m², Gä-WC, Blk., KM 600€ + 3 OG 103m², 520.-€. sof. zu verm, max. 4 Pers. Tel. 0172-7255968

4 Zi.-Whg. Singen Altb.
120m², Garten, zentr. Lage, 550.- KM, ab sof. Tel. 07734-1406

BAUEN & WOHNEN

Umbau ist Chance fürs Klima

Neue Thermodecken helfen massiv beim Sparen

Massive Systemfertigdecken sind beim Um- und Neubau immer gefragter, weil sie viel Bauzeit sparen und eine gleichbleibende Qualität garantieren. Dennert hat jetzt eine massive Fertigdecke zur energiesparenden Raumklimadecke weiterentwickelt. Die volle Fläche der Unterseite der Fertigdecke wird auf wirkungsvolle und energieeffiziente Weise zum behaglichen Heizen und Kühlen genutzt.

Die Heizung und Kühlung kommen von dort, wo sie von der Natur vorgesehen sind, nämlich von oben. Auch die Sonne strahlt von oben, lautet das verblüffende Grundprinzip der Raumklimadecke. Die wohlige Wärme oder angenehme Kühle wird in Form von Strahlungswellen gleichmäßig und wohngesund in jeden Winkel des Raumes geführt. Strahlungswärme ist die angenehmste Wärme, die es gibt. Die wohltuende Wirkung von Wärmestrahlen kennt jeder. Die Sonne liefert sie Tag für Tag. Die Raumluft wird nur indirekt über die warmen Oberflächen erwärmt und nicht direkt wie bei herkömmlichen Heizkörpern. Durch die angenehme Wärmeverteilung kann die Raumtemperatur um 2 bis 3 °C verringert werden, ohne dass der Wohlfühleffekt und die Behaglichkeit darunter leiden. Eine Deckenheizung erfordert im Vergleich zu Heizkörpern deutlich geringere Vorlauftemperaturen, damit kann Energie gespart werden. Wenn die Raumtemperatur um 1 °C niedriger ist, werden bereits 6 Prozent der Energiekosten gespart. Damit ist diese Form der Raumtemperierung auch bestens geeignet für regenerative Heizungssysteme wie zum Beispiel Wärmepumpen. Eine Klimaanlage ist nicht mehr erforderlich, die Raumklimadecke hält den Raum im Sommer angenehm kühl, so können auch erhebliche Stromkosten gespart werden. Da Heizkörper nicht mehr erforderlich sind, bleiben ungesunde Staubverwirbelungen aus, Einrichtungen und Fenstertüren können nach Belieben positioniert werden.

Im Unterschied zur Fußbodenheizung hat man beim Bodenbelag freie Wahl und eine sehr schnelle Reaktionszeit. Im Vergleich zur Wandheizung können Möbel beliebig platziert werden und ein Umbau ist jederzeit möglich. »Weil die Deckentemperatur mit ca. 25–28 °C immer niedriger als die Körpertemperatur ist, bleibt auch der Kopf angenehm kühl. Und da die Wärmestrahlung wie bei der Sonne nicht durch die Luft transportiert wird, sondern durch Wellenbewegung, erwärmt sie auch den Fußboden auf angenehme ca. 23 °C«, erläutert Christof Wirth von Dennert-Baustoffe die immer wiederkehrenden Fragen nach »heißem Kopf« und »kalten Füßen«.

Da Decken, Wände und Boden annähernd gleich warm sind, entfällt auch die Staub-Luft-Walze, die bei herkömmlicher Heizung die Raumluft bewegt. Diese Luftumwälzung wirkt unangenehm und fördert Erkältungen sowie Hausstauballergien. Das Infopaket Deckensystem »DX-Therm« zur neuen Raumklimadecke gibt es unter: www.dennert-baustoffe.de.

www.keller-trocknung.de

Daunendecken
»PSSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

50% Trinkwasser sparen mit Regenwasser
Komplette Systeme aus einer Hand
Einsatz von Regenwasser in Haushalt und Garten mit durchdachten und fertigkonzipierten Systemen für jeden Bedarf.
Wir beraten sie gerne!
KERN
Unter den Reben 11, D 78253 Eigeltingen
Tel: 07774/92370-0 Fax: 07774/92370-20

Wasserleitungen sanieren!
Rost
Druckabfall
Kalk
Rohrbruch
im D+D Verfahren
trocknen strahlen beschichten
schnell • sauber • seit Jahren bewährt
D+D Rohrsanierungstechnik
Assenheimer Weg 10
67125 Dannstadt-Schauernheim
info@rohrsanierungstechnik.de
Tel.: 0 62 31-91 63 84
www.rohrsanierungstechnik.de
D+D-09-02

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Laminat Parkett Kork
Laminat Buche 3.99 €/m²
Über 1000 m² Ausstellungsfläche
Tebo 2000
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

4 Zimmer und mehr

Singen-Friedingen
4 1/2 Zi.-Whg. ca. 120m², 1.OG, mit gr. Südbalkon, Keller, Stellplatz, Carport, kpl. renov. schöne, ruhige Lage, KM 680€ +NK+ KT. Tel.07731/955390

Si., Hegaustr.: 4-Zi.-Whg.
€ 450,– + NK, frei
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

4 Zi.-Whg Singen
Innenstadt, große Räume, 126 m², 2.OG, kl. Balk., neu renov., KM 690,- € NK 105,- €, KT, frei ab 01.09., Tel. 07731/46284

4, 5 Zi Whg. Hilzingen
1. OG, 89 m², Balkon, Garage, 520 € + NK, + 2 MM, + KT, zum 1.10.10.Zuschriften unter 112740 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4-Zi. o. kl. Häuschen
in Rielas., Worbl., Arlen dringend gesucht wegen Eigenbedarf, Tel. 0172-7697508

4 Zi.-Whg. Riedheim
118qm, Blk., Stellpl., rhg. Lage, 1. OG, Tel. 07739/1302

Häuser

Stockach, moderne DHH,
3 Zi., 2 Bäder, ca. 180 m² Wfl., 2 Balkone, Bj. 2001, Garage, Carp., 980,– € Nettokaltmiete als Staffelmiete
zzgl. Nebenkosten, Provision und Kaution
EWO IMMOBILIEN, 0 77 71 / 9 35 10

Haushälfte nähe Singen
144 m², Küche, Bad, teilw. möbl., Pergula, in schöner Lage im Grünen, abgeschl. Gebäudeteil,, neu renoviert, langfristig zum 1.10.10 zu verm. KM 730 €, + NK, 3 MM Kaution, Garage 30 € Zuschriften unter 112735 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hilz.: WOHNHAUS m. TOP-Ausst., frei ab 1.8.10, 420 m² Grund, € 850,–
Tel. 01 71/5 25 90 27

Sonstige Objekte

Gaststätte in Singen
m. kompletter Einrichtung, KM 750 € + NK, Tel. 07731/926918 oder T. 0170-4994510 ab 15 Uhr

Gaststätte in Singen
Südstadt, ohne Ablöse prov. frei ab sofort zu verpachten. Tel. Mo.-Do., 9-15 Uhr: 077 31/61071

Stockach - Stadtmitte
Geschäfts- /Büroräume, 112 m², zu verm., Tel. 07771/4166

Werkstatt + Büro
36 + 17 m², Radolfzell,
ideal f. Handw., EG, Rampe,
Wasser, Heizung, PP, ab sofort.
Tel. 0 77 32 / 9 46 94 - 12

Büro/Gewerbe 68qm
in V'hausen zu verm., sep. Eingang, ebenerdig, Schaufenster, Parkplatz.Tel 07774/6161

Geschäftsraum Moos
2 x 25 m² ab Juli 2010 zu vermieten. Tel. 0173-3208643 ab 18 h.

Immobiliengesuche

2 Zimmer

2 bis 2 1/2 Zi Whg.
i. Singen City, ruhige Lage, 60 - 70 m², m. Einbauk., Kabelanschl.,Garage o. Abstellpl. von Privat zu kaufen ges.Keine Makler.Zuschriften unter 112732 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

Si./Riel./Gottm.: 3-Zim.-ETW zu kaufen ges.
Tel. 0 77 31/8 22 93 98

4 Zimmer und mehr

Si./Umgeb.: 4-Zim.-ETW zu kaufen ges.
Tel. 0 77 31 / 8 22 93 87

Häuser

Wohntraum Hilzingen
gesundes Wohnen in Klima - Holzhaus, Bj. 99, Fassade verputzt, geh. Ausst., 5 Zi.-, 2 Bäder,Garage 289.000.-€. Tel. 07739/927720

Singen: Handw. sucht 1- bis 2-FH, auch älter.
Tel. 0 77 31/8 22 93 89

Suche Haus od. helle
Whg., 95 - 160 m², möglichst nur in nebelarmen Ort, bis max. € 270.000,-, Tel. 0173-9068250

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 Zi. Singen-City
Alustr. 12, 72 m², vermietet, Blk., EBK, Aufzug, TG, WC, Bad, Abstellr., Kunststofff. neu, von Privat zu verk., VB 73.000.- €. Tel. 07731/25160

2 Zi.-Whg., ca. 47 qm
in Singen-Zentrum ab sofort, VB € 58.000,-, Tel. 07771/62942

1 1/2 Zi.-UG.-Whg.
Rielas., 47 m², ruhig, EBK, Stellpl., priv., € 63.500.- T. 0175-7608097

2 Zi.-Whg. EG Engen
56m², Terr. + TG, VB 45.000.-€.Tel. 07461/13239

WORBLINGEN
Großz. 2,5 Zi.-Whg. 70qm, Süd-Balk., EBK, neues Bad, incl. Stellplatz € 108.000.- T. 07731/922701

3 Zimmer

3-Zi.-ETW. Singen-OT
mit EBK, Garage, Garten, 85 m², 105.000 €, Tel. 07731/210828

Von Privat ohne Makler
3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof, 92 m², 1. OG, 2 Blk., Südostl., Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zust.), Pr. VB, Tel.07738-938845

3 Zi.-DG Whg, Eigelt.,
80 qm, ruhig, Balkon, Stellpl. priv., € 96000,-, Tel. 0175-7608097

Zu verk. od. evtl. mieten
3 Zi.-Whg. (1. OG) in Rielasingen, kl. WE, 78qm, EBK, 2 Balkone, Keller, 1 Garage. VB € 120.000.- Tel. 0172-7531064

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-ETW Singen-Nord
92qm, 2 Balkone, gute Lage, Pr. VB, Tel. 07731/926177 ab 16 Uhr.

Häuser

Freist. EFH in Rielasing.
(ohne Makler), sehr rhg. Lage, 500qm Grst., Doppelgarage, 2005 neu saniert u. renov., € 249.000.-
Tel. 0173-7010914

Seit 1973: Fachbüro für
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
125,– € + MwSt. bis 30. 7. 10, *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankkfm., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Si.-City 3. Preissenkung
Anbau 4-Zi. auf 2 Ebenen, 118 m², ruh. Lage, 98 - 2000 kernsaniert, 2000 als Neubau gefördert, sep. Eing., 2 Bäder, Terr., 20 m², jetzt nur FP 139.000 €, von Privat, Tel. 07731/181958

KN - Neubau – MFH
bezugsf. 2010, direkt am See, mit eig. Seezugang, 7x exkl. App.-Whg., von 136 – 208 m² Wfl.
Kaufpr. von ca. 885 TD € – ca. 1,44 Mio. oder ges. ca. 8,9 Mio.
Immobilien L.F. 01 72 / 30 50 692

Schönes gepflegtes 2
Fam. Haus, mit Garten i. top Lage, f. 470, 000 € Zuschriften unter 112733 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EFH, 78234 Engen
Bj. 31/77, Grdst. 521 m², ca. 138 m² Wfl., 5 Zi., EBK, 2 Bäder, WC, 2 Gar., 179.000 €, 0172-2393541

Sonstige Objekte

BERGMANN Ihr Umzugspartner
- In- und Auslandsumzüge
- Möbeltransporte
- Privat- & Firmenumzüge
- Haushaltsauflösungen
- Möbellifte • Einlagerung

Robert-Bosch-Str. 7 · D-78224 Singen
Tel. (077 31) 79 67 18 o. 6 71 59
Fax (0 77 31) 1 23 18
www.umzuege-bergmann.de

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
„Im Wallis" , Schweiz zu vermieten. Tel. 07731/23783

Ferienhaus mit Garten
a.d. Nordholländischen Küste (5-6 Pers.) zu verm. Mehr Info: Tel. 07551/9365592

FeWo in Füssen/Allgäu
2 Zi., Kü., Bad, Südbalk., TG. + Stellpl., NR, keine Haustiere, Info T. 07557/928335 v. Privat ab 18 Uhr

Garagen/Stellplätze

Doppelparker in Singen
Zentrum f. € 35.- zu verm., Tel. 07731/319913

Suche Garage in
Wahlwies/Umgeb, T 07771/914880

Computer / EDV

Imac 20Zoll 2,4GHZ Alu
VB 650€.Tel. 07735/3724

PC komplett System
AMD Athlon XP m. Monitor, Tastatur, Maus u. Boxen. Telef. 07731/955252, Preis VB.

Landmaschinen

Günzburger Baugerüst
fahrbar, Höhe 6,40 m, »neuwertig«
Tel. 0 77 38 / 9 26 00

Kreiselmähwerk KM 22
u. Miststreuer zu kaufen gesucht, Tel. 0152-26037499

Elektrogeräte

Gefrierschrank ÖKO
Privileg, super Energiesp., 4 Schübe + 2 Superfrostfächer, ca. 200ltr. Inhalt, neuw., VB € 250.-Tel. 07731/25180

Verloren

Geldbörse
mit sämtlichen Papieren am Sonntag beim Public Viewing am Rathaus verloren, ehrlicher Finder wird belohnt. T. 0170-3250999

zu verschenken

Nachtspeicheröfen
zu verschenken, div. Größen, T. 07771/929167 ab 17 Uhr.

Katzen u. Kater
rote u. sehr hübsch getigerte, ab KW 29 + 32. Tel. 07732/822625

Grundig Farbfernseher
Würfel, 70 cm Bild, sehr gt. Zustd. zu versch. (Selbstabh.) Tel. 07732/822839

Zwergkaninchen
männl., 6 Mon., weiss m. schw. Pkt, Augenränder schw., in liebev. Hde, Tel. 0174-3334915 ab 18 h

Kpl.-Räder für Renault
Espace 2. Tel. 07733/924062

Schrankwand
2,88 L u. 2,01 H, 44 T zu versch. Telef. 07733/2881 ab 18:00 Uhr

mechan. Nähmaschine
Pfaff, 50-er Jahre im Schrank versenkb., an Liebh. zu versch., Tel. 0172-4989648

Ford Fiesta
optisch nicht mehr der Schönste, aber technisch okay, Tel. 0171-9333489

Def. Benzinrasenmäher
kostenlos abzugeben. Tel. 07733/501414

Wohnzimmerschrank
Eiche rust., 1a Zust., m. Barfach,er besteht aus 3 Teilen ca. 3.80 m l, 2.10 m h, Kranz unten und oben, an Selbstabholer (Schrank muß auch abgeb. werden), T. 07771/929966 o. 004152/6746565

Flohmarktartikel
zu verschenken. Laubwaldstr. 2, Singen, Mittwoch 11-18 Uhr u. Donnerst. 11 -17 Uhr.

2 Öltank's
m. 1 Wanne. Tel. 07731/866953

Elektro-Rasenmäher
zu verschenken, Tel. 07771/3814

Aquarium 240 l
m. pass. Unterschrank und Zub., Tel. 07734/932992 abends

Wüstenrennmäuse
1 Mäuserich + 8 Kinder (5 x w, 3 x m), auch in Kleingruppen, in liebev. Hde abzugeb., Tel. 0162-4514454

Kaufgesuche

Markise 5-6 m breit
Ausfall 3 m ges., T. 07732/3524

Kleiner Holzofen
zu kaufen ges., Tel. 07733/924062

Alte Ansichtskarten
gesucht, vor 1950, Tel. 07732/939515 abends

Öltank mit Wanne
mind. 1500 l, günstig gesucht. Tel. 07771/929167, ab 17 Uhr.

Betonplatten 36-40qm
in gutem Zustand, keine Waschbetonplatten. Tel. 07733/948559

Weisses Plastikfass
gesucht 120ltr. Tel. 07731/23505

Verkäufe

Brennholz
Ster ab € 60,-, ofenfertig ab € 70,- incl. Lieferung, T. 0152-02160687

Klavier mit Stuhl
von May (1967) und Couch m. 3 Sessel günstig zu verk.; 1 ält. Schrank, 1 ält. Buffet, 2 Bettroste und 1 Schlafzi. (Bett, 2 Nachttische, Frisierkommode) zu verschenken, Tel. 07739/5502

Brennholz
Tel.017641245267 od. 07731/319667

2 orig. Colani Waschb.
mit Handseifenschale und WC m. integr. Spülkasten in ocker, VB 250 € (Selbstabh.), T. 0170-5609188

Gebr. Rasenmäher
T. 0152/03629795, suche STIHL Kettensäge.

ANTIQUITÄTEN — HOLZ³ WERKLADEN GMBH — ANTIKMÖBEL
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Kassetten-Markise
zu verkaufen, neuw./Stoff, zweifarbig, Breite ca. 3.50, Ausl. 1.50 m, neuw., 220 €, 0152-09831239

Aldi Rasenmäher
vom 15.04.2010, für 220.- € (NP € 279.-, Tel. 0157-74234306

Zu verkaufen:
Bosch-Unterbau-Spülmasch., 2 J., 200.-; 2 Ki.-Fahrräder, 16" + 18", je 35.-. Tel. 07533/949411

Orientteppich
2.70 x 2.20 m, Pr. VB. Tel. 0172-4989648

Gasgrill Klingstone
1 J., NP 469.- f. VB 270.- €. Tel. 0151-26321538

Rasenmäher AS26, 6 PS
gt. erh., Preis VB, Tel. 07775/7581

Mofa
3000 km, 650,- €, Mercedes ML Jeep-Winterreifen m. Felgen, neuw.,1.350,- € zu verk., Tel. 0160-9386512

Anhänger, 400 kg
zu verk., Preis VB, Tel. 0171-7488177

Zinkfaß 600 l, fahrbar
günstig abzugeb., Tel. 07735/2854

Verkaufstheke
230x150 cm, ca. 75 cm br., sehr robust m. v. Schubladen/Ablagefächern, VB 590 €, 0160-99825662

Kosmetik
Kosmetikliege u. CNC-Wachsstation, einwandfr. Zustand in Büsingen zu verkaufen. Pr. nach Absprache. Tel. 07734/6163

Wi.garten-Flügelschieb.
tür, B 3600 x H 2110mm, 5 Flügel a 580mm (Iso.glas), 1 Festteil 500mm (Fensterglas), auch nutzb. ohne Festteil (B 3100mm), an Selbstabh. f. € 300,-, Tel. 07771/1269

Schöner Berberteppich
2.50 x 3.00 m, 80.-. 07732/942277

Pflegerollstuhl
m. Therapie-Tisch, s. gt. Zust. zu verk., Tel. 0171-7964578

Küchenleerblock
Front Buchenoptik, B ca. 2.70 m, ohne Geräte, Arbeitsplatte, Spüle, 2 Wo. alt,100.- € T. 0179-5499403

Benzinrasenmäher
€ 60,-, Wolf Elektro-Rasenmäher € 20,-, Hochdruckreiniger € 25,-, Tel. 07771/3814

Sitzgarnitur blau
3/2/1, VB 150 €, Badheizkörper, 50 x 190 cm 50 €. T. 0171-2022313

Musik

Proberaum zu verm.
Tel. 0173-3401461

Schlagzeugunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene. 0 77 38/57 77

Keyboarder gesucht
Funk/Saolband sucht versierten Keyboarder. Prober. in Engen. Tel. 0152/53108401 quenten1@gmx.de

Tiermarkt

Günstig abzugeben
Jg. Stallhasen u. jg. Zwerkaninchen, versch. Sorten, 07736/921794 o. 0162-3200561

Reitbeteiligung
auf Pony/Isländer gg. Mithilfe bei der Stallarbeit in Tengen/OT. Tel. 0171/8124391

2 süsse Babykatzen
8 Wochen alt, zu verschenken, Tel. 07731/917900

www.mobiles-tiersitting.de

Einsteller gesucht
in Offenstall zum gemeinsamen versorgen unserer Pferde, viel Weide, Engen. Tel. 07733/8903

Boa C.C. Pärchen
Pärchen Boa Constriktor, 3+4 J. alt, Weibchen: 180 cm, Männchen: 140 cm, VB 450.-. 0152-06164564

4 Tigerkätzchen
9 Wochen alt, suchen ein liebevolles Zuhause, möglichst m. Garten.Telef: 07731/922294., ab Donnerstag 9:00 Uhr

2 Pferdeboxen frei
m. tgl. Weidegang in rhg. Lage Kreis Tuttl. Tel. 0162-4470039 od. 07465/2484

Bin quirlige Tigerkatze
(w.) u. ca. 1 J. alt. Meine Hobbies sind Schmusen, Spielen u. auf Entdeckungstour gehen. Suche liebev. Zuhause mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Katzenhilfe R'zell sucht
dringend für Katersenior Minkus (Tiger), ca. 12 J., kastr., Freigänger, neues Zuhause. Tel. 07732/53318 ab 18 Uhr.

Kater Leo, Tiger, ca. 5 J.
hat gerade ein Auge und sein Zuhause verloren. Wer kann ihm ein schönes, liebevolles Zuhause mit eingezäuntem Blk. o. Terrasse bieten? Katzenhilfe R'zell, Tel. 0162-7341815

2 Meerschweinchen
mit Zubehör zu verschenken. Tel. 07733/504716 ab 14 Uhr.

2 Katzenbabies
getigert, weibl., nur zusammen in liebev. Hände zu verschenken, Tel. 0173-9791987 ab 16.30 Uhr

Yorkie-Poo zu verkauf.
3 Monate alt, gechipt, geimpft, entwurmt € 400.- T. 07731/922328

Entlaufen

Kater vermisst
seit 25.6.10 in Rielasingen. Er ist getigert u. weiß, braucht dringend Medikamente und hört auf Toni. Belohnung! Tel. 07731/922156

Zugelaufen

Weiß-graue Katze
mit breiter Nase, sehr zutraulich u. verschmust, extrem schlank, zugelaufen in Stahringen. Tel. 07738/661

Für den Wassersport

Kajak Amazona 2-Sitzer
350 € VB, T. 07733/6401

Kpl. Tauchausrüstung
nass u. trocken mit sämtl. Zubehör, Pr. VB. Tel. 0151-56301611

Badeboot GFK 6 PS
B'seezul., 5 Pers., Scheibe u. Lenkrad, Slipwagen u. Zub., € 1.200.- Tel. 0175-8726471

KONTAKTE

GEILE FRAUEN - auch aus Deiner Nähe - noch heute kontakten über Ausk. **11866** verlang` **Singen**
1,99€/Min. (T-Mobile 2,99€/Min.)

HAUS TIFFANY (vormals KN Byk-Gulden-Str.)
Jetzt in Kreuzlingen, Grenzstr. 7 – 1. OG
www.tiffany-privat.com | 0170-477 21 55

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **0 75 31/5 62 19**

TS TASCHA NEU XXL-Busen
07531-9411667
Max Stromeyer Str. 37a
ladies.de / haus37a.de

NEU IN KONSTANZ
RAFAELA – 19 J., tabul. a. Slowakei, 07531/3617441
PAOLA – tabul., jung, a. Venezuela, 07531/3617442
www.ladies.de, EG-links, KN, Max-Stromeyer-Str. 37a

Auf zwei Etagen, 10–15 Girls, z. B.
1 Std. 100 € tabul., küssen, anal usw.
KN, Byk-Gulden-Str. 24. – So.–Do. 10.00–2.00, Fr. + Sa. 10.00–4.00 Uhr
www.house-24.de

Laura – Topmodel – Eskortservice
tabulos, tägl. 14–23 Uhr
0152-25864882

*** NEU aus Brasilien ***
TS Pamela 22x5
0176-27619723

HAUS CHER
Infoband: 0 77 20 – 17 07

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

JESSiCA 07531 - 3617447
Große OW-80HH ,Top-Service!
mobil: 0151-27514083
KO., Max Stromeyer Str. 37a *haus37a.de *ladies.de

Christl – süße Studentin, tabulos
1 Stunde Sex 80,– €
Tel. 0 75 31/6 17 81 · www.evas-heissegirls.de

HAUS HORNY
WE LOVE YOU LONG TIME
HAPPY HOUR
11.00–17.00 UHR
BYK-GULDEN-STR. 33
78467 KONSTANZ
07531-9411067
WWW.HAUS-HORNY.DE

Ukrainisches Topmodel **NIKITA**
Ganz NEU! • 0151-26936160 • 08-02 Uhr

KiRA 23J., Karibik
07531-9411668
Thai ANITA
07531-3655888
Max Stromeyer Str. 37a
ladies.de * haus37a.de

Nataly (45) vollbusig –
Verwöhnt dich ohne Stress
Ganz Privat **0 75 31/38 85 14**

Tel. 0179-9871544
www.ladies.de

Eros Na und!
78048 VS-Villingen
Karlsruher Str. Sex
Tel. 077 21 - 51 6 82
Täglich geöffnet!
tägl. 10.00-4.00 Uhr, Fr+Sa 10.00-6.00 Uhr
www.eros-na-und.de

JESSICA OW 95 GG Natur ★ aus Brasilien
Ganz NEU! ladies.de
0160-6050367

Alles fürs Kind

Zwillings-Buggy
fast neu, Pr. VB, T. 07731/69371

Wickeltisch umbaub.
zur Kommode, pass. Babybett Kiefer massiv m. blauen Appl., günstig abzug., Tel. 07732/910825

Schwimmunterricht
für Kinder ab 4 J. Kleinstgruppen a 4 Kinder, Intensiv und Ferienkurse in Rielasingen und Orsingen, Info, T. 0151-22936693

Fast wie neu !
Kinderbett 70 x 1,40, Matratze, Setpreis 120 €, Matratze einzeln m. Überzug 35 € Nestchen, Himmel Deckbett u. Kissen, passende Bettwäsche 60 €, Hochstuhl (Buche) 50 €, Spieldecke 20 €, Spieluhr 10 €. Telef: 07732/3028969

Suche Riesentrampolin,
Playmobil Geister-Pir.-Schiff oder Drachenburg, Tel. 0151-50024091

Möbel

Moderne und neuw.
Kompl.-Schlafzi.-Einrichtung: Schlafzi.-Schrank in Ahorn/Silber-Optik m. 3 Spiegeltüren (250x220x60 cm), m. dazugehör. Doppelbett m. Rückenlehne (180x200 cm) u. 2 Nachttische, VB 250 € (Selbstabh.) T. 0162-3055200 ab 18 Uhr

Wohnzi.-Schrankwand
modern, neuw., Buche-Nachbildung mit integrierter Vitrine (260x190x55 cm), VB 100 € (Selbstabholung), Tel. 0162-3055200 ab 18 Uhr

Runder Esstisch Kiefer
ausziehb. mit 6 Stühlen.VB 80.- €.Tel. 07731/24747

Wohnwand Eiche
WZ.Schrank mit Vitrinenaufsatz s.gt. Zustd., massiv Holz.Tel. 07736-8493

Moderne Couch
von Escapade, taubenblau günstig abzug.Telef: 07739/98750 ab13:30 Uhr.

3 Barhocker 30.- €
gepolst., gt. Zust., 07773/920922

Wasserbett 1.40x2.00 m
kpl. m. schw. Rahmen, VB 250.-. Tel. 07731/836716 ab 18 Uhr

Neuw. Schlafcouch
150.- €, Tel. 0175-1636151

Fabrikneuer Eßtisch,
ausziehbar mit 4 Stühlen, kirschbaumfarben, weit unter NP zu verkaufen, Tel. 07773/936400

EBK mit Cerankochfeld
u. Backofen günstig zu verk. Tel. 07731/63537 od. 0160-98119812

Alte Nußkommode 150.-
Tisch, 8-eckig, 50.-; Tel. 07732/10144 oder 0172-7691402

Schlafsofa
zu verk. T. 0170-4943637

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

IHR
WOCHENBLATT

zuverl. Reinigungskraft
ges., Tel. 07771/920100

Haushaltshilfe
f. Privathaush. in Volkertshausen gesucht, 2x 2 Std./Wo., Anstellung auf Mini-Job-Basis/Rechnung. Zuschriften unter 112736 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Babysitter
Familie m. kl. Tochter (6 Mon.) sucht zuverl. und erf. Babysitter in Gottmadingen f. gelegentl. Abendtermine. Wir freuen uns auf Anfrufe. Tel. 0174-9720759

Reinigungshilfe
deutschsprachig, nach Gaienhofen 1 x wöchentl. in 2 Personen-Privathaushalt gesucht, 9.- €/Std., Tel. 0173-5438543

Versierte Schreibkraft
(m. gt. EDV-Kenntn.) m. kompet. Fähigkeiten von Privat gesucht, Zuschriften unter 112742 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rasenmähen
wer kann helfen, ca 600 m². Telef. 07731/25534.

Stellengesuche

Frau sucht Hausarbeit
Bügeln, Si. 21912, 0175-9573584

Verlege Parkett
Laminat u. Teppich, schleife ihren Parkett auch ab, sauber u. günstig, Tel. 0151-19612282

Landwirt 50 +
Allrounder sucht Halbtagsjob, baldmögl.Zuschriften unter 112719 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gipser und Maler sucht
Arbeit. Tel. 0162-1826000

Freundl. Sekrektärin
zuverl., unterstützt Sie std.-weise auf € 400.- Basis, 0157-78230153

Koch
angehender Küchenmeister sucht Nebenjob Raum Si/KN. Mail: koch003@web.de,Tel. 0151-23707399

Ungarin (52 J.)
m. Erfahr. in der Altenpflege sucht Beschäftigung, T. 0160-99762242

Industriekauffrau
m. Berufserf. sucht mit großem Interesse neue Herausforderung, T. 0152-29939080

Stelle als Elektrohelfer
od. Heizungs/Sanitärhelfer v. 30j. Mann ges., keine Angebote v. Zeitarbeitsfirmen, T. 0174-2407135

30j. Elektroniker sucht
Stelle in Stockach/Umgeb., besondere Kenntn.: EDV, Alarmanlagen, Autom.technik usw., keine Zeitarbeitsfirmen! Tel. 07771/919617

Verschiedenes

Zahle 500€ und mehr
für Militaria von 1800 bis 1945. Bitte alles anbieten. (Bar und diskret)Tel. 07774/920787

www.hildebrand-sichselbständigmachen.de

Wer radelt mit?
Nie werd' ich rasend in Schweiß zerfließen, sondern stets sinnvoll die Gegend genießen! Tel. 07732/3284 bis 10 h

Versch. Gehstöcke
zu verk. T. 07731/48466, ab 18 :00

Sammlermarkt

Montblanc + Pelikan
Füller, auch ältere, von Sammler gesucht, Tel. 0211/7333802

Für den Sport

Fitness-Station Ganzk.
hoch/neuw. VB 365.-, Gewichte m. Stangen, Pr. VB. T.07732/950011

Kettler Cross-Trainer

»VITO«, mit Digitalanzeige, viele Funktionen, neuwertig, NP 600 €, VB 300 €, Tel. 0041/79/5195670 oder Mobil 0170-7717027

Haushaltsauflösung

Alles muss raus!
Tel. 0178-1870097 ab 16 Uhr.

Haushaltsauflösung
Sa. 3.7.10, 10-14 Uhr, Riel.-Arlen,Erlenring 9

Haushaltsauflösung
Sa. 3.7.10, 10-16 Uhr; Möbel, Rasenmäher, Diverses, Singen, Im Bettling 2 (Eingang Reichenaustr.)

Wohnungsauflösung
Esstisch ausziehb., m. 6 Stühlen Westerlook, Sidebord massiv Eiche, Klavier preisg. abzugeben. Am Burgstall 22, Worblingen.

Haushaltsauflösung
am Freitag, 02.07. von 17-19 Uhr und Samstag, 03.07. v. 10-13 Uhr in Singen, August-Ruf-Str. 37.

Wohnungs-Flohmarkt
(vieles zu verschenken) am Sa., 3.7., 9 bis ca.16 h, Weingärten 2, (neben Friseur Marianne)Wahlwies

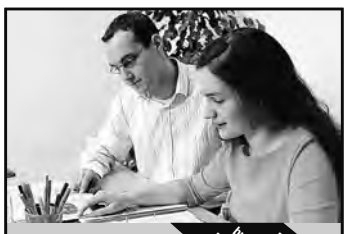
Unterricht

studienkreis
... und Lernen wird einfach

NEU: Großes Ferienkurs-Angebot
> Intensivnachhilfe: Vorbereitung aufs neue Schuljahr
> Sommerkurse Kl. 1-10 von der Theater-Werkstatt bis zum Bewerbungstraining
Jetzt anmelden!

TÜV-geprüfte Qualität:
Radolfzell, 0 77 32/46 85
Singen, 0 77 31/6 13 46
Stockach, 0 77 71/87 51 87
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr
www.ferien-kurse.de

Englischkurse für Kinder ab 3 Jahren in Radolfzell, Gottmadingen, Gailingen. Tel. 07734/931769, www.helendoron.de



Zum Verlieben

Junggebl. 46j. Mann
sucht tierliebe, freundl. u. ehrl. Frau zw. 40-50J. Ich würde gerne meine Interessen (Pferdepflege, spazieren gehen u. Kaffee trinken) mit dir teilen. Ich freue mich auf deinen Anruf. Tel. 0175-7887462

Einfach so

Einsame Witwe
sucht Leidensgenossin zum Kennenlernen u. für nette Gespräche Zuschriften unter 112734 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Flotte 50 zigerin
sucht Ihn für spont. Treffen. Kein SMS, 0175-1256274

Netter Kerl (36) sucht
SIE für ein spontanes Date und bei Sympathie vieles mehr. Tel. 0152-53222390

Freundin gesucht
v. w. 53/167/60, gemeinsam, schöner, baden, grillen, radfahren, Sport, Ausflüge, lachen, quatschen. Zuschriften unter 112738 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 48 Jahre
gross, sucht die einsame Frau für gelegentliche Treffen ohne finanz. Interesse. E-Mail: Karle07@aol.com. Zuschriften unter 112743 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dienstleistungen

Fensterputzer hat Termine frei!
01 51 / 40 129 326

IMMER EIN GUTER WERBE-PARTNER
WOCHENBLATT

AUS DEM LANDKREIS

Bürgerstiftung Bergkirche

Taufe im Kreise der Förderer vollzogen

Büsingen (of). Die über 1.000 Jahre alte Bergkirche St. Michael in Büsingen, »Urkirche« der Schaffhauser und wahrscheinlich die älteste evangelische Kirche in Deutschland, wird zusätzlich nun über eine Bürgerstiftung unterstützt. Bürgermeister Gunnar

Im Bild der Vorsitzende der »Vereinigung Bergkirche Büsingen«, Carina Schweizer als eine der Stiftungsgeberinnen, Dr. Michael Psczolla als Vorsitzender der »Freunde der Bergkirche« Stiftungsvorsitzener Gunnar Lang.

Lang, der nun auch Vorsitzender der vom Regierungspräsidium Freiburg und vom Finanzamt Singen bestätigten Bürgerstiftung ist, zeigte sich glücklich, nach jahrelanger Vorarbeit nun diesen Punkt erreicht zu haben. Zwei Büsinger Frauen, Carina Schweizer und Dr. Eva Huber haben maßgeblich das Gründungskapital mit eingebracht. Dr. Eva Huber konnte die nun vollzogene Taufe aber leider nicht mehr selbst erleben. In die Stiftung haben auch die Gemeinde Büsingen, die »Freunde der Bergkirche Büsingen«, und die »Vereinigung Bergkirche Büsingen« noch kleinere Beträge mit eingebracht. Insgesamt beträgt das Gründungskapital 135.000 Euro. Bürgermeister Gunnar Lang machte deutlich, dass Zustiftungen für die Zukunft herzlich willkommen seien, schließlich gehe es um den Erhalt eines einmaligen Kulturguts, das weit über die Region hinaus ausstrahle und dessen Bestand es auch für eine ferne Zukunft zu sichern gelte. Carina Schweizer begründete ihr Engagement mit der starken Verbundenheit ihres Vaters Hugo Eckert, der Dorflehrer und auch Organist gewesen ist. Die Taufe wurde im Rahmen der an diesem Abend ebenfalls abgehaltenen Hauptversammlungen der »Freunde der Bergkirche Büsingen« und der seit über 50 Jahren bestehenden »Vereinigung« begangen.

Hans-Peter Storz will in den Landtag

Singen (swb). Der Singener Pastoralreferent und SPD-Gemeinderat Hans-Peter Storz will für die SPD im Wahlkreis Singen für die Landtagswahl antreten. Mit einem Brief an die SPD-Mitglieder im Wahlkreis kündigte Storz sein Interesse an. »Durch meine Arbeit bin ich mit den Themen Arbeit, Soziales, Schule und Familie tagtäglich konfrontiert«. Hans-Peter

HansPeter Storz will Kandidat für die SPD werden.. swb-Bild: frö

Storz wurde am 21. Januar 1960 in Tuttlingen geboren. Nach seinem Studium der Theologie und der lateinischen Sprache arbeitet er seit 1987 bei der Erzdiözese Freiburg. 1993 zog er mit Frau und Kindern nach Singen. Am 21. Juli 2010 um 19:30 Uhr wählt die SPD-Mitgliederversammlung des Wahlkreises 57 Singen in der Stadthalle ihren Kandidaten.

Integration hat Priorität

Staatssekretär Hillebrand bei der Caritas

Singen (frö). Der Behindertenbeauftragte des Landes Baden-Württemberg und Staatssekretär Dieter Hillebrand war am Freitagvormittag zu Besuch bei der Singener Caritas und verschaffte sich einen Überblick über aktuelle Fragen und Neuigkeiten. Wolfgang Heintschel, Geschäftsführender Vorstand, begrüßte den Gast, der seit vier Jahren für die Behinderten-Politik des Landes verantwortlich zeichnet. »Wir haben in Baden-Württemberg 780.000 Behinderte, das ist eine enorme Zahl«, sagte Hillebrand. Unter anderem hat er durchgesetzt, dass es überall im Land kommunale Behindertenbeauftragte gibt. »Wir haben Ansprechpartner vor Ort, das erleichtert Vieles«. Manches sei noch ungenügend, aber man befinde sich auf dem richtigen Weg. Hillebrand sprach sich für eine verstärkte Prävention aus. Die Barrierefreiheit bei Gebäuden sei als Beispiel erwähnt. MdL Veronika Netzhammer sprach von Singen als einer vorbildlichen und fortschrittlichen Stadt. »Bei uns sind die Behinderten gut integriert und akzeptiert«, sagte die Abgeordnete.

Staatssekretär Dieter Hillebrand (vorne) bei der Caritas. swb-Bild: frö

Wolfgang Heintschel erklärte den sozialen Dienst, etwa Betreuung, Integration oder Schuldnerberatung. Zweites wichtiges Standbein ist die Behindertenhilfe mit dem stationären Wohnen, dem ambulanten Angebot und dem Angebot an Arbeit. Die Gemeindecaritas ist der dritte Eckpfeiler. Heintschel erinnerte daran, wie wichtig die Fördergelder des Landes sind. Ohne diese wären viele Projekte gar nicht durchführbar.
Margot Leder vom familienunterstützenden Dienst erläuterte das Angebot, das Eltern und Geschwister von behinderten Menschen unterstützen soll.

Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Hot! Der Opel Corsa Color Race.

Wir leben Autos.

Ein echter Blickfang: Die schwarze Teillackierung von Haube und Heckklappe und großflächige Foliendekore in Zielflaggengrafik sichern einen Podestplatz in Sachen Aufmerksamkeit. Außerdem mit an Bord:

- Leichtmetallräder 7 J x 17 im 5-Doppelspeichen-Design, Hochglanzschwarz
- Sportfahrwerk
- Dach in Hochglanzschwarz
- Sportsitze mit farblich abgesetzten Nähten
- Elektronisches Stabilitätsprogramm ESP®Plus
- Solar Protect®-Wärmeschutzverglasung im Fond
- dunkel getönte Rückleuchten

und viele weitere sportliche Details.
Vereinbaren Sie heute noch Ihren Probefahrttermin.

Unser Barpreis

für den Opel Corsa Color Race, 3-türig mit 1.4 TWINPORT® ECOTEC®, 74 kW

schon ab (inkl. 590,– € Frachtkosten) **12.800,– €**

UPE* 16.150,– €/Sie sparen 3.350,– €

* Unverbindliche Preisempfehlung der Adam Opel GmbH, zzgl. Frachtkosten.

Unser SmartBuy-Angebot

für den Opel Corsa Color Race, 3-türig mit 1.4 TWINPORT® ECOTEC®, 74 kW

effekt. Jahreszins 3,90 %

Monatsrate 99,– €
Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH.

Monatsrate: 99,– €, **Anzahlung:** 3.700,– €, **Netto-Darlehensbetrag:** 9.100,– €, **Schlussrate:** 6.456,– €, **Laufzeit:** 37 Monate, **Kaufpreis bei Finanzierung:** 12.800,– €, **Effektiver Jahreszins:** 3,90 %, **Sollzinssatz gebunden:** 3,90 %, **Bearbeitungsgebühr:** 0,– €, **Gesamtbetrag:** 13.720,– €

Ein Angebot der GMAC Bank GmbH, für die das Autohaus Gulde GmbH als ungebundener Vertreter tätig ist.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Corsa Color Race, 3-türig 1.4 TWINPORT® ECOTEC®, 74 kW, innerorts: 7,0, außerorts: 4,6, kombiniert: 5,5; CO_2-Emissionen, kombiniert: 129 g/km; Opel Corsa Color Race, 3-türig 1.4 TWINPORT® ECOTEC®, 74 kW, innerorts: 7,7 - 7,5, außerorts: 4,8 - 4,7, kombiniert: 5,9 - 5,7; CO_2-Emissionen, kombiniert: 138 - 134 g/km (gemäß 1999/100/EG).

Ihr OPEL-Vertragshändler:
AUTOHAUS Gulde
Jahnstraße 44 • 78234 Engen
Tel.: 07733/9440-0 • Fax: 07733/9440-40
www.opel-gulde.de • info@opel-gulde.de

Audi

Kaufe Fahrzeuge aller Art
Marke egal, ab Bj. 2001, gerne auch Unfallfahrzeuge. 0174 / 5 99 66 00

PKW Audi A 6 Kombi
Bj. 2000, Euro 3, Langstreckenfahrz. Scheckheft gepflegt, Nichtraucher, Preis 8.700 € o. VB. Telef. 0173-4960559 ab 14 Uhr.

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 01 75 / 89 58 589

BMW

318 Ti Compact 12/95
Oben Air Verdeck, el. Sperre, Alarm, el. FH, PDC, Sp.-Sitze, Klima, Comp., ZV-FB, Tempomat, Hifi, Alu neu bereift, Szhzg., 1 Satz Wi.-Räder, violettschwarz, unfallfrei, E4, steuerreduziert, sehr gepfl. zu verk. VB € 3.200.- Tel. 0171-1004200

320 dT, EZ 06/01, Top
TÜV, SoR neu, Vollaust. Leder, 213Tkm, 5,5 t€. T. 07733/977970

520 i, 116Tkm, Bj. 96,
silber, Klimaautom., el. SSD, Alu, BC, 5.300.- €.Tel. 0163-3330335

Chevrolet

CHEVROLET

autohaus klett
Robert-Bosch-Straße 10
78239 Rielasingen
Telefon 0 77 31 - 92 49-3
www.klett.net

Fiat

Panda, nur 3 km gef.
m. 30 % Nachlaß v. LP, Tel. 0160-6104780 od. Tel. 07773/5484

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Ford

Escort Kombi
Bj. 98, TÜV/AU neu, AHK, SD, kl. Mängel, 1.300.- €. Tel. 0151-53927985

Mondeo Kombi,
Bj. 12/01, 189Tkm, TÜV 10/11, Klima, 4 x FH, schwarz, gt. Zust., VB 3.990.-. Tel. 0157-73050396

Mercedes

E 200 , EZ 6/97,
TÜV neu, 100KW, 229Tkm, blau, Klima, etc., weg. Todesfall zu verk., € 2.500.- Tel. 07531-43003

MB 190 D, Bj. 87,
Euro 2, Servo, SSD, LMF, AHK,141Tkm, So.-Fahrzeug, VB 2900 €, Tel. 07774/921470 ab 19 Uhr

MB 220 C Diesel
EZ 06/96, 162Tkm, met.-burg.-rot, Topzust., checkh.-gepfl., TÜV 04/11, ZV, CD-Radio, SD, Servo, So.-Reifen auf Alu, Wi.-Reifen auf Stahl, inkl. Fahrrad-/Ski-Dachtr., VB 3.900.-. Tel. 07732/55709

E 200 Cabrio
VB € 10.900,-, schwarz, EZ '95, 181TKM, Leder, AHK, gt. Zustd., Tel. 0170-2441791 ab 18 h

Smart

For two, EZ 06/06
61 PS, schw, Klima, 55TKM, 8fach ber., VB € 5.550,-, T. 07771/1721

Oldtimer

Feuerwehr Oldtimer
Anhängerspritze! Anfang 60er Jahre im Bestzustand mit allem Zubehör/Käfermotor muss eingebaut werden. Sehr preiswert abzugeben. Tel. 0171-4400400

Opel

Omega B Caravan
2.0 l, 136 PS, Bj. 7/95, 152Tkm, TÜV 8/11, grau, GLSD, Funk-ZV, el. FH, Auspuff defekt, VB 1390 €, Tel. 0176-64112214

Opel Corsa C 1.0 12 V
Bj. 11/00, 43 kw, TÜV/AU 3/12, 111Tkm, Euro 4, Klima, Servo, KD neu, NR, 2999.- €, 07731/181572

Astra 1,8 l, Bj. 96
Klima, Automatik, Alu, SD, el.FH, Servo, ZV, 2 Airbags, € 800,-, Tel. 0171-6848201

ZU VERSCHENKEN!!
Opel Omega, Bj. 89, zum Ausschlachten. Tel. 0176-24743385

Peugeot

Peug. 206 Quiksilver
EZ 03/04, 109PS, 55Tkm, el. FH, Klima, NR, CD mit Fernbdienung, 1.Hd., Airbags, Silbermetallic, 8fach bereift, VHB 7.400€. Tel. 0173-7439573

206 CC, schwarz,
TÜV/AU 08/11, EZ. 03/02, 136 PS, ca. 99Tkm, Alu, 8 f. ber., Klimaautom., VB 6.900.-. Tel. 07731/836716 ab 18 Uhr

Peugeot 106 1.1 l
Bj. 96, TÜV 11/10, 84Tkm, Servo, Klima, ZV, SR, WR, gt. Zust., VB 850 €, T. 0157-84485843

Renault

Renault Twingo, 60 PS
Bj. '00, 158Tkm, schwarz, 4 Airb., NSW, Sportausf., gt. Zust., 1.Hd., VB € 2400, T. 07771/4503 ab 18 h

Renault Semic
Bj. 05, 113 PS, ca 30 TKM, 8 fach bereift, Garagenauto 1. Hand, VB, 8.500 €. T. 07738/5843 v. privat.

Seat

Seat Cordoba, Bj. 95
250Tkm, TÜV 6/11- fahrbereit, Ausp. def., € 180.- Tel. 07731/45109

Suzuki

Wagon + Sourgrip
Bj. 02, 90Tkm, Allrad, AHK, Klima, Standhzg., Wi.-Reifen, VB 3200 €, T. 0049-1742403564

Toyota

Toyota Aygo 4.6 l
Bj. 06, 5-trg., eisblau, 1. Hd., 68 PS, 38Tkm, Garantie-Verl., Aluf., Wi.-Reifen auf Stahlf., scheckh.-gepfl., 7500 €, Si. 185756 ab 16 h

VW

Golf V 2.0 TDI, 72Tkm,
Bj. 2/05, 140 PS, 5-trg., silbermet., Xenon, ESSD, Alu, AHK, TÜV neu, VB 12.500 €, T. 07733/978708

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen *(TÜV + km egal) ab Bj. 96*
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Golf 3, Bj. 95,
D-Airbag, Euro 2, Servo, SD, TÜV 2/11, 1150 €, T. 07731/143618

Golf 3, Bj. 94, 1.6 l,
blaumet., TÜV/AU 06/12, Bremsen u. Zahnr. neu, kein Rost, 175Tkm, 1250.- €. Tel. 0179-9538629

Polo Coupe, Bj. 92,
TÜV/AU 06/12, Bremsen neu, SD, sehr gepfl., 167Tkm, 950.- €. Tel. 07732/8904324

Bora TDi 1,9 , Bj. 00
VB € 4.200,-, Tel. 0152-22466311

Cabrios

Peugeot Cabrio 206 CC
Bj. 7/03, generalüberh., 144Tkm, 8fach-bereift, unfallfrei, für 5100 €, Tel. 0162-8852247

Audi, 5-Zyl., 133 PS,
gt. Zust., blau m. grauem Leder, TÜV neu, sehr gt. 225er Reifen, 9 Z. Räder, tiefer, 175Tkm, 4500 €, Tel. 0175-8726471

Wohnwagen / -mobile

Wohnmobil Hymer 624B
2,8 ltr. Turbo D Fiat, EZ 05/06, 35TKM, Autom., Ant. Oyoster 85, Blaup. Navi TV, AHK, Fahrradtr. Omnister8000, Safariroom 5,75 x 2,75, 8fach ber., TÜV/AU 05/12, € 39.500,—, Tel. 0171-7625234

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Detlef Wohnwagen
TÜV neu, 5 Schlafpl., Vorzelt, VB 2900 €, Tel. 0173-3410134

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4962896

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. **Tel. 01 71 / 8 35 46 13**

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar ☎ 015117939017 oder 0761-15064868 Anruf lohnt sich.

Kfz.-Zubehör

Fa. Alko Fahrradträger
f. AHK,neuw., 200.-€ zu verk. Tel. 07733/2215 ab 17 Uhr

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

z.B. Suzuki Swift
So-Rf. Bridgestone 155/70 R 13 75T, 4 St. 6 mm + 1 Res. kpl. auf St.-F. J13x 4 1/2 J - 4x 114,3 mm Dm. x 60, silber g. Zust., € 150.- Tel./Fax 07732/8203664

z.B. Suzuki Swift
So.-Rf. Bridgestone 155/70 R 13 75 T, 4 Stk. 6 mm + 1 Res. kompl. auf St.-F. J 13x4 1/2 J- 4 x 114,3 mm Dm. x 60, silber, g. Zust., 150,- €, Tel. u. Fax 07732/8203664

4 So.-Räder f. Merc.
8 Loch LMF 215/55 R16 (neuw.), 350 €, Thule Dachträger 50.- €, T. 07731/71238

Abb. kann Sonderausstattung zeigen.

Cooler kannst Du nicht einsteigen.
Günstiger auch nicht!
Wir leben Autos.

Corsa Color Edition, 1.4, 64 kW(87 PS)

- Dach Hochglanzschwarz, 4 Wunschfarben zur Wahl
- 17" LM-Felgen
- Sportfahrwerk
- Klimaanlage
- Radio CD 30
- Nebelscheinwerfer
- Sportsitze vorne
- el. ASP / FH vorne
- Komfort-Paket
- Lederlenkrad
- Funk-ZV u.v.m.

Aktionspreis ab € 11.990,-

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emission (kombiniert) in g/km: 7,0/4,6/5,5/129.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
www.autozentrum-hofmann.de Autohaus Hofmann KG
78224 Singen NEU
Georg-Fischer-Str. 21
Tel. 077 31/91 29 96-0

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

4 So.Reifen Mercedes
E-, S-, CLK-Klasse, 235 40 ZR 18 95 W, auf Alu m. AB € 650,-, 1 Monat alt, Tel. 0171-6848201

Zweiräder

Honda CB 900 F
Nacked-Bike, TÜV neu, Kette neu, Spezial-Lack., 54Tkm, VB 1400.- €, Tel. 0172-9342422

Kawasaki 1100
EZ 97, sehr gepfl., orig. 15Tkm, 98 PS,mit Vollverkleidung, FP 2.555,-, Tel. 07731/45338

Aprilia Pegasu Garda
650ccm, Bj. 98, 23Tkm, mit 3 orig. Koffer, Enduro, Reisemotorrad, Tüv 1J., Batt./Reif./Kettensatz neu, Top, VB 2080.-€. T. 0174-5301715

Piaggio Roller ZIP 50
4T, 50ccm, Bj. 2006, 3700km, blau, top, VB 799.-€. T.07731/25180

Pegasus 125
TÜV/Reifen/Batterie neu, 320.- €, Tel. 0172-6248663

Aprilia Leonardo 150
VB, Top Zustd. 07739/1311

Quad Triton 450
EZ. 04/10, 887 Km, 38 PS, weiß, NP 7190.-, 5-Gang-Schaltung, 5.999.-. Tel. 0171-1733346

Suzuki LS 650
34 PS, EZ 94, 32Tkm, blau, TÜV neu, kpl. S.-Bau, Harleylenker, Hella, 140er Reifen, vorverlegte Fußraster, 1 Sitz tief, VB 1700 €, Tel. 0152-27256568 ab 20 Uhr

ATV Arctic Cat 400
EZ 01/10, 978 Km, 20 PS, grün, NP 5.200.-, Autom., Kardan, 4490.- €. Tel. 0171-1733346

MOFA gesucht
in gutem verkehrssicherem Zustand. Tel. 07733-948559

Quad Triton 400, 24 PS,
400 ccm, 2860 Km, NP 5990.-, schwarz, 4.990.-. T.0171-1733346

Kawasaki ZZR 1100
Bj. 91, 60Tkm, TÜV + Reifen neu, VB 1.700.-. Tel. 0170-5452223

Neuer Roller, gedross.
für 450 €, T. 0163-4430603 oder0177-4471400

Verk. KTM 640 Enduro
Bj. 2003, 12Tkm, VB € 3.500.- Tel. 07731/381172

ITTECO PT 50 Roller
gepfl. Zust., Batterie/Bereif. neu, VB 270.- €, Tel. 07734/2327 oder 0152-09831239

Gilera SMT
EZ 6/04, 13Tkm, gepfl. Zust., VB 1150.- €, T. 0174-2132651

Zusammen im Boot

Maggi ehrte Jubilare in Meersburg

Singen/Meersburg (of). Bereits zum zweiten Mal konnte Nestlé-Maggi seine Jubilarfeier zur Ehrung von Mitarbeitern in einem ganz besonderen Rahmen feiern. Das neue Schloss in Meersburg bot nach einer Schifffahrt die Kulisse für die Feier, zu der Werksleiter Wilfried Trah (er selbst gehörte auch zu den 25ern) und Paolo Fagnoni, der Leiter der Maggi GmbH, einluden. Auch OB Oliver Ehret nahm teil.

Trah betonte, dass man im selben Boot sitze. Der gemeinsame Maggi-Dampfer habe gut Kurs gehalten. Paolo Fagnoni meinte, er habe selten solche Leidenschaft erlebt, wie hier im Werk Singen für die Marke Maggi. Betriebsratsvorsitzende Beatrix Sonnenschein erinnerte an eine Umfrage von 1959, in der 86 Prozent der Beschäftigten mit ihrem Arbeitsplatz voll zufrieden waren. 1970 war der langjährige Betriebsratsvorsitzende und Arbeitsminister Erwin Hohlwegler verstorben.

Für 25 Jahre wurden geehrt: Peter Homburger, Ursula Haag-Boulassel, Anita Ambrosy, Karl-Heinz Paul, Heiko Barth, Wilfried Trah, Karlheinz Jakusch, Francesco Sia, Loris Pez, Wilhelm Hess, Kuno Wieland, Ilona Jahns, Bernd Fromm, Oliver Perkuhn, Petra Steinheimer und Claus Mögel. Sowie für 2009 Eberhard Frütsche, Thomas Ruf, Ursula Maier, Tobias Bach, Elvira Tesoniero, Günther Gonser, Wolf-Dietrich Siebecke, , Alexander Wick, Sybille Rauch-Scherer, und Christel Schuhmacher.

Für 40 Jahre wurden geehrt: Rosemarie Kittner, Heinz Graf, Aldo Sia, Waltraud Lang, Karl Pfaff, Doris Herre, Stevan Berkovic, Anita Stenzel, Hans-Jürgen Krüger, Maria Ehmer, Giuseppina Capalbo, Arno Richter und Dieter Höhrmann-Wienkotte. Sowie für 2009: Josef Hammer, Bruno Wiggenhauser, Hans-Joerg Kreuzenbeck, Wolfram Harder, Johann Trippel und Brigitte Zech. Für 50 Jahre wurde Jürgen Bollin besonders geehrt.

Die Jubilare des Singener Werks von Nestlé-Maggi beim Gruppenbild vor dem Meersburger Schloss. *swb-Bild: pr*

Gefundenes und Erdachtes

Singen (of/swb). Carin von Hagen (Konstanz) und Karsten Kost (Volkertshausen) stellen am 1. Juli, um 19 Uhr im Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, ihr gemeinsames Buch »Ansichten – Gefundenes und Gedachtes« vor.

Kein Seehas am Wochenende

Singen (swb). Wegen Brückenarbeiten bei Singen entfallen am Samstagabend, 3. Juli, sowie am Sonntag, 4. Juli, Seehas-Züge zwischen Engen und Singen. Als Ersatz halten Regional-Express-Züge (RE). Info 0180/5996633 (14 ct/min FN).

WOCHENBLATT
LESER-REISEN

78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannsweiler Str. 2

Bernina- und Glacier-Express
Zwei Höhepunkte an einem Wochenende.
Seit Jahren eine unserer beliebtesten Reisen.
2 Tage, vom 14.–15. August 2010
Reisepreis pro Person **DZ/HP € 265,–**
EZ-Zuschlag € 25,–

Istanbul
Europas Kulturhauptstadt 2010
Viele Extras im Preis inklusive!
5 Tage, vom 6.–10. November 2010
Reisepreis pro Person **DZ/ÜF € 475,–**
EZ-Zuschlag € 70,–

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:

GROWE Reisebüro
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de

Thomas Philipps & KOMPAKT Sonderposten GmbH & Co. KG

Viele Artikel auch im Onlineshop!
24 Stunden bequem shoppen:
www.shop.thomas-philipps.de

Abholpreise

Gültig ab Do. 01.07.10

LUXUS Polyester Gartenpavillon
gestreift
blau
3x3m
* 34,50
29,95

Mosaik-Stuhl
zusammenklappbar
19,95

Mosaik-Tisch
29,95

ø 60 cm
Gestell aus schwarzem, pulverbeschichtetem Eisen

Vorteilspreis
1Tisch + 2Stühle 3tlg. nur
65,-

Die extra große XXL-Box!
JUMBO Garten Auflagenbox
stabiler Deckel, mit Griffen und auf 2 Rollen
140x61x70cm
* 58,50
49,95

Picknick-Tisch
Metallgestell abnehm- und zusammenklappbar
ideal für unterwegs
80x60cm
* 12,98
10,-

Hollywood-schaukel
• stabiler Stahlrohrrahmen, pulverbeschichtet
• Rücken- und Sitzfläche mit Textilenebezug
• anthrazit oder grün
3-Sitzer
* 128,50
99,50
grün

„Shark Tube" Schwimmring
2-Kammer-Konstruktion, mit Halteleine
ø 122cm
7,98

Terrassen-/ Grill-Feuerstelle
aus Metall, mit Grillrost, Auffangschale und Ständer
ø 50cm
H 57cm
* 39,95
29,95
(ohne Deko)

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Doppel-Kajak "Wave Line"
• robustes Vinyl
• mit Sicherheitsventilen
• Ventile für schnelles Aufpumpen/Luftablassen
• Rückenstütze
• komfortabel gepolsterte Sitze
• Luftkammerboden
* 89,50
49,50
inkl. 2 ALU-Paddel-Sets
361x76x41cm
für 2 Personen

Smoker-Barbecue-Grill-Räucherofen
• integriertes Thermometer im Deckel
• Garroste aus porzellanbeschichtetem Stahl
• Warmhalterost aus verchromtem Stahl
• fahrbar
112x63x116,5cm
69,50

GRÜNER JAN
Grill-Briketts oder Holzkohle
2,5kg 1,99
(1kg = -,80)
für direktes und indirektes Grillen, American Barbecue und zum Räuchern!

www.thomas-philipps.de

Herren Retro Boxershorts
95% Baumwolle/ 5% Elasthan, versch. Farben, Gr. M-XXL
4 Stück
5,-

Unisex American T-Shirts
100% Baumwolle, weiß
Gr. M-XXL
* 4,98
2Stück 3,98

Alu-Lichtschachtnetz
• zur Abdeckung von Kellerschächten
• aufwendige Reinigungsarbeiten entfallen
60x120cm
4,98

Garten Abfallbehälter
• strapazierfähiges Polyestergewebe
• zusammenfaltbar
45x45x56cm
inkl. Handschuhe und praktischen Laubgreifern
9,98

Zlatopramen
Das tschechische Bier, 4,9% Vol.
Vorteilspreis
6x1,5 Liter = 9Liter
(1l = -,89) (+ 1,50 Pfand)
7,98

LEIFHEIT Aluminium-Laufbühne Plateau
• Plattformhöhe 49cm
• große Arbeitsfläche 70x31,5cm
• Belastbar bis 150kg
• flach zusammenklappbar
2-stufig
29,50

Küchenrollen
LA FORMA
saugstark, reißfest, 3-lagig, mit Dekor
8Rollen á 51 Blatt
2,88
Vorteilspreis
2Stück = 16Rollen
5,-

Birgy Apfel-Schorle
Fruchtgehalt 55%
0,5Liter
Vorteilspreis
6 Stück =
(1l = -,33) (+ 1,50 Pfand)
-,99

dreh + trink Cola für Kinder
koffeinfrei
0,2 Liter
(100ml = -,15)
KEIN PFAND
-,29
Vorteilspreis
6 Stück =
(1l = 1,08)
1,30

Trio Swing
Kinderwippe aus Vollkunststoff
* 19,95
15,95

Damen oder Herren Armbanduhren
versch. Modelle
je 3,-

Cappuccino
versch. Sorten
200g (100g = -,50)
* 1,28
-,99

Bautz'ner
Eier-Senf-Brotaufstrich
aus feinem Sauerrahm, aromatischen Gartenkräutern und fein gehacktem Ei
200ml
(100ml = -,50)
* 1,28
-,99

* unser alter Preis

Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 66

Überlingen
Waldhornstr. 5

Thomas Philipps KOMPAKT Sonderposten

Spaichingen
Obere Wiesen 9

Wolfang Joop darf bei Feinripp einsteigen

Schiesser-Gläubiger stimmten am Montag Kooperation mit Modeschöpfer zu

Radolfzell (li). Ein bisschen mehr Klarheit hätte man sich nach der Sitzung des Gläubigerausschusses schon erwartet. Dass Joop bei Schiesser einsteigen wird, hatte sich abgezeichnet. Gespannt sind alle natürlich auf die Konditionen und die weiteren Folgen für Radolfzell. Bei der am Dienstag veröffentlichten Presseerklärung von Dr. Volker Grub ist wichtig und neu, dass der Gläubigerausschuss der Schiesser AG sich in seiner Sitzung am 28. Juni für eine Zusammenarbeit mit Wolfgang Joop und den Börsengang des Unternehmens entschieden hat. Wolfgang Joop wird das Unternehmen künftig im Hinblick auf Marketing, Design und visuellen Auftritt beraten.
Weitere Details werden demnach bekannt gegeben, sobald die Planung abgeschlossen ist, heißt es in der Erklärung. »Wolfgang Joop wird wesentlich dazu beitragen, die Marke Schiesser in ihrer Attraktivität zu stärken und zu profilieren« sagte Dr. Volker Grub, der Insolvenzverwalter. Wolfgang Joop sagte: »Schiesser verfügt über eine großartige Belegschaft und eine starke Marke – zwei entscheidende Faktoren um weiter profitabel zu wachsen.«

Energietouren durch den Hegau

Singen (swb). Die Energie-Landschaft Hegau kann man bei Touren ab Singen kennen lernen. Mit Hegau-Touristik und »solarcomplex« geht es jeweils am Samstag, 03., 10., 17., 24. und 31. Juli kostenlos ab 10 Uhr und um 14 Uhr ab Rathausplatz Singen in den Hegau. Anmeldung: 0049/ 163/ 1410357, www.solarcomplex.de.

STELLENMARKT

Erntehelfer/innen
gesucht, ab 15. Juli für 3-4 Wochen in Bohlingen.
Tel. 0 77 31/93 40 29 (AB, Rückruf)

Casino Royal sucht
Vollzeit- oder Teilzeitkraft
Tel. 01 52 27 88 73 37

Produktionshelfer (m/w)
in Vollzeit, Stapler-Führerschein von Vorteil,
3-Schicht-Betrieb, in Singen per sofort gesucht.
Impart Personalagentur Bodensee GmbH
Industriepark 312, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 97 67 26

Steuerfachangestellte/Bürokauffrau gesucht
Suchen zuverlässige, engagierte Mitarbeiterin für den Bereich Buchhaltung, Einkauf und Rechnungswesen zur Unterstützung unseres Teams.
Fa. Hilbinox Engen
bewrbung@hilbinox.dom oder per Fax 07733 505 11 22

Wir suchen ab sofort eine zuverlässige, deutschsprachige
Reinigungskraft für unser Objekt in Stockach (Hindelwangen),
AZ: Mo. – Fr. ab 9.00 Uhr (Minijob-Basis)
sowie zuverlässige, deutschsprachige **Reinigungskräfte für Urlaubsvertretung** in der Zeit vom 27.07. – 10.09.2010 (Minijob-Basis).
Führerschein erforderlich.
J. Breinlinger Gebäudereinigung & Grünanlagenpflege · Tel. 0 77 74/92 33 60

Das **WOCHENBLATT** wird Woche für Woche an 87.895 Haushalte verteilt und von mehr als 103.000 Menschen im Wochenblattland gelesen.

Wir suchen
lernwillige junge Menschen, die auf andere gerne zugehen und Dienstleistung gerne leben
ZUR WEITERBILDUNG ZUM/R JUNIORVERKÄUFER/IN
Anzeigen/Beilagen

Sie wollen Erfolg und wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht?

Was Sie bereits mitbringen, ist:

- den eigenen Antrieb, Erfolg haben zu wollen
- Begeisterungsfähigkeit
- den unbedingten Willen, sich weiterentwickeln zu wollen
- Aufmerksamkeit, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit auf Menschen zuzugehen, persönlich und am Telefon
- eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- PKW-Führerschein, PC-Kenntnisse (zumindest Office (Word und Excel)

In unserem gut ausgebildeten Verkaufsteam haben Sie die Chance, zum abschlussstarken Kundenberater für Anzeigen und Beilagen zu wachsen. Langfristig haben Sie die Chance auf ein eigenes Verkaufsgebiet.

Wir
- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam
- bereiten Sie auf Ihre zukünftige Verkaufstätigkeit in der Praxis vor
- bieten Ihnen eine solide Wissensbasis an, die Sie für eine erfolgreiche Verkaufstätigkeit nutzen können
- verlegen eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands

Über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung freuen wir uns.
Per E-Mail an p.peschka@wochenblatt.net oder per Post.

WOCHENBLATT
z. Hd. Herrn Peschka · Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

Die Chance im Außendienst
Wir suchen
Außendienst-Mitarbeiter/innen
für den Vertrieb von Panorama-Fotografie für Städte, Gemeinden, Industrie, Dienstleister und Handwerk.
Wir bieten: Professionelle Einarbeitung und eine sehr gute erfolgsorientierte Entlohnung (Provision).
Auf Ihre Bewerbung freut sich:
PortaMedia GmbH
Tel. 0041 (0) 52 742 80 40
www.portamedia.ch A1250474

Wir suchen für unsere Zahnarztpraxis eine/n engagierte/n, flexible/n
Auszubildende/n
zur/zum Zahnmedizinischen Fachangestellten
mit mittlerer Reife.
Bitte Bewerbungen an:
Dr. Klaudius Kania
Hauptstr. 4, 78234 Engen

Wir suchen
Übungsleiterin
für Aerobic
Tischtennisclub Beuren a. d. Aach 1980 e. V.
Tel. 07731/4 28 26
E-Mail: h.olma@gmx.de

Fleisch und Feines aus dem Hegau
METZGEREI Eckes
Eigens lecker Adresse
Wir suchen für unser Team eine
Fleischerei-fachverkäuferin
Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung:
Scheffelstr. 2 · 78234 Engen
Tel. 07733/5272 · Fax 6072
www.metzgerei-eckes.de

ConTest GmbH
CNC - Zerspanung
Wir fertigen Einzelteile und Kleinserien für die Medizintechnik, den Sondermaschinenbau und die Solarindustrie. Alle Maschinen werden über CAM-Arbeitsplätze programmiert und sind mit einem umfangreichen Werkzeugsortiment bestückt. Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website
www.contestcnc.de
Wir sind ein zukunftsorientiertes Unternehmen im Bereich CNC-Zerspanung und suchen ab sofort einen
CNC-Einrichter
für unsere Fünf- und Drei-Achs-Fräsbearbeitungszentren
Heidenhainkenntnisse sind von Vorteil
Eine Weiterbildung zum CAM-Programmierer ist möglich
Wir schätzen Mitarbeiter mit viel Eigeninitiative, die mit einem hohen Maß an Freiheit gerne ihre Ideen einbringen und an Verbesserungen feilen.
Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch per mail, an:
ConTest GmbH
z.Hd. Herrn Endres
Fritz-Reichle-Ring 21
78315 Radolfzell
info@contestcnc.de

WIR SUCHEN: RP PERSONAL
Wir suchen
- **Konstruktionsmechaniker (m/w)** mit MAG-Kenntnissen
- **Industriemechaniker (m/w)**
- **Mechatroniker (m/w)**
- **Elektriker (m/w)**
- **Schlosser (m/w)**
- **CNC-Maschinenbediener (m/w)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

We will come tu ja!
Wir suchen (m/w):
- **Elektriker/Elektroinstallateure**
- **Schreiner/Fensterbauer** (m. Berufserf. PKW v. Vorteil)
- **Helfer** in der Gartenpflege (FS + PKW zwingend)
- **Produktionshelfer** (2-3-Schicht, PKW von Vorteil)
- **400-Euro-Kräfte**
- **Lagerhelfer m. Staplerschein** (PKW von Vorteil)

TUJA ZEITARBEIT GMBH
TUJA Zeitarbeit GmbH
Höllstr. 17, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/820391-0
Fax 07732/820391-22
info@tuja.de

Wir suchen ab sofort
Physiotherapeuten/in
für unsere Physiotherapie und Rückenzentrum in Vollzeit.
kompetenz für gesundheit
Sie sind selbstständiges, eigenverantwortliches Arbeiten gewöhnt, haben Teamgeist, sind flexibel und motiviert, sich weiter zu entwickeln?
Dann sind Sie für uns genau richtig.
Bewerbungen richten Sie bitte an:
E-Mail-Adresse: info@tibha-physiotherapie.de
Anschrift: TIBHA Physiotherapie · W.-v.-Siemens-Str. 22 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 – 14 39 892

Facharbeiter/Fachhelfer (m/w)
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht.
Führerschein und Pkw sind von Vorteil!
dippel PERSONALMANAGEMENT
August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731–995213
www.dippel.de

Badstube
www.badstube.ch
Romantik- und Ausflugsrestaurant
Banketträume · Terrasse
Die Badstube ist ein romantisches Ausflugsrestaurant, ideal auch für Reisegruppen und befindet sich direkt an der Schifflände und beim Busparkplatz. Ein historisches Haus mit Hexenturm und Stadtmauer, einer schönen Terrasse mit Blick auf den Rhein und zur Burg Hohenklingen.
Wir suchen in unsere kleine Brigade eine
Servicemitarbeiterin mit Erfahrung
Servicepraktikantin/-Studentin
Das sind Ihre Pluspunkte:
Sie sind sich Ihrer verantwortungsvollen Aufgabe als Gastgeberin voll bewusst.
Sie arbeiten mit Freude im à la carte- und Gruppenbereich und können mit einem wetterabhängigen Gästeaufkommen umgehen.
Das können wir Ihnen bieten:
Einen Arbeitsplatz in einer wunderschönen Region mit hoher Lebensqualität.
Kompetenz und Eigenverantwortung als Gastgeberin in einem schönen und erfolgreichen Betrieb.
Teilen Sie mir Ihre Vorstellungen und Wünsche mit. Ich stelle Ihnen gern Ihr Arbeitsgebiet vor. Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Ihre Unterlagen. Besuchen Sie uns auch unter www.badstube.ch. Der Eintritt wäre sofort möglich. Die Stelle ist bis Ende Oktober vorgesehen.
Romantik- und Ausflugsrestaurant Badstube bei der Schifflände
Roland Schefer, CH-8260 Stein am Rhein, Tel. 0041 52 741 20 93, Fax 0041 52 741 51 14
Badstube@badstube.ch, www.badstube.ch
www.badstube.ch
Wir bedienen Sie gerne!

PESTALOZZI
Wir suchen zum 1. September 2010 einen/eine
Pädagogische/n Mitarbeiter/in
mit 80% der tariflichen Arbeitszeit
Erzieher/in, Jugend- und Heimerzieher/in zur Unterstützung einer unserer Kinderdorffamilien. Wir erwarten Erfahrung im Umgang mit anspruchsvollen Kindern, Flexibilität in der Zeiteinteilung, Phantasie, Engagement und ein offenes Herz für die Fragen unserer Kinder an das Leben. Der Arbeitsvertrag ist zunächst befristet auf 2 Jahre.
Bitte informieren Sie sich: www.pestalozzi-kinderdorf.de
Bewerben Sie sich bitte bei:
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf Wahlwies, Herrn Bernd Löhle
Pestalozzi-Kinderdorf 1, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 80 03 - 0
E-Mail: info@pestalozzi-kinderdorf.de

Die **Kadetten Schaffhausen** – Schweizer Handballmeister 2009/2010 und EHF-Europacupfinalist - suchen zur Ergänzung des Medical-Teams per sofort oder nach Vereinbarung einen/ eine
Physiotherapeut/in (30– 40 %)
In dieser Funktion sind Sie zusammen mit weiteren Funktionären zuständig für die Gesundheit der 1. Mannschaft von Kadetten Handball. Sie unterstützen die Mannschaft zusammen mit dem medizinischen Team im Trainings- und Spielbetrieb.
Wir suchen eine Fachperson, welche über Berufserfahrung verfügt, flexibel ist und auf deren Leistungsbereitschaft und Zuverlässigkeit wir uns jederzeit verlassen können. Dann könnten Sie diejenige Person sein, die wir suchen!
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Peter Leutwyler, Manager, Tel. +41 (0) 79 404 73 17.
KADETTEN SCHAFFHAUSEN HANDBALL
Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte bis am 7. Juli 2010 an:
Kadetten Schaffhausen, Peter Leutwyler, Manager, Hohbergstrasse 50, CH-8207 Schaffhausen

Wir suchen per sofort zuverlässige/n
Lkw-Fahrer/in für den Verkehr D-CH
Voraussetzungen: FS Kl. CE, ADR-Schein

gaiser

Zahnarztpraxis Ulrich Mueller
78250 Tengen · Marktstr. 19 · info@mueller-zahnarzt.de
Tel. 07736/248 · Fax 07736/921173 · www.mueller-zahnarzt.de

Für unsere Rezeption suchen wir in Vollzeit eine Zahnmedizinische

Fachangestellte oder ZMV (m/w)
für die Verwaltung.

Sie kennen sich in GOZ-, KCH- und ZE-Abrechnungen gut aus. Empfangsmanagement, Recall etc. sind keine Fremdwörter für Sie. Sie haben schon Erfahrungen im Qualitätsmanagement gemacht.

Sie stehen jetzt noch in 2. Reihe und wollen sich verbessern? Die Bereitschaft zur Arbeit aufs »Land« zu fahren ist vorhanden? Sie suchen ein nettes Team mit gutem Betriebsklima?

Dann sind wir für Sie die richtige Wahl, da unsere langjährige Stelleninhaberin ihren Ehemann in seinem Betrieb unterstützen möchte. Für mehr Informationen vorab steht Ihnen Herr Mueller nach 18.30 Uhr unter Tel. 0173 / 3 29 48 60 gerne zur Verfügung.

BAUZEICHNER/IN ODER ARCHITEKT/IN

FÜR FLEXIBLE MITARBEIT GESUCHT
CAD – PROGRAMM ARCHICAD 10

BEATRIX SCHWALD
FREIE ARCHITEKTIN

IM ÖSCHLE 16 78359 ORSINGEN
TEL. 0 77 74 / 67 21 FAX 92 17 65

Seit unserer Gründung vor fast 40 Jahren haben wir uns stetig weiterentwickelt und sind heute als Steuer-, Rechts- und Wirtschaftsberatungskanzlei mit 8 Berufsträgern und 25 Mitarbeitern für unsere Mandanten ein verlässlicher Partner in anspruchsvollen steuerlichen, juristischen und wirtschaftlichen Fragen.

Zur weiteren Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n motivierte/n

Lohn-/Finanzbuchhalter/in

Ihr Profil

- Ausbildung zur/zum Steuerfachangestellten, Bilanzbuchhalter/in oder mindestens vergleichbare fachliche Qualifikation.
- Erfahrung in der der Führung qualifizierter Buchhaltungen und in der Erstellung von Lohnbuchhaltungen.
- Verantwortungsvolle Arbeitsweise und Spaß an Ihrem Beruf.

Unser Angebot

- Integration in ein motiviertes und qualifiziertes Team.
- Kollegiales Miteinander und ein sicherer Arbeitsplatz.
- Entwicklungsmöglichkeiten mit interessanten Fort- und Weiterbildungen.
- Flache Hierarchien und attraktive Entlohnung.

Interesse? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

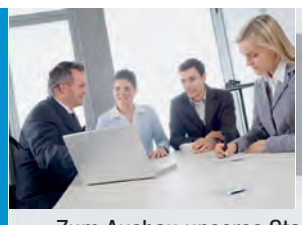
reichert reichert
steuerberater & rechtsanwaltskanzlei

reichert & reichert | steuerberater & rechtsanwaltskanzlei
Zeppelinstraße 7 | 78224 Singen | www.reichert-reichert.de

Die Firma Spezial-Transformatoren-Stockach GmbH & Co. KG »STS« ist ein deutsches mittelständisches Unternehmen mit einer mehr als 35-jährigen Firmentradition. Firmensitz und Produktionsstandort ist Stockach am Bodensee.

170 motivierte Mitarbeiter entwickeln, fertigen und vertreiben kundenspezifische induktive Bauelemente. Unser Erfolg basiert auf dem konsequenten Ausbau unseres Expertenwissens – werden Sie Teil eines aufstrebenden Unternehmens.

STS GmbH & Co. KG
Am Krottenbühl 1
78333 Stockach/Hardt 1
Fon: +49 (0)7771 9300-0
Fax: +49 (0)7771 9300-85
E-Mail: info@sts-trafo.de
www.sts-trafo.de



STS induktivitaeten

Zum Ausbau unseres Standorts Krumbach suchen wir für unseren 3-Schicht-Betrieb mehrere engagierte Mitarbeiter (m/w) als

Montagemitarbeiter/in
Wickler/in

Wir erwarten:
- erste Berufserfahrung
- Kenntnisse in der Montage
- technisches Verständnis
- gute deutsche Sprachkenntnisse
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Wir bieten:
- eine qualifizierte Einarbeitung
- eine leistungsgerechte Bezahlung
- einen sicheren Arbeitsplatz
- ein hilfsbereites Team

Auf Ihren Anruf bzw. Ihre Bewerbungsunterlagen freut sich:
Renate Klink · Tel. +49 (0) 77 71 / 93 00-29 · E-Mail: personal@sts-trafo.de

---

Tüchtige Mitarbeiter
für neuen Geschäftsaufbau Beauty-Kosmetik gesucht.
B. Grath, Tel. 0 83 78/92 30 05

Zuverlässige **Küchenhilfe**
gesucht (gerne auch ältere) vorwiegend für das Wochenende auf 400,- €-Basis.
Tel. 0 77 71 / 21 14

RoyalRose ESCORT
Escort-Agentur v.Bodensee
biet. wg.Expansion attr.Damen (19-45) lukrativen Nebenjob ! Tel. 0171-45 43 038 od.SMS www.royalrose-escort.de

---

Nebenjob in der Modebranche und mehr. 07773/920176

Suche Taxifahrer (m/w)
für Teilzeit oder Festanstellung oder zum Anlernen. Taxischein erwünscht. Tel. 0177 - 4 06 03 14

Heizungsmonteure und Sanitärinstallateure (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Sofort Arbeit – Geld – Unterkunft!
Unser Team sucht noch junge Mitarbeiter m/w. 500,– € wöchentl. und mehr möglich!
Info unter: 0800 / 36 666 36

Landgasthof Kellhof
Wir verstärken unser Team:
Koch/Köchin u. Servicefachkräfte (m/w)
gesucht. **Tel. 0 77 35 / 20 35**

Küchenhilfe (m/w)
ab 18 J., gerne auch Schüler/Student, auf 400,– €-Basis gesucht.
Tel. 0 77 31 / 79 61 61

Schreibkraft
Kenntnisse in Excel, Word, Fakturieren und Buchhaltung für 1/2 Tage oder auf 400,- €-Basis.

Frau Zäske
Tel. 0 77 34 / 68 58
nur Anrufe von Mo. - Do., 16 - 18 Uhr.

Suche Nachfolger/in
für die Übernahme einer Versicherungsagentur im Großraum Singen/Umland. Neueinsteiger erhalten eine vollständige Ausbildung mit IHK-Abschluss.
Interesse?
Rufen Sie an.
Barmenia Krankenversicherung a. G.
Herr Bayer
Tel. 0 77 31 / 18 719-08

PFLEGEZENTRUM ST. VERENA

Zur Erweiterung unseres Pflege-Teams, suchen wir zum nächstmöglichen Termin

examinierte Pflegefachkräfte und Aushilfen für die Wohnbereiche

(Teilzeit)

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das
Pflegezentrum St. Verena
Gänseweide 7
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 07731/9343-0

---

www.hildebrand-zusatzeinkommen.de

Flexible Aushilfe
stundenweise für Imbiss gesucht.
Tel. 01 76 / 49 25 57 44

Mitarbeiter/in für Schließdienst
Minijob, 6x wöchentlich, früh oder abends für Objekt in Singen–Zentrum gesucht.
Peter Kattenbeck GmbH
Tel. Bewerbung: 0911 / 81 27 - 154
(8.00 – 18.00 Uhr)

Bedienung
für wöchentlich von 11.30 – 14.00 Uhr sowie
Küchenhilfe
für 3x wöchentlich abends gesucht.
Kronenstube Engen
Tel. 0 77 33 / 97 76 99

Arbeitsplatz CARITAS

Der Caritasverband Singen-Hegau e. V. ist ein Wohlfahrtsverband der katholischen Kirche. Wir suchen für unsere Einrichtungen und Dienste

- **Heilerziehungspfleger/innen (10 bis 30 Std./Woche)**
- **Krankenschwester/-pfleger (30 Std./Woche)**
- **Sozialversicherungsfachangestellte/r (30 Std./Woche)**
- **Hauswirtschafter/in (10 bis 30 Std./Woche)**
- **FSJ/Zivildienstleistende**

Die Stellen sind vorerst auf 2 Jahre befristet.

Die Vergütung erfolgt nach AVR mit den allgemein üblichen Sozialleistungen. Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 13. Juli 2010 an:

Caritasverband
caritas
Singen-Hegau e. V.
Feuerwehrstr. 6,
78224 Singen
www.caritas-singen.de

---

mabork ELEKTRONIK

Wir suchen:
Bestücker/in
Löter/in
für Elektronmontage. Vorzugsweise mit Erfahrung und fehlerfreies Handlöten zum baldmöglichsten Eintrittstermin.
Auf **Minijobbasis.** Ideal als Nebenverdienst.
Bitte schriftliche Bewerbungen an:
MaBork Elektronik
Ludwig-Gerer-Str. 12 • 78250 Tengen
email: mabork@t-online.de

Stellen Sie sich das einmal vor:
– kostenlose professionelle Schulung und Einarbeitung
– sofortiges Fixum zzgl. interessanten Provisionen
– Entwicklungsmöglichkeiten.
Klingt das interessant?
Wir sind eine führende Gesellschaft auf dem Finanzdienstleistungssektor und suchen zur Erweiterung unseres Mitarbeiterstammes
1 - 2 Außendienstmitarbeiter
(m/w) in Vollzeit.
Für das persönliche Gespräch und Terminvereinbarung wenden Sie sich bitte unter der Telefonnummer 0175/2940163 an Frau Sandra Tesanovic oder senden Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an sandra.tesanovic@de.combined.com.

Wir suchen
- **Industriemechaniker (m/w)**
- **Industrieelektriker (m/w)**
- **Mechatroniker (m/w)**
- **Schweisser (m/w) WIG/MAG**
- **Löter (m/w)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

get2gether
Personal | Management | Kompetenz

get2gether GmbH
Schützenstr. 3 | 78315 Radolfzell
Telefon +49 (0) 7732 / 9 45 56-0
e-mail info@get-2gether.net
www.get-2gether.net

In der Welt des Handels ist jeder Tag eine spannende Herausforderung. Speziell hier bei Lidl: Denn wir sind erst dann zufrieden, wenn auch unsere Kunden es sind. Dafür brauchen wir bestens ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die wir optimal auf die Anforderungen unserer Branche vorbereiten.

Für unsere Filialen in Gottmadingen und Engen suchen wir

Verkäufer (w/m) in Teilzeit

Sie sind ein Vorbild in Sachen Kundenfreundlichkeit und begeistern sich zudem für den Handel. Sie arbeiten zuverlässig und haben Spaß am Umgang mit Menschen. Überdurchschnittliches Engagement und Verantwortungsbewusstsein zeichnen Sie aus. Wir vermitteln Ihnen alle notwendigen Fachkenntnisse, die Sie für Ihre spätere Tätigkeit benötigen, indem Sie systematisch und gründlich an Ihre Aufgaben herangeführt werden.

Es erwartet Sie ein moderner Arbeitsplatz mit Scanning-Kassensystem und eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem hochmotivierten Team. Wir pflegen eine Firmenkultur, die geprägt ist durch gegenseitigen Respekt im Umgang miteinander.

Schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:
Lidl Vertriebs-GmbH & Co. KG
Sekretariat Vertriebsleitung
Stettenwinkel 2 · 78183 Hüfingen
bewerbung@lidl.de

EINSTIEG BEI LIDL DEUTSCHLAND
Lidl lohnt sich.

Verkäufer/in gesucht

Europas größtes Matratzen Outlet sucht für seine Filialen in Singen und Konstanz engagierte und freundliche Damen und Herren (gerne auch Wiedereinsteiger) die wieder eine Aufgabe suchen.
Nach Einarbeitung und Abschluss der internen Ausbildung übernehmen Sie im Anschluß die Mitverantwortung für diese Filialen **als Verkäufer/in in Voll- und Teilzeit.**

Anforderungen:
· Freude am Umgang mit Kunden
· Einsatz- und Lernbereitschaft
· Freude an Teamarbeit

Wir bieten:
· Eine umfangreiche Ausbildung
· Eine abwechslungreiche und spannende Tätigkeit
· Ein solides Festgehalt mit der Möglichkeit von hohen Prämien

MFO® Europas grösstes Matratzen Outlet
Telefonisch unter 0178 - 94 01 770
oder senden Sie Ihre Bewerbung an: Matratzen Factory Outlet
Herr Rudolph · Goetheplatz 8 · 88214 Ravensburg
oder per Mail an rudolph.kristian@mfo-ag.de

Sie suchen die besten Mitarbeiter für Ihr Unternehmen?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Denn mit Ihrer Stellenanzeige im Wochenblatt erreichen Sie jede Woche **103.000** Leserinnen/Leser* und nahezu jeden Haushalt in den Gebieten **rund um Singen, Hegau, Radolfzell, Stockach und der grenznahen Schweiz.**

Darunter erreichen Sie mit Ihrer Stellenanzeige **42.000** Exklusivleser/innen*, die die am Ort vertretene Tageszeitung nicht lesen.

Rufen Sie mich doch einfach an. Ich berate Sie gerne:

Sabine Storz
Telefon 0 77 31/88 00 17
Telefax 0 77 31/88 00 36
s.storz@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

P.S.: Sie haben durch uns die Möglichkeit, Ihre Stellenanzeige z.B. auch im Bodenseekreis, den Landkreisen Tuttlingen, Waldshut und vielen anderen zu veröffentlichen.

*Quelle: Leseranalyse Singener Wochenblatt Mai-August 2009, Czaia Marktforschung, Bremen

WOCHENBLATT

Raumkultur
SPEICHINGER

Unsere Leistungen für Sie:

- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutzanlagen
- Serviceleistungen

Individuelle Beratungstermine
ausserhalb der Öffnungszeiten
sind für uns eine Selbstverständlichkeit

D-78224 Singen | Schwarzwaldstr. 14
Tel. +49 (0)7731 - 69005 | www.speichinger.de

SENSATIONELL
WIR BAUEN UM UND SIE STAUBEN AB

EHINGER
SCHUHE
Gehen 1. Klasse!
Hauptstraße 42, 78224 Singen (gegenüber Feuerwehr)

RENOVIERUNGSVERKAUF
vom 01.07. bis 17.07.2010
Ab Donnerstag, 1. Juli, 8.30 Uhr modisch aktuelle Markenschuhe
20 bis 50 % reduziert!

Geld macht nicht glücklich.
Aber es rettet Leben.

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00 · DRK.de

DEUTSCHES ROTES KREUZ
Eines für alle ...

Bruderhof
ERDBEEREN!!
- Bruderhof Eigeltingen
- Singen-Südstadt Richtung Bohlingen
- Singen-Nordstadt am Römerziel
- Radolfzell Richtung Möggingen

Mo.–So. täglich von 7.30 Uhr bis 19.30 Uhr geöffnet
Familie Hertell · Infotelefon: 0 77 74 / 92 04 09

Insolvenzverfahren
inkl. Privatinsolvenzen

Anwaltsbüro
Sabine
Herbstreuter

§

Königstraße 86 · 78628 Rottweil
Telefon 07 41 / 2 80 00 10

Jetzt mit Fortbildungszertifikat
der Bundesrechtsanwaltskammer

konzept+ werbeagentur

die innovative Werbeagentur unter dem Dach des WOCHENBLATTs

Aus einer Idee wurde jetzt Wirklichkeit: Das WOCHENBLATT hat seine Angebots- und Dienstleistungspalette um die hauseigene W erbeagentur »Konzept+« erweitert. Der erste Schritt auf diesem Weg in die Zukunft war die WOCHENBLA TT Kundenbefragung von AIP im letzten Jahr . Jetzt folgt daraus die Umsetzung der Ergebnisse und konsequenterweise der zweite Schritt. Damit ist das Unternehmen in der Lage, ergänzend zu den bisherigen Produkten auch professionelle W erbung vom Design bis zum Marketing anzubieten. Verantwortlich für »Konzept+« ist Christine Althaus. Die strategische Zielrichtung des erweiter - ten Dienstleistungsangebots nennt WOCHENBLATT-Verlegerin Carmen Frese-Kroll: »Kein anderes Unternehmen unserer Branche in Singen verfügt über eine solche Struktur. Und wir wollen uns damit ganz klar von unseren W ettbewerbern abheben. Gemeinsam mit unseren Kunden wollen wir damit auch in zukünftig schwierigen wirtschaftlichen Zeiten mit unseren Kunden gut aufgestellt sein.« Über den ganz praktischen Nutzen des innovativen Konzepts sprach WOCHENBLATT-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald mit Christine Althaus.

FRAGE: *Alle reden über W erbung, gerade derzeit gibt es kein Fußballspiel mehr im Fernsehen ohne Werbung. Was ist aber gute Werbung?*

Christine Althaus: Werbung hat die Aufgabe etwas auszulösen. Sie muss wie beim Fußball treffen, aber auch inspirieren, Staub aufwirbeln. Was für eine Medaille Werbung am Schluss verdient, soll jeder selbst beurteilen. Für viele Marken – und nicht etwa nur die kleinen – gibt es in dieser W erbearena kaum noch ein Durchkommen. Positiv ist aber , dass gute W erbung plötzlich viel mehr bewirken kann als großes Geld. Das sind dann die zündenden Momente, der Siegesschrei, der nicht verklingen will.

FRAGE: *Hamlet stellt sich in seinem Monolog die bange Frage: Sein oder nicht Sein? Daraus ist längst der Kalauer geworden »Sign or not Design«. W er kann heute noch auf Design verzichten?*

Christine Althaus: Niemand mehr. Design schafft Einmaliges, lässt Bilderwelten entstehen, transportiert Emotionen und ist zeitlos. Es geht darum, Menschen zu erreichen – und dabei kennt Kommunikation viele Wege.

FRAGE: *Auf welchen W egen werden Sie Ihre Kunden begleiten?*

Christine Althaus: Ob Logo-Entwicklung oder W ebdesign – wir stellen uns den Herausforderungen immer gerne aufs Neue. Wir setzen auf Qualität und schaffen aus Papier bedruckte Erlebnisse für einen nachhaltigen Erfolg bei den Zielgruppen unserer Kunden. Doch beim Papier hört unser Einfallsreichtum längst nicht auf.

FRAGE: *Wie sieht Ihre Angebots-Palette insgesamt aus?*

Christine Althaus: Da gibt es erst einmal das Corporate Design, das mit der Namensfindung beginnt, dann wird ein Logo entwickelt, es folgen die Geschäftsausstattung und Imagebroschüren zum Start.

FRAGE: *Und was bieten Sie in der klassischen Werbung?*

Christine Althaus: Da steht die Anzeigengestaltung natürlich ganz oben, dann kommen Außenwerbung, Plakate und das ganze Paket mit Pospekten, Broschüren und Flyern.

FRAGE: *Und was dürfen wir unter Ihrem Angebot des Dialogmarketings verstehen?*

Christine Althaus: Da geht es um ganz wichtige Kommunikationsebenen: Firmenzeitungen, Kundenzeitschriften, Mitarbeiterzeitschriften und Mailings.

FRAGE: *Und das schaffen Sie alles mit der innovativen Agentur »Konzept+« – klein und fein?*

Christine Althaus: Professionelles Design ist keine Frage der Größe einer Agentur, sondern des frischen Geistes der kreativen Köpfe, die Spaß an ihrem T un haben.

Frau Althaus, wir wünschen Ihnen einen guten Start und bedanken uns für das Gespräch.

SO ERREICHEN SIE UNS:
christine althaus, agenturleitung
hadwigstraße 2a | 78224 singen
telefon 07731 8800-26
althaus@konzeptplus-singen.de
www.konzeptplus-singen.de

Fit für die Zukunft

Abitur am Hegau-Gymnasium

Singen (frö) Festlich und mit viel Pomp begingen die Schüler(innen) des Hegau-Gymnasiums ihre diesjährige Abiturfeier in der Stadthalle. Auch OB Oliver Ehret war gekommen und erinnerte die Schüler(innen) daran, dass diese tolle Zeit im Leben nicht wiederkehren werde. »Die Schule war für Sie eine behütete Lehranstalt«, sagte der OB. Er gratulierte Eltern und Lehrer gleichermaßen, nun gelte es für die Absolventen, neue Wege zu gehen. Mit dem Abitur als höchstem Schulabschluss stünden einem die Tore des Lebens offen. »Sie haben das nötige Rüstzeug«, sagte Ehret. »Machen Sie was draus«. Schulleiter Dr. Andreas Uhlig sagte, das Abi halte einen immer in Atem. Uhlig lobte die Eltern als Motivationskünstler, die Schüler hätten von der Gruppenphase bis zum Endspiel alles geschafft, war der Vergleich zur Fußball-WM. »Sie sind zu Erwachsenen gereift und vertreten Meinungen«, sagte der Direktor an die Adresse der Absolventen. Gabi Eckert vom Förderverein gratulierte, sie forderte die Schüler(innen) auf, erworbene Kompetenzen zu nutzen. Preise für soziales Engagement erhielten Nele Bigos, Moritz Gallus und Sabine Heide. Marianne Guthoff vom Förderverein gratulierte und sprach von einer Neugier, die es gelte in Kindern zu wecken. »Sie erfahren viele positive Entwicklungen, das Abitur ist eine einzigartige Chance«.

Folgende Schüler(innen) erhielten einen Preis: Arne Aerts, Ine Aerts, Juliane Amann, Laura Biermaier, Nele Bigos, Fabienne Büche, Ivana Cindric, Andreas Claessens, Zübeyde Ertilav, Thorsten Frank, Sarah Gschlecht, Siloni Günther, Fabienne Gutacker, Sabine Heide, Frederike Hoppe, Lydia Keim, Anne Knipper, Kevin Laule, Rudolf-Peter Lutz, Marcel Mallner, Christina Martin, Maximilian Mayer, Michaela Mayer, Miriam Merz, Sebastian Raffelsberger, Stefanie Rapp, David Raut, Pascal Rosatti, Marcel Roßhardt, Nina Fahr-Rühland, Florian Ruf, Julian Ruiz, Tabea Sawatzky, Linda Schädler, Daniel Schütz, Pavandeep Singh, Katharina Sprenger, Aline Steiner, Alona Volk und Niccolo Welsch.

Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net.

Sie sind die vier Besten: Arne Aertz, Lydia Keim, Linda Schädler, Aline Steiner und Schulleiter Dr. Andreas Uhlig. swb-Bild: frö

Neue Fachkräfte da

Gerwig-Schule entlässt 300 Azubis

Singen (swb). Fast zu klein war die Mensa der Robert-Gerwig-Schule Singen, als vor zahlreichen Vertretern der Betriebe 300 Auszubildende aus 10 Ausbildungsberufen entlassen wurden.

Bei seiner Begrüßung betonte Schulleiter Manfred Hensler die Bedeutung der Dualen Ausbildung und wies darauf hin, dass deren Qualität der entscheidende Unterschied sei zwischen Deutschland und den anderen Euro-Ländern. Die Abteilungsleiter Gunter Langenbacher und Volker Aubele zeigten in ihrer Rede Zusammenhänge auf zwischen Werbeslogans und den durch sie verkörperten Werten. Folgende Auszubildende erhielten für sehr gute Leistungen einen Preis: Tobias Ehrat, Desiree Hoffmann, Jacqueline Hils, Maren Zarrabi-Saffari, Elena Schulz, Ljuba Noak (alle dm), Adjam Zakarias (Transco), Sebastian Ehinger (Kech), Sandra Zodel (Stadt Wangen), Alexander Cytrona (Marketing V-S), Stefanie Zielinski (TI Überlingen), Sonja Laufer (TI Königsfeld), Christiane Arndt (Fressnapf), Thomas Wälder (Brodman), Eileen Lampl (Gohm & Hardenberg), Monika Glinka (Netzhammer Okle), Anke Lippert (Bürkle), Anna Maria Herdner (Reise Bühler), Nico Eppinger (Reisecenter KN), Manuela Lehmann (Reisebüro Bühler), Bianca Morath (Reise Pomorin), Dunja Lauber (HBK), Jan Seeberger (Okle), Jens Rimmele (Lago-Print), Katrin Kolodziej (GF), Sabrina Mau (FSSB Jestetten), Toni Steinbeißer (Elektro-Abend), Yvonne Paulin (Fressnapf), Elena Schnur (Steuerbüro Schnur & Schmid), Carina Bomans (HEM).

Den Preis des Fördervereins für die Jahrgangsbesten erhielten: Tobias Ehrat, Adjam Zakarias, Sandra Zodel, Christiane Arndt, Thomas Wälder, Monika Glinka, Anna Maria Herdner, Dunja Lauber, Jan Seeberger, Jens Rimmele, Toni Steinbeißer, Yvonne Paulin, Elena Schnur und Carina Bomans.

Rekord-Abschlussklassen

Abiturschnitt an Gerwigschule mit 2,2 besser als im Land

Singen/Radolfzell (of). 115 Abiturienten waren im Wirtschaftsgymnasium der Robert-Gerwig-Schule in fünf Klassen zur Reifeprüfung angetreten, 114 konnten am Freitagabend in einer ausgelassenen Feier ihr Reifezeugnis entgegennehmen. Die Schule, die schon im Laufe des Schuljahrs den Deutschen Berufsschulpreis bekommen hatte, konnte einen erstklassigen Abi-Schnitt vorlegen, wie Schulleiter Manfred Hensler in seiner Ansprache an die Abiturienten und die Festgäste verkünden konnte: »Mit einem Schnitt von 2,2 liegen wir um eine halbe Note unter dem Landesdurchschnitt.« Hensler ging in seiner Rede auch auf die Jogginghosen-Wette ein, die bundesweit Furore gemacht hatte.

Ein Freund des Abiturienten Martin Wistuba hatte über ein Internet-Portal gewettet und 110.000 Menschen hatten ihn zum Erscheinen in Jogginghose beim Abi-Ball aufgefordert, was dieser dann auch tatsächlich am Freitagabend tat. Die Prozesse in der Gesellschaft seien einer gewaltigen Beschleunigung unterworfen durch immer schnellere Information. »Wir sind aus der linearen Entwicklung in eine expotenzielle übergegangen, doch dafür ist der Mensch nicht geschaffen«, sagte Hensler. Schule müsse ein Ort der Entschleunigung sein und bleiben.

Matthias Rosenberger (li.) und Nicole Joos (re.) haben mit 1,0 das beste Abitur des Jahrgangs. Mit im Bild Schulleiter Manfred Hensler und Dr. Joachim Kleiner. swb-Bild: of

Matthias Rosenberger, der für die Schüler spracht, kritisierte zwar erst das Bildungssystem, fand aber doch, dass es schön war in diesen drei Jahren. Man könne entspannt in die Zukunft sehen.

37 Abiturienten haben beim RGS eine 1 vor dem Komma: es sind dies Nicole Maria Joos und Matthias Max Rosenberger als Jahrgangsbeste mit jeweils 1,0; Nadine Bressler mit 1,1; Oliver Hander, Katharina Arendt, Louse Sickel, mit jeweils 1,3; Christin Stuke, Sina Riegel, Angelina Huber mit jeweils 1,4; Tatjana Hug mit 1,5; Tobias Moser, Simon Schoch, Ina Ehinger, Anna Kupprion, Eva Maria Pfluger, Vanessa Hafner mit jeweils 1,6; Marius Huber, Davit Gertis, Sabrina Rosin, Anke Deuer, Bithja Sernatinger mit jeweils 1,7; Philipp Mazukel, Andreas Kattau, Niklas Weiler, Tobias Beha, Steffy Uwaifo, Lena Müller, Simon Würthenberger, Christian Borutzki mit jeweils 1,8; Kevin Pokrandt, Jasmin Schäfer, Edina Taar, Christian Lieb, Anna-Lena Pfoser, Julia Restle, Sascha Hirling, Stephanie Latzke, Eva Maria Markutzik, Timo Kleiser mit jeweils 1,9. Sebastian Keller, Julia Matros, Laura Schena, Lena Veit, Stefanie Kutschker, Madelaine Fröhlich, Barbara Zureich und Rahel Rechsteiner hatten einen Schnitt von 2,0.

Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net.

Einen Menschen lieben, heißt einwilligen, mit ihm alt zu werden.
Albert Camus

Wir heiraten

Jessica Tricoci
Tobias Ehinger

Kirchliche Trauung am Samstag, 03.07.2010, um 15 Uhr in der Hl.-Kreuz-Kirche in Überlingen am Ried.

Wir danken dem ***Brautpaar***
Steffi und Nelson Oehle Soares
für die wunderschöne Hochzeitsfeier
und wünschen traumhaft schöne Flitterwochen.

Eure Arbeitskollegen

Tanti auguri per il tuo compleanno ti vogliamo un mondo di bene
da
Benedetto Davide e Sarah

Herzlichen Dank

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tode unserer lieben Verstorbenen in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, sie auf ihrem letzten Weg begleiteten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen der Familie
Doris Iwan

Lydia Bolst

Singen, im Juni 2010

Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

Jakob Mayer

** 25.06.1936 † 24.06.2010*

Wir nehmen Abschied
Dieter und Carmen mit Domenik
Petra und Thomas mit Sabrina
und alle Angehörigen

78224 Friedingen, Am Mühlweg 9

Rosenkranz heute, am Mittwoch, den 30.06.2010, um 18.30 Uhr, anschließend um 19.00 Uhr Seelenamt in der Pfarrkirche St. Leodegar.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 01.07.2010, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Friedingen statt.

In Erinnerung

Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so, als wärst du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

Salvatore Chiodo

** 14.02.1980 † 03.07.2003*

In liebevoller Erinnerung

Hannelore Menzer

† 30.06.2009

Ein Jahr ist schnell vergangen,
doch unsere Trauer nicht.
Dich zu verlieren war unsagbar schwer,
wir vermissen dich so sehr.
Wir können dir nur eines geben,
einen Platz im Herzen für's ganze Leben.

Conny mit Familie
Ralf mit Familie

Herr, Dir in die Hände sei Anfang und Ende sei alles gelegt.

Plötzlich und für uns alle unfassbar verstarb mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Heinrich Schwer

** 02.02.1935 † 28.06.2010*

In Liebe und Dankbarkeit
Berta Schwer geb. Kuttner
Monika und Norbert Schwer mit Michaela
und Anverwandte

78247 Weiterdingen, Wiesentalstraße 5

Rosenkranz am Donnerstag, dem 01.07.2010, um 19.00 Uhr.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 02.07.2010, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Weiterdingen statt.

Statt Karten !

Herzlichen Dank

allen, die in den schweren Stunden des Abschieds von unserem Vater sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Frau
Dr. Schmidberger für die gute Unterstützung.

Ines Sieger mit Timo + Toni
Simon Hasler mit Birgit
Sonja Hagmüller mit Horst,
Ralf + Ramona

Herbert
(Hasso)
Hasler

Ewigkeit ist Stille und Frieden,
ruhe in ihr und sei bedankt!

Wir nehmen Abschied von unserem Stiefvater,
Opa und Uropa

Günter Dietrich

* 13.09.1937 † 25.06.2010

78224 Singen,
Schlesische Straße 10

In stiller Trauer
Ursula Hugenschmidt mit Familie
Irma Trimmel mit Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 07.07.2010, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Die Todesstunde schlug zu früh,
doch Gott der Herr bestimmte sie;
Gott schenke ihm die ewige Ruh.

Plötzlich und unerwartet verstarb mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater, Sohn, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Alexander Frank
* 13.05.1951 † 26.06.2010

78224 Singen,
Friedrich-Hecker-Str. 47

In tiefer Trauer
Ella Frank
Alexander und Tanja mit David
Waldemar und Ludmilla mit Jessica
und Vanessa
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 01.07.2010, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Günter Dietrich

Der Verstorbene war von 1980 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1996 als Straßenreiniger für die Stadtwerke – Technische Betriebe beschäftigt. Durch seinen Fleiß und seine Hilfsbereitschaft hat er hohe Anerkennung und Wertschätzung erworben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen (Hohentwiel), den 30. Juni 2010

Für die Stadtverwaltung:

Oliver Ehret,
Oberbürgermeister

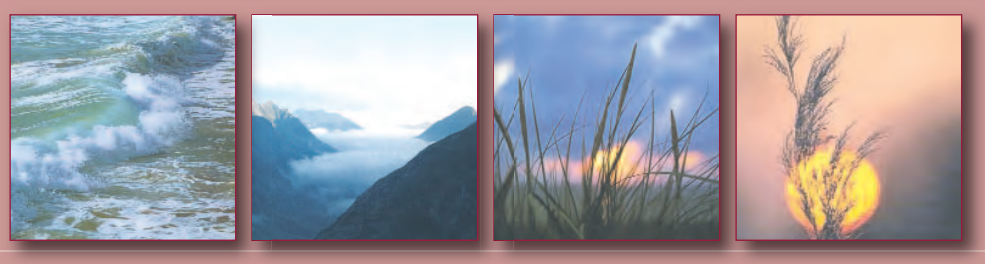
Für den Personalrat der Stadtverwaltung:
Carlo Maroni,
Vorsitzender

Zur Erinnerung an

Winni

Es ist schwer, einen guten Freund zu verlieren.
Wir sind traurig, dass Du gegangen bist, aber froh, dass wir Dich gekannt haben!

Heidi und Gerd, Dieter, Michaela,
Siggi, Charly, Wolfram, Farida



D für ein stilles Gebet
A für eine stumme Umarmung
N für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben
K für einen innigen Händedruck
E für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft
für Blumen, Kränze und Geldspenden
sowie allen, die meinen Sohn und Vater

Joachim Hepfer

auf seinem letzten Weg begleitet haben.
Unser besonderer Dank gilt den Arbeitskollegen, den Schulkameraden und dem Kollegium des Berufsschulzentrums Radolfzell, der Station S25 des Hegau-Klinikums Singen, seinem besten Freund Horst sowie allen Freunden und Bekannten.

Singen, im Juni 2010 — Irmgard und Carina Hepfer

Nichts wird mehr so sein, wie es war.

Ingrid Nimser
geb. Hatwig

D *allen, die mit uns Abschied genommen haben und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten,*
A *fu¨r die Worte des Trostes, gesprochen ode geschrieben, fu¨r Blumen- und Geldspenden*
N *Frau Ploberger fu¨r die wu¨rdevolle Gestaltung d Trauerfeier und die tro¨stenden Worte*
K *Herrn Dr. Hasso Dorn und Herrn Dr. Ulrich Stuber fu¨r die gute a¨rztliche Betreuun*
E *dem A¨rzte- und Pflegeteam der Station 25 und de Bru¨ckenpflege des Hegauklinikums Singen fu¨r d fu¨rsorgliche und gute, medizinische Versorgung*

Egbert Vollmer
Petra Mrozinski-Ruck

Singen, im Juni 2010

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Dieter Reeke

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Dank all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben und durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden seiner gedacht haben.

Besonderen Dank

– Herrn Dr. Kästner und Frau Dr. Michel sowie
– Herrn Dr. Banhardt und Herrn Dr. Fietz für die jahrelange ärztliche Betreuung
– Frau Gigle für die würdevolle Trauerrede
– dem Sportverein AH Gailingen für den ehrenden Nachruf

Gailingen, im Juni 2010 — Im Namen aller Angehörigen
Roswitha Reeke mit Annette

Inge Freischlag
geb. Rößger

Worblingen, im Juni 2010

Je schöner die Erinnerung,
desto schwerer die Trennung.
Aber die Dankbarkeit wandelt
die Erinnerung in eine stille Freude.
Dietrich Bonhoeffer

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.
Besonders danken wir Frau Dr. Vanscheidt für die gute ärztliche Betreuung.

Domenico Codamo mit Familie
Wolfgang und Dagmar Freischlag
Roswitha Roos mit Familie

Dankbarkeit ist das Gedächtnis des Herzens.
(Massien)

Nach einem erfüllten Leben entschlief nach kurzer Krankheit, jedoch für uns alle überraschend, unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Erika Blum

geb. Fürst
* 25.11.1921 † 24.06.2010

Rielasingen-Worblingen,
Ramsener Str. 38

In stiller Trauer
Inge Krähling, geb. Blum
mit Konrad, Katrin und Sarah
Kurt Albert mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 2. Juli 2010, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen statt.
Traueradresse: Inge Krähling, Oberstr. 24A, 78239 Rielasingen-Worblingen

---

So sehr wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb unser lieber Sohn und Bruder

Winfried Amann

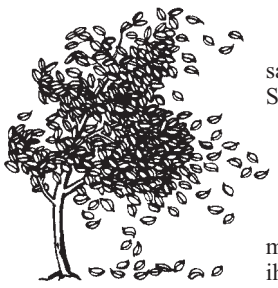
*12.3.1958 †16.6.2010

78315 Radolfzell,
Haselbrunnstr. 28

In Liebe haben wir Abschied genommen
Günter und Erika Amann
Roswitha und Horst Parma
Harald und Jasmin Amann
sowie alle Verwandten

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.

Danksagung
Für die erwiesene Anteilnahme sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich beim Heimgang von meinem lieben Vater und Schwiegervater, unserem Opa und Uropa

Hans Berlenbach

mit uns verbunden fühlten, ihm die letzte Ehre erwiesen haben und uns ihre Anteilnahme durch Wort und Schrift, Blumen-, Messe- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Ganz besonderen Dank

– Herrn Dr. Strobel mit Team für die langjährige gute ärztliche Betreuung
– Herrn Pfarrer Fischer für seine tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Beerdigung
– der Geschäftsleitung, dem Betriebsrat und den Mitarbeitern der Georg Fischer GmbH Singen

Ehingen, im Juni 2010 — Im Namen aller Angehörigen
Eleonore und Manfred Flegler

Alles hat seine Zeit
sich begegnen und verstehen
sich halten und lieben
sich loslassen und erinnern.

Else Langnau

Herzlichen Dank

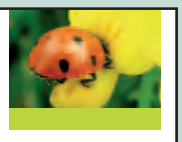
sagen wir allen, die sich in den schweren Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Wir danken auch den Menschen, die ihr im Leben Freundschaft, Treue und Wertschätzung entgegenbrachten.

Im Namen aller Angehörigen
Wilfried und Andrea Langnau

Weiterdingen, im Juni 2010

Faszination Blumenschauen



22.06. – 04.07.2010	Symphonie der Rosen
06.07. – 18.07.2010	Fülle des Sommers
20.07. – 01.08.2010	Gegensätze
03.08. – 15.08.2010	Florale Zeichen setzen
17.08. – 29.08.2010	Spätsommerliche Impressionen mit Stauden und Gräsern
31.08. – 12.09.2010	Es lebe der Friedhof
14.09. – 26.09.2010	Blumen verbinden (Partnerstädte)
28.09. – 10.10.2010	Fulminanter Ausklang

Die Natur verbindet

Über 2.900 Veranstaltungen

Villingen-Schwenningen 2010
Landesgartenschau
Baden-Württemberg

Landesgartenschau Villingen-Schwenningen 2010 GmbH
Neckarstraße 32 • 78056 Villingen-Schwenningen
Telefon 07720-82-2500 • lgs@lgs-vs2010.de

Riesen-Flohmarkt
Sa., 03. Juli 2010, 9-16 Uhr, Singen, Parkplatz Hallenbad
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfm. 8,- €
Info: Tel. 0 71 29 / 92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

AKTIONS-SAMSTAG IN RADOLFZELL

Herz für Kinder
03. JULI 2010
VOM 10 BIS 16 UHR
...SPIELEN IN DER GANZEN ALTSTADT.

AKTIONS GEMEINSCHAFT RADOLFZELL

Lassen Sie sich auf unserer schönen Gartenterrasse verwöhnen und genießen Sie unsere hausgemachten Spezialitäten!

Fürstinberg

Erleben Sie in unseren Gasträumen die WM 2010.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Landgasthaus Adler
– die Naturküche
Inh. Ksenija Hetzer

Böhringer Str. 3, D-78224 Singen-Friedingen, Tel.: 0 77 31-92 64 77,
Mobil: 01 60-96 87 23 82, www.Landgasthaus-Friedingen.de

NEUERÖFFNUNG AM
01.JULI 2010 ab 16.00 Uhr

frenci & nadia
haarstudio

Inhaber
Francesco Antonucci

Hohentwielstr. 3
78247 Hilzingen

Tel. 0 77 31 - 92 69 660

www.haarstudio-frenci-nadia.com

WELLA

TIGI

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Taschendrucken
im Mühlbachcenter

Hallo Kinder

Wir drucken lustige Taschen:
für die Schule, zum Sport, zum Einkaufen,
für Mami, Papi und Oma.

Wann: Samstag, 03.07.2010, 11.00 – 16.00 Uhr
Wo: im Mühlbachcenter Radolfzell
Wie: Es liegen Stofftaschen für Euch bereit, mit bunten lustigen Motiven, Farbe und Stempel kann jeder von Euch seine eigene Tasche mit nach Hause nehmen.

Holt sie Euch, die »herzigen Taschen« aus dem Mühlbachcenter

Mühlbach Center

Zum Goldenen Löwen
Restaurant

Sommerzeit im Löwen

Unsere Aktionstage im Sommer! Im Löwengarten oder in unserem gemütlichen Restaurant.

Donnerstags und Freitags
Steak & More
Die besten Stücke vom American Beef.

Samstags
Cocktail & Meer
Fisch und Meeresfrüchte, gepaart mit Cocktails.

Montags und Mittwochs
Wiener Schnitzel & Steirisches Backhendl
Unsere Schnitzel und Hähnchentage.

Zum Goldenen Löwen
Widerholdstr. 37, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31/91 75 89

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Chippendales	
Only the best, Tour 2010	23.11.10
Das Russische Staatsballett	
Der Nussknacker	30.12.10
Mother Africa	
Circus der Sinne	04.01.11
The 12 Tenors	05.01.11
Badesalz „Bindannda"	03.02.11

Honberg-Sommer Tuttlingen

Roger Cicero & Band	10.07.10
José Feliciano & Band	12.07.10
Nina Hagen & Band	13.07.10
Kris Kristofferson	17.07.10
The Baseballs	21.07.10
Bela b y los Helmstedt	23.07.10
Subway to Sally	24.07.10

Max Raabe & Palastorchester
»Heute Nacht oder nie«
Meersburg, Schlossplatz 08.07.10

Hohentwielfestival Singen

Crosby, Stills & Nash	15.07.10
Toto	16.07.10
Cuicha Candela (ausverkauft)	17.07.10
Denyce Graves	20.07.10

Dieter Thomas Kuhn & Band
»Schalala 2010«
Meersburg, Schlossplatz 09.07.10

PINK
Salem, Schloss (ausverkauft) 16.07.10

a-ha-Farewell Tour 2010
Salem, Schloss 18.07.10

Glora Feldmann & Gershwin Quartett
Überlingen a. See 19.07.10
Konstanz 27.07.10

Erste Allgemeine Verunsicherung EAV
Best of Show
Radolfzell, Herzenbad 01.08.10

Chris de Burgh & Band
Salem, Schloss 21.08.10

ROCK AM SEE
Konstanz, Bodenseestadion 28.08.10

Singen, Kulturzentrum Gems

Dieter Hildebrandt	22.09.10
Stahlberger Heuss „Im Schiff"	25.09.10
Robert Kreis „Der Wendekreis"	26.09.10

Oropax
Im Rahmen des Unmöglichen
KN, Stadttheater 02.10.10

Santana
FH, Rothaus-Halle 20.10.10

Ralf Schmitz - Schmitzophren
Radolfzell, Milchwerk 23.10.10

Wallis Bird -
Acoustic Summer Sounds
Konstanz, Kulturladen 30.10.10

Joe Cocker
Friedrichshafen,
Rothaus-Halle 07.11.10

Söhne Mannheims & Guest
Friedrichshafen,
Rothaus-Halle 20.11.10

Peter Maffay & Band
Friedrichshafen,
Rothaus-Halle 01.12.10

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

DONNERSTAG 01.07.

KINO

SINGEN

Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.30, 18.30 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 20.00 Uhr. Sex and the City 2 (Digital): 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr. Vincent will Meer: 17.45 Uhr.

SONSTIGES

MAINAU

Park, Quellen für die Sinne, täglich geöffnet.
Insel, 10.00 Uhr: Entdeckungen / Discoveries, täglich geöffnet!
Park, Sinnestäuschungen, saisonale Gärten im Park! Täglich geöffnet.

FREITAG 02.07.

KINO

SINGEN

Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30, 22.45 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.30, 18.30 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 20.00, 22.45 Uhr. Sex and the City 2 (Digital): 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 17.30, 23.15 Uhr. Vincent will Meer: 17.45 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, Theaterhock: Hoppla, jetzt komm ich, 18.30 Uhr: Öffentliche Hauptprobe; 19 Uhr: Hoppla, jetzt komm ich!
Stadttheater, 20.00 Uhr: GlaubeLiebeHoffnung, Ein kleiner Totentanz. Ödön von Horváth. Premiere!

SONSTIGES

HEMMENHOFEN

Otto-Dix-Haus, 16.00 Uhr: Nichts als Landschaft! Picknick-Wanderung auf den Spuren von Otto Dix.

MAINAU

Park, Quellen für die Sinne, täglich geöffnet.
Insel, 10.00 Uhr: Entdeckungen / Discoveries, täglich geöffnet!
Park, Sinnestäuschungen, saisonale Gärten im Park! Täglich geöffnet.

SAMSTAG 03.07.

KINO

SINGEN

Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30, 22.45 Uhr. Für immer Shrek: 21.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 20.45 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 20.00, 22.45 Uhr. Robin Hood: 20.00, 23.00 Uhr. Sex and the City 2 (Digital): 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 23.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ENGEN

Freilichtbühne hinter dem Rathaus, 20.30 Uhr: Blade of Brass, Stubengesellschaft.

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: Kula Club Party, Indie u. Rock mit Starsky u. Hutch.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 19.30 Uhr: Das Nachtasyl, Maxim Gorki. Gastspiel der Hochschule für Musik und Theater Rostock.

SONSTIGES

MAINAU

Park, Quellen für die Sinne, täglich geöffnet.
Insel, 10.00 Uhr: Entdeckungen / Discoveries, täglich geöffnet!
Park, Sinnestäuschungen, saisonale Gärten im Park! Täglich geöffnet.

SONNTAG 04.07.

KINO

SINGEN

Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 15.00 Uhr. Für immer Shrek: 14.15, 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 14.00, 15.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 14.30, 16.30, 18.30 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 17.15, 20.00 Uhr. Robin Hood: 20.00 Uhr. Sex and the City 2 (Digital): 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr. Vincent will Meer: 17.45 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 15.00 Uhr.

KLASSIK

HEGNE

Klosterkirche, 19.00 Uhr: Violinkonzert,

HORN

Kirche St. Johann, 19.00 Uhr: Flautidyll, mit Werken von Bach, Vivaldi u.a.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr: Hoppla, jetzt komm ich, eine Hans-Albers-Revue.
Werkstatt Inselgasse, Abenteuer Weltall - in geheimer Mission, Premiere KidsClub. Eine Kooperation mit dem KiKuZ Raiteberg. 11 + 15 Uhr!

VORTRÄGE

KONSTANZ

Foyer Stadttheater, 11.00 Uhr: Pro.log GlaubeLiebeHoffnung, Referent Prof. Dr. Ulrich Gaier.

SONSTIGES

MAINAU

Park, Quellen für die Sinne, täglich geöffnet.
Insel, 10.00 Uhr: Entdeckungen / Discoveries, täglich geöffnet!
Park, Sinnestäuschungen, saisonale Gärten im Park! Täglich geöffnet.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: Für Familien: Grenzen setzen! Warum eigentlich?

Landgasthaus Bohl

Sa. + So. durchgehend warme Küche.
Biergarten geöffnet!

Do. + Fr. Spareribs

König Ludwig Dunkel

Sonntag:
Spanferkel mit Spätzle und Salat
11,90 €
vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Staatlich zugelassen!

GOLD Ankauf	AUKTION 2.0	PFAND Kredit
Alt-/Zahngold Münzen/Barren Schmuck/Uhren Silber/Platin Briefmarken Militaria	Optimale Chance zum Verkauf: Schaufenster-, Internet- und Saalauktion! Liefern Sie Ihre Kostbarkeiten zur Auktion 2.0 ein.	Schmuck/Uhren KFZ/Boote Maschinen Elektronik Kunst/Antikes u.v.m.

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

Zimmern o.R. - Singen (Htwl) - Reutlingen - Tuttlingen
Enge Straße 1 - 78224 Singen (Htwl.)
Nähe Post und Arbeitsamt, gegenüber Post-Arkaden
Demnächst auch in Konstanz!
Tel.: 07731 799596-0 - www.weber-pfandleihhaus.de

Seit über 20 Jahren!

TERMINE

KW 26
Fr., 2. 7. 10, „an rinn" – Irish & scottish folk
21. Steißlinger Musiksommer
Sa./So., 3.–4.7.10, 14 Uhr / So. 11 Uhr
Städtlefest, Innenstadt Möhringen

KW 27
Fr., 9. 7. 10, 20.30 Uhr, Schlosshofserenade
Schlossinnenhof Meßkirch
Sa., 10. 7. 10, 19 Uhr, Nachtwächterrundgang
Möhringen, Treffpunkt Rathaus

KW 28
Sa.–So., 17.–18.7.10, Stadtfest
Innenstadt Meßkirch

Flohmarkt
Do., 1. Juli
Parkplatz Hegauhalle, Hilzingen, 11-18 Uhr
Sa., 3. Juli
Parkplatz ZG-Technik, Radolfzell, 9-16 Uhr
Info: 0173/3620750

100 Jahre Gartengenossenschaft e.G.
Singen · Leimdölle 1
bei den Schanzstuben
am Samstag, 3. Juli 2010, ab 15 Uhr
Feiern Sie mit im Festzelt mit Musik.

Flohmärkte
Sa., 3. 7., Singen, Glas Steidle, Pfaffenhäule, 9 – 16 Uhr. Sa., 24. 7., Engen, Altstadtflohmarkt, 9 – 17 Uhr, Engen anmelden!
Tel./Fax 0 77 20 / 9 50 09
Mail: siegfried_hoffmann1@yahoo.de

Pizza-Sprint 2 — *Der Italiener*
Radolfzeller Str. 7
78315 Radolfzell-Markelfingen
Bestell-Hotline: 0 77 32 / 93 89 701

Neueröffnung am 01.07.2010
Alle Pizzen für 5,00 €
Nur für Selbstabholer vom 01.07. – 04.07.2010

Lieferung frei Haus:

Radolfzell	ab Bestellwert 10,00 €	Markelfingen	ab Bestellwert 5,50 €
Möggingen	ab Bestellwert 10,00 €	Moos	ab Bestellwert 14,00 €
Allensbach	ab Bestellwert 10,00 €		

- Motorboot und Segelcharter
- Täglich Motorboot und Segelboot-Praxisausbildung
- Bodenseeschifferpatent (Motor+Segeln) Theorie am 10./11.07.10 oder 24./25.07.10
- Sportbootführerschein See Theorie am 08.-10.10.10
- Kinderkurse sowie Zeltlager mit Segelkurs während der Sommerferien

Segelschule Ludwigshafen
Sernatingen Strasse 16a
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07773 - 938344
www.segelschule-ludwigshafen.de
SEGELSCHULE LUDWIGSHAFEN Bodensee

PUBLIC VIEWING
DIE GROSSE FUSSBALL-PARTY
SINGEN - RATHAUSPLATZ
11.06. - 11.07.2010
TÄGLICH ALLE SPIELE
FREIER EINTRITT
MITFIEBERN!
SPARKASSEN-ARENA
PUBLIC VIEWING IN SINGEN 2010

Neueröffnung
MÄGGY'S HAIR LOUNGE
am Sa., 3. Juli 2010 ab 14.00 Uhr
Sektempfang mit Häppchen

Angebot im Juli:
10% auf alle Dienstleistungen
(Verkaufsprodukte ausgenommen)

Auf Ihr Kommen freut sich
Margherita Palmieri und Team

Margherita Palmieri macht sich dieser Tage in der Singener Schaffhauser Straße mit einem Friseursalon selbstständig.
Nach ihrer dreijährigen Ausbildung wagt die junge Frau nun den Schritt in die Selbstständigkeit. Neben der herkömmlichen Ausbildung absolvierte Margherita Palmieri ein Top-Seminar bei dem Stuttgarter Friseur Dieter Keller, der bundesweites Ansehen in seinem Fach genießt. Mit 18 Jahren war die Absolventin die Jüngste, die ihre Meisterprüfung bei Amann und Bohn bestanden hat. Im Anschluss hat Margherita Palmieri ihr Fachwissen stets verbessert und erweitert.
Ab dem 3. Juli ist der neue Salon in der Schaffhauser Straße geöffnet. Eine gute Adresse für alle, die Wert auf gekonntes und kreatives Friseurhandwerk legen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Handwerkern, dem Vermieter und allen Helfern sowie meiner Familie für die Unterstützung.
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–18.30, Sa. 7.30–14.00 Uhr • Singen, Schaffhauser Str. 2, Tel. 0 77 31 / 14 69 920

Beobachtungen zu Grenzen, Rändern, Übergängen, mit Miriam Neuburger.

VOLKERTSHAUSEN
Alte Kirche, 18.00 Uhr: Eröffnung: der Sommerausstellung: fünf!

MONTAG 05.07.

KINO
SINGEN
Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.30, 18.30 Uhr. Sex and the City 2 (Digital): 20.00 Uhr. Sneak-Preview: 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr. Vincent will Meer: 17.45 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
ZÜRICH - CH
Kaufleuten, 20.00 Uhr: Daniel Lanois Black Dub, feat. Trixie Whitley u. Brain Blade. VVK: www.allblues.ch.

THEATER
KONSTANZ
Werkstatt Inselgasse, 18.00 Uhr: Abenteuer Weltall - ingeheimer Mission, eine Kooperation mit dem KiKuZ Raiteberg.

SONSTIGES
MAINAU
Park, Quellen für die Sinne, täglich geöffnet.
Insel, 10.00 Uhr: Entdeckungen / Discoveries, täglich geöffnet!
Park, Sinnestäuschungen, saisonale Gärten im Park! Täglich geöffnet.

DIENSTAG 06.07.

KINO
SINGEN
Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.30, 18.30 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 20.00 Uhr. Sex and the City 2 (Digital): 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr. Vincent will Meer: 17.45 Uhr.

THEATER
KONSTANZ
Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr: Hoppla, jetzt komm ich, eine Hans-Albers-Revue.
Stadttheater, 20.00 Uhr: Carmen, eine Liebeskatastrophe. Nach der Novelle von Prosper Mérimée und der Oper von George Bizet.

MITTWOCH 07.07.

KINO
SINGEN
Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 20.00 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.30, 18.30 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr.

THEATER
KONSTANZ
Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr: Hoppla, jetzt komm ich, eine Hans-Albers-Revue.
Foyer Stadttheater, 20.00 Uhr: Im Gegenlicht, Gedanken zur Transformation des Sichtbaren bei Edward Hopper. Referent: Dr. med. Wolfgang Walz. Theater u. Psychoanalsye.
Stadttheater, 15.00 Uhr: Carmen, eine Liebeskatastrophe. Nach der Novelle von Prosper Mérimée und der Oper von George Bizet.

SONSTIGES
ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.00 Uhr: Gästeempfang, Touristik Engen.
KONSTANZ
Rosgarten-Museum, 19.00 Uhr: Thema des Monats: Wessenbergs Kaffeekanne und Kümischers Kochbuch. Luxusgetränke und Küchenkultur. Dr. Tobias Engelsing.

DO 08.07.

THEATER
KONSTANZ
Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr: Hoppla, jetzt komm ich, eine Hans-Albers-Revue.

AUSSTELLUNGEN
BREGENZ - A
Kunsthaus, Roni Horn, bis 4. Juli, Öffnungszeiten: Di.-So.: 10-18 Uhr, Do.: 10-21 Uhr.
BÜSINGEN
Rathaus, Radierungen + bis 31. August, Nicola Fink stellt ihre Arbeiten aus. Einzelausstellung im Gruppenmodus. Öffnungszeiten: Mo./Di./Mi./Fr.: 8.30-12 Uhr, Do.: 14-18 Uhr.
ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, Transition , bis 4. Juli, Übergänge - Malerei und Installation von Philippe Mahler. Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 8.30-12Uhr, Mi.: 14-17.30 Uhr.

HERZ FÜR KINDER
VON 1. BIS 3. JULI 2010 VIELE TOLLE
AKTIONEN !!!

PREIS-AKTION
Playmobil-Lenkertaschen zum
1/2 - PREIS
UVP € 9,95 ***
4,95 €
50% GESPART

HELM-AKTION **
* Bei Kauf eines neuen Helmes erhalten Sie 10,- € für Ihren alten Helm
10,- € für den alten Helm*

KINDER-TRIKOTS
Preisaktion Kindertrikots aus Cooldry® Funktions-material.
Gr. 128 bis 164
UVP € 29,95 ***
19,95 €
33% GESPART

ALPINA
BRILLEN-AKTION
Alpina Sonnenbrille mit 100% UV-Schutz.
4,95 €
TOP-ANGEBOT

CUBE MTB
Team 240
20, 24 oder 26"
AB 259,- €

PREIS-AKTION **
Waveboards
AB 89,- €

*** Abbildung ähnlich. *** Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

Joos
Radolfzell | Konstanz | Volkertshausen

WIR FREUEN UNS AUF SIE !
» HAUPTSITZ
Schützenstraße 11 + 14
78315 Radolfzell
Fon. 07732 / 823680
» E-Bike- und Motorroller-Center
Teggingerstraße 1
78315 Radolfzell
Fon. 07732 / 823680

Energiepolitik machen die Stadtwerke Radolfzell: Thomas Isele bietet 46 Prozent Naturstrom an.

Mit 46 Prozent Naturstrom

Radolfzell (li). Die Stadtwerke Radolfzell erhielten viel Beifall im Gemeinderat bei der Vorlage der Jahresbilanz 2009. Mit einem Anteil von 46 Prozent hat die Naturenergie einen hohen Anteil beim Strom. Geschäftsführer Thomas Isele bietet auch reinen Strom aus Wasserkraft an, auf Wunsch aber auch Atomstrom. Diesen Anteil am Gesamtmix wollen die Gemeinderäte ändern. Christof Stadler regte an, jedes Jahr den Anteil um fünf Prozent zu reduzieren. Der Aufsichtsrat wird sich damit befassen.

Claudia Rinkenburger aus Stockach wird bei der Eröffnung »Kräuter-Bauerngarten« dabei sein. swb-Bild: of

Kräuterexpertin im Regio-Bauerngarten

Stockach/Gengenbach (of). Am kommenden Wochenende wird im Kinzigtal bei Gengenbach die Aktion »Kräuter-Bauerngarten« des Landes mit Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch vom Landwirtschaftsministerium eröffnet und Claudia Rinkenburger aus Stockach wird als eine von nur drei Vertreterinnen aus dem Bodenseeraum ihre Arbeit mit Kräutern dabei vorstellen dürfen. Die Kräuterpädagogin aus Stockach ist über die Würdigung ihrer Arbeit im westlichen Bodenseeraum sehr stolz

Die CDU-Mittelständler luden die Tafel-Gäste am Sommeranfang zum Bratwurst-Menü ein. swb-Bild: pr

Mittelstand brät für die Tafel

Singen (swb). Bekanntermaßen sind es überwiegend kleine und mittelständische Betriebe in der Region, die Lebensmittel für die Tafeln im Kreis Konstanz zur Verfügung stellen. Zum Sommeranfang hatte sich der Kreisvorstand der Mittelstands- und Wirtschaftsvereinigung der CDU – MIT Kreis Konstanz – etwas ganz Besonderes ausgedacht. Er wollte die Gäste des Tafel-Ladens in Singen beim Mittagstisch mit einem Drei-Gänge-Menü verwöhnen. 55 Gäste konnten das Bratwurst-Menü genießen.

Ernst-Ulrich W. Schassberger überreicht Marianne Tobie und Nicole Bauer den ersten »Euro-Toque«-Stern.

Ein Stern von Euro-Toques

Stockach (of). Die Rosegarden-Manufaktur »Rosegarden« von Marianne Tobie und Nicole Bauer hat im Rahmen ihres Tages des offenen Gartens am Samstag von Ernst-Ulrich W. Schassberger, dem Präsident von »Euro-Toques« ihren ersten Stern für ihre Marmeladen-Produkte erhalten. Damit wird die hohe Qualität und regionale Erzeugung von »Rosegarden« gewürdigt, die auf zahlreichen Märkten der Region angeboten werden. Infos unter www.rosegarden-manufaktur.de.

Stephanie Wiesehöfer bringt Menschen mit der Methode »POWERVOICE« das Singen bei. swb-Bild: frö

POWERVOICE mit offener Tür

Rielasingen-Worblingen (frö). Am vergangenen Wochenende führte das Studio POWERVOICE in Rielasingen einen Tag der offenen Tür durch. POWERVOICE ist eine erfolgreiche Methode für den Pop- und Rockgesang. Anfänger oder Fortgeschrittene bekommen ein abgestimmtes Trainingsprogramm. Am Tag der offenen Tür war der Gründer von POWERVOICE Andres Balhorn persönlich anwesend. Abends war dann der Schlussakkord im Le Ricard. Viele Besucher waren gekommen.

Anspruchsvolles Ballett gab es in der Färbe-Basilika. swb-Bild: frö

Bewegung im Flug

Fulminanter Ballettabend in der Färbe

Singen (frö). Einmal mehr hat Färbe-Choreographin Milly van Lit mit ihren Schülerinnen einen furiosen Ballettabend erarbeitet. Schon die ganz Kleinen hatten bei den getanzten Szenen zur Musik von Robert Schumann die Gelegenheit, ihr Können unter Beweis zu stellen. Die Choreographie legt hier keinen Wert auf Perfektion, das ist später den Großen vorbehalten. Die Kleinen sollen vor allem Spaß und Freude an der Bewegung haben, sie tänzeln über die Bühne der Basilika, frisch und unbeschwert.

Dazwischen sehen wir das derzeitige Schauspiel-Ensemble der Färbe, das einen unterhaltsamen und satirischen Text von Maurice Sendak vorträgt. »Higgelti Piggelti Pop« lautet der Titel, da geht es um einen Hund, um den Löwen und das Schwein, ein junges Ding, Sendak hatte Märchen illustriert und dabei immer eine ironische Note mit in den Text gebracht. In den Pausen dann die ganz Kleinen, immer inspiriert durch die Kinderszenen von Schumann.

Bei aller Unbeschwertheit sieht man doch schon einstudierte Ansätze, flugs huscht der Nachwuchs übers Parkett, das macht vor allem Spaß, so führt man Kinder gekonnt an Kunst heran. »Es muss noch mehr geben als alles«, lautet einer der Sätze von Sendak.

Und mehr gibt es denn auch nach der Pause, es bleibt klassisch, Antonin Dvorák, Joseph Haydn und Dimitri Schostakowitsch liefern den Klangteppich für eine gekonnte Performance.

Stark rhythmisierend die Cello-Passagen, das verlangt den Tänzerinnen schon viel ab, nun sind die Schrittfolgen schon komplex und in der Ausführung professionell. Allegro und Allegretto verlangen viel, konzentriert gehen die Schülerinnen von

> Einmal mehr zeigte Milly van Lit ihr großes Können als Choreografin

Milly van Lit ans Werk. Hier entsteht Temperament, die Schauspieler geben kurze Einführungen in die Vita des jeweiligen Komponisten. Schostakowitsch ist schwierig, hier treiben rhythmische Celli die Tänzerinnen nach vorne, dem Flug einer Taube gleich interpretieren die drei Akteurinnen das Spiel.

Alles Geschehen ist elegisch, das fordert die Zuschauer zu langem Applaus, ein großartiger Abend.

Sponsorenlauf der Altkatholiken

Singen (swb). Die alt-katholische Kirchengemeinde St Thomas veranstaltet am 4. Juli einen Sponsorenlauf.

Die Veranstaltung beginnt mit einem Gottesdienst um 10 Uhr in der Freiheitstraße 9, danach werden die Laufstrecken geöffnet.

Karten für Puppenbühne

Singen (swb). Die Süddeutsche Puppenbühne kommt nach Singen. Das Kindertheater gastiert vom 1. bis zum 4. Juli täglich um 16 Uhr im Hardstadion in der Bohlinger Straße. Das WOCHENBLATT verlost 5 mal 2 Eintrittskarten. Folgende Frage gilt es zu beantworten: aus welcher Stadt kommt Deutschlands bekannteste Puppenbühne? Die ersten fünf Anrufer erhalten die Freikarten. Anrufen am Donnerstag um 12 Uhr unter 07731/880034.

Peter und Paul feiert

Singen (swb). Am kommenden Sonntag, 4. Juli feiert die Pfarrgemeinde Peter und Paul das Fest der Namenspatrone. Der Festgottesdienst findet um 10.30 Uhr statt, nach der Messe gibt es zwischen Kirche und Pfarrhaus Essen, ein Kinderprogramm und Musik.

Bergkirchenfest in Büsingen

Büsingen (swb). Am Sonntag, 4. Juli, ab 10 Uhr wird in Büsingen Bergkirchenfest gefeiert. Um 10 Uhr ist Festgottesdienst mit Pfarrer Ulrich Henke, anschließend Festwirtschaft.

Ab 13.30 Uhr wird musikalische Unterhaltung mit der Zollmusik Schaffhausen geboten, um 17 Uhr findet ein Konzert mit dem Gitarren-Duo »twelve strings« statt.

Begehrter Single

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Schon wieder ein Neuzugang in unserem Viertel.

Zwei Straßen weiter ist ein Mittvierziger eingezogen, Single seines Zeichens und die Damen sind aus dem Häuschen. Marlene – die Freundin meiner Chefin – ist ja des öfteren bei uns – aber seit der Typ in der Nachbarschaft eingezogen ist – steht sie dauernd hier auf der Matte.

Die allerbeste Ehefrau erzählte der Freundin bei einem ihrer Besuche, dass bei dem attraktiven Zweibeiner jemand eingezogen ist. Liebe WOCHENBLATT–Leserinnen und –Leser, das Gesicht von Marlene hätten Sie sehen sollen!! Hell begeistert sieht anders aus. Und meine Chefin gab ihr Bestes; sie beschrieb die wunderschön glänzenden Seidenhaare, die traumhafte Figur, die Haltung des Kopfes und nicht zu vergessen der einmalige Blick dieses Fabelwesens. Nach dieser Schilderung waren Heidi Klum und all die anderen Schönen nur noch in der Abteilung Aschenputtel zu suchen. Die Knopfaugen der unbekannten Schönheit müssen unwiderstehlich sein. Moment mal, da wurde ich hellwach; entweder erzählte die Allerliebste von einem Steiff–Bären oder von einem Vierbeiner. Friederich von Staufen – genannt Fritz – so der Name des Unbekannten. Es handelte sich also nicht um einen der weltberühmten Teddybären aus Schwaben. Viel schlimmer, offenbar gab es vierbeinige Konkurrenz in meiner Nachbarschaft und meine Leibköchin war deren Schönheit erlegen. Ich war entsetzt und ratlos. Meine Regierung und ich, wir waren doch eine Familie, ein eingespieltes Team und jetzt das. Das war doch Verrat oder etwa nicht?!?

Meinem Kumpel Struppi erzählte ich von meinen Sorgen. Er konnte sich nicht vorstellen, dass meine Chefin einem anderen Vierbeiner den Vorzug gab. Gemeinsam trabten wir zu Bruno, um uns Rat zu holen. Der Professor lag vor seiner Hütte und bemerkte unser Kommen gar nicht. »Fritz, Friiitz, komm sofort wieder her«, brummte unsere Intelligenzbestie. Doch von »Fritz« war nichts zu sehen und zu hören.

Da setzten sich so ungefähr 70 Kilogramm Bernhardiner mit überraschender Geschwindigkeit Richtung Nachbargrundstück in Bewegung. Kurz darauf kam er mit einem fiependen Etwas in der Schnauze zurück und legte es vor seiner Hütte ab. Jetzt erst bemerkte Bruno unsere Anwesenheit. »Entschuldigt, aber der kleine Kerl muss noch viel lernen. »Vor allem Respekt«, brummte er. Dann wurde Fritz – seines Zeichens Dackelmischling – vorgestellt. Mir wurde schnell klar, dass die allerbeste Ehefrau diesem Dackelblick erlegen war. Der Professor ließ sich davon jedoch nicht beeindrucken; Fritz braucht nach seiner Meinung in puncto Respekt noch sehr viel Unterricht.

Das werden sicher noch interessante Stunden. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN